

# La Tribuna

DE TOLEDO



Jueves, 18 de septiembre de 2003. Número 4.592

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro

VIVIR TOLEDO / 16



Francisco Díaz reparte 198.000 euros al vender seis cupones premiados de la ONCE

VIVIR TOLEDO / 17



Julio Rey será el protagonista de las fiestas de Buenavista que comienzan el día 26

DEPORTES / 44Y45



La Real Sociedad debuta con triunfo (1-0) y el Deportivo empata (1-1) en la 'Champions'

► **POLÉMICA** LAS OBRAS DEL PALACIO DE CONGRESOS COLMAN LA PACIENCIA EN 'GERARDO LOBO'

## Técnicos de Justicia visitan hoy Toledo para analizar la situación de los juzgados

► Inspeccionarán la Escuela de Hostelería ► El juez decano se opone a que hoy se reanuden las obras del Palacio de Congresos ► Varios empresarios ofrecen un local alternativo **TOLEDO14**



### La hora de la verdad

► Los 643 jóvenes que no aprobaron la Selectividad en junio se enfrentan al examen que les abre la puerta a la Universidad ► El próximo jueves se conocerán las notas **DAVID PÉREZ TOLEDO8Y9**

Y ADEMÁS...

SUCESOS

**Doce heridos leves al colisionar un autobús con un camión en Maqueda**

Un autobús de la línea que trasladaba a numerosos trabajadores a Madrid colisionó por alcance con un camión en la madrugada de ayer en el kilómetro 72 de la N-V, en el término municipal de Maqueda. Doce personas resultaron heridas leves. Todos los accidentados fueron atendidos en el Hospital 'Nuestra Señora del Prado' de Talavera.

TALAVERA28

OBRAS MOLESTAS

Comerciantes de Pozo Amargo y Bajada del Barco piden compensaciones

TOLEDO15

MEDIO AMBIENTE

Autorizado el travase de 160 Hm<sup>3</sup> del Tajo al Segura

CLM30

JUSTICIA

La delincuencia aumentó en Toledo un 1,9%

CLM31

DEPORTES 43A51

FÚTBOL

El Toledo derrota al Bolañego (0-2) en un encuentro amistoso en tierras ciudadrealeñas

CAZA

Buena temporada para la media veda a pesar de la ausencia de codorniz

### Un turismo sostenible, reto de las ciudades Patrimonio

Las 11 ciudades Patrimonio de la Humanidad firmaron ayer un protocolo que recoge las políticas turísticas sostenibles que llevarán a cabo. **EN PORTADA2-5**



Molina conversa con Rosa Aguilar, Acebes y Juan Vicente Herrera. / PABLO REQUEJO

## Hipotecas para vivir

HAY MUCHOS TIPOS DE VIDA. POR ESO TENEMOS MUCHOS TIPOS DE HIPOTECAS.

• HIPOTECA BONIFICADA CCM • HIPOTECA ESTABILIDAD CCM  
• HIPOTECA FIDELIDAD CCM • CREDI HIPOTECA GLOBAL CCM  
• HIPOTECA LIDER JOVEN CCM • HIPOTECA MEJORADA CCM  
• HIPOTECA MIXTA CCM • HIPOTECA SIN • HIPOTECA TIPO FIJO CCM • HIPOTECA VIVIENDA JOVEN CCM

CCM

Hipotecas para vivir

## El grupo renovó su compromiso con el patrimonio y el medio ambiente

**Firma del protocolo.** Los alcaldes de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad refrendaron el protocolo de constitución del grupo en su décimo aniversario.

• El protocolo firmado supone una declaración de intenciones sobre las políticas turísticas y medioambientales que llevarán a cabo estas ciudades durante los próximos años.

**EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA**  
El remozado Auditorio de San Francisco de la ciudad de Ávila acogió en la tarde de ayer los actos centrales del X aniversario de la constitución del grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España. Una efeméride que contó con la presencia de nueve de los once alcaldes de estas localidades, con la excepción del regidor de Santiago de Compostela, que envió en su lugar a la concejala de Presidencia, Teresa García-Sabell y del alcalde de Cuenca, José Manuel Martínez Cenozo. Junto a ellos un destacado número de autoridades entre los que se encontraban el ministro del Interior, Ángel Acebes; el presidente de Castilla y León, Juan Vicente Herrera y el director general de la Policía Nacional, Agustín Díaz de Mera, así como cerca de veinte ex alcaldes de las ciudades Patrimonio y otros representantes autonómicos y locales.

La sala octogonal del citado auditorio acogió, sobre las siete de la tarde, el primer acto institucional previsto, el refrendo por parte de los alcaldes del protocolo de constitución del grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España. En los momentos previos comparecían en el estrado tanto el alcalde anfitrión, Miguel Ángel García Nieto, como el presidente del grupo, Bartolomé González; el ministro del Interior, Ángel Acebes y el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera.

En su alocución, el regidor abulense recordó, en primer lugar, aquellos comienzos en los que «seis ciudades se unieron en torno a un título para resolver problemas comunes, así como para avanzar en la promoción turística, el intercambio cultural y la accesibilidad en los cascos históricos», para pasar después a expresar sus deseos de futuro. En este sentido comentó que «debemos trabajar de forma conjunta para recuperar de forma sostenida nuestro patrimonio, pero además tenemos que buscar fórmulas de cooperación con otras ad-

ministraciones para mejorar la accesibilidad en estas ciudades y evitar la contaminación atmosférica».

Por su parte, Bartolomé González, que habló en representación de los alcaldes del grupo de Ciudades Patrimonio, afirmó que «este aniversario nos hace muy felices». «El éxito de esta asociación -prosiguió- descansa en una conciencia y deseo de recuperar el patrimonio a través de la colaboración. Es vital crear unas Ciudades Patrimonio para el futuro, ya que para nada queremos vivir del pasado, si bien somos conscientes del importante legado histórico que tenemos». A continuación hizo un emotivo repaso

**Inauguración.** El ministro del Interior, el presidente de Castilla y León y el alcalde de Ávila inauguraron oficialmente el remozado Auditorio de San Francisco.

por cada una de las ciudades que conforman este grupo y pidió el apoyo, tanto de las instituciones nacionales como autonómicas y europeas para «lograr nuestros objetivos».

Ángel Acebes, que quiso hablar, «no como ministro sino como uno de los alcaldes constituyentes», recordó los difíciles comienzos de este grupo. «Entonces partíamos casi de cero, pero teníamos en común muchos problemas y dificultades, un inmenso patrimonio y el apoyo de los ciudadanos, y fe en un proyecto, ya que debíamos adaptar nuestro patrimonio a la modernización», comentó. «Diez años después el grupo ha sobre-

vivido y se ha fortalecido -prosiguió- contando con la colaboración de las administraciones autonómica y central. Todo ello, unido a los muchos amigos que hicimos en aquella época demuestra que mereció la pena».

El último en subir al estrado fue el presidente de la Comunidad de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, quien destacó que «para esta región es un motivo de orgullo, pero también de tremenda responsabilidad tener tres joyas de la humanidad, como son Ávila, Segovia y Salamanca». «Debemos mostrar una especial sensibilidad en la defensa y promoción de la riqueza patrimonial -prosiguió- con un modelo constitucional y autonómico que ha permitido que los ciudadanos apostemos por nuestras señas de identidad para lograr el progreso». Respecto a las necesarias ayudas a estas ciudades, Juan Vicente Herrera recordó que «el gobierno de Castilla y León ha aprobado un programa específico para recuperar el patrimonio, con una dotación de más de 30 millones de euros, y existen otros proyectos sobre los bienes patrimoniales con inversiones superiores a los 2 millones de euros anuales».

**INAUGURACIÓN.** Tras la firma del protocolo de constitución, llegó la hora de otro de los momentos más destacados de la tarde, la inauguración oficial del Auditorio de San Francisco que, como comentó el alcalde de Ávila, Miguel Ángel García Nieto, «será el corazón cultural de la ciudad». «Se trata de un edificio que estaba en ruinas y abandonado, pero tras varios intentos, fue Agustín Díaz de Mera (entonces alcalde de Ávila) quien puso en marcha este proyecto», señaló el regidor abulense. Por tanto, prosiguió, «hoy es un día doblemente feliz para Ávila, que quedará reflejado en la historia de esta ciudad».

El propio alcalde, acompañado por el presidente regional castellano y leonés y el ministro del Interior, destapó la placa que conmemora la apertura de este nuevo emplazamiento cultural para la ciudad de Ávila.

La velada concluyó con un concierto que corrió a cargo de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León y con una cóctel posterior y una cena de gala a la que asistieron todas las autoridades presentes.

### Excepcional concierto de la Sinfónica

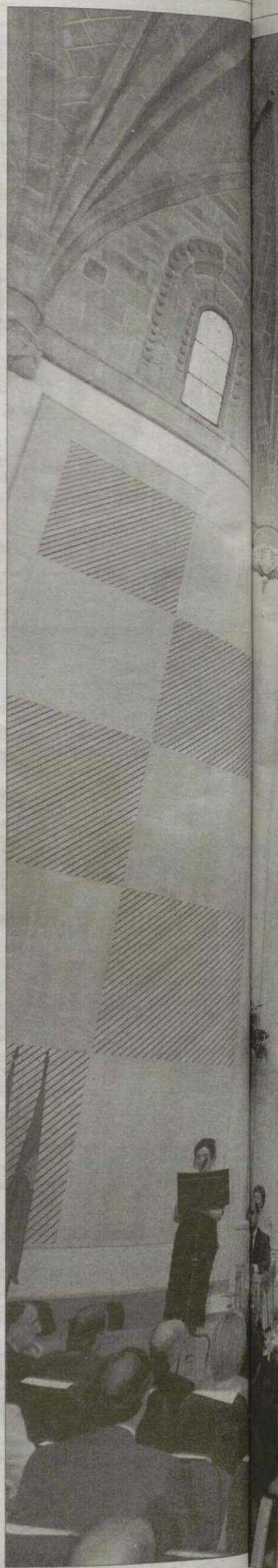


Un momento de la actuación de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León. / P.R.

La tarde de ayer tuvo un doble motivo de celebración para los abulenses. Por un lado el décimo aniversario de la constitución del grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España y por otro, la inauguración oficial del Auditorio de San Francisco. Precisamente, este nuevo espacio cultural de la capital abulense acogió un extraordinario concierto, que corrió a cargo de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Bajo la batuta de Manuel Valdivielso, como director invitado, este brillante elenco de músicos interpretó para el numeroso público asistente dos piezas de compositores tan conocidos como Beethoven y Mozart.

Abrieron su actuación interpretando las tres partes que componen la sinfonía Posthorn K.V.320 de Mozart. Tras un caluroso aplauso del público asistente, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León presentó a los asistentes la sinfonía número 8, opus 33, de Beethoven, que ponía el colofón a estas celebraciones y que arrancó una larga ovación de los presentes.

Este concierto abre el camino a otros muchos acontecimientos de carácter cultural previstos por las autoridades municipales para el nuevo Auditorio de San Francisco. El alcalde de Ávila, Miguel Ángel García Nieto, ya comentó que «este espacio es un niño que viene con un pan debajo del brazo, pues ya hay cuatro congresos previstos para celebrar aquí». De esta forma, el Auditorio de San Francisco podrá albergar, en primer lugar, espectáculos musicales, pero también tendrán cabida congresos, reuniones y exposiciones, es decir, «puede ser una buena puerta de entrada al futuro Palacio de Congresos y Exposiciones». E.C.B.





Los alcaldes de las Ciudades Patrimonio y las autoridades asistentes refrendaron la constitución de grupo. / PABLO REQUEJO

## LAS DECLARACIONES

► JUAN VICENTE HERRERA

PRESIDENTE DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

### «Hay iniciativas de recuperación del alma de las ciudades»



Juan Vicente Herrera, presidente de la Junta de Castilla y León, anunció que en 2004 la Administración regional pondrá en marcha «un programa específico para el conjunto de bienes declarados Patrimonio de la Humanidad, que recuerdo que además de las tres ciudades -Ávila, Segovia y Salamanca-, lo son el camino de Santiago, los yacimientos arqueológicos de Atapuerca y de las Médulas, así como el conjunto de la Catedral de Burgos». Además de estos bienes, Herrera apuesta por «Actuaciones de recuperación urbanística en el caso de los casos de las ciudades porque todas nuestras ciudades, pero especialmente aquellas de un valor y un contenido histórico y patrimonial, tienen una asignatura pendiente que es la progresiva degradación que sufrieron con la marcha de vida y actividades de los ciudadanos. Hay iniciativas muy interesantes para la recuperación del alma de las ciudades». El presidente vinculó la formación del Grupo Ciudades Patrimonio con el modelo autonómico.

casos de las ciudades porque todas nuestras ciudades, pero especialmente aquellas de un valor y un contenido histórico y patrimonial, tienen una asignatura pendiente que es la progresiva degradación que sufrieron con la marcha de vida y actividades de los ciudadanos. Hay iniciativas muy interesantes para la recuperación del alma de las ciudades». El presidente vinculó la formación del Grupo Ciudades Patrimonio con el modelo autonómico.

► ÁNGEL ACEBES

MINISTRO DEL INTERIOR

### «Después de diez años, el proyecto se ha mejorado»

El ministro del Interior y ex alcalde de Ávila, Ángel Acebes, se sumó a las actividades de conmemoración en representación de todos los ex regidores de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España durante el último decenio y calificó el acto como «muy entrañable y cargado de recuerdos». Acebes recordó que en los inicios «nadie nos conocía ni las administraciones regionales ni nacionales, pero teníamos un proyecto muy claro y un conjunto de ilusiones de unos cuantos alcaldes, en el que creíamos que las Ciudades Patrimonio de la Humanidad merecían el progreso y la prosperidad y no sólo a costa de los ciudadanos que en ellas vivíamos». Después regresó a la actualidad y el ministro del Interior manifestó que «afortunadamente, hemos visto que diez años después el proyecto continúa, que se ha consolidado, que se ha mejorado, que las ciudades que iniciamos el proyecto y el diseño han mejorado de manera espectacular».



► JOSÉ MANUEL MOLINA

ALCALDE DE TOLEDO

### «A lo largo del tiempo, las ciudades hemos ido avanzando»



El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, declaró que las celebraciones de ayer son «un acto muy importante y sobre todo especialmente destacar lo que es la situación en la que a lo largo del tiempo hemos ido avanzando y sobre todo que hoy en día en el grupo tenemos un presidente a nivel internacional, dos miembros del Consejo de Administración mundial, una Secretaría regional de la organización mundial y que hemos avanzado». Molina destacó la iniciativa de la Junta de Castilla y León para con sus Ciudades Patrimonio de la Humanidad: «Es cierto que el mensaje en Castilla y León es muy claro, y lo ha dicho el presidente regional, que entrega 100 millones de pesetas a cada una de las ciudades para su utilización y eso es un ejemplo como presidente de una Comunidad Autónoma hacia las Ciudades Patrimonio de la Humanidad. Este ejemplo tiene su simbología y su importancia».

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, declaró que las celebraciones de ayer son «un acto muy importante y sobre todo especialmente destacar lo que es la situación en la que a lo largo del tiempo hemos ido avanzando y sobre todo que hoy en día en el grupo tenemos un presidente a nivel internacional, dos miembros del Consejo de Administración mundial, una Secretaría regional de la organización mundial y que hemos avanzado». Molina destacó la iniciativa de la Junta de Castilla y León para con sus Ciudades Patrimonio de la Humanidad: «Es cierto que el mensaje en Castilla y León es muy claro, y lo ha dicho el presidente regional, que entrega 100 millones de pesetas a cada una de las ciudades para su utilización y eso es un ejemplo como presidente de una Comunidad Autónoma hacia las Ciudades Patrimonio de la Humanidad. Este ejemplo tiene su simbología y su importancia».

CIUDADES PATRIMONIO

X ANIVERSARIO



El grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad celebró una asamblea extraordinaria en la Casa Consistorial de Ávila. / PABLO REQUEJO

## Los alcaldes confirman a Ávila como sede permanente de su Secretaría

El alcalde de Alcalá de Henares, Bartolomé González, aseguró que «la capital abulense ha sido desde el principio el motor de la asociación y nos ha servido de guía y de aliciente a los demás»

• Los responsables municipales de las once ciudades calificaron como «muy positivos» estos diez años de andadura conjunta y de desarrollo de las mismas.

**EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA**  
Los alcaldes y concejales de las once ciudades Patrimonio de la Humanidad, a excepción de los regidores de Segovia, Pedro Cipriano Frutos y de Cuenca, José Manuel Martínez, planificaron en la mañana de ayer las políticas turísticas del grupo de cara al próximo año durante el transcurso de su asamblea general extraordinaria. La reunión, que se desarrolló en el salón de Plenos del Ayuntamiento de Ávila, tuvo como eje principal la elaboración del protocolo de constitución del grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad, que sería refrendado ya por la tarde en el Auditorio de San Francisco.

El alcalde de Alcalá de Henares y actual presidente del grupo de Ciudades Patrimonio, Bartolomé González Jiménez, destacó el importante papel que ha jugado la ciudad de Ávila en estos diez años de andadura del grupo. «Ávila debe ser la sede de la Secretaría permanente del grupo por muchas razones -comentó- ya que, desde un principio,

ha sido el motor de la asociación y ha llamado siempre a la conciencia, la fuerza y la unidad del grupo para seguir adelante». «Fue la primera en embarcarse en esa aventura maravillosa que supone ser Ciudad Patrimonio de la Humanidad -prosiguió el regidor de Alcalá- y ha servido de ejemplo, guía y aliciente para los demás de cara a continuar trabajando».

De esta forma, según Bartolomé González, «no se trata únicamente de una recompensa a esa labor, sino también un garante de éxito en el trabajo suficiente para seguir apostando con total compromiso por Ávila como sede de la Secretaría». El actual presidente del grupo afirmaba, además, que «reunir a los once alcaldes es bastante complicado y por ello es necesario trabajar también a otros niveles. Los alcaldes deben tomar decisiones, pero en base a un trabajo previo de las delegaciones y las comisiones».

**BALANCE POSITIVO.** Los responsables municipales de las once ciudades Patrimonio coincidieron en señalar que «el balance de estos diez años de andadura es muy positivo tanto para el grupo como para cada ciudad, ya que de esta forma los impulsos se multiplican por once para conseguir compromisos de otras administraciones».

Dispuestos a seguir en esta línea, los alcaldes refrendaron el citado protocolo de constitución, que supone una «declaración de intenciones» sobre la necesidad de ampliar la promoción turística a los mercados internacionales y continuar preservando tanto el patrimonio artístico como el medioambiental. Precisamente, sobre este último punto incidieron especialmente los regidores, señalando que «a todos nos afecta la contaminación atmosférica y debemos trabajar

sobre este tema para orientar nuestros esfuerzos».

No obstante, según comentó el alcalde de Ávila, Miguel Ángel García Nieto, «en este documento hemos perfilado los objetivos del grupo, tanto en materia de medio ambiente como en lo que a rehabilitaciones integrales, accesibilidad y promoción turística se refiere». «No queremos centrarnos solo en el turismo, sino que tenemos que mirar todas las áreas en las que el grupo pueda coincidir», matizó.

### Ampliarán la promoción en el exterior

La promoción turística del grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad cambiará su rumbo a partir de ahora, una vez concluidos los actos de conmemoración del X aniversario de su constitución. En los próximos años, dicha promoción irá encaminada a conquistar el mercado internacional. De esta forma, a la presencia conjunta, a partir de hoy, del grupo de Ciudades Patrimonio en la Feria de Barcelona, donde se ha instalado una gran carpa en la plaza de la Catedral de la Ciudad Condal, se sumarán previsiblemente otras como las de Valencia y Bilbao, dentro de nuestro territorio. Fuera de España, el principal objetivo es el mercado oriental y Europa. Así, se baraja la presencia del grupo en los certámenes turísticos de Japón y Alemania.

El actual presidente del grupo y alcalde de Alcalá de Henares, Bartolomé González, apostó al término de la asamblea general extraordinaria celebrada ayer por continuar con la promoción conjunta. «Si pretendiéramos hacer una campaña turística municipio a municipio, no podríamos llegar con la misma fuerza que si lo hacemos en conjunto, por lo que queremos seguir trabajando en promocionar nuestras ciudades como grupo aunando esfuerzos para hacer más efectivas las campañas de publicidad», comentó el regidor, quien matizó, además, que «esperemos que estos diez años de trabajo sirvan como cimientos para lo que a partir de ahora debe ser un edificio fuerte y sólido del Grupo de Ciudades Patrimonio». E.C.B.

### PUNTO POR PUNTO

► **Ayudas de las administraciones.** Uno de los asuntos tratados en la asamblea general extraordinaria que aparece perfilado en el protocolo de constitución fue la petición de ayudas a otras administraciones. El alcalde de Alcalá comentó a este respecto que «siempre tenemos muchas necesidades y los alcaldes, por naturaleza, somos bastante pedigüenos». Por ese motivo, prosiguió, «reivindicamos un mayor compromiso tanto de las Comunidades Autónomas como del gobierno central para la difusión de nuestra oferta cultural hacia el exterior».

► **Programación cultural.** Otro de los temas prioritarios para el grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad es la programación cultural conjunta. En esta línea, además de los intercambios escolares ya iniciados y que, según comentaban los regidores, «están dando unos excelentes resultados», a partir de ahora se fomentarán los intercambios de grupos culturales. Precisamente, el alcalde de Ávila, Miguel Ángel García Nieto, señaló que «no queremos centrarnos solo en el turismo, sino que tenemos que mirar todas las áreas en las que el grupo pueda coincidir».

► **Medio ambiente.** El protocolo de constitución del grupo de Ciudades Patrimonio refrendado en el Auditorio de San Francisco en la tarde de ayer contempla una apuesta de dicho grupo por la protección del patrimonio no sólo cultural, sino también medioambiental. El desarrollo sostenible constituye una prioridad para las once ciudades. En esta línea, el alcalde de Alcalá de Henares, Bartolomé González, manifestaba ayer que «para nosotros es un problema la contaminación atmosférica y hay que continuar poniendo en común nuestras experiencias al respecto para establecer una estrategia que permita aunar nuestros esfuerzos».

► **Accesibilidad en los cascos históricos.** Para el grupo también constituye una prioridad mejorar la accesibilidad dentro de los cascos históricos de estas ciudades. Problemas como los surgidos en la ciudad de Segovia durante la celebración de la exposición de Las Edades del Hombre en lo que a accesos se refiere no deben repetirse. Por este motivo, según comentó el alcalde de Ávila, Miguel Ángel García Nieto, «perseguimos la firma de un convenio sobre esta materia, que permita mejorar la accesibilidad tanto en los cascos históricos como a los monumentos». Hace pocas fechas, el regidor abulense aseguraba que «Ávila está ya trabajando duro en esta materia y esperamos ser un ejemplo durante la exposición de Las Edades del Hombre del próximo año».

# Para el recuerdo



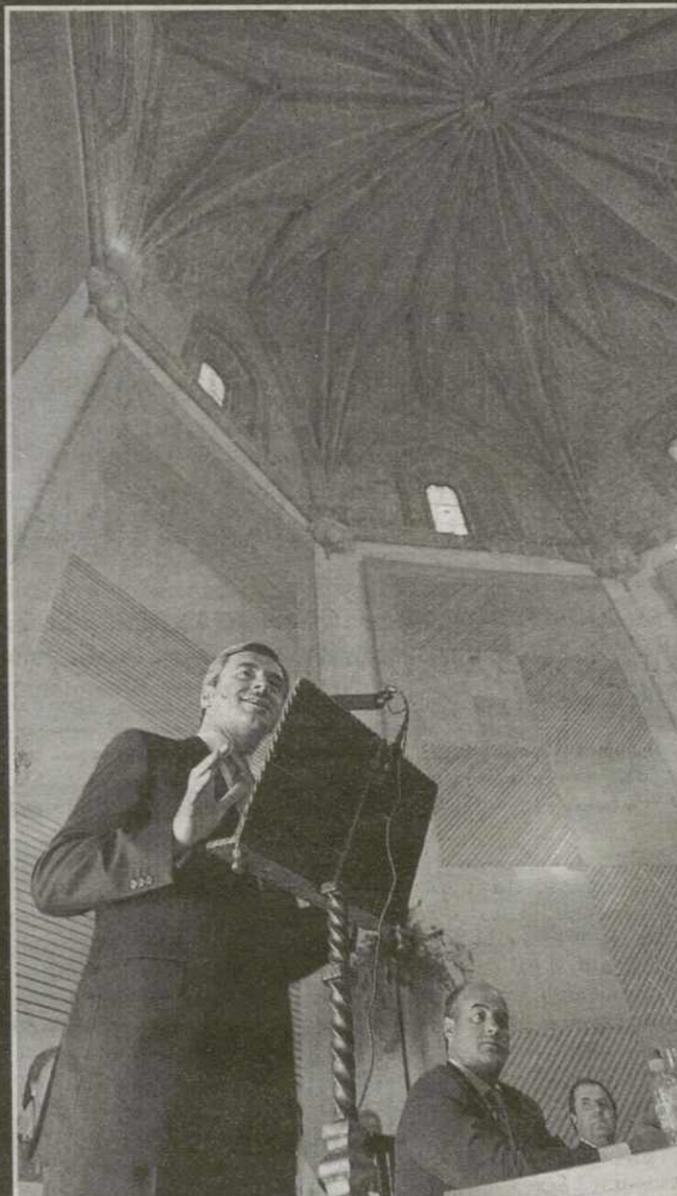
Los alcaldes y concejales de las Ciudades Patrimonio posaron junto con el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, y el ministro del Interior, Ángel Acebes. / P. REQUEJO



El presidente de la Junta inauguró el Auditorio de San Francisco. / PABLO REQUEJO



Paneles de las ciudades con el nuevo logo del grupo. / PABLO REQUEJO



El ministro Ángel Acebes, en un momento de su discurso. / PABLO REQUEJO



Los alcaldes y concejales de las Ciudades Patrimonio comparecieron ante la prensa para exponer sus nuevos objetivos de futuro. / PABLO REQUEJO

► HISTORIA

En septiembre de 1993 se crea en Ávila el grupo de Ciudades Patrimonio

BEATRIZ MAS / ÁVILA

Hace diez años, el 17 de septiembre de 1993, se firmó en el Ayuntamiento de Ávila el acta de constitución del grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España. Entonces eran sólo seis las ciudades que formaban este grupo: Ávila, Cáceres, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo. En la asamblea previa a la reunión se aprobaron los estatutos por los que se va a regir el grupo, el expositor para asistir a Fitur y el logotipo identificativo de las seis ciudades. En aquel momento las ciudades, en las que la Unesco había reconocido sus valores históricos, arquitectónicos y culturales, decidieron dirigirse al Rey Juan Carlos I para solicitarle una audiencia. Además se comenzó a trabajar en la firma de un convenio con la Comisión Española de la Unesco.

De todas formas, en la reunión que tuvo lugar en Ávila se aprobaron los estatutos que fueron el primer paso para que después el Estado se involucrase en el mejor cuidado y en la adecuada protección del legado histórico de cada ciudad designada como Patrimonio de la Humanidad.

En este encuentro se contempló el programa de actividades que se llevaría a cabo desde ese momento y que la presidencia de este Grupo fuese rotativa. La primera sede fue Ávila y su alcalde, que en ese momento era Ángel Acebes, sería el titular por un período de dos años.

La sede del grupo y la presidencia rotarían cada seis meses pero la secretaría oficial permanecería en nuestra ciudad para facilitar la continuidad y coordinación en la gestión y la administración y así evitar posibles perjuicios por el sistema rotatorio.

Ángel Acebes valoró de forma positiva la constitución de este grupo así como la creación de un organismo mundial que reuniera a todas las Ciudades Patrimonio.

Hay que tener en cuenta que la idea de organizarse en grupos es una tendencia internacional porque es muy difícil para un ayuntamiento poder financiar con sus recursos los programas de conservación del Patrimonio Histórico.

A partir de la reunión que tuvo lugar en Ávila empezó la verdadera andadura del Grupo de Ciudades Patrimonio al que después se unieron la andaluza Córdoba, Cuenca, la universitaria Alcalá de Henares, o las islas de La Laguna e Ibiza.

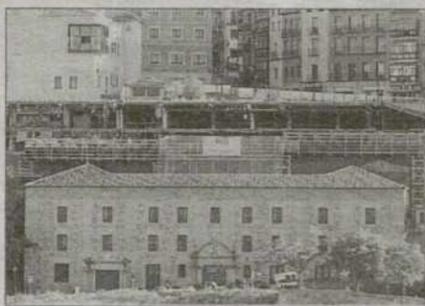
## PICOTAZOS

## En busca del arca...

Los vecinos de las calles Pozo Amargo y Bajada del Barco se están quejando desde hace semanas por las obras que se están acometiendo en las calles y que están ocasionando molestias a vecinos y comerciantes, que ven mermados sus ingresos. La respuesta del Consorcio del Real Patronato es que las obras siempre ocasionan molestias y que el desarrollo está siguiendo el ritmo adecuado, además de que consideran que lo único que buscan los afectados es una compensación económica.

## El arca encontrada

El pasado martes llegaba la suerte a la capital regional de la mano de uno de tantos vendedores que en sus quioscos, reparten cupones de la ONCE. En esta ocasión fueron cuatro los toledanos que se repartieron 198.000 euros, es decir, casi 33.000.000 de las antiguas pesetas. El repartidor se puso contento al recibir la noticia, pero su ilusión crecerá más si a partir de hoy su quiosco de la Reconquista se llena de público.



## ¡Viene Justicia!

Ya era hora de que los técnicos del Ministerio de Justicia decidieran hacer una visita a las posibles ubicaciones barajadas para trasladar el juzgado de guardia. También podrán conocer la situación de los trabajadores y el estado en el que se encuentran los juzgados ubicados en la calle Gerardo Lobo. Parece ser que la 'guerra' que han dado los trabajadores desde la semana pasada ha llegado a oídos del Ministerio. Seguro que más de un cargo en Ministerio 'se ha puesto de uñas' cuando se ha enterado que los trabajadores iban a dejar plantada la actividad judicial.

## Usted decide

Con esta temporada, ya son 11 los años que el público toledano viene eligiendo lo que consideran mejor dentro del mundo de las artes escénicas. Dentro de poco tendrá lugar el acto de presentación de galardones que cada año otorga el Teatro de Rojas y a los que este año se ha incorporado un nuevo laurel y es el de el mejor espectáculo infantil y familiar. Los títulos ya están decididos, sólo falta que los titulares de los mismos suban al escenario y, como se dice siempre en esos actos, sean breves.

## Tutor versus Alonso

¡Vaya ambiente se respira en el Consistorio toledano! Los 'populares' insisten en el compromiso que firmaron los políticos para sellar el vertedero el 31 de diciembre, los 'socialistas' reiteran que resultará imposible y tachan de mentiroso al alcalde. Enfrentamientos y más enfrentamientos. Por todo. Las críticas mordaces se han instalado con toda normalidad en las dependencias municipales. Si empiezan así...

## ¡Llegaron los exámenes!

Las vacaciones no han terminado de la misma manera para todo el mundo. Más de seiscientos estudiantes afrontan la selectividad en la provincia de Toledo. Nervios, repasos de última hora, insomnio e inseguridad serán una constante en estos días.



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:

Antonio Méndez Pozo

Director:

Fernando Franco Serrador

Jefe de Sección: Álvaro Melcón y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Justo Monroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez y Manuel Belver. Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez, Rosa María Marcos y Miguel Ángel Valdivielso

Edición: Esther Matías, Rodrigo Martínez, Covadonga Álvarez y Alberto Fernández

Región: Marta Barcenilla, Marta Carroco, Ana I. Martínez y Lidia Casado

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales:

Prensa: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado)

Impresión y S.S.GG.: Javier Gutiérrez Glez. Administración: M. Ángel Arnaiz Lozares.

Comunicación: Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales:

Impresión y S.S.GG.: Lorenzo Matías R. Administración: J. Manuel Sáenz de Cabezón

Directores Departamento: Luis Santos Sánchez (Informática), Álvaro Miguel Orenae (Financiero Prensa) y Daniel Méndez Primo (Financiero Televisión)

Gerencias:

Administración: Carmina Carnacho, Comercial: César Carretero del Pozo

Director Editorial: Guillermo Alonso

Redactor jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbadillo

## Una basura que huele demasiado

El tema del vertedero de Toledo huele ya a podrido y no solo por la ola de calor que hemos padecido este verano. Abordar cómo solucionar el problema de los residuos es uno de los grandes retos medioambientales de las sociedades avanzadas. En las últimas décadas, la bolsa de la basura ha ido aumentando en peso, pero, sobre todo, en volumen. La causa principal de esta evolución es el incremento del consumo con la consiguiente generación de envases, plásticos y embalajes de usar y tirar.

En estos últimos años, tanto la falta de iniciativa de las administraciones como actuaciones desacertadas -léase planta de compostaje- han generado con el tratamiento de los residuos urbanos un problema grave para todos los habitantes de Toledo, aunque son los vecinos de Valparaíso y Vistahermosa los que están padeciendo en mayor grado el enquistamiento de una solu-

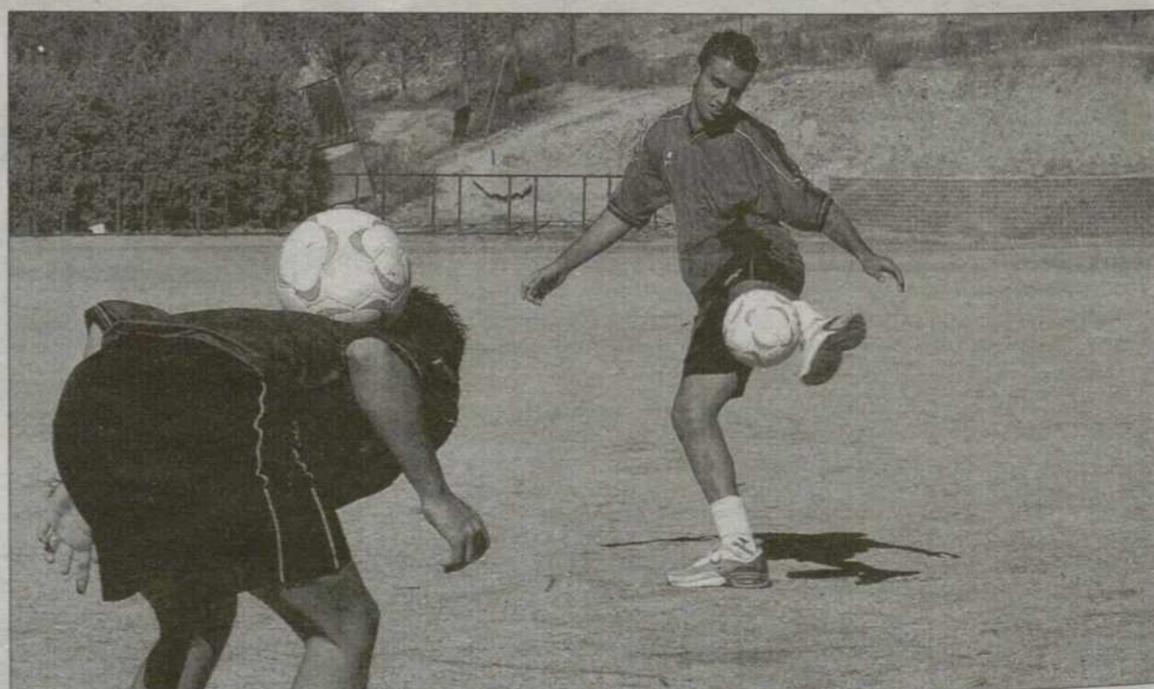
ción que está en manos del Ayuntamiento, de la Diputación y de la Junta de Comunidades.

Reconocido ya hasta la saciedad por las tres instituciones que el problema de ubicación tanto del vertedero como de la planta de compostaje existe, la solución no pasa por demorar 'sine die' las decisiones. Los días pasan, los meses pasan, las reuniones protocolarias se suceden pero todo sigue igual.

Esconder la cabeza bajo el suelo como el avestruz o comportarse como el 'perro del hortelano', que ni come ni deja comer, no parece que sea la actitud más acertada. Pero, sin duda, las tres administraciones están dejando de lado el interés general de los ciudadanos, para jugar a la política. Sin darse cuenta, por supuesto, que son los vecinos de Vistahermosa, Valparaíso o La Legua, los que tienen la basura a las 'puertas de su casa'.

Si es cierto que se barajan tres enclaves, dos en el término municipal de Bargas y uno en el de Toledo, las tres instituciones deben sentarse ya para elegir el lugar del nuevo vertedero. Lo que no puede ser es que la llamada reunión a 'cuatro bandas' siga sin convocarse porque todos se estén mirando de reojo a ver quién es el primero que mueve ficha. La Junta está a la espera de que sea el Ayuntamiento quien elija el enclave definitivo, el Ayuntamiento a que la Diputación y el Consorcio opten por el paraje y la Diputación requiriendo al Ayuntamiento que conceda la licencia de actividad de la planta de compostaje. Un perfecto círculo vicioso que explica el cabreo de la Asociación de vecinos 'Río Chico', cuya paciencia se agota y con razón. El tratamiento de los residuos de Toledo necesita una solución urgente. Tal vez lo ocurrido en Talavera nos sirva de modelo. Allí también surgieron tensiones, que se solucionaron con consenso institucional. Gracias a ello, ya disponen de una nueva planta de compostaje y el antiguo vertedero va a ser sellado. Lo que es bueno para Talavera no puede ser malo para Toledo.

## ZOOM



## Artistas del balón

Los hay porteros, los hay jugadores de campo, los hay entrenadores. En el mundo del fútbol te puedes encontrar eso y mucho más. En la foto vemos a los artistas del balón. Malabaristas que no dudan en mostrar su clase siempre y cuando pueden. En esta ocasión, son dos integrantes del Toledo B. Valdivielso

para su información La Tribuna

LA FOTO



**Niños iraquíes**

La ministra de Sanidad, Ana Pastor, sostiene en el aeropuerto de Madrid-Barajas a uno de los cuatro niños iraquíes, autistas y afectados por diversas enfermedades, que llegaron ayer a España para ser tratados en diversos hospitales de Murcia, en una iniciativa organizada por la ONG Mensajeros de la Paz. Tras el sufrimiento de los niños a causa de la guerra que sufre su país desde hace meses, por fin sonrieron abiertamente ante la posibilidad de curarse y mejorar con ello su vida y la de todos los que les rodean. / BALLESTEROS (EFE)

EL COMENTARIO

*Rosas para Aznar*

FRANCISCO GARCÍA DIEGO

Definitivamente Rodríguez Zapatero, despechado por la indiferencia de Aznar, ha decidido no intentar su conquista y trasladar su relación epistolar al sucesor, Mariano Rajoy. El presidente se queda sin las rosas socialistas de Ferraz casi en el día en que su amigo Tony Blair lo ha dejado sin ir al baile de Chirac y Schroeder. Tampoco le llegarán ya a Aznar las rosas inglesas cultivadas por la señora Miniver, cultivadas en el laborismo más descafeinado de la vieja Europa.

El cambio de pareja pretendido por Zapatero no tendría demasiada importancia, si no fuera porque puede afectar a alguno de los acuerdos firmados por las fuerzas políticas mayoritarias, imprescindible para el buen desarrollo del sistema. Ejemplo es el pacto por la justicia que el líder del PSOE está poniendo en entredicho.

Sabido es que entre campaña electoral los partidos afilan sus estrategias y extreman sus discursos, aun a riesgo de sobrepasar la línea de lo tolerable y del interés común de los ciudadanos. Es lógico que los socialistas pregunten por el desaparecido Romero de Tejada en cada acto público.

Es normal también que ejerzan la mayor presión posible sobre las televisiones públicas que no están bajo su control, pero no debería su líder apartarse en demasía de ese camino de moderación que tan buen resultado le dio antes de echarse a la calle en manifestación semanal.

No sé si José María Aznar será capaz de soportar a un tiempo ser telonero en los mítines del PP y no recibir rosas de Zapatero, pero lo que sí es seguro es que cada vez que el jefe del PSOE saca los pies del tiesto siembra votos en la maceta del del fin del presidente.



FERMÍN BOCOS

*Carod-Revilla*

Estos días Cataluña es tierra de sociólogos. Los gabinetes de estudios demoscópicos no dan abasto. Los partidos (CiU, PSC, PP, ERC) se están gastando lo que no tienen tratando de avizorar el futuro, intentando desentrañar el significado escrito en los pliegues del hígado de las ocas.

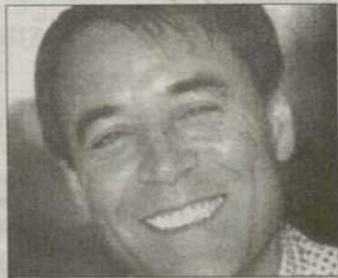
Por lo que me cuentan, a ninguno le acaban de salir las cuentas. Por lo menos la gorda: la de la mayoría absoluta. Los que más se aproximan son los socialistas de Pascual Maragall pero parece que se quedan en puertas. Los convergentes, con Artur Mas a la cabeza, pierden unos cuantos escaños pero ninguno de los sondeos conocidos registra nada parecido a un descalabro. Quien sí queda en precario en todas las encuestas es el Partido Popular, formación a la que el refuerzo del ex ministro Piqué apenas aporta nada más allá de lo conseguido con Jorge Fernández como jefe de filas. La sorpresa -si damos por buenas las previsiones- va a ser Esquerra Republicana, el partido que se perfila como bisagra de la situación por su capacidad para pactar por su izquierda, con Maragall, o por su derecha, con Mas.

En ese contexto, Josep-Lluís Carod-Rovira se perfila como el futuro árbitro de la situación. Es un hombre tranquilo que ha convertido a ERC, el histórico partido de Tarradellas, en un referente del catalanismo político de la izquierda burguesa, arrebatándole clientela a CiU. Se dice por Barcelona que en las elecciones de noviembre, Carod-Rovira podría ser el flautista de Hamelin que podría llevarse los votos de los jóvenes nacionalistas que antes apoyaban a Pujol. También se dice que a la manera como en Santander Miguel Ángel Revilla (líder del PRC) exigió la presidencia del Gobierno de Cantabria para apoyar con sus votos al Partido Socialista para desbancar al PP que había sido la lista más votada -cosa que sucedió-, Carod-Rovira habría hecho saber a Pascual Maragall y a Artur Mas que también él quiere ser presidente de la Generalitat. Así que si quieren contar con su apoyo, ya conocen el precio. No me extrañaría nada que en cualquier momento empezaran a llamarle 'Carod-Revilla'.

*Sin novedad en Euskadi*

OPINIÓN

ANTONIO CASADO



*«Cuando el nacionalismo que mata (ETA) está débil es el nacionalismo que gobierna (PNV) el que tira del carro. Y en las ocasiones en que es al revés, es el otro quien marca el camino»*

Los representantes sindicales de la Policía Autónoma del País Vasco piden más seguridad en su trabajo. Lógico. Sobre todo después de su último encononazo con los «activistas», según la denominación oficialmente utilizada por el Gobierno Ibarretxe tras la emboscada en la que el comando intentó asesinar a dos agentes de la Ertzantza.

Para los agentes, cuya profesionalidad ha terminado desbordando en el tiempo las intenciones políticas de sus jefes, está claro que los tres etarras son terroristas o criminales. Pero el PNV no puede olvidar la común estirpe nacionalista de los ya crecidos 'chicos de la gasolina' (Xabier Arzalluz dixit). El lenguaje proyecta pensamientos y casi nunca traiciona. Por tanto, estos profesionales del orden público, encargados de la seguridad de los ciudadanos y de la propia, nada tienen que ver con ETA, a parte de situarse en frente para intentar desactivarlos. Cosa que no puede decirse del nacionalismo que gobierna respecto al nacionalismo que mata, unidos por el sustantivo. Efectivamente, les une la independencia de Euskadi y les separa el quinto mandamiento. En mi opinión es más fuerte lo que les une, la llamada 'construcción nacional', que lo que les separa (la ley de Dios y el Código Penal).

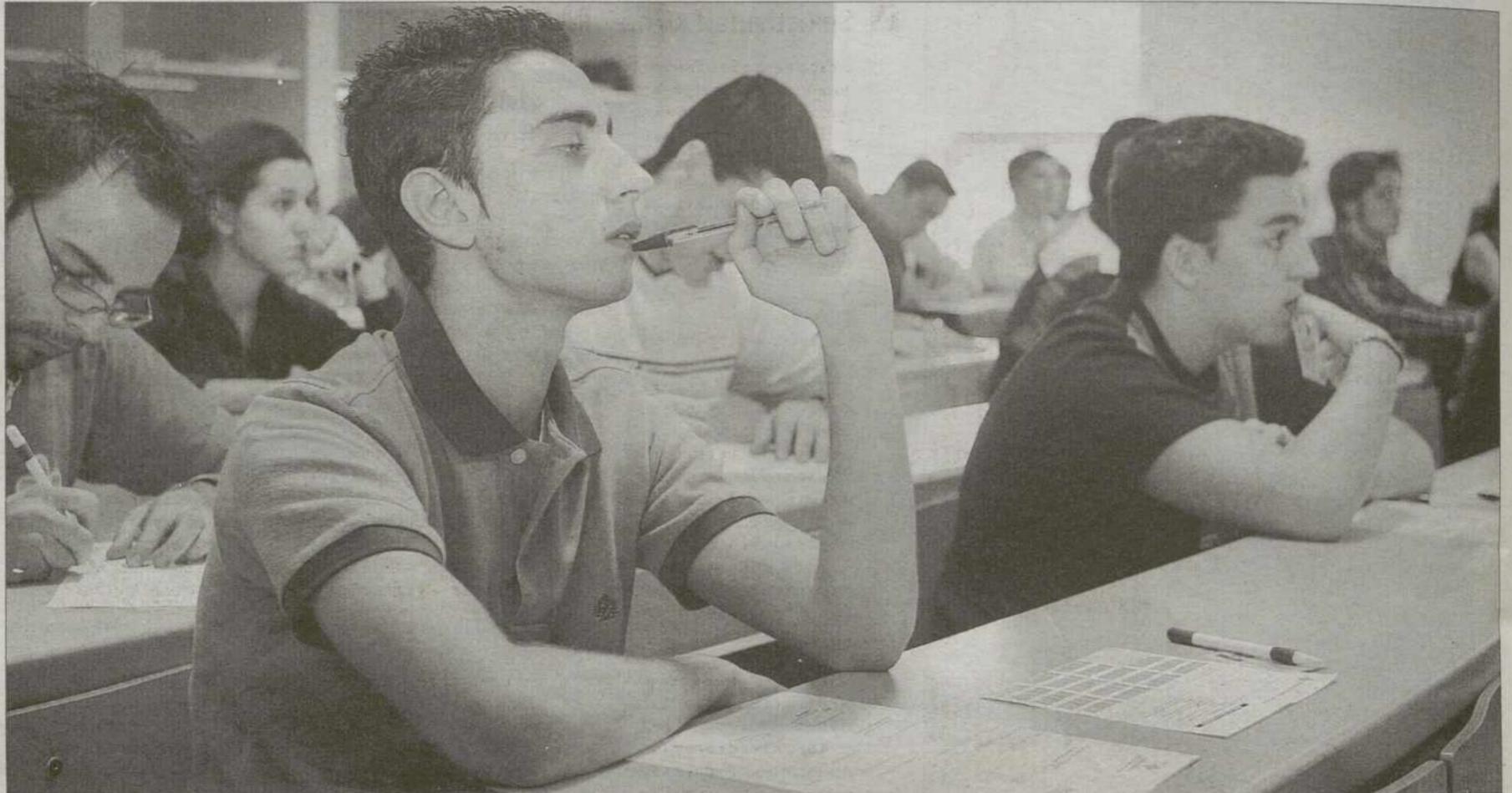
A lo mejor lo del otro día en Alava pudo haberse evitado si los etarras se hubieran leído con atención el último 'Zutabe', boletín de circulación interna en la banda terrorista. De haberlo hecho sabrían que sus propios jefes políticos han decidido concederle el beneficio de la duda al Plan Ibarretxe porque, al fin y al cabo, está en la hoja de ruta hacia sus delirantes aspiraciones secesionistas. Delirantes pero verosímiles. Y ello gracias a ETA, como también se dice en el mencionado boletín.

Nada nuevo. Cuando el nacionalismo que mata (ETA) está débil es el nacionalismo que gobierna (PNV) el que tira del carro. Y cuando es al revés, el otro marca el camino. Ahora que ETA y Batasuna están asfixiadas, los que van por las buenas les echan una mano. Lo que haga falta siempre que la hoja de ruta hacia el objetivo común no se detenga. Ahí estamos. Dos formas de ejercer el nacionalismo vasco y espero que nadie insulte mi inteligencia apelando a la perversión de equiparar al PNV con ETA. Se equiparan ellos en su objetivo político, aunque sean dispares en los medios, lo cual les hace también dispares ante el Código Penal. Absténgase, pues, Iñaki Anasagasti de hacer teatro pidiendo que le pongan las esposas si el Gobierno cree que es lo mismo.

# TOLEDO 8

LA TRIBUNA DE TOLEDO JUEVES 18 DE SEPTIEMBRE DE 2003

Las quejas también se centran en la falta de seguridad de los vecinos.



Con el examen delante, la suerte está echada. Ahora hay que demostrar que se tienen conocimientos suficientes como para acceder a la Universidad./DAVID PÉREZ

## Seiscientos cuarenta y tres alumnos afrontan estos días Selectividad

Del 17 al 19 de septiembre los alumnos que no aprobaron en junio se enfrentan al último examen antes de llegar a la Universidad. El próximo jueves conocerán las ansiadas notas

• Muchos nervios, chuletas y repasos de última hora viven los alumnos que afrontan estos días las pruebas de acceso a la Universidad, tras haber suspendido en junio.

**ROSA NOGUÉS / TOLEDO**  
 Chuletas improvisadas bajo la falda o el pantalón, en los brazos, en el bolígrafo... repasos de última hora que sirven para poco si antes no ha habido un estudio previo. Nervios, muchos nervios, son las notas dominantes en los alumnos antes de afrontar uno de los exámenes más importantes de su vida: la Selectividad.

Saben que en septiembre tienen menos opciones de elegir la carrera que desean estudiar. Es su última oportunidad. Por eso son conscientes de que la nota que resulte de este examen tiene que ser la mayor posible.

Hay quien se ha pasado todo el verano estudiando, quien se lo ha preparado en el último mes, incluso algún despistado que asegura llegar al examen porque le avisaron el día antes, sólo con el bolígrafo y a ver qué pasa. Los hay que suspendieron esta prueba en junio, quienes aprobaron pero desearan más nota, quienes suspendieron alguna asignatura en junio y, por tanto, ya han pasado otros exámenes antes de afrontar éste. Preguntas, respuestas... visio-

narios de lo que va a caer en el examen. «¿Te has estudiado a Isabel II?, seguro que cae. Sí, pero hay cosas que no me quedan claras. Toma, repasa». Rezos, encomiendas, velas, promesas... todo es factible para afrontar la última prueba antes de llegar a la Universidad.

**EXÁMENES DE SEPTIEMBRE.** Los futuros estudiantes universitarios que no aprobaron en junio tienen una nueva oportunidad, en estos días, de lograr la ansiada nota que les permita cursar los estudios para los que han estado preparándose durante los últimos años. Alrededor de seiscientos cincuenta alumnos tienen una nueva cita ayer, hoy y mañana con las pruebas de Selectividad en el cam-

pus de la Fábrica de Armas, de Toledo y en el de Talavera de la Reina.

Muchos nervios y repasos de última hora, antes de entrar a las aulas y enfrentarse a las preguntas del examen. Informaciones precisas en los instantes previos a los exámenes, aunque la suerte está echada. «Estoy convencida de que va a caer Fernando VII», decía una estudiante momentos antes de afrontar el examen de Historia. «Machado bien, muy bien. A mí regular», afirmaban otros tras la prueba de Lengua. «Se masca la tensión», aseguraba otro.

Los nervios, a flor de piel, no en vano la Selectividad es la prueba filtro para acceder a los ansiados estudios universitarios.

Llega el momento decisivo. Es la hora de demostrar que todo lo estudiado durante el Bachillerato ha servido para algo.

**DIFERENCIAS CON JUNIO.** El catedrático de Historia y director de Magisterio, Ramón Sánchez, asegura que existen algunas diferencias entre los alumnos que se examinaron en el mes de junio y los que lo hacen ahora en septiembre. «Tienen más nivel los de junio, además de que ahora se presentan menos alumnos».

En el Campus de Toledo se han examinado 643 alumnos, en dos tribunales, en el Campus de la Fábrica de Armas y en el de Talavera de la Reina. «Aproximadamente habrá alrededor de doscientos cincuenta alumnos en cada tribunal, además del que tenemos en Talavera», confiesa Sánchez.

**A TRAVÉS DE INTERNET.** Los alumnos conocerán las notas el próximo jueves 25 de septiembre, a través de sus Centros de Estudios o bien a través de la página web de la Universidad regional: [www.uclm.es](http://www.uclm.es). Asimismo, podrán conocer las notas a través de la telefonía móvil.

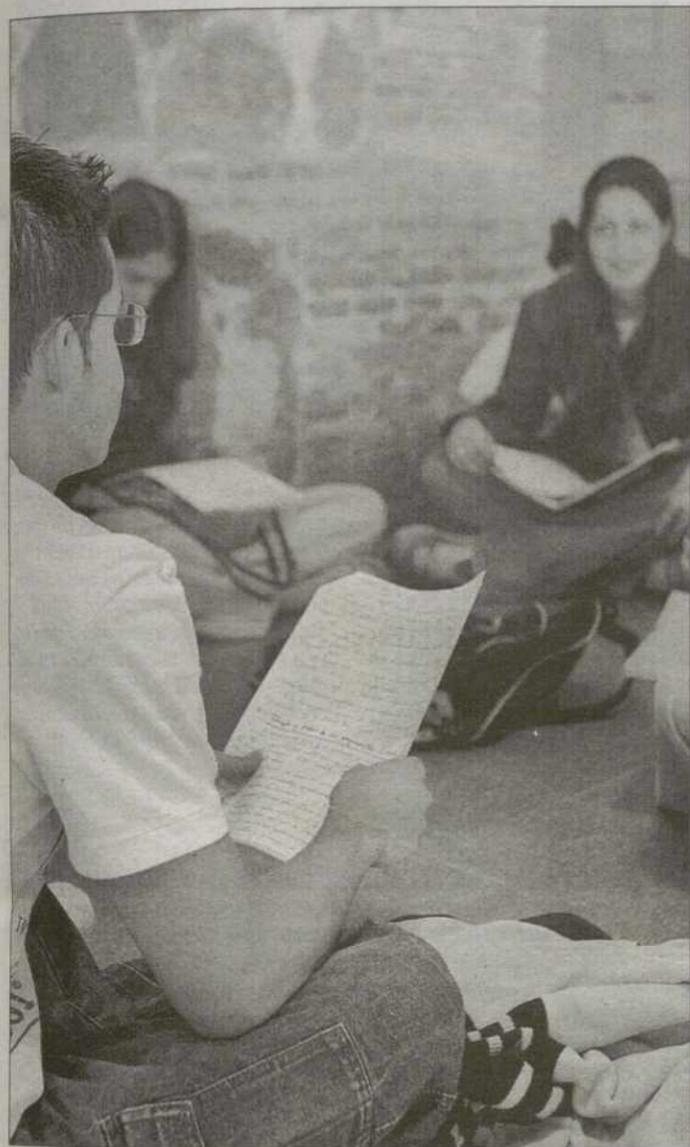
Quienes no estén de acuerdo con la nota obtenida, podrán pedir una segunda corrección a través de un tribunal. El anonimato está garantizado en estas pruebas, tras la implantación del sistema de código de barras. Con ello se preserva la intimidad de los alum-

# 18 AL DÍA

**SIEMPRE ES IGUAL.** Afrontar la Selectividad supone llegar al último eslabón antes de entrar en la Universidad. Hay quienes se enfrentan a este examen como quien va al matadero, otros como si salieran a tomarse un café y, los más, como una de las pruebas decisivas en su vida. Afrontar este examen en

junio, no es lo mismo que en septiembre, por eso los alumnos buscan lograr la nota más alta que les permita acceder a la carrera para la que se han preparado en los últimos años, siempre que los que eligieron en junio les hayan dejado alguna plaza. Los nervios son la nota dominante antes de enfrentarse a las preguntas del examen. No hay ex-

cepciones. También son corrientes los amuletos y las chuletas que, pese a la evolución de los años, siguen escondiéndose en los mismos sitios. Es el momento de demostrar que los conocimientos adquiridos en el Bachillerato han servido para algo. Los bachilleres están a un paso de ser universitarios. La suerte está echada.



Repasos de última hora y muchos nervios./DAVID PÉREZ

nos, para evitar posibles fraudes. Es un sistema que garantiza que el profesor desconozca la identidad del alumno, a la hora de corregir su examen.

**POR ASIGNATURAS.** Con el examen de Lengua Castellana, los alumnos rompieron el hielo de la Selectividad. Fue el primer examen, del que algunos estaban muy contentos. Tras el merecido descanso, los alumnos afrontaron la prueba de Historia.

Por la tarde, el idioma extranjero cerraba la sesión del 17 de septiembre. Hoy llega el turno de las asignaturas optativas. Matemáticas II, Geografía, Dibujo Artístico II, Latín II y Biología son las asignaturas de la mañana. Imagen, Fundamentos de Diseño, Dibujo Técnico, Técnicas de Expresión Gráfico-Plásticas, Economía y Organización de Empresas, Mecánica, Electrotecnia y Tecnología Industrial II, cerrarán el segundo día de exámenes.

Las pruebas de Química, Historia de la Filosofía, Física, Matemáticas aplicadas a las Ciencias Sociales, Historia del Arte y Ciencias de la Tierra y Medio Ambiente darán por concluidas las pruebas de Selectividad.

**ACCESOS.** De los 643 alumnos que se presentan en septiembre a las pruebas de Selectividad, 635 proceden del Bachillerato Logse y ocho de COU. En 2002, de los 554 alumnos que tuvieron que afrontar en septiembre esta prueba, 437 procedían del Bachillerato Logse y 17 de COU, lo que demuestra que cada vez existe un mayor número de alumnos que acceden a las pruebas de Acceso a la Universidad, a través del Bachillerato Logse.

Sin embargo, habrá alumnos que no necesiten, ni siquiera la nota de Selectividad para estudiar la carrera que desean, otros que necesiten una nota alta de media y otros a los que aprobar les solucionará la entrada en la Universidad.

## El jueves 25 de septiembre se conocerán las notas a través de la web de la Universidad

### SELECTIVIDAD SÍ/NO

El debate entre Selectividad sí o no se perpetúa con el paso del tiempo. Hay quienes creen que es el mejor método para evaluar si los alumnos están preparados para afrontar la Universidad y quienes opinan que es mejor una prueba de acceso en cada Universidad o en cada Facultad.

Cada año, miles de estudiantes afrontan esta prueba. Los nervios, las chuletas, las noches de insomnio, los repasos de última hora, los consejos, los rezos, las velas, las encomiendas a los santos, las promesas, los que estudian todo el verano, los que no estudian en el verano y lo dejan para última hora... se perpetúan con el paso del tiempo.

Nadie asegura que una prueba de acceso a la Universidad, distinta a la Selectividad no va a suponer este estrés pre universitario, post bachillerato. Un examen es un examen y si en él te juegas tu futuro, todavía más.

Los sueños de estos jóvenes están depositados en este examen en el que un mal día puede dar al traste con un brillante bachillerato y con los sueños de futuro.

### LAS DECLARACIONES

#### ►FERNANDO REY

«Me he enterado que no necesito Selectividad»



Fernando Rey está muy contento de cómo le ha salido el primer examen, aunque después de haber estado todo el verano estudiando, reconoce haberse enterado a última hora de que no necesita Selectividad para lo que quiere estudiar.

«El primer examen me ha salido bien y espero que éste, el de Historia, también me salga bien. Tengo muchos nervios. La carrera que quiero hacer es Dirección y Gestión de Empresas Deportivas para la que me he enterado ahora que no necesito Selectividad, pero como ya había empezado a estudiar, pues por eso me he presentado, después de haber suspendido en junio. En general, creo que el examen ha sido fácil y espero que los siguientes también lo sean».

#### ►PABLO GARCÍA

«No sé qué nota piden para Magisterio»



Pablo García afrontaba el examen de Historia con buen humor, asegura que «la carrera que yo he elegido es Magisterio y no sé cuánta nota me piden para entrar».

Pese a todo, confiesa que «el examen de Lengua me ha salido bastante bien y espero que los de Historia e Inglés que son los siguientes también me salgan bien». Muchos nervios antes de empezar el examen, aunque parece combatirlos bien echando unas risas con su amigo Fernando Rey, con el que afronta el examen de septiembre, «después de suspender en junio». Aunque reitera desconocer la nota media que necesita para acceder a la carrera que quiere, «espero que los demás exámenes me salgan tan bien como el de Lengua».

### LAS DECLARACIONES

#### ►ANA CALDERÓN

«Si me da la nota me voy a ir a Madrid»



Junto a un grupo de amigos, Ana Calderón espera la hora de iniciar el examen de Historia. Asegura que espera «algo más

fuerte de lo que me han puesto en Lengua, por eso me ha salido bastante bien». Esa misma suerte desea para los siguientes exámenes. «Ahora tenemos los de Historia e Inglés y espero que me salgan igual de bien». Quiere estudiar Bellas Artes, en principio en el Campus de Cuenca, pero «si la nota me da, me voy a ir a Madrid. En principio, me dijeron que iban a hacer examen de ingreso y, luego, que teníamos que presentarnos en Selectividad».

Sea como fuere, Ana espera que la nota media de Selectividad con el Bachillerato sea suficiente como para poder marcharse a Madrid a estudiar la carrera para la que se ha estado preparando durante estos años: Bellas Artes. Si no, la opción es Cuenca.

#### ►JUAN CALVO

«Necesito sacar un 5 para estudiar Filosofía»



Juan hace corrillo con unos amigos, sentado en el suelo, esperando que llegue la hora de inicio del examen de Historia.

«Quiero estudiar Filosofía y para eso necesito sacar un 5 en Selectividad». En principio, «el examen de Lengua me ha salido bien, el de ahora espero que también, porque creo que tengo posibilidades de sacar la nota que me piden». Mucho nervios antes de los exámenes «siempre hay nervios, la verdad es que hasta ayer no asumí que tenía los exámenes encima, aunque creo que me van a salir bien». Son los últimos repasos antes de pasar el siguiente examen, por eso se afanan en leer los apuntes en la hora escasa que tienen entre prueba y prueba. «Estamos haciendo los últimos repasos, entre todos, con muchos nervios y con ganas de que empiece ya el siguiente examen que espero me salga igual de bien».

#### ►ÁLVARO GARCÍA

«En Lengua me ha caído lo que yo esperaba»



Álvaro llega desde Bargas para afrontar esta última prueba antes de llegar a la Universidad. Es consciente de que «para estudiar Empresariales necesito un 5».

Por el momento, está contento de cómo le ha salido el examen de Lengua. «Me ha salido muy bien porque me ha caído lo que yo esperaba. A ver si con el de Historia tengo la misma suerte y me cae Isabel II que es lo que mejor me he preparado». Álvaro confiesa que lleva todo el verano estudiando, que no se ha dado un atracón de última hora, «porque tenía que aprobar otras asignaturas que me quedaron en junio y, de paso, para preparar la Selectividad». Como ha estudiado el Bachiller de Ciencias Sociales, tras los exámenes de Historia e Idioma Extranjero, tendrá que afrontar los de Economía y Geografía. «Espero que me salgan igual de bien, para poder estudiar lo que quiero».

# Las asociaciones de vecinos se unen contra la estatua de Alfonso VI

No comparten la estética, el simbolismo, ni el significado histórico de la obra

• La protesta ciudadana por la próxima colocación de la estatua ecuestre de Alfonso VI empieza a tomar forma organizada mientras el Ayuntamiento sigue adelante.

F.F. / TOLEDO

El Ayuntamiento de Toledo parece decidido a colocar la estatua ecuestre de Alfonso VI en la rotonda de entrada a la ciudad por la carretera de Madrid al mismo tiempo que diversos colectivos están dispuestos a hacer oír sus voces de protesta. Ayer por la mañana la portavoz municipal, Natalia Tutor, calificaba la polémica de excesiva y reclamaba respeto hasta que la escultura ocupe su sitio. Por la tarde era el turno de un escaso grupo de vecinos de Toledo que se reunían para elaborar un manifiesto en contra.

Iniciativa Ciudadana del Toledo Histórico cedía su local del Casco para un encuentro convocado con la idea de aunar voces críticas. El portavoz de la asociación, Carlos Gallardo, pedía al alcalde de Toledo que reconsiderara la decisión de colocar la estatua y sugiere que casos como este se dilucidan a través de un concurso de ideas en que tengan participación los vecinos.

Sin embargo los asistentes mostraban cierta resignación y no esperaban pasar más allá de un toque de atención para los políticos, ya que consideran que no habrá marcha atrás. Las opiniones contrarias a la escultura hablan de sus grandes dimensiones pero sobre todo del simbolismo, con el monarca sujetando una espada a mo-

do de cruz, que entienden que rompe con la idea de ciudad de las tres culturas.

Asimismo creen que la última oferta del alcalde, para crear una comisión de expertos que se encargue de decidir temas como el presente, no es más que una cortina de humo para acallar a los vecinos.

El manifiesto con el que trabajaban ayer las asociaciones de vecinos llama la atención sobre el emplazamiento, el simbolismo, la reiteración de representaciones de Alfonso VI, el significado histórico de su figura o la estética.

**ARGUMENTOS.** Este grupo de toledanos afirma que un monumento que divide y levanta polémica entre la población no puede ser el símbolo que represente a la ciudad. En este sentido hay que recordar que algunas personalidades como el presidente de la Real Fundación, artistas, galerías de arte y políticos también se han manifestado en contra.

También recuerdan que Alfonso VI tiene ya otra estatua junto a la entrada de coche de la Puerta de Bisagra. En cuanto a las referencias históricas sostienen que el monarca no conquistó Toledo, sino que le fue cedida por el rey moro Al-Qadir; que no fue el rey que trajo el cristianismo a Toledo y que sin embargo su entronización acabó con el rito mozárabe.

También hay una primera sugerencia como alternativa posible, que pasaría por la realización de un monumento a las Tres Culturas como referente a la convivencia y la tolerancia. Otra posibilidad pasaría por la elección de la escultura de Eduardo Chillida "Lugar de encuentros" que está ubicada en



Una docena de vecinos se dieron cita para dar forma al manifiesto contra la estatua. / SANDRA GÓMEZ

la puerta de Bisagra vieja y que en este otro lugar podría ganar la brillantez que han demandado los familiares del escultor para esta obra.

Por otro lado los promotores de la protesta afirman que los sentimientos cristianos modernos quedan dañados por el diseño de la escultura porque «desprende un

concepto en la línea del nacionalcatolicismo que unía en un mismo haz beligerante la cruz con la espada».

A la reunión asistieron miembros de Iniciativa Ciudadana, de la Federación de Asociaciones de Vecinos, del grupo Njedma, la asociación El Tajo y el MPDL, así como algunos vecinos a título parti-

cular. Hoy por la tarde el mismo tema de la estatua será tratado en otra reunión, en este caso por la Federación de Asociaciones de Vecinos y todo parece indicar que se van a suman a la corriente crítica que está intentando parar la colocación de este regalo que recibió el Ayuntamiento de la Diputación Provincial.

## Tutor: «La Junta de Distrito Norte aprobó el lugar elegido»

La concejal portavoz del equipo de Gobierno, Natalia Tutor, defendió ayer de nuevo el trámite de participación ciudadana que ha pasado la estatua ecuestre de Alfonso VI y exigió a los grupos políticos de la oposición que respeten el criterio de los vecinos aunque no sea de su gusto. Tutor recordó que la obra pasó por la Junta de Distrito Norte, «que son los vecinos, y a ellos les pareció bien». «No vale contar con la participación cuando nos favorece y obviarla cuando nos interesa». Además asegura que en aquella sesión el PSOE no dijo nada en contra de la escultura y ahora se suman al revuelo para ir «a la retranca» en tanto que IU ni siquiera estuvo presente.

Tampoco ve muy claro la portavoz del PP la posibilidad de abrir concursos «para ver quien regala más». En este sentido considera que hay que tener más respeto por la obra y su autor e incide en que es una donación que recibe la ciudad y que es el Ayuntamiento el responsable de elegir el lugar en el que se va a colocar.

En cuanto a la oferta de Molina para crear una comisión que estudie estos temas, Tutor cree que el alcalde «ha sido bastante claro» y que en su ánimo está la

constitución de este grupo de trabajo. También recordó que hay voces favorables a la obra y que en relación a otra serie de pegos «ni tapa, ni es tan horrible».

El Ayuntamiento se propone seguir adelante y pide paciencia para que se juzgue la escultura una vez que esté colocada y se conozca. Los trabajos para su instalación continúan con la construcción de la peana que sostendrá el monumento, en la rotonda de la Avenida de Madrid. Una vez que se concluya este trabajo será el momento de proceder a la llegada de la estatua si antes los descontentos no consiguen que el alcalde de Toledo reconsidere la posibilidad de buscar otro emplazamiento menos vistoso.

La estatua será objeto de una moción conjunta por parte de IU y PSOE que también ha sido promovida por Iniciativa Ciudadana reclamando la paralización inmediata de los trabajos destinados a su colocación a la entrada de la ciudad por la carretera de Madrid. Al mismo tiempo piden la constitución de un grupo de trabajo que estudie y establezca los criterios para que en su lugar se coloque «una escultura que simbolice a Toledo como ciudad de encuentro de las Tres Culturas».

DE TOLEDO  
**La Tribuna**

te invita al concierto de **OT EN TOLEDO**

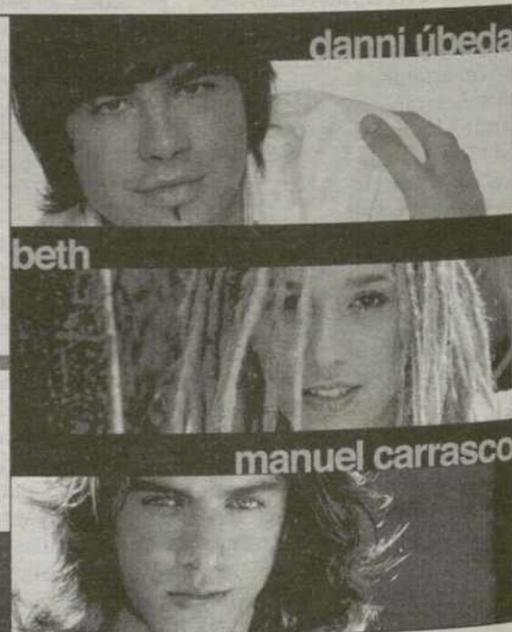
DOMINGO 21 SEPTIEMBRE 2003 A LAS 21:30  
CAMPO DE FUTBOL CARLOS III (Barrio de Santa Teresa)

PUNTOS DE VENTA  
TIENDAS TIPO

Recorta los cuatro cupones que aparecerán entre los días 3 y 17 de septiembre en la portada de La Tribuna y envíalos a: La Tribuna de Toledo, C/ Nueva, 5 · Apto. 45001 TOLEDO.

Participarás en el sorteo de 30 entradas\* para el concierto de los chicos de OT

\* Máximo 2 entradas por persona. La lista de ganadores se publicará en La Tribuna



# 'Parque de Nara' propone «abrir» el futuro ramal de conexión con la autovía

M.E. / TOLEDO

«Nos han dicho que es una ronda de circunvalación pero mañana se nos va a transformar en una auténtica autovía», manifestó José Luis Gascón, presidente de la Asociación de Vecinos 'Parque de Nara' del barrio de Buenavista, sobre las obras del ramal de entrada desde Guadarrama a Toledo que empalmará con la autovía.

Esta asociación de vecinos ha hecho un estudio sobre las posibles alternativas para modificar el trazado planeado para esta vía. «Llevamos cinco años con una Plataforma de Afectados de la Autovía porque las viviendas se han construido sin respetar el límite que dice la demarcación de una autovía o carretera», manifestó Carmen Cervantes, presidenta de esta Plataforma.

Desde esta organización proponen una alternativa a las obras planeadas en este barrio. «Dejar lo que actualmente es una ronda como una calle con el fin de que se pueda construir a ambos lados, se queda el barrio en forma de expansión y, lo que supuestamente sería un ramal, empalmar a otra altura», describió Carmen Cervantes.

Esta alternativa es la que defenderán en todos los medios y, por ello, han pedido una reunión con los responsables del Ayuntamiento. Además, también cuentan con el apoyo de la Defensora del Pueblo, Henar Merino, y manifiestan estar dispuestos a llegar a la Unión Europea.

Asimismo, también indicaron que llevaban más de cinco años pidiendo unas mamparas cuando llegó la sorpresa: La unión de la calle Alemania con la autovía. Según Cervantes, una de las consecuencias sería la compresión de la calle Alemania. «El Tribunal Superior de Justicia señala que el Ayuntamiento es el responsable de los ruidos que se produzcan en la ciudad y que supuestamente estos ruidos atentan contra el sentimiento psico-físico de las personas», informó Cervantes sobre una sentencia que se había dado en Sevilla y en la que ellos se iban a apoyar.

**OTROS PROBLEMAS.** Desde esta asociación de vecinos se quejan de que en el barrio se ha mantenido abierta una zanja para meter el agua durante seis meses, «cuando es una obra que se tarda en arreglar una, dos o tres semanas», precisó José Luis Gascón, quien indicó que había sido un «peligro real que nadie ha querido ver». Asimismo, también señaló cómo la conexión entre las avenidas de Irlanda y Alemania estaban cortadas por obras que impedían el paso de los vecinos de una a otra. Al parecer, éstos se quejan de las incomodidades que las continuas obras suponen. «Existen miembros de esta co-

munidad que no quieren que esta asociación siga hacia delante y tenemos casos demostrados en los que vecinos han denunciado el hecho de que nos encontremos en nuestra actual sede (avenida Alemania, 136)», se quejó el presidente de la Asociación de Vecinos 'Parque de Nara'.

Además de las quejas, José Luis Gascón también alabó la obra que se estaba haciendo en la Ronda de Buenavista. «Con estas modificaciones un minusválido puede circular sin ningún tipo de barrera y es algo que será modelo para todas las ciudades en España», concluyó.



Foto de archivo de las obras que se están realizando en Buenavista. / VALDIVIELSO



## YARIS YA!

Una financiación que desafía la lógica.



Y, además, ahora con aire acondicionado gratis.



**Yaris 1.0 VVT-i T2 3p.**

145€ al mes.

Sin entrada • 84 cuotas • T.A.E. 5,85%

Plan Prever gasolina incluido



Yaris 1.0 VVT-i T2 3p. PVP 10.280 €. Financiado a 84 meses. Cuotas de 145 €/mes. Comisión apertura 257 € (2,5%). TIN 4,93%. TAE 5,85%. Precio total aplazado 12.437 €. Modelo visualizado Yaris Sol 5p. Válido hasta el 31/10/2003 en Península y Baleares para vehículos en stock. Oferta financiera de Toyota Kreditbank GmbH sucursal en España. RBE 1552/03

AHORA TODA LA TECNOLOGÍA AL ALCANCE DE TU MANO.

Versión T2 <b>Aire acondicionado</b> , ABS + EBD, 4 frenos de disco, airbag conductor y acompañante, cierre centralizado con mando a distancia, elevalunas delanteros eléctricos, radio cassette integrado con 2 altavoces, instrumentación digital.	1.0 VVT-i 3p. 1.4 D4-D 3p.	10.280 € 12.020 €
Versión T3 <b>Aire acondicionado</b> , ABS + EBD, 4 frenos de disco, airbag conductor y acompañante, cierre centralizado con mando a distancia, elevalunas delanteros eléctricos, llantas de aleación 14", radio CD integrado con 4 altavoces.	1.3 VVT-i 3p. 1.4 D4-D 3p.	11.035 € 12.420 €
CONDICIONES FINANCIERAS VÁLIDAS PARA TODA LA GAMA YARIS: Sin entrada • 84 cuotas • T.A.E. 5,85% • Comisión apertura 2,5%		
PVP recomendado en Península y Baleares para vehículos en stock hasta fin de mes. IVA, I. de M., Transporte y promoción incluidos.		versión 5 puertas +450 € Plan Prever incluido

Consumo combinado: 4,2 a 6,8 l/100km - Emisión de CO<sub>2</sub>: 113 a 162 g/km EUROCLASE E IV

Información y prueba: 902 342 902 [www.toyota.es](http://www.toyota.es)

Nuevo **YARIS** Todo ingenio

► PLENO MUNICIPAL

# «El único que engaña con el tema del vertedero es el señor Alonso»

Tutor sostiene que el compromiso de sellar el vertedero es también del jefe de la oposición y reitera que la búsqueda de una nueva ubicación es competencia de la Diputación

• Tilda de «preocupante» la situación que viven los vecinos, pero les invita a que reflexionen acerca de no pagar el IBI porque el Ayuntamiento «siempre ha estado a su lado».

MARTA GARCÍA / TOLEDO

«El único que engaña con el tema del vertedero es el señor Alonso y si sabía que engañaba, ¿por qué firmó ese documento?». Con estas palabras, la portavoz del Gobierno Municipal, Natalia Tutor, respondió así a las acusaciones que la oposición, que apuntaban que el alcalde había engañado a los vecinos de Valparaíso. En este sentido, considera que Molina consiguió «firmar una cláusula para que se cumpla el cierre del vertedero» y señala que el presidente del PSOE municipal, Alejandro Alonso, «también estampó su firma». Por este motivo, defiende que el alcalde mantiene que el vertedero se clausurará a finales de año, si bien, Tutor estima necesario que se convoque «de una vez» la reunión a 'cuatro bandas', con el fin de solucionar cuanto antes una situación «tan preocupante». Respecto al encuentro, mantiene que el Consorcio es el órgano que tiene que convocar esa reunión.

**UBICACIÓN.** Desde que la semana pasada la portavoz del PP en el Consistorio anunciara que el Ayuntamiento no concedería la licencia de actividad, para que la planta de compostaje iniciase su funcionamiento, hasta que el vertedero no estuviese clausurado y el que genera la planta de compostaje ubicado a más de 2 kilómetros de la población, la noticia sobre la posible ubicación del vertedero es uno de los temas sobre el que más han departido los políticos. En este sentido, Tutor reitera: «El Con-



El compromiso político alcanzado por el Ayuntamiento, la Diputación y la Junta es la clausura del vertedero. / DAVID PÉREZ

sorcio de Servicios Públicos Medioambientales es el que tiene que buscar lugares alternativos» y de los supuestas ubicaciones, si afecta a Toledo «el Ayuntamiento dirá éste o éste». Por este motivo, Tutor no entiende por qué el PSOE municipal apuntó al Consistorio como responsable, ya que el vertedero provincial acumula los residuos de más de 200 municipios «y Toledo sólo es una población más que lo utiliza».

Por último, tildó de «preocupante» la situación actual de los vecinos ubicados en la zona y «la tónica de hacer política del jefe de la oposición». Asimismo, señaló: «No le deben importar los vecinos ya que no los ha defendido nun-

## Tutor pide a la asociación 'Río Chico' que «no cargue tintas» contra el Ayuntamiento

ca». En este sentido, reiteró que Toledo lleva padeciendo años la situación del vertedero.

Tutor pidió además que la Asociación de Vecinos 'Río Chico' afectados por el vertedero, «no carguen tintas» contra el Ayunta-

miento, ya que, a su juicio, ha sido la única institución que ha estado a su lado y le ha preocupado su actual situación. Por ello, considera que no pagar el segundo recibo del IBI es ir en contra del Consistorio.

Esta es una de las medidas de presión que baraja el colectivo vecinal para que se les escuche y se pongan soluciones firmes a una situación que llevan padeciendo más de tres años. En este sentido, Tutor invita a Alejandro Alonso, quien asegura que si la situación no se soluciona pronto será preocupante, a que pregunte a los vecinos afectados cómo lo han pasado este verano. «La situación no será preocupante, ya es muy preocupante», aclaró.

Tutor afirma que Alonso miente acerca de las declaraciones de los juzgados

E.P/M.G / TOLEDO

La concejal portavoz del equipo de Gobierno, Natalia Tutor, acusó ayer al portavoz del Grupo Municipal Socialista, Alejandro Alonso, de mentir cuando manifestó que ella declaró que los trabajadores de los juzgados de Gerardo Lobo «debían quejarse menos y trabajar más». En este sentido, niega que esas manifestaciones sean suyas y afirmó que sus declaraciones «fueron sobre la subjetividad de un sentimiento de inseguridad, que no tiene por qué traducirse en una inseguridad cierta, afortunadamente». Asimismo, estima que, a buen seguro, estas declaraciones «no eran las que quería oír todo el mundo» y señaló: «Al PP no nos eligen como concejales para halagarle los oídos a nadie».

**INSPECCIÓN DE TRABAJO.**

«Obviamente la seguridad cien por cien no la va a garantizar nadie». Tutor señaló además que el inspector de trabajo ha ratificado que la situación «es más un problema de molestias que de seguridad».

Por último, destacó que la problemática de los juzgados de Gerardo Lobo «es anterior» a las obras de construcción del Palacio de Congresos, y que es el Ministerio de Justicia quien tiene que determinar la situación de sus trabajadores.

«No sé si ese es el estilo de hacer política de Alonso, pero no tiene derecho a sacar provecho de todo y mentir», declaró.

► MOCIÓN DE IU

## El PP ensalza el funcionamiento del Patronato Deportivo

MARTA GARCÍA / TOLEDO

El concejal de IU, José Esteban Chozas, solicitará hoy en el Pleno que los jóvenes residentes en el Casco Histórico puedan disfrutar de las instalaciones deportivas públicas y privadas. En este sentido, la portavoz del PP en el Ayuntamiento, Natalia Tutor, afirmó que el Ayuntamiento no puede sufragar los costes de la utilización de instalaciones deportivas y del personal. Por otro lado, apuntó que el Consistorio no tiene por qué hacerse cargo de instalaciones privadas.

Asimismo, destacó el buen funcionamiento del Patronato Deportivo Municipal, «una institución de las más valoradas».

# El PP votará a favor de la compatibilidad de Rivas y tilda de «absurda» la polémica

MARTA GARCÍA / TOLEDO

La portavoz del PP en el Consistorio tildó de «absurda» la polémica que se ha suscitado sobre la compatibilidad de la concejala de Bienestar Social, María José Rivas, ya que considera que lo solicita porque no quiere «perder el contacto» con su profesión, e indicó que el Partido Popular votará favorablemente hoy en el Pleno.

A su juicio, considera que si Rivas atiende cuatro veces al mes a sus pacientes, en ningún caso,

causará perjuicio en su actividad política, ya que, si así fuera, prevalecería su labor como concejal. En este sentido, indicó además que este supuesto está recogido en el reglamento y respondió: «Al señor Alonso le convendría asumir que no está en la Junta si no en el Ayuntamiento», respecto a las declaraciones que hizo donde pidió seriedad a los concejales del equipo de Gobierno que ejercen su actividad exclusivamente en el Consistorio.

Por otro lado, Tutor criticó los comentarios del edil de IU, José Esteban Chozas, quien calificó la situación de tomadura de pelo, señalando: «está un poquito sensible y lo podemos entender».

**AUSENCIAS.** Tutor considera excesivas las críticas que la oposición ha lanzado contra la compatibilidad de la edil de Bienestar Social. Por este motivo, aseguró que el PP no «iba a entrar en el juego de la oposición» y aseguró que las

ausencias de dos concejales en la Comisión de Personal, que se celebró el pasado lunes y, cuya petición, quedó rechazada por cuatro votos en contra y tres a favor, fue debida a un error puntual.

Por último, recordó que la edil María Paz Ruiz, pidió en una ocasión la compatibilidad para asistir a varios partos, con las correspondientes quejas del PSOE, y «luego más de un 'socialista' reclamó sus servicios como profesional de la medicina».

MOCIONES AL PLENO MUNICIPAL

# La responsabilidad en la crisis del turismo enfrenta a PP y PSOE

El grupo socialista presenta una moción reclamando más actividad del Ayuntamiento y los 'populares' dicen que deben reclamar ante la Junta como administración competente

Las dos formaciones políticas no coinciden ni en los datos sobre el descenso de turistas ni sobre la responsabilidad de las administraciones para arbitrar soluciones.

F.F. / TOLEDO

El grupo municipal del PSOE en el Ayuntamiento de Toledo presenta hoy una propuesta al Pleno para la puesta en marcha de un 'plan de promoción y desarrollo turístico'. El objetivo es incrementar la llegada de visitantes y profesionalizar la gestión de este área con la creación de una gerencia. Por su parte el PP entiende que el descenso de turistas no es tan alarmante como se denuncia y pide al PSOE que se una a ellos a la hora de reivindicar ante la Junta de Comunidades la transferencia de competencias.

La moción del PSOE está firmada por su concejal Milagros Tolón que establece tres fases de de-

sarrollo. En primer lugar la redacción de un Plan Director seguido por el proyecto y ejecución de un Plan de Promoción Turística de la Ciudad dotado con medios materiales, personales y económicos.

Además se incluye la creación de una Gerencia de Turismo, «con una persona de reconocido prestigio al frente», y el refuerzo del Patronato Municipal de Turismo «con mayor implicación de las administraciones, los agentes sociales y económicos y el sector turístico de la capital».

**DATOS NEGATIVOS.** En su argumentación, el PSOE señala la preocupación de los profesionales por las cifras de negocio que llevan durante el presente año. Según Tolón los comerciantes y empresarios aseguran que han desaparecido de las calles de Toledo los turistas de Estados Unidos, Japón, Alemania y Argentina.

El PSOE también resalta su contrariedad por la bajada en el número de visitantes cuando los datos del Gobierno central indi-



El PSOE propone que se redacte un Plan Director de Turismo. / Y.L.

can un incremento a nivel nacional del 2,4 por ciento. Al mismo tiempo afirman que ciudades «con características parecidas a Toledo», como Córdoba o Salamanca, no han sufrido la crisis.

La concejal socialista subraya la importancia de esta industria en la economía local y las dificultades que tiene recuperara el te-

rreno perdido. Entre los males que enumera el PSOE figura que Toledo siga siendo una ciudad de paso, los tempranos horarios de cierre de los museos o la escasa oferta de ocio y cultura. Por contra Tolón cree que hay un filón por explotar en la riqueza monumental, gastronómica y paisajística para acabar con la crisis actual.

## Competencias

La portavoz del equipo de Gobierno, Natalia Tutor, tiraba ayer de datos para responder a las críticas socialistas sobre el descenso del turismo. Sus notas señalan que en agosto han pasado por la oficina de turismo situada en el Ayuntamiento 19.089 personas, frente a las 25.644 del año pasado. Sin embargo dice que hay que añadir los 11.267 registrados en las oficinas de Bisagra, los 5.410 de las escaleras mecánicas, y las 16.500 personas de la calle Sillería. Estas cifras le llevan a pensar que «quizá ese descenso no ha sido tan grave como se denuncia».

La concejal portavoz del PP dice que la moción del PSOE demuestra que al líder de la oposición, Alejandro Alonso, «le cuesta cambiar el chip de la región al Ayuntamiento después de 20 años en la Junta». A continuación Tutor le pide un esfuerzo para que se sume a la defensa de los intereses de los toledanos «aunque pueda molestar un poco al partido socialista en la región».

Además, puestos a pedir responsabilidades, Tutor echa de menos alguna mención a la Junta como titular de las competencias de turismo y se pregunta «cuál es la inversión del Gobierno regional en turismo en general en Toledo en relación con la que hacen otras comunidades».



### María Teresa Bosch Carbonell

Viuda de José Manuel Lara Hernández

ha fallecido cristianamente en Barcelona el día 16 de septiembre de 2003 a los 83 años de edad (E.P.D.)

Sus hijos, Maribel y Alberto, Inés y Carlos, José Manuel y Consuelo, Fernando (†) y Mercedes;

nietos, biznieta y demás familia comunican tan dolorosa pérdida y ruegan una oración por su alma.

La ceremonia religiosa tendrá lugar hoy, día 18, a las 11 horas, en la Basílica Parroquial de Sant Josep Oriol (Diputació, 145) de Barcelona.



### María Teresa Bosch Carbonell

Viuda de José Manuel Lara Hernández

Todos los que integramos el Grupo Planeta lamentamos profundamente tan sensible pérdida, nos sumamos al dolor de la familia y rogamos una oración por el eterno descanso de su alma

► SITUACIÓN DE LOS JUZGADOS DE GERARDO LOBO



Nesco avisó ayer al juez decano del comienzo de las obras, previsto para hoy. / VALDIVIELSO

## Técnicos de Justicia se desplazan hoy a Toledo para dar una solución

Visitarán la Escuela de Hostelería y estudiarán si es posible trasladar todos los juzgados. Naharro sostiene que el Ministerio tiene «una clara voluntad» de solucionar el problema

MARTA GARCÍA / TOLEDO

Técnicos del Ministerio de Justicia se desplazarán hoy a la capital regional para visitar las instalaciones de la Escuela de Hostelería, uno de los edificios que ha cedido el Ayuntamiento, para trasladar de forma temporal el juzgado de guardia. En este sentido, la delegada del Gobierno en Castilla-La Mancha, Encarnación Naharro, manifestó que el Ministerio de Justicia «tiene una voluntad clarísima de que el tema se solucione, incluso pasando por el traslado de todo el personal de los juzgados». Asimismo, tampoco se descarta la búsqueda de un lugar alternativo para ubicar el Registro Civil y el INE, si bien, apunta que la solución más rápida sería el traslado del juzgado de guardia.

«Los obras del Palacio de Congresos tienen que reanudarse lo antes posible», afirmó Naharro, quien considera primordial solucionar lo antes posible el problema.

**AVISO DE NECO.** El juez decano de Toledo, Juan Ramón Brigadano, recibió ayer un escrito de la empresa Necso en el que se comunicaba que las obras se reanudarían a las 15 horas de hoy, en cumplimiento con el acuerdo que se alcanzó la semana pasada en la reunión que mantuvieron las partes implicadas. Por este motivo, Brigadano remitió ayer un escrito a Gerencia Territorial, en Albacete, y a la constructora, en el que «sue-

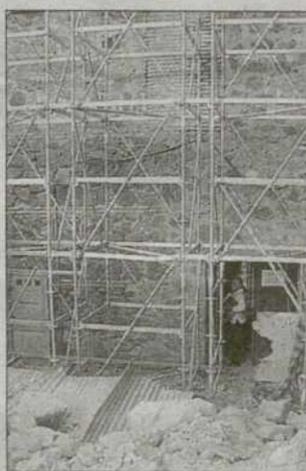
rita» el inicio de las obras a que el juzgado de guardia se traslade a otras dependencias que estén «acondicionadas» por el Ministerio de Justicia. Por el momento, el juez decano no ha recibido noticias de que exista en Toledo un edificio acondicionado, por tanto, estima que las obras no podrán reanudarse hasta entonces.

Por su parte, la representante de CCOO en el área de Justicia, tras conocer la noticia, se puso en contacto con Inspección de Trabajo,

con el fin de conocer si el inspector había ordenado la reanudación de las obras del Palacio de Congresos. «Me han comentado que no es necesario que levante la paralización de unas obras *in situ*, comentó. Pese a todo, no entiende por qué Necso tiene intención de iniciar la actividad, si el juzgado de guardia no se ha trasladado.

**REUNIÓN.** Los trabajadores de los juzgados, que habían acordado por votación secundar una huelga

indefinida de actividad, prevista para hoy, se reunirán a las nueve de la mañana, y la representante de CCOO, Mari Carmen Barrios, presentará un escrito para llevar a cabo la paralización de la actividad si no existe una postura firme del traslado de todos los juzgados. En este sentido, apuntó a *La Tribuna* que se ha producido un cambio de actitud, motivado, en parte, por la visita de los técnicos y «el cambio de 'chip' del Ministerio de Justicia. Por otro lado, Ba-



Los andamios en el edificio.

E.P./ TOLEDO

El sindicato UGT denunció ayer la falta de información a los 65 trabajadores del INE en la calle Gerardo Lobo, por parte de la Delegación de Economía y Hacienda, de la empresa constructora y del promotor de las obras del Palacio de Congresos de Toledo, acerca de los riesgos que pueden correr por dichas obras, y que han sido detectados por un estudio hecho por técnicos de Prevención de Riesgos Laborales del sindicato.

Además de las molestias que pueden ocasionar las obras del Miradero, los empleados consideran que la obstrucción de la sa-

lida de emergencia o la ubicación de un andamio de grandes dimensiones sobre el techo del lugar de trabajo son situaciones preocupantes para su salud.

**POSIBLES RIESGOS.** Sobre el techo donde se encuentran numerosos puestos de trabajo, se ha instalado un andamio de grandes dimensiones que llega hasta la Cuesta de Armas. Al Comité de Empresa no le consta que se hayan efectuado las mediciones oportunas de resistencia de la estructura que garanticen que el peso del andamio no pueda producir daños en el techo del edificio,

### Más instalaciones

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, comunicó ayer a la representante sindical de Justicia, Mari Carmen Barrios, que los técnicos municipales que visitarán hoy la Escuela de Hostelería estudiarán si resulta factible trasladar al completo los juzgados a Gerardo Lobo.

Por otra parte, Barrios apunta que Molina le manifestó que existe la oferta de unos empresarios dispuestos a alquilar un edificio de 6.500 metros cuadrados y cuarenta plazas de garaje en la calle Reino Unido, en el sector 3 de Buenavista. En este sentido, estima que el alquiler de esa nueva ubicación «le costaría más o menos lo que le cuesta al Ministerio de Justicia el edificio de Gerardo Lobo». Por último, Molina señaló que ningún representante municipal podrá asistir a la visita técnica, ya que coincide con la celebración del Pleno Municipal.

La representante de CCOO en Justicia estima que, gracias a las continuas quejas de los trabajadores y a los medios de comunicación, «el Ministerio de Justicia parece haber cambiado de opinión».

Barrios señaló: «el ambiente no es muy favorable a una huelga porque supone que los trabajadores dejan de percibir su nómina».

Si la solución de la Administración del Estado «pasa» por un traslado temporal del juzgado de guardia, a juicio de la representante de CCOO, tendrían que estudiar nuevas medidas con respecto al personal de limpieza, que trabaja en los juzgados con horario de tarde, y la correcta ventilación del edificio, ya que las instalaciones de Gerardo Lobo deben estar correctamente ventiladas y, Barrios opina que el edificio adolece de tales condiciones.

**PALACIO DE JUSTICIA.** Naharro, por su parte, manifestó que la construcción del Palacio de Justicia es una de las «grandes apuestas» del Ministerio porque Toledo tenga un sitio adecuado a sus necesidades». Señaló, además, que las obras, que finalizarán en 2005, «avanzan a muy buen ritmo».

## UGT elabora un informe de los riesgos que podrían sufrir 65 empleados del INE

con la lógica preocupación de los 65 trabajadores del INE. Asimismo, los técnicos pudieron comprobar desprendimientos de pintura y polvo en las paredes que limitan con la zona de la obra e incluso grietas que los trabajadores aseguran que han aparecido después del inicio de las obras.

Por tanto, UGT, exige que se facilite a los trabajadores información acerca de los estudios que se han realizado en el proyecto de la obra y acerca de los riesgos detectados. Además, afirma que es urgente conocer si existe un estudio de la resistencia del techo, donde se ha ubicado el andamio.

BREVES

CASCO HISTÓRICO

**Cortes de tráfico en la calle Santa Isabel**

La Policía Local de Toledo procederá a efectuar cortes de tráfico hoy y mañana en la calle de Santa Isabel en horario de 8 a 19 horas con motivo de obras de acometida de líneas telefónicas, en la intersección de las calles Pozo Amargo y Santa Isabel. Durante la ejecución de estas obras se procederá a instalar planchas metálicas para facilitar el paso de vehículos al Seminario, hotel y residentes que no tengan otra opción.

OBRAS PÚBLICAS

**31.500 euros para la adquisición y rehabilitación de viviendas**

El Diario Oficial de Castilla-La Mancha publica la relación de las ayudas concedidas en agosto por la Delegación Provincial de Obras Públicas de Toledo para la rehabilitación y para la adquisición de viviendas protegidas, que superan los 31.500 euros. De las 16 actuaciones publicadas más de 26.700 euros se han destinado a la adquisición de viviendas en régimen general. Otros 4.800 euros se han reservado para sufragar la rehabilitación de inmuebles. Entre los principales beneficiarios de esta inversión figuran menores de 36 años, personas discapacitadas y familias numerosas.

CURSOS

**Formación para equipos sanitarios**

La Unidad de Formación Continuada del Complejo Hospitalario de Toledo desarrollará entre los días 22 y 24 de septiembre un curso sobre Creación y Conducción de Equipos de Trabajo, dirigido a los profesionales del centro aunque con prioridad para los supervisores de Enfermería y enfermeras de Comisiones Clínicas. El objetivo es que los participantes adquieran los conocimientos y desarrollen habilidades y actitudes para el trabajo en equipo. Para ello se definirán los elementos y factores que intervienen en el funcionamiento de los equipos de trabajo.

# Quejas de Pozo Amargo y Barco por las molestias de las obras

Pérdidas económicas de los comerciantes y accidentes de los vecinos han motivado que los residentes de la zona hayan puesto el tema del retraso en manos de abogados

• Los vecinos de la zona consideran que las obras no van a estar terminadas para el próximo 30 de septiembre, con lo que las molestias seguirían presentes más tiempo.

**JORGE FRAGUAS / TOLEDO**  
Vecinos y comerciantes del Casco Histórico de Toledo se quejaron ayer de las molestias y pérdidas económicas que las obras de las calles Pozo Amargo y Bajada del Barco les están ocasionando desde hace más de dos meses.

Las obras, consistentes en la remodelación del suelo de las calles están previstas terminarse el próximo 30 de septiembre, aunque los vecinos y comerciantes de la zona consideran que se están desarrollando lentamente y para ese día no habrán finalizado.

Los afectados se han dirigido al Ayuntamiento en varias ocasiones y el Consistorio les ha remitido al Consorcio del Real Patronato, aunque las quejas se han llevado a cabo de forma individual y por ello no han obtenido respuesta efectiva de la entidad, lo que ha motivado a que los comerciantes, fundamentalmente, hayan puesto el tema en manos de abogados.

**QUEJAS.** Las quejas se centran, sobre todo, en la falta de seguridad de los vecinos, ya que, en varias ocasiones se han producido accidentes, especialmente entre las personas mayores, principales vecinos, en número, de la zona. «Queremos poner las cartas boca arriba para que se tomen medidas que minimicen los riesgos», dijo Julio Sánchez Prudenciano, uno de los abogados contratados.

Asimismo, pretenden que el Consorcio resarza las pérdidas económicas por las que los comerciantes dicen estar afectados, ya que, además, para el año que viene están previstas otras allí.



Estado actual de las obras. / SANDRA GÓMEZ

A todo lo anterior se añade el vacío legal que existe en este tipo de cuestiones, puesto que el Consorcio no está obligado a pagar indemnizaciones a los afectados por obras.

**DESINFORMACIÓN.** Otro de las cuestiones que han motivado a que los comerciantes y vecinos se quejen ante el Consorcio es la desinformación que dicen haber padecido. En la reunión de ayer señalaban que la única información que poseían procedía de los operarios de las obras y si se enteran del desarrollo del empedrado es porque uno por uno preguntan, pero sin que se haya dado una reunión puramente informativa.

Los afectados son conscientes de que reformas de este tipo repercuten negativamente sobre particulares y negocios, pero no entienden la falta de sensibilidad del Consorcio ante las pérdidas económicas.

Consideran que las calles en las

que se están desarrollando las remodelaciones son demasiado importantes como para estar 'cerradas' al tránsito durante tanto tiempo y piensan que se deberían haber ejecutado las obras primero en una y luego en la otra. Asimismo creen que con estas actuaciones no se contribuye a revitalizar el Casco Histórico.

Por otro lado, los vecinos dicen

que la remodelación ha supuesto levantar la altura del suelo por encima de la anterior por lo que, cuando llueva, es previsible que el agua entre en las viviendas, dando lugar a nuevas molestias añadidas.

Sobre todo se han propuesto crear un precedente para que en futuras obras del Consorcio de Patronato no se vuelvan a dar las mismas circunstancias.

## La otra versión

Fuentes del Consorcio manifestaron a La Tribuna la voluntad de este organismo de ayudar a los afectados, pero también aseguraron que no existe la obligación legal de otorgar resarcimiento económico alguno. Además, adjudicarlo daría lugar a quejas de otros afectados por otros motivos. La única vía posible de solución es que los comerciantes que se sientan perjudicados envíen un certificado de las cuentas de los meses de verano de 2002 y otra, comparativa, con los ingresos que han tenido durante las obras, aunque, de momento, tan sólo un comerciante ha llevado la documentación y no ha servido porque no había pasado por Hacienda. Asimismo, el Consorcio asegura que las obras van a su ritmo y que para el 30 de septiembre la parte principal habrá terminado. «Si las obras se ralentizan es porque no dependen en su totalidad de los trabajadores, sino que también participan otros organismos como Telefónica».



ASOCIACIÓN FAMILIARES ALZHEIMER

## AFA TOLEDO

recuerdas dónde dejaste las llaves

CURSO: "EL TRABAJO DE LA MEMORIA"

APRENDER A TRABAJAR Y ESTIMULAR TU MEMORIA EN EL CURSO QUE TE OFRECEMOS DE FORMA GRATUITA.

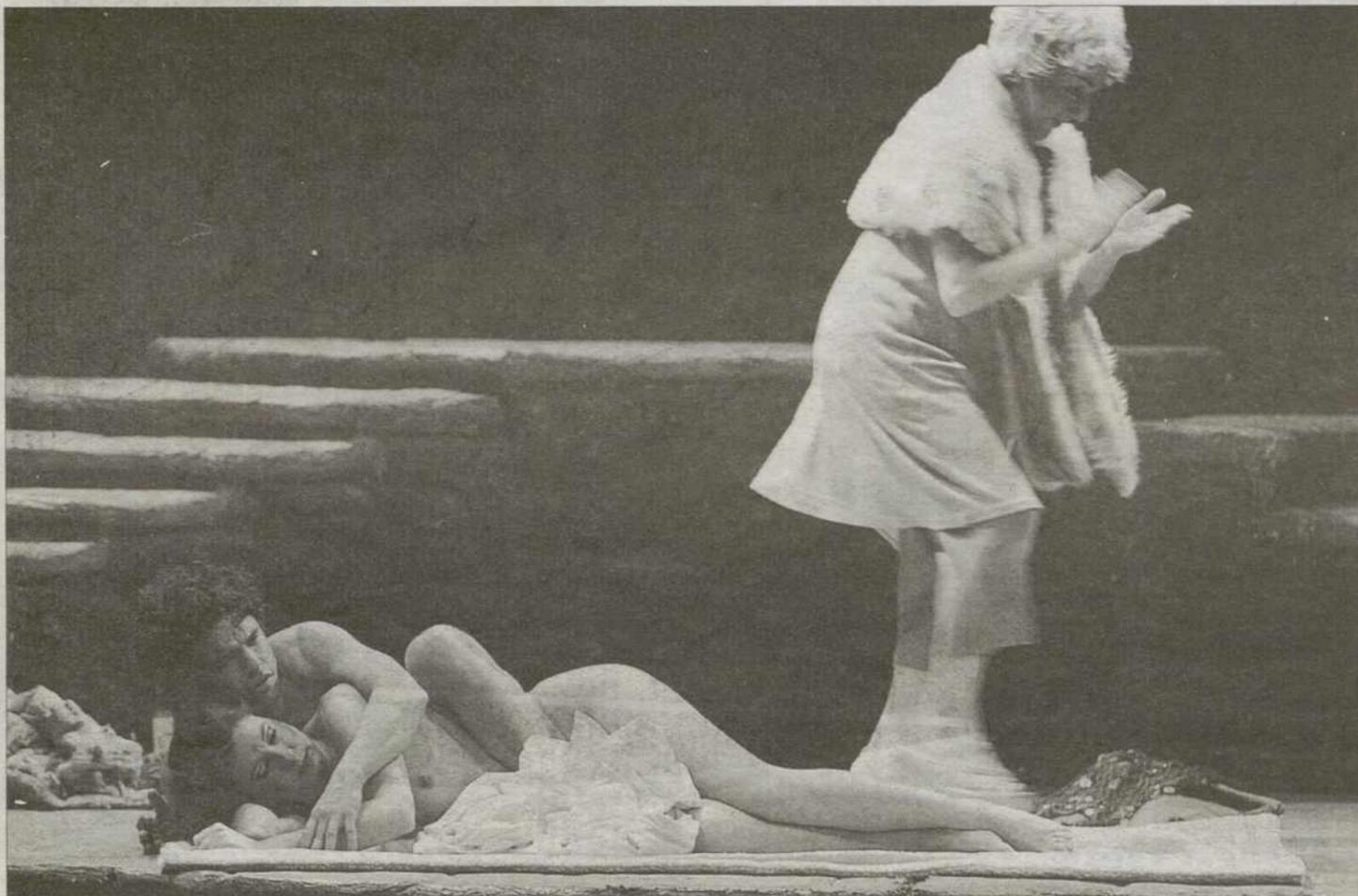
PARA MÁS INFORMACIÓN: C/GENERAL VILLALBA, PABELLÓN 1º. (ESQUINA DUQUE DE LERMA).

Subvencionado por el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Telefono/Fax: 925 220784

# VIVIR<sub>16</sub>

T O L E D O



Una de las escenas de 'La Lozana Andaluza', premiada con la mejor dirección./ROSA MARCOS



Francisco Díaz Lumbreras.

## ► SORTEOS

Un vendedor de la ONCE reparte 198.000 euros al vender 6 cupones del 50.186

**JORGE FRAGUAS / TOLEDO**  
Francisco Díaz Lumbreras es el vendedor de la ONCE que ha llevado la suerte a la casa de cuatro toledanos tras vender el pasado martes seis bonocupones con el número 50.186, de la serie 003, en el quiosco de la Avenida de la Reconquista.

El total del premio repartido asciende a un total de 198.000 euros, una cantidad que el vendedor no había dado nunca.

Díaz Lumbreras lleva 17 de sus 59 años vendiendo cupones de 'los ciegos', aunque el kiosco de Reconquista lo regenta desde hace 12.

Francisco no se enteró de que había repartido tanto dinero hasta ayer por la tarde, cuando llegó a la oficina, momento en que se lo comunicaron, aunque no sintió demasiada emoción. «La verdad es que no me sorprendió mucho. Me puse contento, pero el que lo va a disfrutar es al que le ha tocado», señaló el vendedor.

Uno de los beneficiados es un cliente habitual de Díaz Lumbrera. De hecho cada semana se lleva tres cupones y en esta ocasión se ha visto recompensado por tres veces al mismo tiempo. El resto de los afortunados no son conocidos de Francisco.

Para los próximos días espera una mayor afluencia de público, pero «eso no sirve de nada si luego no siguen comprando», apunta Díaz Lumbreras.

**CASUALIDAD.** La casualidad es la que hizo que el vendedor trajera la suerte a Toledo, ya que el número premiado correspondía a uno de los vendedores de la ONCE que está de vacaciones.

## El público del Teatro Rojas premia a lo mejor de las artes escénicas

Esta iniciativa ya alcanza su XI edición y entre los premiados destaca el ya veterano José Sazatornil, 'Saza', a la mejor interpretación masculina, por su trabajo en 'Los Caciques'

• Para esta temporada hay un total de seis galardones, entre los que destaca el premio al mejor espectáculo infantil y familiar, que es la novedad de este año.

**JORGE FRAGUAS / TOLEDO**

Los espectadores toledanos han vuelto a decidir cuáles son sus obras, actores, actrices o directores preferidos, entre otros, del mundo del teatro. Así desprende del listado de premios que cada año da a conocer el Teatro de Rojas de Toledo y que este año cumple su XI edición.

Entre los elegidos se encuentra el ya veterano José Sazatornil, más conocido con el apelativo de 'Saza' que se ha alzado con el premio de Mejor Interpretación Masculina por su interpretación en la obra 'Los Caciques'. El galardón a la Mejor Interpretación Femenina ha recaído en Berta Riaza, protagonista de 'Tío Vania'.

Respecto al mejor espectáculo de la temporada, los espectadores toledanos han decidido que el premio sea para el montaje que el

Centro Dramático Nacional hizo sobre el texto de Nieva, 'Manuscrito encontrado en Zaragoza'.

En pocos días se informará del premio especial 'Teatro de Rojas', pero será cuando tenga lugar el evento que hará públicos todos los premios y los premiados.

**ABONOS.** Por otro lado, el Teatro ya ha puesto a la venta los abonos para los 'Ciclos Temáticos', que suponen un ahorro para los aficionados a las artes escénicas de entre el 25% y el 45% con respecto a los precios habituales.

Para esta temporada se han previsto un total de cuatro ciclos: de teatro infantil y familiar, que incluye ocho espectáculos; de teatro clásico, que consta de siete espectáculos y va por la XI edición; ciclo de danza 'Toledo XXI', de ocho espectáculos; y el concierto de Navidad, año nuevo y Reyes.

Desde el Teatro de Rojas se recomienda que los espectadores habituales adquieran los abonos de forma anticipada para evitar la tan molesta frase de 'No hay localidades'.

**EXTENDER LA CULTURA.** Dentro de la línea de trabajo del Rojas,

orientada a acercar el 'hecho teatral' a todos los colectivos, así como incentivar y difundir 'consumo' de cultura, con montajes de prestigio y eliminando la posible 'barrera económica' que se pudiera esgrimir como excusa, las funciones de la Compañía Nacional de Teatro Clásico realizará los pró-

ximos días 30 de septiembre y 1 de octubre, a las 19.00 horas, tendrán, para cualesquiera colectivos pertenecientes a centros de enseñanza, asociaciones y agrupaciones culturales, grupos organizados por el Área Social de los diferentes consorcios de nuestra provincia, un precio único de 6 euros.

## LOS GALARDONES

### ► Interpretación femenina:

El premio a la mejor interpretación femenina ha recaído en la persona de Berta Riaza, por su trabajo interpretativo en la obra 'Tío Vania'.

### ► Interpretación masculina:

El galardón ha ido a parar a José Sazatornil, 'Saza', por su interpretación en la obra 'Los Caciques'.

### ► Mejor dirección:

El premio a la Mejor Dirección Escénica de la Temporada se lo lleva, en esta ocasión, Josefina Molina, por su labor en 'La Lozana Andaluza' que trajo a la capital regional con el Centro Andaluz de Teatro.

### ► Mejor texto:

El premio al mejor texto de autor español vivo ha sido para 'Manuscrito encontrado en Zaragoza' escrita por Francisco Nieva.

### ► Mejor espectáculo:

Respecto al mejor espectáculo de la temporada ha ido a parar al montaje que el Centro Dramático Nacional hizo del ya mencionado 'Manuscrito encontrado en Zaragoza'.

### ► Infantil y familiar:

El recién instaurado galardón al mejor espectáculo infantil y familiar se lo llevará el montaje que, sobre 'La flauta mágica' de Mozart, realizó el Teatro Negro de Praga.

**DISEÑAMOS VIVIENDAS  
CONSTRUIMOS HOGARES**

**Los Altos  
de Monteviejo**

24 únicas viviendas  
en la Urbanización Monteviejo II  
*Viviendas pareadas e individuales exclusivas*

**INMOGES**  
COMPRA Y GESTIÓN DE PATRIMONIOS INMOBILIARIOS, S.L.

Calvo Sotelo, 9  
Ventas de Retamosa (Toledo). Teléfono: 91 817 38 99

Promueve:  
**HabitatiA**  
INTEC SERVICIOS

## CASAS Y CHALETS

Camarena (Toledo) Urb. Monteviejo 1 chalet de dos plantas, independiente, parcela de 450 metros con piscina, 3 dormitorios, cocina, baño y aseo, dos porches etc. 173.350 euros  
**Ref.: 177**

Camarena (Toledo) Urb. Monteviejo 1 chalet de dos plantas, independiente, parcela de 450 metros, sotano preparado, garaje, cuatro dormitorios, cocina, baño y aseo, porches, 186.300 euros  
**Ref.: 140**

Camarena (Toledo) Urb. Monteviejo 2 Nueva promoción de chalets de lujo, pareados e independientes, con tres dormitorios, dos baños, (uno de ellos en el dormitorio principal), cocina, garaje, parcelas de 400 y 450 metros, buhardilla totalmente terminada, excelentes calidades. 198.000 euros  
**Ref.: 199**

Camarena (Toledo) Urb. Monteviejo 2 Chalet pareado con cuatro dormitorios, dos baños, dos salones (uno de ellos con chimenea de piedra, cocina, piscina, de obra, parcela totalmente terminada. Parcela de 400 metros. 186.300 euros  
**Ref.: 14**

Las Ventas de Retamosa (Toledo), chalet pareado con tres dormitorios, aseo y baño completo, cocina, garaje, parcela de 200 m. nuevo a estrenar, con bodega de dos salas y cocina, buhardilla semipreparada. 156.270 euros  
**Ref.: 140**

Las Ventas de Retamosa (Toledo), chalet pareado con tres dormitorios, aseo y baño completo, cocina, garaje, parcela de 200 m. nuevo a estrenar, con bodega de dos salas y cocina, buhardilla semipreparada. 156.270 euros  
**Ref.: 185**

Las Ventas de Retamosa (Toledo), chalet pareado con tres dormitorios, aseo y baño completo, cocina, garaje, parcela de 210 metros de esquina, nuevo a estrenar, con bodega y buhardilla. 156.270 euros  
**Ref.: 186**

Las Ventas de Retamosa (Toledo), chalet pareado con cuatro dormitorios, aseo y baño completo, cocina, garaje, parcela de 200 metros 164.000 euros  
**Ref.: 200**

Las Ventas de Retamosa (Toledo), Pisos de Nueva Promoción, 75 metros útiles, dos dormitorios, baño y aseo, cocina, salón comedor. 95.000 euros  
**Ref.: 197**

Lillo (Toledo), casa sin terminar de construir de 114 metros de dos plantas, 42.000,- euros  
**Ref.: 9**

Onteniente (Valencia) casa en el casco antiguo, necesita reforma, 72.120 euros  
**Ref.: 31**

## SOLARES URBANOS

Camarena (Toledo), parcela de 195 metros cuadrados en el centro del pueblo, con todos los servicios, edificable, 24.000 euros  
**Ref.: 7**

Gutierrezmuñoz (Avila), parcela en el centro, edificable, 100 metros, con todos los servicios, 24.000 euros  
**Ref.: 132**

Las Ventas de Retamosa (Toledo), suelo urbanizable, 4.000,- metros, a 27,- Euros metro.  
**Ref.: 178**

Las Ventas de Retamosa (Toledo), suelo urbanizable, 8.700,- metros, ideal constructores, a 40 euros metro.  
**Ref.: 182**

Las Ventas de Retamosa (Toledo), Parcela de 800 metros vallada con puerta y verjas de hierro y pared principal de piedra de musgo, edificable, 62.000,- euros  
**Ref.: 155**

Las Ventas de Retamosa (Toledo), parcela de 3.300,- metros edificable con todos los servicios, dentro de urbanización, 108.000,- euros  
**Ref.: 59**

Las Ventas de Retamosa (Toledo), parcela de 1.200,- metros, edificable, con todos los servicios, 126.000,- euros  
**Ref.: 148**

Las Ventas de Retamosa (Toledo), suelo urbanizable, 40.000,- metros, cerca del polideportivo a 36,- euros el metro.  
**Ref.: 201**

Villamiel (Toledo), 10 parcelas urbanas de 500 m2 con todos los servicios. 240.000 euros  
**Ref.: 201**

## NAVES Y LOCALES

Fuensalida (Toledo), Urb. Las Fuentes bar restaurante, terraza de verano con vivienda, funcionando, ubicado en una parcela de 900 metros. 93.000,- euros  
**Ref.: 180**

Fuensalida (Toledo), Urb. Las Fuentes bar restaurante, terraza de verano con vivienda, funcionando, ubicado en una parcela de 900 metros. 93.000,- euros  
**Ref.: 180**

La Puebla de Almoradiel (Toledo), Nave industrial apta para matadero, con montacargas y todas las instalaciones, 300.000,- Euros  
**Ref.: 17**

Toledo, en el polígono bar restaurante, funcionando, con dos plantas, 210.000,- euros  
**Ref.: 193**

# Expertos debaten sobre la mejora de la calidad turística

El Seminario 'Movilidad, accesibilidad y turismo en los Centros Históricos' empieza con el objetivo fundamental de reducir los desplazamientos motorizados en el Casco



Uno de los aspectos que se tratará en este seminario internacional será el problema que supone el tráfico continuo en el Casco Histórico. / FOTOS: VALDIVIELSO

M.E. / TOLEDO

Uno de los objetivos fundamentales que se propusieron ayer en la jornada inaugural del Seminario Internacional 'Movilidad, accesibilidad y turismo en los Centros Históricos' fue la necesidad de reducir los desplazamientos motorizados en el Casco Histórico de Toledo. Este aspecto fue destacado por el director general de Turismo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Eduardo Martínez. Otra de las finalidades fundamentales también sería mejorar la accesibilidad para aquellas personas que tienen problemas de movilidad.

Este seminario, que se desarrollará en Toledo hasta el próximo 20 de septiembre, está organizado por Tourism-Site, una red para el desarrollo sostenible de los destinos turísticos en Europa y que fue fundada en 2001 por l'Agence Française d'Ingénierie Touristique (Francia), l'Office de Promotion du Tourisme (Bélgica) y la Redcar and Cleveland Borough Council (Reino Unido).

**CINCO RAZONES.** En la jornada inaugural del seminario participaron también la concejala de Urbanismo del Ayuntamiento de Toledo, María Paz Ruiz; el presidente gerente del Consorcio de la Ciudad de Toledo, Gervasio Martínez Riol; y el presidente de Tourism-Site, Louis Noël Netter.

Este último señaló las razones por las que se había elegido To-

ledo para celebrar este encuentro: «Porque es miembro de Tourism-Site, es un importante destino turístico con distintos problemas que tienen que resolverse, es Ciudad Patrimonio de la Humanidad, está en un país que tiene una ori-

ginal idea sobre la calidad compartida del turismo y por su hospitalidad».

Fue la jornada de presentación de un debate que durará tres días y que fue inaugurada por la edil María Paz Ruiz. Sin embargo, esta

jornada de introducción no contó con todos los participantes que había inscritos en el programa y 'fallaron' Cristina Gutiérrez Cortines, diputada del Parlamento Europeo, y el representante de la Dirección General de Turismo del

Ministerio de Hacienda. Es necesario recordar que hoy el programa continuará con ponencias, una mesa redonda y varios grupos de trabajo. Todas estas actividades se desarrollan en la sala de conferencias de la Real Fundación.

## LAS DECLARACIONES

► LOUIS NOËL NETTER

«El fin es mejorar la calidad de los destinos turísticos»



El presidente de Tourism-Site, Louis Noël Netter señaló que el objetivo de esta iniciativa era «el intercambio de información y experiencias sobre el turismo sostenible y la gestión de la calidad de los destinos turísticos». Aunque normalmente este intercambio de información se hacía en Internet, a través de una página web, «otra forma de intercambio eran las reuniones de este tipo en las que la gente se hacía preguntas y entre todos se intentaba buscar una respuesta», manifestó Netter. «La aspiración era tener un grupo de personas en distintos países que trabajaran en estos temas», concluyó.

► EDUARDO MARTÍNEZ. LÓPEZ

«Casi 700.000 turistas pasan por Toledo al año»



«Es preciso que las actuaciones futuras tengan en cuenta a las personas que tienen disminuidas sus cualidades físicas y sensoriales», indicó el director general de Turismo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Eduardo Martínez. Asimismo, reconoció que el turismo se había convertido en un fenómeno social de gran importancia «como elemento decisivo para mejorar el respeto entre los ciudadanos de distintos países». Además destacó unos datos concluyentes: «Por la ciudad de Toledo pasan casi 700.000 turistas al año y la provincia acoge un millón de pernoctaciones».

► GERVASIO FDEZ. RIOL

«Nuestro principio es apoyar la actividad turística»



El gerente del Consorcio Ciudad de Toledo, Gervasio Fernández, manifestó que la «movilidad y la accesibilidad dentro de los centros históricos influyen en el turismo». También recordó que uno de los principios del Consorcio Ciudad de Toledo era «favorecer y apoyar las actividades turísticas» e indicó que conseguir adecuar el Casco Histórico de Toledo a las necesidades de los ciudadanos constituiría que «nuestra ciudad fuera un modelo a seguir por el resto de ciudadanos». «Ojalá que este seminario sirva para desvelar las claves de la integración entre movilidad, accesibilidad y turismo», deseó.

► MARÍA PAZ RUIZ

«Más de 20.000 vehículos acceden cada día al Casco»



«Toledo es una ciudad con muchísimas barreras arquitectónicas y, diariamente, más de 20.000 vehículos acceden a nuestro Casco Histórico, donde se concentra una buena parte de la riqueza cultural de la ciudad», indicó María Paz Ruiz, concejala de Urbanismo en el Ayuntamiento de Toledo. Asimismo, también manifestó que «no era fácil adoptar unas medidas restrictivas rigurosas en cuanto al problema del tráfico y, en este ámbito, el Plan Especial del Casco Histórico de Toledo contempla la realización de aparcamiento subterráneos y el incremento de las zonas peatonales», concluyó.

## HOY...

► **Mesa redonda.** A partir de las 9,40 horas se pondrá en marcha una mesa redonda que llevará por título 'La problemática de la movilidad y el turismo en el contexto internacional'. Será moderada por Peter Lane, vicepresidente de Tourism-Site y contará con la participación de los siguientes ponentes: Eugenio Yunis (jefe del Departamento del Desarrollo Sostenible de la Organización Mundial del Turismo), Reinhard Klein (jefe de la Unidad de Turismo de la Comisión Europea), Djamila Kralikova (responsable de Turismo de Olomouc, Chequia), Michele Grant (Historic Tourism Cities Network, Reino Unido) y María Esther del Castillo (Icomos).

► **Vídeo sobre Toledo.** A partir de las 12,00 horas se mostrará un vídeo sobre Toledo. La presentación del caso de Toledo correrá a cargo del arquitecto Mario Muelas. Posteriormente, María García Hernández, profesora de la Universidad Complutense de Madrid, impartirá una ponencia que lleva por título 'Toledo, movilidad y turismo'.

► **Visita técnica.** A las 16,00 horas tendrá lugar una denominada 'visita técnica a la ciudad de Toledo'. Se organizarán cuatro grupos con sus respectivos coordinadores. De 18,00 a 18,45 horas está previsto que los cuatro grupos pongan en común sus conclusiones y se realice una discusión constructiva de cada uno de los aspectos tratados de la ciudad de Toledo.



Presentación de la web. / S.G.

► CULTURA

La Fundación Gregorio Marañón presentó su página web

R. NOGUÉS / TOLEDO

La Fundación Gregorio Marañón presentó ayer su nueva página web que ha sido posible merced al apoyo de la Universidad de Castilla-La Mancha y de la Obra Social de Caja Castilla-La Mancha.

Al acto de presentación, que tuvo lugar en el toledano Palacio de Benacazón, asistieron el rector de la UCLM, Luis Arroyo, el presidente de la Fundación, Amador Shüller, así como los nietos de Gregorio Marañón.

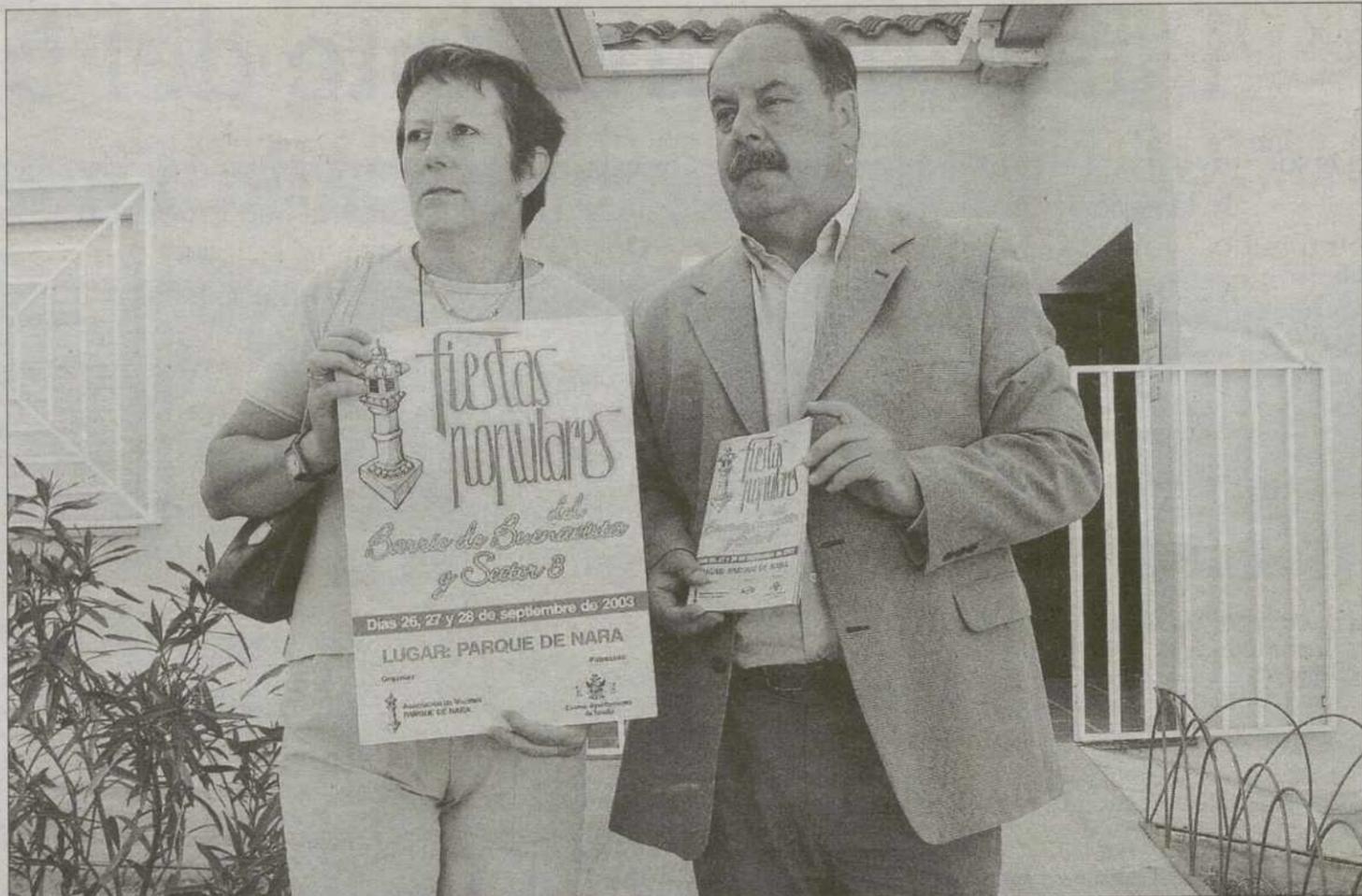
En la dirección de internet [www.fund-gregorio-maranon.com](http://www.fund-gregorio-maranon.com), los creadores ofrecen cumplida información sobre la figura de este ilustre médico madrileño, muy vinculado con la ciudad de Toledo.

Aunque la Fundación como tal ya poseía una página web, «la Universidad ha ayudado a perfilar y completar esta nueva página», aseguró Luis Arroyo, quien incidió en la necesidad de crear un sitio «donde los libros de Marañón puedan ser consultados por todos los médicos del mundo».

**EN SU MEMORIA.** La vinculación de Gregorio Marañón con la ciudad de Toledo es de sobra conocida. En 1922 adquirió el denominado 'Cigarral de Menores' que fue su cuartel general. «Todo el que tenía que ver con España, vino a Toledo en algún momento», aseguró Luis Arroyo.

En la página web se puede incluso acceder a dos películas -una de ellas del No-Do- en las que se relata la vida de Gregorio Marañón en Toledo, junto a sus nietos, y el fatídico día de su muerte. Cómo es acompañado su féretro por quienes eran sus alumnos.

Su Biografía, los orígenes de la Fundación que lleva su nombre, sus publicaciones, su vinculación con Toledo y con París y la instauración de un Premio de Investigación Médica son, entre otras, las secciones de esta página web.



Carmen Cervantes y José Luis Gascón, miembros de la Asociación de Vecinos 'Parque de Nara', posan con el programa anunciador de fiestas. / SANDRA GÓMEZ

# Julio Rey será el protagonista de las fiestas de Buenavista

La Asociación de Vecinos 'Parque de Nara' ha invitado al medallista toledano a la entrega de trofeos del I Cross Popular que se celebrará el próximo 27 de septiembre

• La máxima novedad de las fiestas de este año es la ampliación del programa de actos con respecto a las celebradas en 2002 con teatro, juegos infantiles, música y verbenas.

M.E. / TOLEDO

Las próximas fiestas del barrio de Buenavista, organizadas por la Asociación de Vecinos 'Parque de Nara', tendrán como plato fuerte la presencia del medallista toledano Julio Rey. El presidente de la asociación, José Luis Gascón, señaló que se había cursado invitación al deportista para que asistiera, el próximo 27 de septiembre, a la entrega de trofeos del I Cross Popular que se desarrollará dentro de las celebraciones de este barrio toledano.

Para los que quieran participar en esta carrera popular indicar que las inscripciones se harán una hora antes de la carrera y que el recorrido tendrá el siguiente itinerario: Salida del Parque de Nara, avenida de Irlanda, avenida de Francia, avenida de Portugal, Ronda de Buenavista y llegada al Parque de Nara.

«Éstas son las segundas fiestas que vamos a desarrollar, ya que el

año pasado fueron muy pequeñas, únicamente un concierto y, este año, tenemos algunas pretensiones más con la finalidad de que Buenavista vaya tomando la identidad de barrio», indicó Gascón.

**PREGONEROS.** Así, las fiestas se desarrollarán durante tres días: los próximos 26, 27 y 28 de septiembre. Entre los actos que se van a celebrar y además de la citada presencia de Julio Rey, cabe destacar el pregón de fiestas a cargo del concejal de Cultura, Educación y Festejos del Ayuntamiento de Toledo, Fernando Cirujano. Asimismo, la concejala del distrito, María Paz Ruiz, será la encargada de poner el punto y final a estas fiestas.

## Los fuegos artificiales desde el recinto de Maristas pondrán el punto y final a los actos

Anteriormente señalados. Además, animó no solo a los vecinos, sino también a todos los toledanos a que participaran en unas celebraciones que iban destinadas, tanto a los adultos, como a los más pequeños. Estos últimos disfrutarían de juegos infantiles, teatro, guiñoles, gigantes y cabezudos...

### PROGRAMA

► **Viernes, 26.** A las 20,30 pregón de fiestas a cargo del catedrático de Física y Química, Fernando Cirujano y Gutiérrez, concejal delegado de Cultura, Educación y Festejos del Ayuntamiento de Toledo. A las 21,10 tendrá lugar un concierto de música popular a cargo de la Banda Municipal y, a las 23,00 horas, una verbenas, amenizada por la orquesta 'Froilán Música'.

► **Sábado, 27.** A las 11,00 de la mañana está previsto un Cross Popular. A continuación, entrega de trofeos. A las 16,00 horas tendrán lugar sendos campeonatos de Mus y Dominó. Para los más pequeños, a partir de las 17,00 horas, habrá juegos infantiles y tiro con arco, así como un teatro infantil a cargo de 'Grupo Karifaios', en el Parque de Nara. A las 20,00 los mayores también podrán disfrutar de la obra 'Melocotón en almíbar', representada por el grupo 'Cervantes'. A las 23,00, verbenas.

► **Domingo, 28.** A las 11,00 horas, solemne misa y a las 12,30 espectáculo de guiñol y gigantes, a cargo de 'Los Pilucos'. También habrá una degustación gratuita de 'migas' a las 14,00 horas. Por la tarde, finales de Mus y Dominó, 'Aerobiton' y entrega de trofeos. A las 21,00 horas, fuegos artificiales.

El presidente de la Asociación de Vecinos 'Parque de Nara' destacó tres actividades por encima de las demás. Así, hizo especial hincapié en los actos del domingo que comenzarían con una solemne misa, «concelebrada por los dos párrocos que hay en el barrio», aclaró.

**'MIGAS' GRATUITAS.** También invitó a todos los vecinos de Toledo a que se acercaran a la degustación gratuita de 'migas' que iba a tener lugar en el Parque de Nara ese mismo día y, por último y como colofón a las fiestas, recordó el lanzamiento de fuegos artificiales, desde el recinto del Colegio de Maristas, por la pirotécnica 'Disconfa'.

Para animar estas fiestas, desde esta asociación de vecinos señalan que, en el recinto 'Parque de Nara', se habilitará un bar con bebidas y tapas a precios populares.

### ESTHER SANCHEZ VIDENTE NATURALISTA

Visite una de las mejores videntes del mundo ahora que está en nuestro país. La naturalista desarrolla todo tipo de técnicas, tratamientos y terapias naturales desde las más antiguas de México, Brasil y Egipto a las más modernas de Europa. Te soluciono todos tus problemas de salud, amor, dinero y adicciones de cualquier tipo. Ven a visitarla y te garantizo que se terminan todos tus problemas. Marca tu visita al teléfono:

690-616-998

DIA 19 DE SEPTIEMBRE HOTEL EL CARDENAL EN TOLEDO

# Pasado y presente del barro

Desde hoy y hasta el próximo 19 de octubre, los talaveranos podrán disfrutar de la historia de la cerámica a través de la exposición de diferentes piezas de loza. El Centro Cultural San Prudencio acogerá la muestra



LETICIA G. COLAO / TALAVERA

El Centro Cultural CCM San Prudencio acogerá, a partir de esta tarde, la exposición itinerante que se presenta bajo el título 'Cerámicas de Talavera: arte y patrimonio', una muestra cerámica donde el arte talaverano por excelencia brillará con su máximo esplendor. Organizada por Caja Castilla-La Mancha y bajo la inestimable colaboración de Ipeta, organismo gestor de la marca de garantía 'Talavera Cerámica', y el Museo Ruiz de Luna, quien ha prestado numerosos de sus fondos cerámicos para dicha causa.

El pasado más artístico de Talavera y su presente más actual se conjugan en una combinación única donde el arte del barro será el principal protagonista además de convertirse en el mejor de los embajadores de la conocida universalmente como 'Ciudad de la Cerámica'.

Serán un total de 110 piezas cerámicas, 70 de ellas del período más clásico correspondiente a los siglos XVI-XVII hasta el siglo XX y otras 40 de producción actual elaboradas por 17 talleres de la ciudad. El director de la Obra Social y Cultural de CCM, Martín Molina, afirmó ayer, en declaraciones a este periódico, que esta exposición cuenta con un objetivo: «ofrecer al espectador un largo recorrido por la historia de la cerámica talaverana desde los inicios del siglo XVI hasta la actualidad; será un compendio de las dos fases», explica.

**ÉXITO.** Molina confirmó las grandes perspectivas que CCM ha puesto en esta exposición, la primera que realiza con productos cerámicos. «Tenemos grandes expectativas porque es una exposición de patrimonio que tiene como antecedente la que realizamos de las navajas y que fue un gran éxito; la vistosidad será otra de sus características», afirmó.

Esta tarde será inaugurada con la presencia del alcalde de Talavera, José Francisco Rivas, el presidente de Caja Castilla-La Mancha Juan Pedro Hernández Moltó y la delegada del Gobierno en la región, Encarnación Naharro, además de contar con el director del Museo Ruiz de Luna, Rafael García Serrano. La muestra permanecerá en la ciudad hasta el próximo 19 de octubre, en horario de mañana y tarde para viajar después a la capital albaceteña y, probablemente, a otros puntos de la geografía regional.

## ALGUNAS DE LAS PIEZAS DE LA EXPOSICIÓN 'CERÁMICAS DE TALAVERA'

### SIGLO XVI



► **Pieza.** Pieza perteneciente a la Serie de las Mariposas dentro de los fondos del Museo Ruiz de Luna. Cuenta con 35 centímetros de diámetro y 8 de alto.

► **Descripción.** Plato en azul sobre blanco lechoso, decorado con las características «mariposas» en el ala. Propio de esta serie es la decoración en la parte central con un motivo animal, en este caso una garza de alas desplegadas entre arbustos.

### SIGLO XVII



► **Pieza.** Cuenco cerámico que forma parte de la serie policroma que forma parte de los fondos del Museo Ruiz de Luna de Talavera. Cuenta con 13,5 centímetros de alto y 20 de diámetro.

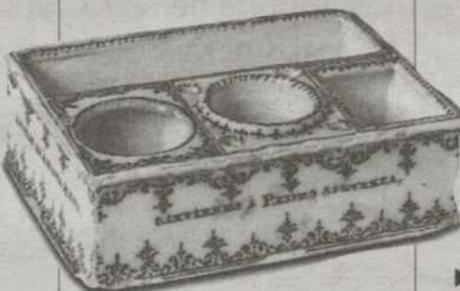
► **Descripción.** Cuenco policromo sobre blanco estannífero, profundo, con tendencia a cerrarse y pie en anillo. Decorado al interior con graciosa representación de pantera que gira la cabeza para mirar a una mariposa

sa en vuelo. Al exterior alternan mariposas y pequeños árboles. La decoración se limita al borde con greca de roleos al interior y con filetes al exterior.

### SIGLO XVIII

► **Pieza.** Escribanía perteneciente a la Serie Alcoreña de la Puntilla de Berain dentro de los fondos del Museo Ruiz de Luna. Sus medidas son 24 centímetros de largo, 18,2 de ancho y 9 de alto.

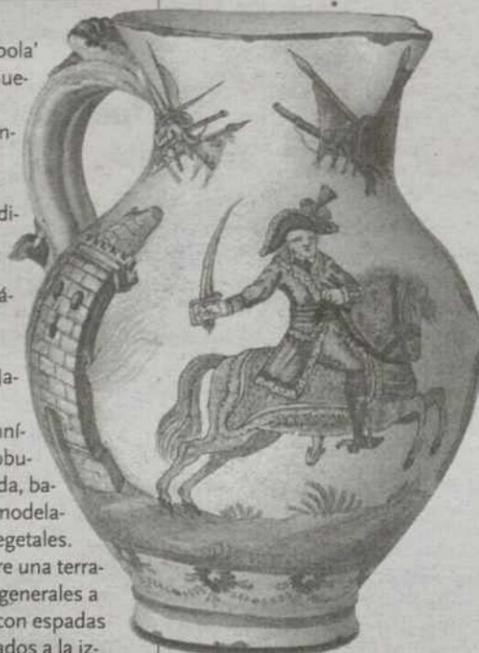
► **Descripción.** Pieza rectangular realizada a torno y por placas, con dos senos circulares, uno rectangular y otro cuadrado. Decorada en azul sobre fondo blanco estannífero con el motivo alcoreño de la Puntilla de Berain en los bordes y una leyenda en el cuerpo.



### SIGLO XIX

► **Pieza.** 'Jarra de bola' de la Serie de la Guerra de la Independencia perteneciente a la Colección J.L.R. Cuenta con las siguientes medidas: 40 centímetros de alto y 20 centímetros de diámetro de boca.

► **Descripción.** Jarra en policromía sobre fondo estannífero de cuerpo globular, boca trilobulada, base en anillo y ala modelada con motivos vegetales. En el cuerpo, sobre una terraza de matas, dos generales a caballo armados con espadas y al trote, flanqueados a la izquierda por un baluarte o ciudad incendiada.



quierda por un baluarte o ciudad incendiada.

### SIGLO XX

► **Pieza.**



Escultura de Ruiz de Luna donada por la familia de Patrocinio Martínez. Forma parte de la segunda época de Ruiz de Luna, 1927. 65 centímetros x 47 de base y 82 de alto.

► **Descripción.** Escultura de león realizada a molde y decorada en policromía que decoró durante muchos años la antigua piscina del barrio de Patrocinio de San José. Aparece descansando sobre sus cuartos traseros y sosteniendo con las partes delanteras un escudo de recortes, en cuyo campo

aparece un óvalo de acantos en policromía. Peana rectangular en verde y manganeso. En el lateral derecho la marca del alfar y el izquierdo la denominación 'Made in Spain'.

### ACTUALIDAD

► **Pieza.** «Copa remate de pilastra» realizada por el centro 'Artesanía Talaverana, S.L.'. Cuenta con 30,5 centímetros de alto y 37,5 de diámetro boca.

► **Descripción.**



Copa para remate de pilastra, también utilizada como macetero en los jardines y antiguos patios talaveranos, con decoración de Renacimiento que utiliza toda la gama de colores propios de la cerámica talaverana.

► ILLESCAS

# El Consistorio ofrece a Fomento no llegar a los tribunales por la autopista

Los servicios jurídicos le aconsejan interponer un recurso contencioso-administrativo, al considerar lesivo el trazado, a su paso por la localidad, de la autopista Madrid-Toledo



Illescas es uno más de los pueblos que se sienten perjudicados por el trazado de la autopista. / DAVID PÉREZ

• El equipo de Gobierno, que sugiere que el enlace se haga por la autovía actual, va a enviar un escrito a Fomento en el que le insta a llegar a una solución extra-judicial.

RAMÓN DE JUAN / TOLEDO

El Ayuntamiento de Illescas está dispuesto a llegar a un acuerdo extra-jurisdiccional con el Ministerio de Fomento antes de llegar a la vía de lo contencioso-administrativo por el asunto del trazado de la autopista Madrid-Toledo a su paso por la citada localidad toledana, aunque los servicios jurídicos del equipo de Gobierno illescano les aconsejan la vía judicial.

El concejal de Obras del Ayuntamiento de Illescas, Pedro Caballero, afirma que «quizá en breve plazo de tiempo el Consistorio se vea obligado a interponer el recurso».

**POR LA ACTUAL AUTOVÍA.** «No podemos consentir que la entrada y salida a la autopista de peaje a la altura de Illescas sea a través de una carretera ya de por sí saturada de tráfico, ya que colapsaría el centro urbano». El equipo de Gobierno sugiere que el enlace se haga en la actual autovía.

Pedro Caballero cree que «la intención de Fomento es que los coches que vayan a Madrid, no paren hasta llegar a Toledo». «Nos dan el enlace -añade- en la carretera vieja, y la gente, como sabe que esta va a estar saturada, se lo pensará dos veces a la hora de utilizarlo, desistiendo de pasar por la localidad».

«Seguimos con la idea del recurso contencioso-administrati-

vo, pero, tras mandar una comunicación al Ministerio, comunicándole que estamos dispuestos a llegar a una solución, esperamos que lo podamos arreglar sin llegar al recurso».

**'UNO MÁS'.** «Somos uno solo de los muchos municipios que se ven perjudicados por el trazado de la autopista de peaje», agregó.

El concejal señalaba que Fo-

mento ha cambiado el trazado respetando sólo alguna de las alegaciones presentadas por el Ayuntamiento de Illescas. «Nos aíslan las urbanizaciones que están en la zona noroeste de Illescas (que colindan con el término municipal del Viso), además de una urbanización que colinda con el término de Cedillo del Condado ('Villasperdidas') y el enlace, en vez de hacerlo con la autopista, nos lo ponen con la vieja carretera de Toledo», explica el concejal de Obras. La solución ha pasado, según el concejal, por eliminar uno de los enlaces previstos en principio, pero manteniendo el otro.

«Dado que el Ayuntamiento no puede permitir, dado que iría en contra del interés general de los ciudadanos, el enlace de la autopista con una vía saturada de tráfico -una arteria hoy día vital para nosotros-, tenemos que recurrir a todos los medios que el derecho nos permite, entre los que está el planteamiento del recurso contencioso-administrativo», insiste.

El trazado de la autopista de peaje Madrid-Toledo está levantando el interés de muchos afectados por las expropiaciones, como los muchos empresarios y propietarios que se están acercando a la oficina de Fedeto en Illescas para enterarse de los planes definitivos de Fomento.

## Más oposiciones

En el periodo de información pública de las distintas alternativas del trazado de la autopista, el Ayuntamiento de Illescas hizo una serie de alegaciones. Una de ellas se refería a que el trazado estaba muy cerca del término municipal, lo que, a juicio de los responsables municipales, encorsetaba y limitaba lo que consideran que debe ser el crecimiento natural de la localidad, convirtiéndose la obra en una barrera que dificultaría la progresión de Illescas al Oeste.

Otra de las alegaciones se refería a que la obra afectaba «a lugares, reconocidos por las normas, de gran valor ecológico y paisajístico», según el concejal, quien añadía que también dañaba el yacimiento arqueológico del Cerrón. Más objeciones municipales se referían a que los enlaces con la autopista eran dos: uno en la comarcal 4008, la carretera de Ugena, y el otro en la antigua Nacional 401, la carretera que une Yuncos con Illescas (la solución final pasa por este segundo enlace).

El trazado cuenta con la oposición de varios municipios madrileños. Así, los ayuntamientos de las localidades de Serranillos del Valle y Moraleja de Enmedio presentarán en los próximos días un recurso contencioso-administrativo por las obras de construcción de la autopista de peaje Madrid-Toledo, tras entrevistarse sus alcaldes (junto a los de Griñón y Batres) con Benigno Blanco, secretario de Estado de Infraestructuras del Ministerio de Fomento. R. D. J.

► DIPUTACIÓN

El área de Turismo estará presente en la próxima edición de Farcama

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Diputación de Toledo prepara su participación en la Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha. El departamento que dirige el diputado de Turismo Esteban Ríos viene manteniendo contactos y reuniones con los ayuntamientos de la provincia con el fin de establecer una colaboración institucional para que la presencia de los pueblos obtenga los mejores resultados y un volumen de negocio que satisfaga las expectativas de los participantes.

La intención de la delegación de Turismo es la de responder a las expectativas de los sectores artesanos de la provincia de Toledo, atendiendo las inquietudes de los mismos y de los ayuntamientos, como canalizadores de las propuestas de aquellos para obtener los mejores resultados comerciales de sus productos.

La Diputación y los ayuntamientos de la provincia de Toledo preparan un stand abierto al visitante, de clara vocación provincial y de divulgación de las virtudes artesanas de las diferentes comarcas naturales, como un elemento más de cohesión territorial y cultural, dos valores turísticos de gran relevancia para el desarrollo integral de los pueblos.

**LAS FECHAS.** Durante los días de duración de la feria, del 3 al 12 de octubre, la Diputación ocupará un lugar destacado en la misma con el fin de atraer la atención de los miles de visitantes que refrendan, cada año, la importancia de este encuentro de artesanos en la capital de Castilla-La Mancha.

La artesanía será el eje principal de la presencia institucional, que contará con talleres artesanos encargados de mostrar los secretos de la alfarería, el damasquino, el tratamiento de las fibras vegetales, el cuero, la cerámica y otras manifestaciones características de la provincia de Toledo.

La distribución de folletos informativos y propagandísticos de los reclamos turísticos de la provincia completarán una oferta que se ha demostrado en otras ediciones como muy sugerente para el conjunto de los ciudadanos, potenciales consumidores del turismo y de los productos artesanos de la provincia de Toledo.

Farcama volverá a ser la feria puntera de artesanía, al atraer la atención y la curiosidad de miles de personas durante diez días.

► BARGAS

## GUSTAVO FIGUEROA CID • Alcalde de Bargas

Este alcalde socialista de la localidad toledana de Bargas nació el 2 de diciembre de 1951. Está casado y además es secretario-interventor. Natural de Bargas, compatibiliza su empleo de primer edil bargueño con el de diputado y vicepresidente segundo de la Diputación de Toledo, de la que también es responsable del área de obras, infraestructuras y servicios. Gustavo Figueroa tiene ante sí los retos de la gran residencia y del polígono industrial, para hacer de Bargas no sólo un referente residencial, sino también industrial. Tiene cuatro años para lograrlo. Ganas no le faltan.

# «Bargas quiere ser un referente residencial e industrial»

RAMÓN DE JUAN / TOLEDO

Gustavo Figueroa Cid se haya inmerso en el inicio de la nueva legislatura bargueña, compaginando su labor al frente del Ayuntamiento de esta localidad toledana con la de vicepresidente segundo de la Diputación de Toledo, en la que también es el responsable del área de Infraestructuras, Obras y Servicios. Figueroa repite Alcaldía, ya que también fue el primer edil de Bargas en la pasada legislatura.

**¿Qué proyectos inmediatos tiene ante sí el Consistorio bargueño?**

Cuando acaben las fiestas, voy a proponer al Pleno la cesión de un solar magnífico, en el casco urbano, a la Junta para que sea ella la que construya una gran residencia. Quiero dejar cerrado con la Junta el acuerdo antes de fin de año, y es que este va a ser uno de los proyectos fundamentales de la legislatura.

**¿Otras actuaciones inmediatas previstas?**

En Bargas, en los últimos años, el urbanismo es un tema que se superpone a cualquier otro. Ahora ya somos un referente residencial importante. Son más de veinte los proyectos de actuación urbanística aprobados en diferente tramitación en el Ayuntamiento, con lo que dar salida a esa actividad urbanística debe ser uno de las preferencias en nuestra labor. Estos proyectos van a permitir como poco duplicar la actual población de Bargas, y por lo tanto hay que poner esmero en que la ejecución de estos proyectos sea la adecuada.

Siempre he dicho que queremos crecer, pero no a cualquier precio. Otro asunto es el que voy a seguir trabajando es el del polígono industrial. Así como ya somos un referente residencial, vamos a procurar serlo también en el ámbito industrial, en esta legislatura. El polígono, que estaría ubicado en la zona norte, sería muy ambicioso.

**¿Está preparado Bargas para el gran crecimiento demográfico y urbanístico que se avecina?**

Yo creo que sí, por eso no vale el crecimiento a cualquier precio y a cualquier manera. Cualquier proyecto urbanístico que venga aquí tiene que acogerse a unos requisitos previos - ancho de calles, zonas verdes, líneas eléctricas aéreas, determinado tipo de colectores, etc. -, fundamentales para garantizar la calidad de vida.

**¿No siente una envidia sana por la construcción de una gran superficie en la localidad vecina de Olías del Rey?**



«Estamos logrando articular un municipio de una manera modélica». / DAVID PÉREZ

**Como alcalde me preocupa que la gran superficie de Olías pueda afectar a nuestro pequeño comercio** >>>

**En breve habrá un matadero y comercializadora de aves que va a crear 150 empleos directos y 200 indirectos** >>>

Como consumidor, que te acerquen el consumo siempre es positivo, pero desde el punto de vista de alcalde, me preocupa con lo que va a ocurrir en Bargas con el pequeño comercio. Espero en este sentido que los pequeños comerciantes sean capaces de bandearse de la mejor manera posible. No olvidemos que el pequeño comercio crea muchos puestos de trabajo y muchas familias viven de ello. Hay que resguardar la cercanía del pequeño comercio. Con todo, estoy convencido de que en Olías lo harán fenomenalmente.

Pero no me preocupa. En Bargas estamos logrando articular un municipio de una manera modélica, como otros no lo tienen. Y en cuanto a puestos de trabajo, próximamente se va a crear una empresa que va a dar lugar a la creación de 150 empleos directos y 200 indirectos tanto aquí como en la comarca (el matadero 'Avícola Naturade') en cuanto a empiece a funcionar, en la próxima primavera. Esta actividad va a reabsorber mucha mano de obra que ahora está parada.

**¿Cómo está el tema del área metropolitana, de la que la primera piedra, al parecer, se ha puesto en Cobisa?**

Primero hay que hablarlo con

los ayuntamientos que estaríamos en ese área. Bargas estaría en ese área de forma natural. Hay que hablarlo con la Junta de Comunidades, que me consta que la Consejería de Obras Públicas tiene alguna idea o borrador sobre el tema. A esto hay que darle la organización administrativa y legal que requiere, además de que hay que tratar los conteni-

dos, que es lo realmente importante. En la medida en la que ese área sirva a los vecinos de la misma, como alcalde la apoyaré sin ningún género de duda.

**Pero todavía no está nada perfilado, ni se ha hablado de ello con Bargas, ¿no?**

No, aún no ha pasado de una mera relación entre alcaldes de municipios limítrofes.

## De interés regional

Los organizadores han intentado este año diversificar al máximo la oferta, «para que todo tipo de gente, independientemente de su edad, pueda participar», afirma el alcalde. «Este año hemos hecho un hincapié especial en las actividades culturales, además de en las deportivas (unas ya realizadas, otras todavía no). También hemos apostado por los chavales y los jóvenes con el concierto del 'Canto del Loco», añade. «Las verbenas se mantienen, por la mañana y por la tarde, y también hay mencionar los festejos taurinos, que son importantes, tanto por los encierros de viernes, sábado y domingo, como por las dos novilladas y la corrida de toros».

El alcalde dedicó unas palabras al nombramiento de las fiestas religiosas como de interés turístico regional: «Por un lado está el aspecto lúdico, festivo, de las fiestas ya comentado, y por otro la procesión del domingo, la del Santísimo Cristo de la Sala, que es la que es, siendo este el primer año y a instancias de este Ayuntamiento, fiesta de interés turístico regional. Yo digo -añade- que esta fiestas pueden ser mejores o peores que otras, pero uno de los elementos diferenciadores de esta fiesta es su procesión, que además de su componente religioso, espiritual y de recogimiento, es, para quien no lo conozca, una muestra de colorido y de recogimiento a la vez, de participación popular asimismo. No en vano más de 2.000 mujeres se visten de bargueñas para la ocasión», concluyó. R. D. J.

# La Misa en honor del Cristo preside las fiestas populares 2003

La vertiente religiosa de estos festejos ha sido declarada de interés turístico regional

• Como ha señalado el alcalde, la cultura, el deporte, la verbena y los toros ocupan un lugar preeminente en las actividades festivo de este año en la localidad de Bargas.

R. D. J./ TOLEDO

Las fiestas populares de Bargas en honor del Santísimo Cristo de la Sala comienzan mañana y terminan el próximo martes 23.

Esto es lo más granado del programa de fiestas:

**Viernes 19:** 19'30: Ofrenda floral al Santísimo Cristo de la Sala por los niños y niñas de Bargas, ataviados con el traje típico, acompañados por la AAC Benito García de la Parra. 21'30: Inauguración oficial de las fiestas. Pregón a cargo de Manuel Martín. Proclamación oficial de las Reinas y Damas de Honor. Saludo del alcalde. Puesta del pañuelo de hierbas. Chupinazo. Desfile de carrozas. Durante el desfile la Peña 'la Viga' aportará su carroza fuera de concurso, así como su famoso 'Carrito de los helaos', desde donde se distribuirán caramelos y limonada. 24'00: Entrega de premios del Concurso de carrozas en el local de la Peña 'La Viga', en la calle Arroyada.

00'30: Verbena popular, por la orquesta 'Escala Royal', en la Plaza de la Constitución.

**Sábado 20:** Chocolate, organizado por el Ayuntamiento con la colaboración de las peñas y asociaciones, en la calle Arroyada, al lado del Centro de Día). 9'00: Encierro, con un nuevo recorrido. Todos los encierros comenzarán a la suelta de tres cohetes. La Peña 'La Viga' obsequiará a todos los vecinos y asistentes con sardinas saladas y vino del 'Carrito de los helaos'. 11'00: Simulacro de protección civil, al término de la finalización del encierro en la Plaza de la Constitución. 12'00: Música étnica en concierto (grupo 'Qántara'). 13'00: XXI exposición de artistas bargueños. 18'00: Novillada mixta. 21'00: Solemne misere, en el que actuará la Coral Parroquial de Bargas y la Banda de Cornetas y Tambores de Bargas. Típica y tradicional Luminaria, con la quema de varios castillos de fuegos artificiales, formando un

espectáculo de luz y sonido ambiental. 24'00: Verbena popular: Orquesta Límite, en la Plaza de la Constitución. 01'30: Fuegos artificiales, a cargo de la pirotecnia 'Humanes', en la calle Arroyada. 2'30: Orquesta 'La Tribu' en la Plaza de la Constitución.

**Domingo 21:** 7'30: Chocolate, organizado por el Ayuntamiento junto a peñas y asociaciones. 9'00: Encierro. 11'00: Solemne misa mayor con la actuación de la coral de RTVE. Masclétá a la salida de la Misa Mayor con un pequeño refrigerio de limonada. 13'00: Concierto, por la banda de música AAC Benito García de la Parra, en la Plaza de la Constitución. 17'00: Novillada sin picadores. 21'00: Procesión del Santísimo Cristo de la Sala: Además del presidente de la Hermandad del Santísimo Cristo de la Sala y el alcalde de Bargas, preside la procesión el presidente de la Diputación de Toledo, José Manuel Tofiño; acompañada por las bandas de música de la localidad: 'Santa Cecilia', 'Benito García de la Parra', y 'Cornetas y Tambores'. Fuegos Artificiales. 24'00: Verbena popular. 3'30: Suelta de vaquillas.

**Lunes 22:** 7'30: Chocolate organizado por el Ayuntamiento con la colaboración de peñas y asociaciones. 9'00: Encierro. 12'30: Concierto en la Plaza de la Constitución a cargo de la banda de música 'Santa Cecilia'. 18'00: Corrida de toros. 23'00: Verbena popular a cargo de la orquesta 'Montecarlo' en la Plaza de la Constitución.

**Martes 23:** 8'00: Carrera de galgos en el paraje la 'Lagunilla', organizada y patrocinada por la Agrupación Galguera San Esteban. 10'00: Parque infantil en la Plaza de la Constitución. 13'30: Paella para todos los vecinos. Organizada por el Ayuntamiento con la colaboración de las peñas y asociaciones. 18'00: Becerrada: tradicional festejo taurino organizado por la Junta protectora del Santísimo Cristo de la Sala, donde participarán los mozos y mozas de la localidad. 22'00: Verbena popular, a cargo de la orquesta 'Casablanca', en la Plaza de la Constitución. 24'00: Chupinazo fin de fiesta: organizado y patrocinado por la Peña 'La Viga' en la calle Arroyada.

**Miércoles 24:** 18'00: Solemne funeral ofrecido por la Hermandad del Santísimo Cristo de la Sala



La actuación del 'Canto del Loco' ya ha sido uno de los platos fuertes de las fiestas. / D. B.

por todos los hermanos fallecidos (si el tiempo no lo impide se celebrará en el cementerio).

En definitiva, un programa muy variado, como señaló el alcalde, Gustavo Figueroa, quien des-

tacó, por un lado, las actividades culturales y deportivas, y por el otro, la vertiente religiosa de la fiesta, la procesión del Santísimo Cristo de la Sala, de tanta brillantez que, a instancias del propio

Ayuntamiento, ha sido declarada de interés turístico regional, lo que da idea de la importancia de esta celebración, que concita la asistencia de más de 2.000 mujeres ataviadas con el traje típico.

# Paella y chorizos gigantes en las celebraciones de Madridejos

Las degustaciones colectivas tenían como objetivo recaudar fondos para ayudar a los más desfavorecidos de Mozambique y para la Asociación de Disminuidos de la localidad



La paella se vendió a un euro la ración. / CONSUELO SÁNCHEZ

**CONSUELO SÁNCHEZ / MADRIDEJOS**  
El municipio de Madridejos respondió durante sus días de celebraciones solidariamente con las degustaciones de la 'catalana solidaria' y la 'cata Manchega solidaria', cuyos fondos recogidos, que ascienden a más de 2.000 euros en cada una de ellas, se destinarán a un proyecto educativo en de África, exactamente en Mozambique, y a la construcción del nuevo Centro Ocupacional para la Asociación que acoge a los Disminuidos Psíquicos de Madridejos, conocida como Asodema.

Según ha informado la conce-

jal de Educación, Sanidad y Consumo, María Jesús Camuñas, el equipo de Gobierno se siente muy satisfecho de la solidaridad con que ha respondido el pueblo madridejense.

La participación en las degustaciones han superado las previsiones hechas por el Ayuntamiento y ha sido valorada desde la organización como «muy positiva».

Las degustaciones se programaron por primera vez en el municipio manchego para acompañar a una de las novedades de estas fiestas, como fue el baile del vermut, que ha tenido cuatro se-

siones a lo largo de la feria, desde el pasado día 14 al 17 de septiembre.

**INVITACIÓN.** El Ayuntamiento por su parte invitó al municipio a otras dos degustaciones, consistentes en dos paellas gigantes, de las que se obtuvieron en torno a las 1000 raciones, todas ellas repartidas, y los chorizos gigantes, que alcanzaron 1050 raciones.

El Consistorio organizó las dos degustaciones solidarias a través de las empresas valencianas 'Santigos', en el caso de la paella, y 'Orange' en el caso del chorizo gi-

gante

Voluntarios y un colectivo del colegio Amor de Dios de Madridejos intervinieron en el reparto de raciones colaborando con la ONG 'Instituto Madre María de África', quien recogió 2.200 euros, que llevará hasta Mozambique una religiosa que estuvo trabajando en el citado colegio Amor de Dios y que ahora es misionera en el país africano.

La Asociación de Disminuidos Psíquicos de Madridejos también obtuvo respuesta de sus vecinos, ya que se repartieron otras 2.000 raciones, a un euro la ración.

Padres y madres de los alumnos del Centro Ocupacional de Madridejos colaboraron también en el reparto de raciones, contando con el apoyo del alcalde del municipio, el socialista Emiliano Sánchez Galán y su esposa, quienes se solidarizaron poniéndose una camiseta con el slogan del centro ocupacional para repartir catas de paella y chorizo a sus vecinos.

Panaderos, cooperativas del aceite y diferentes comercios de Madridejos suministraron los ingredientes, que compró el Ayuntamiento, y fueron utilizados en la cata catalana y la cata manchega, entre ellos, el pan, el aceite, el tomate, la sal o la cebolla.

Los ingredientes de las paellas y chorizos gigantes fueron proporcionados por las empresas valencianas especializadas en este tipo de degustaciones colectivas a gran escala.

Los madridejenses estaban citados hacia la una del mediodía para estas degustaciones que comenzaban finalmente sobre las dos de la tarde en el caso de la paella.

Los chorizos fueron cocinados detrás de la estación de autobuses, al lado de la carpa de 500 metros cuadrados que el Ayuntamiento habilitó para el baile del vermut, que estuvo amenizado por las orquestas 'Daikiri', 'Luz Verde', 'Etiqueta Negra' y 'Salsabanda'.

**LLENAR EL VACÍO.** Los madridejenses formaron largas colas para participar de estas degustaciones colectivas que se extendieron hasta pasadas las 16.00 horas, dando a la feria un nuevo ambiente más festivo, y restando la apatía que en otros años ha habido a estas horas, en que la gente solía marcharse a sus propias casas a comer.

Los vecinos de Madridejos han manifestado sentirse satisfechos con esta nueva programación incluida en el programa de festejos, que ha permitido que el sabor a celebración no se pierda ni un minuto.

Y lo cierto es que la paella gigante, sobre todo, se está convirtiendo en protagonista de muchas de las fiestas de los pueblos de la provincia porque, al igual que en Madridejos, llenan el vacío que se produce a las horas de la comida, momento en que los vecinos aprovechan para ir a casa a echar la siesta.



La corrida se celebró dentro de las celebraciones en honor al Cristo del Prado. / C.S.

## El caballista Andy Cartagena puso el pie al público torero

**CONSUELO SÁNCHEZ / MADRIDEJOS**  
Andy Cartagena puso en pie al público en la Plaza de Toros de Madridejos con motivo de la novillada de rejones en honor al Santísimo Cristo del Prado que se celebró en la localidad.

El caballista estuvo extraordinario en su intervención poniendo los rejones de castigo con excepcional maestría, sin faltarle de lo mismo en la puesta de banderillas. Matando no fue tan excepcio-

nal, pero al público le interesa el espectáculo desde el inicio de la novillada y premia la faena completa, teniendo muy en cuenta todos los tiempos, rejones de castigo, banderillas, las cortas y rejón de muerte.

Joao Pedro Cerejo fue el peor parado de esta novillada. El toro escupió más de un rejón y a la hora de matar tuvo que intentarlo varias veces. La tercera estocada finalizó su tarea.

Diego Ventura y Sergio Domínguez estuvieron cabales en su faena, aunque les diferenció el astado, ya que al primero le tocó un novillo-toro que tenía que acordarse para embestir y el segundo tuvo más suerte.

La plaza registró más de tres cuartos de entrada, en una tarde calurosa del mes de septiembre que acabó fresca como es habitual en estas fechas próximas al inicio del otoño.

## La primera edición de la Semana del Mayor llega a sus últimos días

Hasta el día de hoy, las actividades que han destacado han sido el mus, el dominó, el cinquillo, el ajedrez y el parchís, además de juegos populares como la petanca y el bingo

Las trabajadoras de los servicios sociales han dado una charla acerca de los recursos y ayudas a las que pueden acceder los ancianos para mejorar su vida cotidiana.

NURIA NIETO / TORRIJOS

Desde el lunes, que comenzaron las actividades pensadas para dar forma a la I Semana del Mayor de Torrijos, estos han podido disfrutar de varias convocatorias, que aún se alargarán hasta mañana viernes. Han destacado los torneos (de diversas modalidades) de mus, dominó, cinquillo, ajedrez y parchís, además de juegos populares como la petanca y el bingo como pasatiempo.

Hoy, a las 11 de la mañana, el hogar del jubilado acogerá una partida del popular juego 'Trivial' de preguntas y respuestas, pero con un carácter especial, puesto que las monitoras encargadas de la semana se han ocupado de dar forma a una variante, en el que la temática es el pueblo de Torrijos. Los mayores podrán demostrar sus conocimientos de la cultura, el ocio, las cosas populares y la geografía e historia torrijeñas.

No sólo juegos ha habido estos días, ya que también ha habido tiempo para la información por medio de una charla de las trabajadoras de los servicios sociales acerca de los recursos y ayudas, tanto económicas como asistenciales, a las que pueden acceder



Las mujeres son las que más y mejor responden al reclamo municipal. / N. N.

### Buen humor

Otra de las que tampoco se aburre ni se queda en casa es Julia Palomo, que a sus 73 años desprende buen humor: «Nos lo estamos pasando muy bien aquí juntitas y hermanadas, pues nos conocemos todas y somos amigas. Esto está muy bien, pues ya que hay el día de la mujer, y el día de tal y de lo otro, ahora nosotros tenemos una semanita». Julia también está deseosa de que llegue la fiesta de mañana: ya ha pensado que llevará conejo al ajillo para que haya más variedad gastronómica, segura de que las buenas fiestas no son patrimonio de los jóvenes.

De exitosa puede calificarse la primera edición de la Semana del Mayor en la localidad de Torrijos, en cuyo desarrollo, junto a la activa participación de los vecinos, es necesaria la aportación de los trabajadores municipales que ayudan a que todo vaya bien. N. N.

los ancianos para facilitar su vida cotidiana. También en la tarde de ayer se organizó un taller de manualidades, en el que los participantes pintaron y decoraron macetas para las plantas.

El punto y final tendrá lugar con una gran fiesta, que comenzará mañana a partir de las 18'00 horas, también en el hogar del jubilado, y que servirá para clausurar esta I Semana del Mayor. Será cuando se efectuará la entrega de los premios y galardones en las distintas categorías, se celebrará un concurso de tortillas, y se dispondrá de karaoke, para que los más atrevidos demuestren sus dotes vocales.

**LO MÁS ESPERADO.** Esta fiesta es uno de los momentos más esperados por los participantes, que ya han planeado no llevar únicamente tortillas, sino otros guisos y viandas con los que merendar en grupo. Las mujeres demuestran una vitalidad y ganas de hacer cosas asombrosas, y muchas son fieles a la mayor parte de actividades que se organizan para los mayores, como el aula de mayores, los trabajos manuales, la gimnasia de mantenimiento, las excursiones y demás, como es el caso de Ana María París, de 69 años, que señala que no hay quien la pare: «Yo me apunto a todo lo que puedo; venimos a muchas cosas, me gusta participar. En casa te aburres, y aquí vienes un rato, hablas y te distraes, que si no, en casa el día entero se hace muy largo», explica. Está muy contenta con las monitoras, cuatro chicas jóvenes que les preparan las actividades y les ayudan en todo lo que pueden.

La mayoría de los participantes son mujeres. Los hombres siguen mostrándose reacios a participar, y en casos como el aula de mayores, sólo se cuenta con mujeres. Las actividades de esta primera Semana del Mayor han sido organizadas en el hogar del jubilado.

## Vuelve el concurso de escaparates para las fiestas de la Sementera

NURIA NIETO / TORRIJOS

Torrijos recuperará para las próximas fiestas de la Sementera un concurso que se celebraba hace muchos años y que regresa con la esperanza de que se convierta en una iniciativa exitosa que se asiente de cara a los próximos años.

El Centro de la Mujer ha sido el encargado de organizar y convocar el concurso de escaparates, en el que puede participar quien tenga un comercio en Torrijos y quiera poner la imaginación y el talento a trabajar para decorar y ambientar el lugar más visto de las tiendas, y el que ejerce de reclamo.

Las inscripciones se pueden

realizar hasta el próximo lunes día 22 acudiendo al edificio del antiguo Ayuntamiento, situado en la plaza de España. Los organizadores esperan una buena acogida, dado que ya se han inscrito una decena de participantes. Con el fin de dar a conocer esta iniciativa, han sido repartido notas informativas entre los dueños de tiendas.

La vuelta de este concurso coincide con el desarrollo, los lunes, de un taller de marketing y escaparates, que durará hasta finales de octubre, y en el que las alumnas, mayoritariamente mujeres empresarias, aprenden los secretos del interiorismo y la decoración. Angelines Serrano, una

de las trabajadoras del Centro de la Mujer, comenta: «El objetivo era retomar una idea que en su momento fue buena: continuar con la tradición, empezando desde este año. La respuesta hasta ahora ha sido favorable, y esperamos que se apunten muchos más».

El premio será una sorpresa que los organizadores aún no quieren desvelar. El jurado encargado de valorar los diferentes trabajos estará compuesto de miembros del Ayuntamiento, peñas y asociaciones del municipio, que designarán al mejor. Serrano señala cuál es el requisito indispensable para participar: «Tener ganas e imaginación».

ALBACETE · CIUDAD REAL · CUENCA · GUADALAJARA · TOLEDO

Abriendo Futuro

RESOLUCIÓN DE 26 DE AGOSTO DE 2003 DE LA DELEGACIÓN PROVINCIAL DE LA CONSEJERÍA DE OBRAS PÚBLICAS DE TOLEDO, POR LA QUE SE SEÑALAN FECHAS PARA EL LEVANTAMIENTO DE ACTAS PREVIAS A LA OCUPACIÓN DEFINITIVA, DE LAS FINCAS AFECTADAS DE EXPROPIACIÓN FORZOSA CON MOTIVO DE LAS OBRAS "MODIFICADO Nº 1 DE LA OBRA ENSANCHE Y REFUERZO DEL FIRME DE LA CARRETERA CM-4051, DEL R.K. 0,000 AL 7,020. TRAMO: OCAÑA-CABAÑAS DE YEPES. CLAVE: CR-TO-02/187".

Por Resolución de 26 de junio de 2003, de la Consejería de Obras Públicas de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, publicada en el Diario Oficial de Castilla-La Mancha de fecha 11 de julio de 2003, fue aprobado el proyecto expropiatorio, estableciendo la misma la declaración de urgente ocupación de bienes y derechos afectados de Expropiación forzosa por las obras comprendidas en el proyecto de referencia.

Por hallarse incluido dicho Proyecto en los planes de obras de la Consejería de Obras Públicas, se encuentra implícita la utilidad pública de los terrenos necesarios para la ejecución de las obras, según determina el artículo 10 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954.

En consecuencia y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 52 de la citada Ley, esta Delegación Provincial, en virtud de las facultades que le confiere el artículo 98 del mismo texto legal, ha resuelto convocar a los propietarios de los bienes y derechos que se relacionan, para que en el día y hora que se indica, comparezcan en los Ayuntamientos que igualmente se señalan, para el levantamiento de Actas Previa a la ocupación definitiva.

A dicho acto, deberá asistir los interesados por sí o representados por personas debidamente autorizadas, aportando los documentos justificativos de su titularidad y el último recibo de contribución, pudiendo ir acompañados a su costa, de Perito y Notario si lo estiman oportuno.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 58.2 del Reglamento de Expropiación Forzosa de 26 de Abril de 1957, los interesados, así como las personas cuyos derechos o intereses legítimos se hayan omitido en la relación adjunta, podrán formular por escrito, ante esta Delegación Provincial, hasta el día señalado para el levantamiento de Actas Previa, o mediante comparecencia en dicho acto, cuantas alegaciones estimen oportunas, a los solos efectos de subsanar los posibles errores que se hayan podido padecer al relacionar los bienes y derechos afectados.

Para mayor información tendrán a su disposición los planos parcelarios en los respectivos Ayuntamientos, y en las Oficinas de esta Delegación Provincial (Avenida de Castilla-La Mancha, s/n. Estación de Autobuses 2.ª Planta. TOLEDO).

Dado en Toledo, a 26 de agosto de dos mil tres. El Delegado Provincial.- Félix Ortega Fernández.

DIA 18 DE SEPTIEMBRE DE 2003 A LAS 10 H. - LUGAR: AYTO. DE CABAÑAS DE YEPES - FINCAS: Nº 1 AL 3 AMBAS INCLUSIVE.

FINCA	FINCA	ARCEL	PROPIETARIO	OCUP. FIRM.
1	5	141	Manuel Revuelta Platero	1.020 m2 Cereal
2	5	148	Ambrosio Platero Azcona	195 m2 Cereal
3	5	149	Francisco Platero Revuelta	252 m2 Cereal

Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

ALBACETE · CIUDAD REAL · CUENCA · GUADALAJARA · TOLEDO

# El Ayuntamiento desaloja totalmente el asentamiento de Francisco Aguirre

**Decreto de Alcaldía.** El alcalde talaverano firmó el lunes un decreto de Alcaldía por el que se instaba a los ocupantes de este asentamiento chabolista a abandonar la zona ocupada del Camino del Pilar y un solar ubicado junto a la avenida de Francisco Aguirre.

«**Situación alarmante y escandalosa**». El alcalde talaverano, José Francisco Rivas, asegura que desde el Consistorio «no se va a tolerar una situación como esta en ningún sitio de la ciudad», situación que a su juicio es «alarmante y escandalosa».

• La actividad de la semana pasada en el asentamiento se ha paralizado. Ayer no había ninguna persona en la zona donde sólo quedan dos chabolas y abundantes restos de basura.

**GEMMA GONZÁLEZ / TALAVERA**  
El Ayuntamiento ha procedido al desalojo completo de los ocupantes del asentamiento chabolista situado junto a la avenida de Francisco Aguirre. El lunes el alcalde talaverano, José Francisco Rivas, firmó un decreto de Alcaldía por el que se instaba a las personas que se habían instalado en este lugar a abandonar el recinto.

La actuación municipal se producía el mismo día en el que *La Tribuna* publicaba las quejas de los vecinos de esta zona, quienes trasladaron a este diario su preocupación por la situación de insalubridad en la que vivían los ocupantes de este asentamiento, a la vez que manifestaban sus quejas motivadas por los ladridos nocturnos de los perros que no les dejaban dormir. No obstante, el alcalde manifestó ayer en declaraciones a este periódico que el Ayuntamiento ya tenía conocimiento de esta situación, si bien el retraso en la actuación ha venido motivado porque parte del asentamiento «estaba ubicado en una propiedad privada».

Horas después de la firma del decreto por parte del alcalde de Talavera, agentes de la Policía Local se desplazaron hasta el asentamiento para «invitar» a los ocupantes a abandonar el recinto, según han indicado a este diario fuentes municipales. Una invitación que ha surtido efecto, puesto que dos de las tres familias que se encontraban en este lugar ya han recogido el campamento y se han marchado, aseguraron las mismas fuentes.

Ayer por la tarde se podía comprobar como la actividad que se observaba la semana pasada en este recinto ha desaparecido. Ni ruidos ni presencia humana, tan sólo se podía ver a dos perros y dos chabolas que se mantienen en pie, si bien la presencia de dos vehículos hacía pensar que este asentamiento aún no está del todo abandonado.

Precisamente desde el Ayuntamiento se ha indicado que una de las familias de ocupantes está sólo a la espera de resolver una serie de problemas personales para proceder al abandono del lugar.

**SITUACIÓN ESCANDALOSA.** El asentamiento que desde hace unos meses había crecido en este solar ubicado junto a la iglesia nueva que se está construyendo en la avenida de Francisco Aguirre había alcanzado cotas de una «situación alarmante y escandalosa», según manifestó ayer el al-

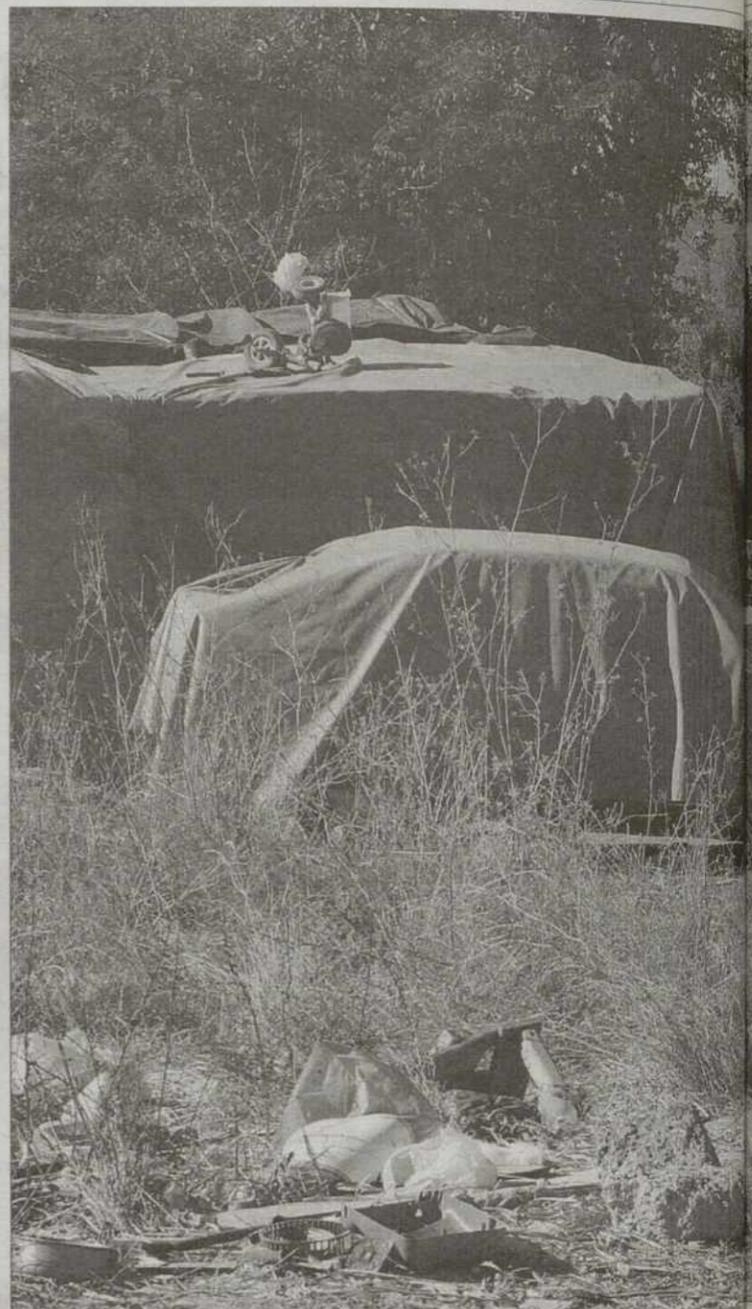
calde talaverano en declaraciones a este diario. Además Rivas destacó la «situación insalubre» y sin ninguna medida de higiene que se podía observar en esta zona, donde «también había niños pequeños», añadió el alcalde.

La intención de Rivas es que este tipo de situaciones no se vuelvan a producir en ninguna zona

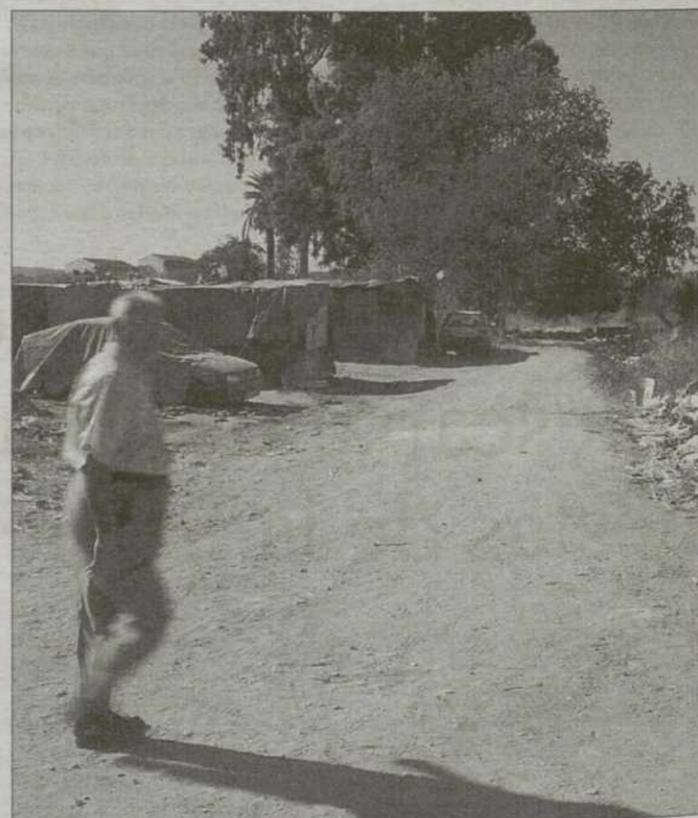
**Operarios municipales comenzarán ahora a retirar los restos de basura y a limpiar la zona**

de la ciudad. En este sentido el alcalde asegura que desde el Ayuntamiento talaverano «no se va a tolerar una situación como ésta en ningún sitio de la ciudad».

De momento ya se ha empezado a actuar, pues algunas chabolas y la caravana que se podían ver la semana pasada en el recinto han desaparecido. Además según ha asegurado Rivas, hoy mismo un grupo de operarios municipales empezará a realizar las labores de limpieza en esta zona donde se retirará el material esparcido por el suelo y los despojos que han dejado los ocupantes.



Agentes de la Policía Local visitaron el asentamiento ayer por la tarde. / R. VIADERO

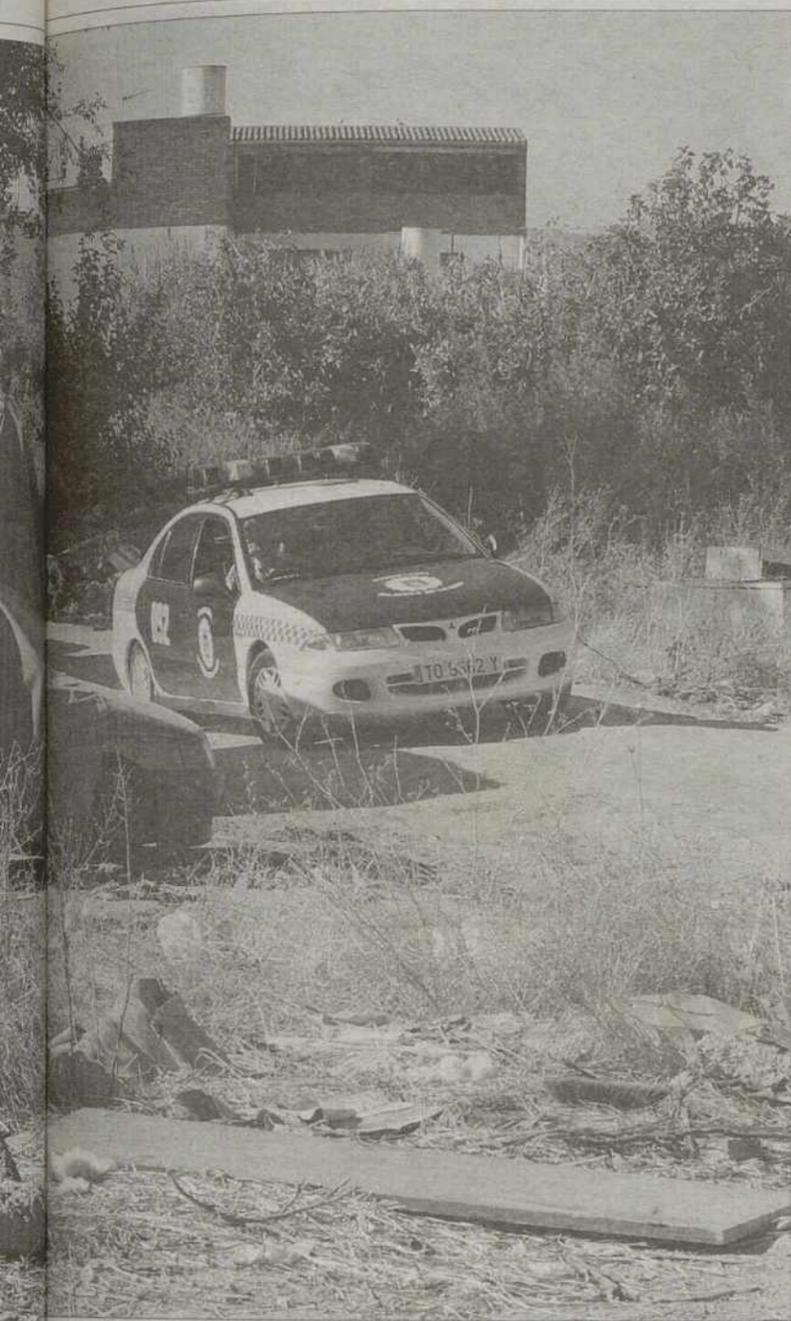


Dos vehículos y dos chabolas aún permanecen en el recinto. / R. VIADERO

DE MARCHA cada viernes cada viernes cada viernes **DE MARCHA**

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna



La zona ocupada se sitúa junto a la iglesia nueva que se está construyendo en la avenida de Francisco Aguirre./R. VIADERO

## Satisfacción entre los vecinos afectados

Residentes de esta zona de la avenida piden al Ayuntamiento que se retire la basura y se limpie el solar «cuanto antes»

### Vida entre la basura



Aspecto que presentaba ayer el solar donde se amontonan restos de basura.

El crecimiento experimentado por el asentamiento que hasta ahora estaba ubicado junto a la avenida de Francisco Aguirre ha llevado aparejado un aumento de la suciedad y los restos que se han acumulado en este lugar. Infinidad de envases, restos orgánicos de comida, papeles, además de muebles viejos y otros objetos como juguetes o cochecitos de bebé se podían ver ayer por la tarde en el lugar ocupado hasta ahora por tres familias. El olor a orín y a podredumbre, o la presencia de parásitos por el recinto daban buena muestra de la situación de insalubridad en la que han estado viviendo este grupo de personas hasta ahora. La labor a partir de estos momentos tendrá que ir encaminada a limpiar y desinfectar esta zona.

G. GONZÁLEZ / TALAVERA

Los vecinos que residen en la zona de la avenida de Francisco Aguirre próxima al lugar donde hasta ahora se instalaba el asentamiento no podían ocultar ayer su «satisfacción» por el inicio de las labores de desalojo que ha llevado a cabo el Ayuntamiento. Un grupo de residentes de esta avenida talaverana mostraron su contento por el abandono voluntario que han realizado los ocupantes chabolistas tras la «invitación» realizada por el Consistorio.

Los habitantes de las viviendas situadas frente al solar ocupado, explicaron en declaraciones a este diario que «ayer -por el martes- vimos a varios policías que habían venido y hoy ya no hemos visto a ninguna persona», aseguraba una de las vecinas.

Además según manifestaron un grupo de residentes ayer por la mañana se pudo ver en este recinto un camión con una pinza recogiendo parte de la chatarra almacenada por los ocupantes del asentamiento.

A pesar de la satisfacción por

Los vecinos dicen que la aparición en la prensa del problema ha surtido más efecto que sus quejas

la actuación del Ayuntamiento, varias vecinas de la zona se quejaban ayer de que después de varios meses no ha sido hasta la aparición en la prensa de esta problemática cuando se han comenzado a ver los resultados.

En este sentido una de las residentes aseguraba que «la aparición en los medios de comunicación de nuestras quejas y preocupaciones ha surtido más efecto que nuestras llamadas a la Policía».

**RECOGIDA DE LA BASURA.** Los vecinos que habitan en esta zona de la avenida de Francisco Aguirre se muestran satisfechos, pero al mismo tiempo se preguntan «¿qué va a pasar ahora con toda esta guarrería?, ¿quién va a lim-

piar todos estos restos y la basura que se ha acumulado?».

Es por esto que los residentes de este barrio piden al Ayuntamiento de Talavera rapidez para que «cuanto antes» se retiren todos los desperdicios que aún permanecen en el solar ocupado. «Queremos que nos quiten toda esta mierda que se han dejado ahí, porque aunque la actuación del Ayuntamiento en este caso ha sido efectiva, hasta que no veamos que se llevan toda la porquería no nos quedaremos tranquilos», afirmaba una de las vecinas.

Por otra parte los residentes de esta zona se muestran preocupados por el futuro de los perros que hasta ahora han custodiado el asentamiento y que ayer deambulaban por el recinto. «Los perros siguen estando ahí y también la mierda, a ver qué va a pasar ahora con esto», se preguntaba otra vecina, quien junto al resto de residentes muestran también su preocupación porque «dentro de unos días la gente empiece a venir de nuevo a instalarse aquí».

Todos los lunes con **LaTribuna** **MOTOR**



## ▶ ENSEÑANZA



**Desconcierto entre los padres.** La sede del centro de estudios «Sylvan» de Talavera vivió ayer una mañana de bastante ajetreo. Hasta la academia talaverana se desplazaron padres y madres de alumnos que ya habían formalizado su matrícula para conocer el motivo del cierre de «Sylvan» y saber si se les va a devolver el dinero que ya han abonado. / FOTOS: R. VIADERO

## El cierre de los centros «Sylvan» afectará a los alumnos de Talavera

La directora del centro de estudios de Talavera recibió ayer la confirmación de la clausura después de tener una lista de más de 40 alumnos que esperaban formalizar su matrícula

• El cierre perjudica a aquellos estudiantes talaveranos que tenían previsto realizar cursos de informática, inglés o refuerzo escolar en este centro de enseñanza.

G. GONZÁLEZ / TALAVERA

Alrededor de 40 estudiantes de Talavera se quedarán sin poder formalizar su matrícula en el centro que la cadena Sylvan tiene en Talavera. Después de varias jornadas de desconcierto para numerosos padres de la ciudad, esta cadena de academias, con sede central en Barcelona, confirmó ayer el cierre del centro talaverano y con él el de otros once centros repartidos por todo el país.

La directora del centro de estudios de Talavera, Marisa Laporta recibió ayer un escrito, vía correo electrónico, comunicándole la clausura de la sede talaverana, según indicó en declaraciones realizadas a *La Tribuna*. La responsable de esta academia no tuvo hasta ayer confirmación oficial por parte de los responsables de la empresa del cierre, si bien indicó que el martes se había enterado de esta decisión a través de los medios de comunicación.

Durante la tarde del martes varios padres de alumnos talaveranos acudieron hasta el centro «Sylvan» para informarse de los problemas que habían surgido, puesto que los alumnos tenían que comenzar sus clases el martes «y no han comenzado», manifestó la madre de una de las alumnas a es-

te diario.

**BUEN FUNCIONAMIENTO.** La directora de «Sylvan» en Talavera, Marisa Laporta ha expresado que no se explica «el porqué del cierre de este centro» que empezó a funcionar en la ciudad hace tres años a través de un franquiciado. En estos momentos la academia de enseñanza talaverana es uno de los doce centros corporativos que «Sylvan» tiene en España, junto a los dos de Barcelona, otros dos en los municipios barceloneses de Rubí y Mollet del Vallés, uno en Lleida, otro dos en Madrid y Alcorcón, y otros tres en Málaga, Granada y Santander.

La responsable de la academia en Talavera destacó que en el caso concreto del centro talaverano «estaba funcionando de maravi-

lla». Marisa Laporta subrayó que lo único que ha sabido hasta esta semana es que a principios de mes, «uno de los responsables de Barcelona me dijo que no formalizase ninguna matrícula, que sólo tomase los datos de los alumnos que querían cursar los estudios».

Una medida que ha supuesto que en estos momentos haya más de 40 alumnos en lista de espera para poder formalizar su matrícula en los cursos de informática, inglés o refuerzo escolar, la oferta hasta ahora de esta cadena de academias de enseñanza.

Pero además de los alumnos de la lista de espera hay otros estudiantes que ya habían contratado los diferentes cursos. Es el caso de Alejandra Santander, que el pasado mes de julio matriculó a su hija

en un curso completo de informática de 70 horas de duración por un importe de 667,85 euros. Una cantidad «que yo aboné al contado y en metálico», destaca Alejandra.

Esta madre explica también que se ha puesto en contacto telefónico con la sede central en Barcelona «donde me indicaron que en breve los padres recibiremos una carta explicándonos los motivos del cierre». Alejandra asegura que «quiero creer que si nos van a devolver el dinero», si bien esta madre afectada alberga sus dudas «pues hay muchos problemas, ya que la empresa «Sylvan» es una de las accionistas de Eurobank», la entidad que recientemente ha presentado suspensión de pagos.

En el caso de los padres que han matriculado a sus hijos y han financiado los cursos «la academia nos ha aconsejado que devolvamos el recibo del mes de septiembre», ha asegurado Sagrario Colao, otra de las madres afectadas por el cierre de esta academia. En su caso Sagrario indica que había abonado 141 euros en concepto de matrícula, mientras que el resto del curso de refuerzo escolar para su hija «lo pensaba abonar en nueve plazos de 62 euros al mes». Unos pagos que ya no se podrán formalizar debido a la clausura.

## 13 heridos leves en dos accidentes en las localidades de Maqueda y Oropesa

LETICIA G. COLAO / TALAVERA

La jornada de ayer se convirtió en un día nefasto en lo que a sucesos de tráfico se refiere al registrarse dos accidentes en localidades cercanas a Talavera. El primero de ellos tuvo lugar en el término municipal de Maqueda, en el punto kilométrico 72,50 de la carretera N-V, a las 5,55 horas de la madrugada cuando un autobús de la línea regular

Lisboa-Madrid trasladaba a numerosos trabajadores con destino a la capital de España. Según informaron a *La Tribuna* fuentes de la Delegación del Gobierno, el autobús colisionó por alcance a un camión que circulaba delante provocando un total de 12 heridos leves entre los que se encontraba el conductor del primero.

Alrededor de las 7,15 de la ma-

ñana, los heridos, en su gran mayoría de nacionalidad portuguesa y algunos de ellos rumanos, ingresaban en el servicio de urgencias del Hospital Nuestra Señora del Prado de Talavera, siendo 10 de ellos dados de alta en un corto espacio de tiempo al contar con diferentes policontusiones de carácter leve. Los otros dos heridos fueron tratados de sendas fracturas de tobi-

llo y meseta tibial aunque, en opinión del Director Médico, Eduardo González, no revestían gravedad.

**ACCIDENTE EN OROPESA.** Otro de los sucesos acaecidos ayer tuvo lugar en el kilómetro 168,5 de la carretera N-V, dentro del término municipal de Oropesa y con destino a Madrid. El conductor de un

camión cargado con botellas de agua resultó herido leve al salirse de la vía su vehículo y derramar toda su carga en la carretera, según informaron fuentes de la Delegación del Gobierno.

Con motivo del esparcimiento de la carga, alrededor de 500 metros del carril derecho de la N-V permaneció cerrado al tráfico desde las 12 de la mañana, hora a la que se produjo el accidente hasta las 4 de la tarde aproximadamente. El trabajo de una grúa para trasladar el camión así como la carga extendida en la vía, permitió que el tráfico se reestableciera y todo volviera a la normalidad.

►CONSEJO DE GOBIERNO

## Un estudio convertirá el aeropuerto de Ciudad Real en punto estratégico

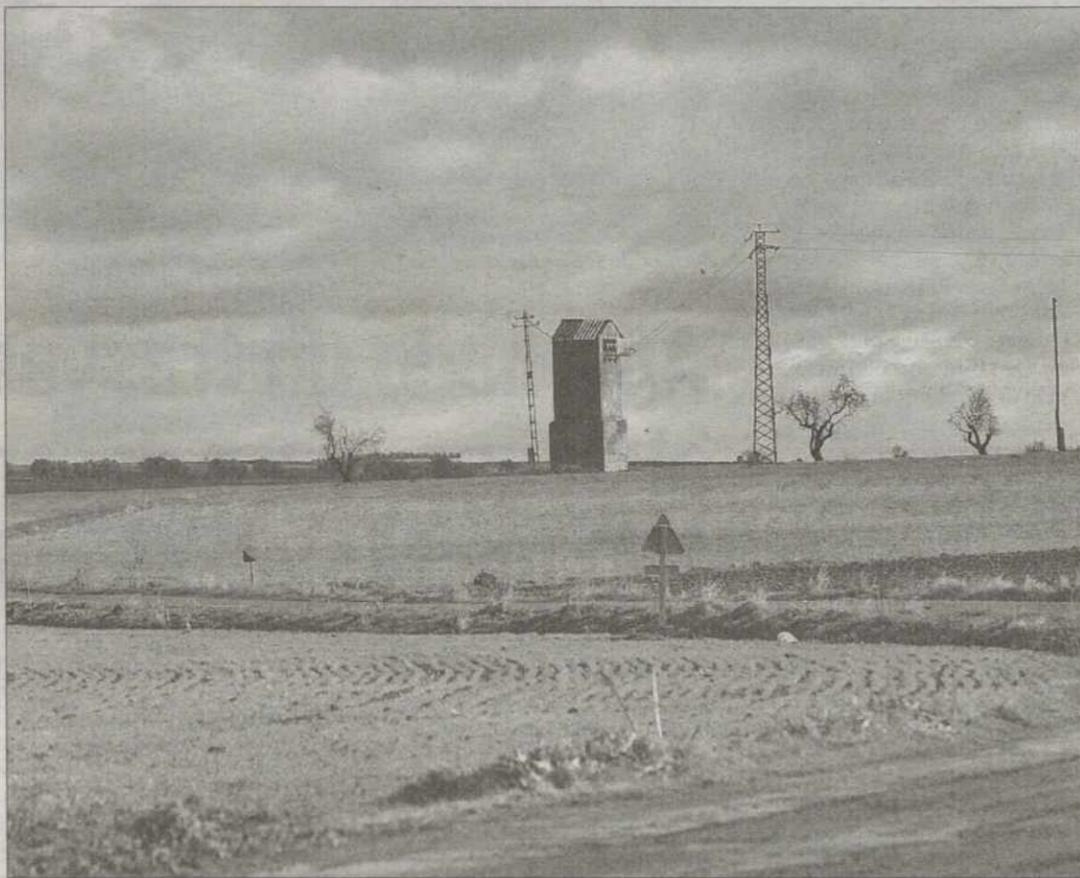
A través de la Consejería de Obras Públicas, la Junta participará en un proyecto que busca hacer del enclave un nudo de interconexión nacional que también beneficie a Puertollano

• La investigación, «estratégica» y que apuesta por el futuro de la región, según García-Page, analizará el tráfico de mercancías a través de las regiones del sureste de Europa.

LIDIA CASADO / TOLEDO

El Gobierno regional anda en estos días preparando lo que serán los presupuestos para el próximo año, una tarea en la que está implicado el Consejo de Gobierno que, en su reunión de esta semana, autorizaba a la Consejería de Obras Públicas la superación de los porcentajes de gasto establecidos como limitaciones a todos los departamentos de la Administración. El fin de esta autorización no es otro que permitir la ejecución del denominado 'Proyecto Piriné', un estudio que analizará el tráfico de mercancías en el eje norte-sur español con el fin de potenciar el aeropuerto de Ciudad Real en punto estratégico en ese nudo.

Según explicaba ayer el consejero Portavoz, Emiliano García-Page, «se trata de un estudio estratégico enmarcado en un proyecto de futuro del Gobierno de Castilla-La Mancha para esta región». Este análisis estudiará en profundidad el tráfico de mercancías en las regiones del sureste europeo, incluidas Castilla-La Mancha y el Levante, y concebirá el aeropuerto de Ciudad Real como nudo de interconexión nacional. También exa-



El futuro aeropuerto de Ciudad Real, clave para el desarrollo regional, se construirá en estos terrenos. /RUEDA VILLAVERDE

minará las mercancías que genera Puertollano por su inclusión en el eje de comunicaciones entre el norte y el sur de la península.

**BENEFICIOS.** «Se trata de estudiar todas las posibilidades de tráfico de mercancías que afectarán al ae-

ropuerto», explicaba el consejero, con el fin de conseguir el mayor beneficio tanto para Ciudad Real como para Puertollano.

«Es una iniciativa que ha sorprendido mucho al resto de España y que necesita ingenio a la hora de diseñarla y apoyo institucio-

nal», aseguraba García-Page. Un ingenio que partirá de la Escuela de Ingenieros, que, en próximas fechas, suscribirá un convenio con la Consejería de Obras Públicas para la ejecución de este estudio que pretende dar la mayor «viabilidad y solvencia» al enclave.

## «Cualquier proyecto para sacar una gota del Tajo es inviable»

LIDIA CASADO / TOLEDO

Tras la propuesta planteada desde Valencia de elaborar una alternativa al Plan Hidrológico Nacional, el consejero Portavoz, Emiliano García-Page, aseguraba ayer, de manera rotunda, que «cualquier proyecto que pase por sacar más agua del Tajo ni tiene fundamento ni tiene posibilidades» y lo explicaba argumentando que «el Tajo no puede dar un gota más. Ni siquiera es un problema de que se quiera o no se quiera, es un problema de imposibilidad material».

«En el Tajo lo que se está planteando incluso en algunos de sus tramos un problema de supervivencia del propio río. El río Tajo, para ser río, requiere que se le reconozca y se le asegure el caudal mínimo que la ley establece», explicó García-Page.

En este sentido, el portavoz re-

gional aseguró que «podemos entender que desde otros puntos de España se debata sobre la política de agua» y que haya diferentes opiniones al respecto, pero anunció que «el Gobierno de Castilla-La Mancha se va a mantener muy firme en la defensa de los intereses regionales y de lo que está firmado, aprobado y legislado, que es el PHN» y afirmó que lo que hay que hacer es poner en marcha cuanto antes dicho Plan. «Cuanto más se tarde en desarrollar el PHN y las previsiones de infraestructura que en él están estipuladas, más espacio a la polémica y a la especulación habrá», lamentó el consejero.

«Hay un debate que está cerrado, una ley que está aprobada, debatida, y cerrada con el Gobierno de Castilla-La Mancha que intenta, con el máximo de los respaldos y de la unanimidad política en es-

ta región y de la que no nos vamos a mover», sentenció.

**ESPERPÉNTICO.** Por su parte, y en respuesta a las declaraciones de García-Page, el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales y portavoz del Gobierno central, Eduardo Zaplana, manifestó ayer que es «esperpéntico» que en el PSOE «se desmientan unos a otros, diciendo si es verdad o no» que el partido aprueba la petición de los socialistas valencianos de modificar el Plan Hidrológico Nacional para trasvasar más agua del Tajo a la Comunidad Valenciana.

A su juicio, éste es «un episodio más de tantos que nos acompañan de un partido que dice en cada comunidad una cosa, que tiene la necesidad de tener que hablar sin saber muy bien para qué y sin saber muy bien que dice».

## Bono se reúne hoy con la portavoz del PP, Rosa Romero

LA TRIBUNA / TOLEDO

La reunión que la secretaria general del Partido Popular, Rosa Romero, solicitó durante el debate de Investidura de José Bono ya tiene fecha: hoy.

Así lo anunciaba ayer el portavoz regional, quien recordaba que este primer encuentro oficial es fruto de las ofertas recíprocas de diálogo y entendimiento entre Ejecutivo y oposición que se produjeron en dicho debate.

El presidente regional tiene también previsto recibir en próximas fechas al alcalde de Toledo y presidente regional del PP, José Manuel Molina, según dijo García-Page, quien considera que se está abriendo «una senda de entendimiento y de diálogo» entre Gobierno y oposición.

## La Junta luchará por mantener el «escenario de consenso» creado en Puertollano

LIDIA CASADO / TOLEDO

«En Puertollano se ha dado un paso muy importante de fondo para un nuevo escenario entre las relaciones entre la empresa, los sindicatos, y para la representación de los intereses de los subcontratados». Con estas palabras se refería ayer el consejero Portavoz, Emiliano García-Page, a los acuerdos alcanzados tras el accidente ocurrido en la refinería de Puertollano.

Según explicó, «en poco tiempo se ha conseguido delimitar un escenario de mayor entendimiento y, sobre todo, con propuestas concretas que no sólo han partido de la empresa, de los sindicatos, o del plan de seguridad firmado entre ambos, sino de iniciativas ciudadanas».

Del mismo modo, el consejero Portavoz anunció que la Junta, a través de la Consejería de Industria y Trabajo, se esforzará por mantener y consolidar ese «escenario de consenso y diálogo en la industria más importante y estratégica de Castilla-La Mancha» y afirmó que las investigaciones sobre lo ocurrido están «avanzadas».

**RESPONSABILIDADES.** Por su parte, la Federación Estatal de Industrias Afines de UGT instó ayer a la dirección de Repsol a asumir el informe preliminar sobre el accidente de la refinería de Puertollano que presentarán los sindicatos y a reconocer la existencia de causas de «diversa índole» en el origen del suceso.

FIA-UGT pidió a la dirección de la petrolera que haga suyos los contenidos del informe preliminar que presentarán los agentes sociales, «en aras de que los trabajos de la comisión puedan ser fructíferos y se cumpla con las expectativas que esta comisión generó entre los trabajadores y la opinión pública».

Por su parte, el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Eduardo Zaplana, alabó ayer la labor realizada por la comisión de investigación del accidente, cuyas circunstancias «están absolutamente esclarecidas». «Creo que la responsabilidad de todos ha brillado a gran altura en esta trágica situación», aseguró.

Asimismo, señaló que ya se han adoptado acuerdos para que en la medida de lo posible se pongan en marcha las medidas de seguridad necesarias. Así, indicó que se ha abierto una mesa de diálogo para analizar este tipo de cuestiones con todas las empresas del sector, sindicatos y administración.

## ► AGRICULTURA

## UPA cree que los bajos precios de la uva amenazan la puesta en marcha de la Ley del Vino

LA TRIBUNA / TOLEDO  
UPA de Castilla-La Mancha considera que «los bajos precios que las bodegas pagan a los productores por la uva, campaña tras campaña, pueden amenazar la puesta en marcha de la Ley de la Viña y el Vino de CLM y la Fundación del Vino», contemplada en esa norma.

A través de un comunicado, el secretario regional de UPA, Cristóbal Torres, culpó de los bajos precios que se pagan por la uva a la situación de poder de las grandes bodegas ante los productores. Señaló que la puesta en marcha de la Ley de la Viña y el Vino y la Fundación contemplada en ésta puede correr serio peligro, si los productores no participan del valor añadido que genera el vino». UPA explicó que en la reunión que su Ejecutiva regional y la consejera de Agricultura, Mercedes Gómez, mantuvieron el pasado día 3 le solicitaron que las ayudas a la promoción y a las bodegas se condicionasen a la existencia de acuerdos interprofesionales.

Además, pidió a Gómez que cree un Servicio Regional de Defensa de la Competencia que evite que los industriales se pongan de acuerdo para fijar unilateralmente los precios de la uva.

## ► MADRID

## La riqueza de la región estará presente en 'Expotural'

LA TRIBUNA / TOLEDO  
Castilla-La Mancha estará presente en la novena edición de la Feria del Turismo Rural, Deporte de Naturaleza y Aventura, 'Expotural' 2003, que se inaugura el viernes y que permanecerá abierta hasta el 21 de septiembre, de 11 a 21 horas, en el Palacio de Cristal de Madrid.

La región estará representada en un stand, con 150 metros cuadrados, en el que, además de la Junta estarán presentes agrupaciones de hostelería y turismo, oficinas de turismo, asociaciones turísticas, diferentes comarcas y empresarios de camping de toda la comunidad, como la casa rural 'Portal de Cabañeros' de Toledo, entre otros.

Por otro lado, y por primera vez, en esta edición estará presente el Museo de las Ciencias de Castilla-La Mancha, a través de la instalación de un planetario móvil que funcionará en ocho sesiones diarias durante la celebración de esta feria madrileña.

## BREVES

## SUCESOS

## Desmantelada una red que defraudó 20 millones de euros por importación ilegal de alcohol

La Guardia Civil, en colaboración con la Agencia Tributaria, en la denominada operación 'BACIA', llevada a cabo en las provincias de Madrid, Ciudad Real, Badajoz, Barcelona, Tarragona y Córdoba, ha desarticulado una red dedicada a la importación ilegal de alcohol que ha supuesto un fraude a la Hacienda Pública que podría alcanzar los 20.000.000 de euros. La operación se ha saldado con la detención de 20 personas.

## GUADALAJARA

## Zorita registró los dos sucesos con grado 1 del año pasado

La instalación «José Cabrera» de Zorita registró los dos sucesos de grado 1 notificados el pasado año por las centrales nucleares españolas, que contabilizaron otros 78 incidentes con el nivel 0, es decir «sin ninguna significación desde el punto de vista de la seguridad». Según el Consejo de Seguridad Nuclear, estos dos sucesos «son el resultado de anomalías en el régimen de funcionamiento autorizado que revelan la existencia de deficiencias en aspectos de seguridad que es necesario corregir».

## GUADALAJARA

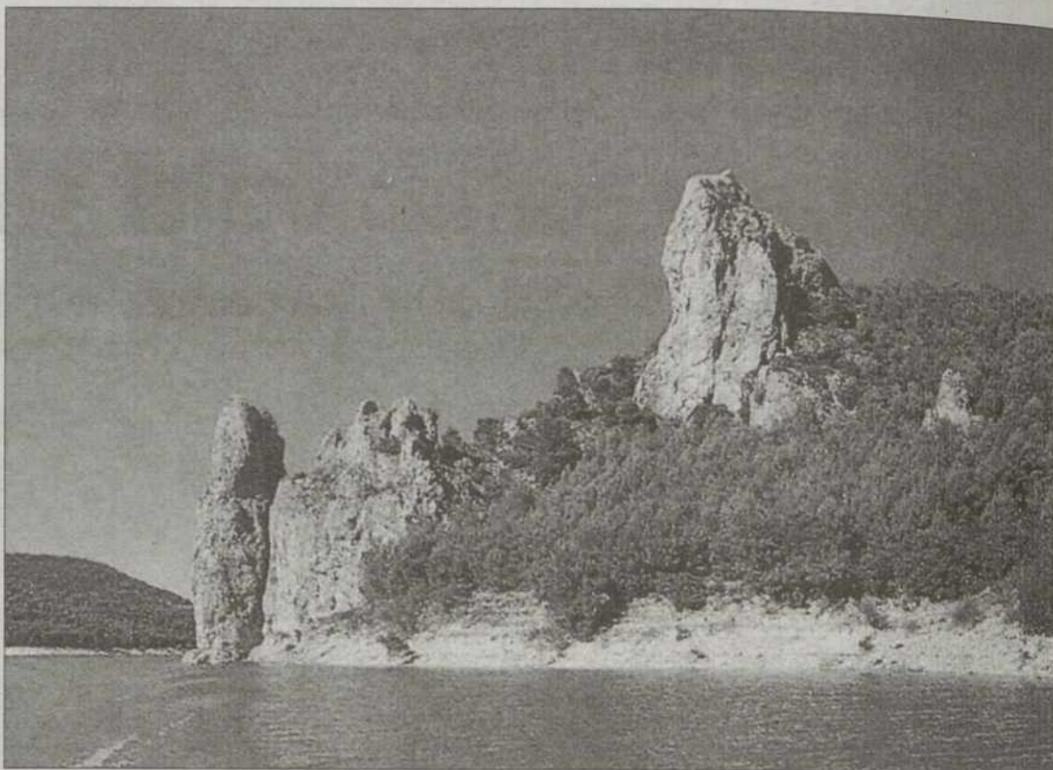
## El GIF asegura que no hay nuevos plazos para el AVE mientras siguen las pruebas

A pesar de que varios medios de comunicación vienen especulando estos días sobre la posibilidad de que la explotación comercial de la línea ferroviaria de Alta Velocidad entre Madrid y Lleida (con parada en Guadalajara) pudiera iniciarse en el próximo mes de octubre, el Ministerio de Fomento mantiene un mutisimo absoluto sobre el adelanto de fechas concretas y culpa, de boca de su titular, a los anteriores Gobiernos socialistas de los retrasos que acumula este trazado. Fuentes del Gestor de Infraestructuras Ferroviarias aseguran que no existe comunicación oficial desde el Ministerio para marcarse una nueva fecha de apertura de la línea.

## INFRAESTRUCTURAS

## Ayto. presentarán un contencioso contra las obras de la autopista de Madrid-Toledo

Los ayuntamientos de Serranillos del Valle y Moraleja de Enmedio presentarán en los próximos días un recurso contencioso-administrativo por las obras de construcción de la autopista de peaje A-41 Madrid-Toledo. Junto al impacto acústico y la división de los términos municipales, afirman que la vía «no respeta las vías pecuarias».



Pantano de Entrepeñas, uno de los que verá reducido su caudal por el trasvase. /L.T.G.

## Aprobado un trasvase del Tajo al Segura para desembalsar 160 hectómetros cúbicos

Alejandro Gil considera irresponsable aprobar trasvases para regar mientras en la cuenca del Segura falta agua para beber

• Un total de 107 de estos hectómetros cúbicos irán destinados a los regantes de la cuenca del Segura y los otros 43 al abastecimiento de poblaciones.

## LA TRIBUNA / TOLEDO

La Comisión de Explotación del Acueducto Tajo-Segura autorizó ayer el trasvase desde la cabecera alta del Tajo de un total de 160 hectómetros cúbicos, de los que 107 irán destinados a los regantes de la cuenca del Segura y 43 al abastecimiento de poblaciones.

El trasvase autorizado corresponde a los meses de octubre, noviembre y diciembre, informó el director general de Obras Hidráulicas y Calidad de las Aguas, Juan Manuel Aragonés, al término de la

comisión. Del total de 43 hectómetros autorizados para abastecimiento, 40 cubrirán las necesidades de los 53 municipios de la Mancomunidad de Canales del Taibilla que se abastecen del posttrasvase Tajo-Segura, ya que el resto, hasta 76, toman agua del Canal del Taibilla, y otros tres hectómetros cúbicos se destinarán a las poblaciones de Almería. Además, 107 hectómetros cúbicos servirán para cubrir las necesidades de los regantes de Murcia, Almería y sur de Alicante y diez hectómetros cúbicos para las Tablas de Daimiel.

**IRRESPONSABLE.** El consejero de Obras Públicas, Alejandro Gil, mostró su disconformidad.

El motivo principal es que «este nuevo trasvase evidencia una sinrazón en la política hidráulica del Ministerio de Medio Ambiente

en relación con el Tajo-Segura, ya que prima el envío de agua desde el Tajo para regar cultivos, en lugar de reservar el agua para hacer frente a los problemas de restricciones para abastecimiento humano que se están produciendo en la cuenca del Segura, entre ellas dos poblaciones de Albacete».

Por ello, asegura Gil, «no tiene sentido ni es conforme a la Ley de Aguas la aprobación de trasvases para regar, un agua que puede ser necesaria para solucionar problemas de desabastecimiento que se están produciendo, sobre todo si continúan los meses de escasas precipitaciones». «Es un mundo al revés -aseguró-, pues observamos cómo en muchos municipios se están regando cultivos o campos de golf, mientras que en la Mancomunidad del Taibilla hay problemas de abastecimiento».

## La delincuencia aumentó en Toledo un 1,9% el año pasado

## ESTHER PÉREZ / ALBACETE

La delincuencia general aumentó el año pasado en Toledo un 1,9%, provincia en la que se registraron 28.293 delitos, 553 más que el año pasado, según figura en la memoria de la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia (TSJ) de Castilla-La Mancha.

En dicho periodo, hubo en Toledo 14.285 delitos contra el patrimonio, que representaron el 51% del total, con un incremento del

4,9% respecto al año anterior. En Castilla-La Mancha, la delincuencia general creció un 5%.

Albacete fue la provincia de la comunidad autónoma donde más aumentó la delincuencia el año pasado, con una subida del 23%, mientras que los delitos contra el patrimonio se incrementaron un 19% con respecto a 2001. En Ciudad Real, la delincuencia total descendió un 8%, mientras que los delitos contra el patrimonio aumen-

taron en el mismo porcentaje, un 8%; en Cuenca, la delincuencia aumentó un 11% y los delitos contra el patrimonio bajaron un 14%; y por último, en Guadalajara la delincuencia subió un 2% y los delitos contra el patrimonio, un 4,7%.

La delegada del Gobierno, Encarnación Naharro, destacó ayer que la delincuencia ha bajado en la región un 4,8% en los ocho primeros meses de este año, lo que contrasta con el aumento de 2002.

# Educación comienza a desarrollar la LOCE intentando paliar sus efectos

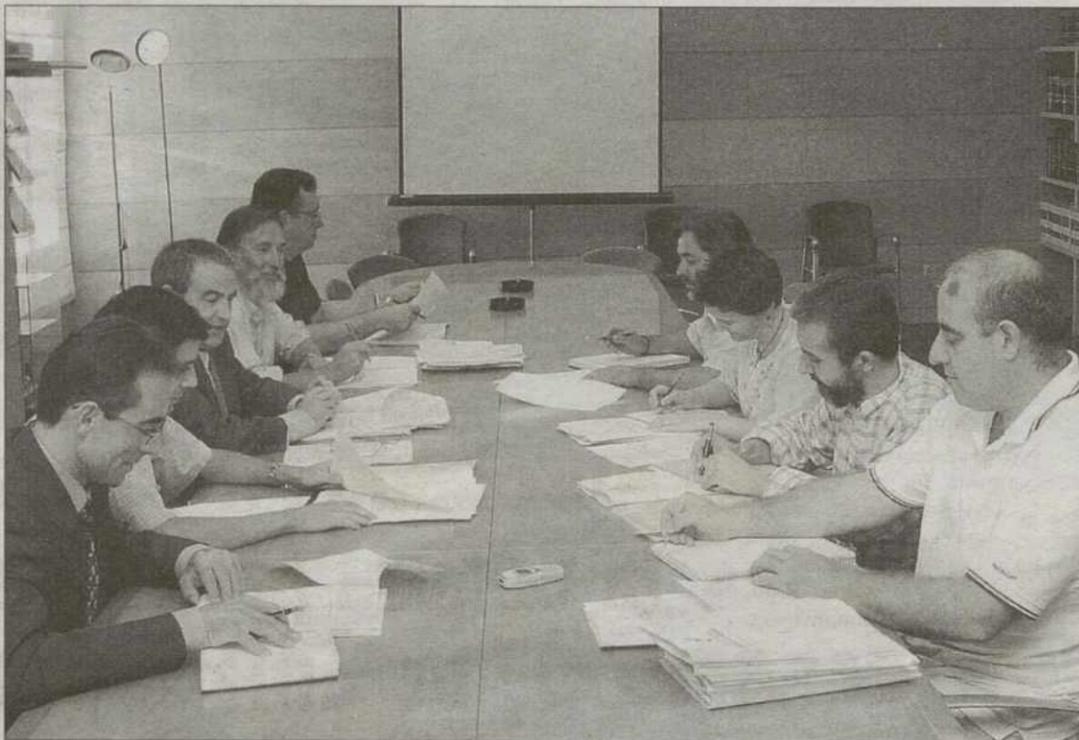
Ayer se constituía la Comisión Regional para el Desarrollo de la ley, encargada de elaborar las normas que la completan y que velará por los derechos de la comunidad educativa

• Pedro Pablo Novillo, que presidió la primera reunión, aseguró que también legislarán los puntos que implican gastos, aún sin saber si el Ministerio se hará cargo de ellos.

LIDIA CASADO / TOLEDO

Trabaja desde que se elaboraron los primeros documentos de base de lo que luego sería la Ley de Calidad de la Enseñanza, pero hasta ayer no se conformó de manera oficial. La Comisión Regional para el Desarrollo de la LOCE celebró ayer su primera reunión, presidida por el director general de Coordinación y Enseñanzas Universitarias, Pedro Pablo Novillo.

El fue quien explicó, al término de la reunión, los objetivos de tal Comisión -que desarrollará las normas regionales que desarrollarán la LOCE- asegurando que intentará velar por los derechos de los profesores, padres y alumnos castellano-manchegos paliando, en la medida de lo posible, los efectos negativos que la normativa nacional tendrá sobre el sistema educativo regional. Para ello, espera contar con el apoyo y el diálogo de toda la comunidad educativa y de los sectores afectados. «Castilla-La Mancha siempre ha estado en desacuerdo profundo con el espíritu de esta ley con los elementos básicos que la articula, puesto que, entre otros asuntos, permite el abandono prematura del sistema educativo y ahonda en la marginación. Pero, aún así, este Gobierno es respetuoso con ley y quiere desarrollar puntual y claramente todos los man-



La Comisión Regional para el Desarrollo de la LOCE celebró ayer en Toledo su primera reunión. / SANDRA GÓMEZ

datos incluidos en la LOCE», explicaba Novillo.

La Comisión comenzará a trabajar ya en la elaboración del currículo de las enseñanzas de Régimen General, el decreto de Admisión de Alumnos, la estructuración de los órganos de gestión de los centros, la normativa sobre consejos escolares -a los que la Junta quiere devolver las competencias que la LOCE ha eliminado- o la publicación de la orden sobre evaluación del alumnado. Todo ello, manteniendo la coherencia de tales normas con el espíritu del sistema educativo de Castilla-La Mancha, basado, como recordó

Pedro Pablo Novillo, en la calidad y la integración.

**GASTO EN EDUCACIÓN.** De igual manera, el director general se refirió al informe de la OCDE, hecho público ayer, en el que se refleja la disminución del gasto destinado a educación en España entre 1995 y 2000. Tal reducción, aseguró, «corroboró que la educación ha sido y sigue siendo un elemento secundario en la gestión del Gobierno del Partido Popular».

Pedro Pablo Novillo afirmó que «el suspenso en educación es evidente» para el Gobierno central y se percibe también en que se ha

reducido la participación del gasto de educación en el PIB y en el descenso que se ha registrado también en la cuantía de las becas y ayudas que el Ministerio de Educación concede.

Finalmente, el director general de Coordinación y Enseñanzas Universitarias auguró un futuro mejor, aclarando que desde la asunción de las transferencias educativas en el año 2000, las comunidades autónomas han realizado un notable esfuerzo que ha permitido elevar hasta en un 20% el gasto por alumno, lo que posibilitará que el próximo informe de la OCDE sea más favorable.

## ► LABORAL

### La OPA y la Junta formarán a los autónomos en prevención de riesgos laborales

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Organización de Profesionales Autónomos (OPA) ha firmado un convenio de colaboración con la Consejería de Industria y Trabajo de la Junta para el desarrollo de formación básica en materia de prevención de riesgos laborales para este colectivo.

Los cursos son de 50 horas y se desarrollarán durante los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre de 2003 en las cinco provincias de la comunidad.

La OPA viene desarrollando en los últimos años una labor formativa en salud laboral en colaboración con las administraciones públicas.

**POCOS MEDIOS.** Según el presidente nacional de esta organización, Camilo Abiatar, el colectivo de profesionales autónomos es uno de los más carentes y alejados de los medios y recursos técnicos que posibilitan la adecuada implantación de la seguridad en el trabajo.

OPA considera la formación como un importante instrumento para el desarrollo socioeconómico del autónomo, pero sobre todo, en materia de salud laboral, lo destaca como un objetivo prioritario, al tener que asumir estos profesionales personalmente las funciones de prevención.

La OPA defiende los intereses de profesionales, autónomos, microempresarios y empresas familiares de toda España. Está compuesta por 143.822 asociados, y constituye la formación más representativa del sector de los profesionales y autónomos.

# El paro afecta al 40% de los discapacitados, cuya inserción laboral presenta bajos índices

MARTA CANSECO / TOLEDO

El paro afecta al 40 por ciento de las personas con discapacidad en Castilla-La Mancha, un problema que atañe especialmente a las mujeres, que representan el 65 por ciento del desempleo en este colectivo frente al 35 por ciento de los hombres.

Además, su inserción laboral es baja, lo que supone un «problema importante», según reconoció ayer en Toledo el secretario general del Servicio Público de Empleo de Castilla-La Mancha (Sepecam), Francisco Rueda, quien visitó en Tole-

do la sede de la Confederación de Minusválidos Físicos Cocemfe-Castilla-La Mancha junto a la directora general de Trabajo de la Junta de Comunidades, María José López.

La integración de los discapacitados en el mercado laboral será uno de los pilares fundamentales del nuevo Plan Regional de Empleo en el que, de forma inmediata, el Sepecam y la Dirección General de Trabajo empezarán a trabajar con los agentes sociales, anunció Rueda, para quien un buen servicio de empleo se distingue por su capaci-



María José López, Francisco Rueda y Ana Quintanilla. / DAVID PÉREZ

dad de trabajar con eficacia con las personas que tienen más problemas.

**LÍNEAS DE ACTUACIÓN.** El Sepecam, que accede a las líneas de actuación que tenía en marcha en

Inem, lleva a cabo algunas líneas específicas de actuación, compartidas con la Dirección General, para favorecer a este colectivo, como los centros especiales de empleo y los incentivos a la contratación de trabajadores que sufren discapaci-

dad. Además, destacó Rueda, muchos de los problemas de las personas con discapacidad para acceder al mercado de trabajo se deben a que no han logrado la capacitación que necesitan en los lugares donde se les ofrece un trabajo. El responsable del Sepecam indicó, a este respecto, que el Gobierno regional cuenta con un programa específico de información, materializado en módulos de integración laboral, a los que ha dedicado este año unos tres millones de euros. Precisamente, Cocemfe constituye uno de sus promotores más activos, y representa un papel muy destacado en su desarrollo en toda la región.

Por su parte, la presidenta de Cocemfe, Ana Quintanilla, reconoció que se va avanzando poco a poco en la inserción, a través de líneas como la nueva Ley de Acceso a la Función Pública, y demandó que los servicios de integración laboral se complementen y amplíen, porque desde su inicio en 1997 han reducido en siete puntos y medio el paro de los discapacitados en CLM.

## ▶ RECEPCIÓN EN EL PALACIO REAL



Su Majestad, Don Juan Carlos I, recibió ayer en el Palacio de Oriente a todos los componentes de la Comisión Nacional Organizadora del XXV Aniversario de la Carta Magna española. / VALDIVIELSO

## Bono participará activamente en los actos del XXV Aniversario de la Constitución

El presidente acudió ayer a la recepción que Juan Carlos I ofreció a los miembros de la Comisión Organizadora

• El Palacio Real de Madrid se vistió de Gala ayer para dar el pistoletazo de salida a las actividades que conmemorarán las bodas de plata de la Carta Magna española.

MARTA BARCENILLA / MADRID

A menos de tres meses para el 25 aniversario de la Constitución Española, el presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, acudió ayer al Palacio Real de la Plaza de Oriente, en Madrid, donde asistió a la recepción que su Majestad el Rey - Don Juan Carlos I - ofreció a los Miembros del Comité de Honor de la Comisión Organizadora de los actos conmemorativos del XXV Aniversario de la Carta Magna.

La recepción, en la que también se encontró la Reina Doña Sofía, tuvo lugar a las 12,30 y contó con la presencia del presidente del Gobierno Central, José María Aznar; el presidente del Tribunal Constitucional, Jiménez de Parga; la presidenta del Congreso, Luisa Fernanda Rudi; el presidente del Senado, Juan José Lucas; el presidente del Consejo General del Poder Judicial, Francisco José Hernández; y los presidentes de las comunidades autónomas. Entre ellos también se encontró el lehendakari vasco, Juan José Ibarretxe, que confirmó su asistencia en el último momento.

El defensor del Pueblo, Enrique Múgica; los presidentes de patronal y sindicatos, la máxima representante de la Federación de Municipios y provincias y los ponentes de la Constitución Española del 1978 también estuvieron presentes en este acto.

La presidencia de Honor del Comité de la Comisión Nacional Organizadora de los actos Conmemorativos del XV Aniversario de la Constitución Española la ostenta Su Majestad el Rey, Don Juan Carlos I.

El presidente castellano-manchego llegó al Palacio Real de la Plaza de Oriente en compañía de Manuel Chaves -su homólogo y compañero de partido andaluz- y, tras la foto de familia, conversó con la mayor parte de los asistentes al acto, con los que comparte la responsabilidad de coordinar los actos en honor a las bodas de plata de la Carta Magna española.

**FUNCIONES.** La labor de este organismo será impulsar, canalizar, coordinar y supervisar las actividades que lleve a cabo la Administración General del Estado y sus organismos o entidades públicas, tanto las vinculadas con este comité o dependientes de él que participen en la celebración.

Por otra parte, la Comisión estará encargada de mantener la necesaria coordinación con el Congreso, el Senado, el Defensor del Pueblo, el Consejo General del Poder Judicial y otros órganos de naturaleza constitucional, así como con las Administraciones Públicas, Universidades y demás organizaciones, en relación con las actividades que se realicen con motivos del XXV Aniversario de la Carta Magna de 1978.

Pistoleto de salida para una celebración que abarcará todos los ámbitos de la vida política y social española en un merecido homenaje al texto constitucional que ha permanecido en vigor durante más tiempo en la historia de la Democracia Española.



José Bono junto a Sus Majestades los Reyes durante la recepción de ayer en Madrid. / MANUEL H. DE LEÓN (EFE)

### La anécdota

Como recuerdo del acto, la Casa Real hizo entrega a los miembros de la Comisión Nacional Organizadora del XXV Aniversario de la Constitución de una corbata con el anagrama de las bodas de plata, un ejemplar del texto constitucional de 1978, en un estuche de bronce, y una agenda de notas.

La anécdota para José Bono surgió cuando al repasar el mapa de las autonomías de la agenda se dio cuenta de que, por un error de imprenta, el escudo que aparece sobre esta región es el de Aragón.



José Bono con el presidente andaluz, el asturiano y el riojano. / VALDIVIELSO



Un techo de calidad REPALSA  
www.repalsa.com

# La diferencia está en REPALSA



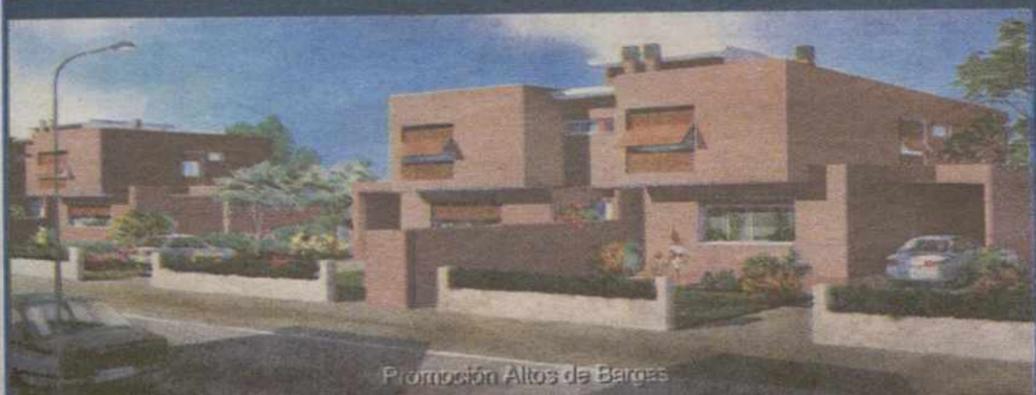
Fachada Promoción Altos de Valparaíso



Promoción Adelfa de Europa



Viviendas familiares Avda. de Europa



Promoción Altos de Bergas



Centro Comercial Zoco-Europa



Piscina Altos de Valparaíso

## OFICINAS CENTRALES

Cuesta de Carlos V, nº9-1º (Edif. Alcázar) 45001 Toledo  
Tlf. 925 21 59 70 - Fax. 925 21 57 93 e-mail: administracion@repalsa.com

## INFORMACION Y VENTA ALTOS DE VALPARAISO

C/ Adelfa, nº 9 45005 Toledo Tlf. y Fax. 925 25 48 00  
e-mail: valparaiso@repalsa.com



REGISTRO MERCANTIL DE TOLEDO al Tomo 173 General, 109 de la Sección 3ª del Libro de Sociedades, Folio 52, Hoja 1975, Inscripción 1ª. C.I.F.: A-45059666

# Aznar y Gadafi respaldan el aumento de inversiones en Libia

El presidente del Gobierno celebró un primer encuentro con el libio, después de saludar a un grupo de empresarios españoles que analizan las posibilidades de inversión de la zona

Aznar subrayó el interés que tiene en las inversiones españolas en Libia, tanto en que continúen las que ya existen, como en las que confía que lleguen en el futuro.

## AGENCIAS / TRÍPOLI (LIBIA)

El presidente libio, Muamar El Gadafi, y el jefe del Ejecutivo español, José María Aznar, aprovecharon ayer su primera entrevista en Trípoli para respaldar la presencia e inversiones de empresarios españoles en Libia.

El líder libio y Aznar se reunieron en un hotel de Trípoli de forma previa a la cena que en ese mismo lugar ofreció Gadafi al presidente del Gobierno español, quien inició ayer un viaje a Libia que es el primero que realiza a este país un dirigente occidental tras el levantamiento de las sanciones que le impuso la ONU.

Gadafi tuvo que esperar unos minutos a José María Aznar, a quien recibió en el hotel Mehari de Trípoli, donde tuvieron ocasión de intercambiar unas primeras palabras de saludo junto a otros miembros de las delegaciones española y libia.

Antes de empezar a abordar las cuestiones previstas en la agenda de la reunión, Gadafi y Aznar saludaron a un grupo de empresarios españoles que, coincidiendo con el viaje de Aznar, se encontraban en Trípoli para analizar las posibilidades de inversión.

El presidente español presentó uno a uno a esos empresarios mientras estos saludaban al líder libio, quien informalmente, expresó su satisfacción por la presencia de los representantes de las firmas españolas y destacó la importancia que eso tiene para impulsar las relaciones económicas entre los dos países.

Además, invitó a los empresaria-

## Relaciones comerciales con Libia

Exportaciones		Importaciones	
Ene-may. 2002	41.209.855,11	Ene-may. 2002	642.472.162,99
Ene-may. 2003	69.292.071,62	Ene-may. 2003	759.454.808,36
Principales productos Ene-may 2003		Principales productos Ene-may 2003	
Automóviles/Tractores	16.348.356,07	Combustibles, aceites miner.	724.811.852,79
Grasas, aceite animal o vegetal	15.292.495,32	Productos químicos orgánicos	20.208.031,97
Produc. de la molinería, malta	11.560.500,00	Fundición: hierro y acero	9.765.601,25
Máquinas y aparatos mecánicos	4.910.655,99	Abonos	3.910.257,57
Conservas de carne o pescado	3.214.302,49	Minerales, escorias y cenizas	658.290,28
Productos cerámicos	2.899.229,28	Mat. plásticas: sus manufact.	65.259,25
Productos químicos	2.530.899,11	Alfombras, textiles suelo	17.047,32
Manuf. de fundic.,	1.802.055,20	Frutas/Frutos, s/conservar	13.484,02
	1.644.093,46	Máquinas y aparatos	4.796,00

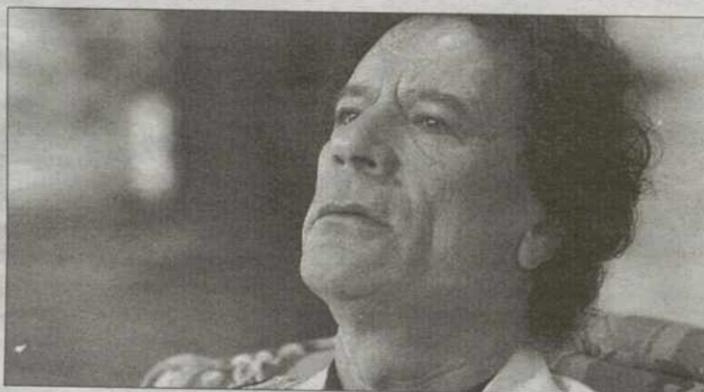
Fuente: Secretaría de Estado de Comercio y Turismo

rios a que si tienen algún problema en relación con su actividad, se lo hagan llegar a él, frase que cerró con un cruce de sonrisas con Aznar.

**INVERSIONES.** Aznar subrayó el interés que tiene en las inversiones españolas en Libia, tanto en que continúen las que ya existen como en las que confía que pueden ir llegando en el futuro. Además, instó a que para conseguir ese objetivo se sepa aprovechar bien el tiempo.

Tras ese breve acto, Aznar y Gadafi se dirigieron a otro salón del hotel en el que se encontraban y antes de acceder a él para cenar, atendieron la petición de los informadores gráficos para que posaran ante ellos con un apretón de manos.

Ambos presidente mantendrán hoy otra entrevista en la residencia oficial del líder libio de forma previa a la conferencia de prensa que ofrecerá el jefe del Ejecutivo español.



El dirigente libio, el coronel Muammar Gadafit. /EFE

## Buenas relaciones

España y Libia, que mantienen relaciones diplomáticas plenas desde 1961, comenzaron a desbloquear sus relaciones políticas a finales de 1989, después de que quedaran reducidas a la mínima expresión a raíz de la expulsión del máximo representante diplomático libio en Madrid, Ahmed Mohamed Nakaa, acusado de tener contactos con un grupo terrorista árabe. En el terreno económico, las relaciones hispano-libias se enmarcan en el Convenio de Cooperación Económica y Comercial de 1974, que, entre otras cosas, establece una Comisión Mixta, cuya última reunión se celebró en Madrid en 1994. Aznar y Gadafi mantuvieron su último encuentro en la Cumbre de El Cairo, en abril de 2000.

# El presidente del Gobierno propone el envío de una fuerza multinacional a Iraq

## E. P. / MADRID

El presidente del Gobierno, José María Aznar, propuso ayer el envío a Iraq de una fuerza multinacional con mando «homogéneo» y una administración «civil y mixta» dirigida por Naciones Unidas y coparticipada por las autoridades iraquíes y rechazó la creación de una fuerza bajo mando de la ONU porque sería «de interposición» y, según dijo, lo que se necesita en Iraq es una fuerza de estabilidad y

seguridad, poniendo como ejemplo a la OTAN, aunque aclarando que no se trata de enviar fuerzas de la Alianza Atlántica. El líder de la oposición, José Luis Rodríguez Zapatero, interpretó esta propuesta como «el inicio de una rectificación» y el «reconocimiento de errores».

Aznar, quien advirtió que la UE debe estar preparada para la amenaza de un «terrorismo masivo», dejó claro que las divergencias con

EE UU sobre la actuación en Iraq causarían la «desunión interior en el marco de la UE». Para Aznar, ambas partes deben alcanzar un acuerdo en los próximos días sobre la base de crear una fuerza multinacional con mando «homogéneo» y una administración «civil y mixta» dirigida por la ONU y coparticipada por las autoridades iraquíes.

José Luis Rodríguez Zapatero interpretó la propuesta realizada

por Aznar como un «el inicio de una rectificación» y del «reconocimiento de sus errores» y mostró su deseo de que esta iniciativa «sirva para acercar posturas». «Esta manifestación supone un inicio claro de rectificación de sus posiciones. Me alegro de ese principio de rectificación porque supone un reconocimiento de los errores permanentes que ha cometido este Gobierno», dijo en el Congreso de los Diputados.

## BREVES

### INMIGRACIÓN

#### Acebes confirma un aumento en las repatriaciones

El ministro del Interior, Angel Acebes, anunció que durante los primeros ocho meses del año se han repatriado un total de 58.601 inmigrantes ilegales, lo que supone un incremento del 31 por ciento respecto del mismo periodo el año anterior, cuando la cifra fue de 44.654. Para el ministro, estos datos demuestran el «enorme esfuerzo» que las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado realizan en la lucha contra la inmigración ilegal. Acebes dijo además que el Gobierno «no redistribuirá a ningún extranjero indocumentado», y que «los eventuales desplazamientos» obedecen a la necesidad de aplicar las medidas de internamiento.

### PROGRAMA ELECTORAL

#### Rajoy prestará atención a favorecer la natalidad

El secretario general del PP y candidato a la presidencia del Gobierno, Mariano Rajoy, anunció ayer que las políticas para favorecer la natalidad en España será una cuestión importante en el programa electoral con el que concurra a las elecciones de 2004. «El tema de la natalidad es sin duda alguna uno de los problemas que más nos deben preocupar en el futuro próximo. En España la tasa de natalidad es muy baja, aunque es verdad que ha aumentado la población por el incremento en inmigrantes, en el caso español, de Sudamérica».

### CONFERENCIA

#### Pujol anuncia más reclamaciones desde Cataluña

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, defendió ayer en Madrid el «renacer del espíritu reivindicativo» catalán que consideró «inevitable y necesario» ante la política autonómica desarrollada en los dos últimos años por el PP y confió en que éste se manifieste «con fuerza y eficacia durante la próxima legislatura» en la demanda de un nuevo Estatut para Cataluña liderada por Artur Mas.

### CAMPAÑA ELECTORAL

#### Aguirre denuncia el «doble lenguaje» de Rafael Simancas

La senadora y candidata a la Presidencia de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, denunció el «doble lenguaje» del PSOE y «singularmente el del señor Simancas, que denuncian constantemente el incremento de la inseguridad ciudadana y cuando se trata de tomar medidas para acabar con ella votan en contra».

PANORAMA

SESIÓN DE CONTROL

## El Gobierno anuncia un nuevo plan de acción en materia de juventud

OTR/PRESS / MADRID

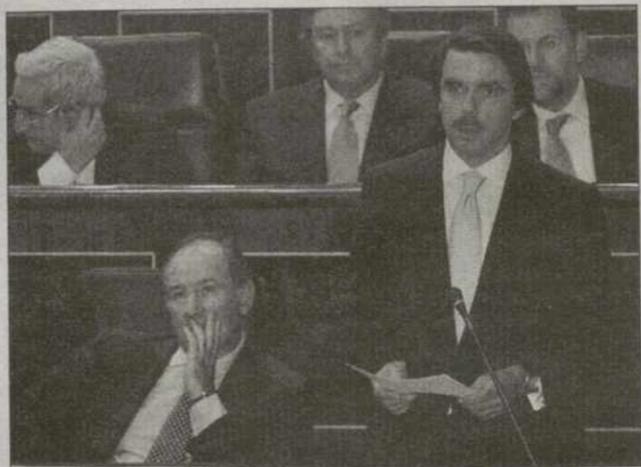
El presidente del Gobierno, José María Aznar, anunció ayer, en la sesión de control al Gobierno, la aprobación a comienzos del próximo año de un plan global de acción en materia de juventud que sustituirá al proyecto del período 2000-2003, en el que se invirtieron 8.800 millones de euros. Sin embargo, para el líder de la oposición, José Luis Rodríguez Zapatero, nos encontramos ante «la España de las dificultades» con una generación de jóvenes frustrados por sus problemas laborales y de acceso a la vivienda.

Aznar y Rodríguez Zapatero debatieron ayer en el Congreso sobre la situación de la juventud española en nuestro país. Desde el Gobierno se anunció la puesta en marcha de una se-

rie de medidas que ayudarán a la juventud española «que ha mejorado bastante desde que el Gobierno del Partido Popular ha llegado al poder».

Aznar destacó la creación de más de 300.000 puestos de trabajo para jóvenes entre 16 y 24 años, el aumento de la tasa de ocupación de más de un 33 por ciento, el registro de 434.000 contratos indefinidos de jóvenes acogidos a esa modalidad de contratos el año pasado y el refuerzo de un plan de vivienda con un 80 por ciento de ayudas a jóvenes.

Sin embargo, para Zapatero la realidad es diferente, ya que la juventud se encuentra con «menos becas, empleo precario, malos sueldos y una situación de imposibilidad de acceso a la vivienda. Estamos en la España de las dificultades».



El presidente Aznar, junto al ministro de Economía, Rodrigo Rato (I)./EFE

SESIÓN PARLAMENTARIA

### Izquierda Unida critica el gasto para Defensa

El presidente del Gobierno aseguró que la modernización de las Fuerzas Armadas que ha proyectado su gabinete -y que incluye la compra de nuevo armamento-, responde a «los riesgos conocidos y obligaciones» de carácter internacional que tiene España. Además, reprochó a IU que critique ahora el incremento del gasto en defensa y, cuando hay un accidente como el del 'Yakolev', pida que se aumente esta misma partida. Aznar contestaba así al líder de IU, Gaspar Llamazares, quien le preguntó en la sesión parlamentaria de control al Ejecutivo por las razones que habían llevado al Gobierno a dar prioridad al incremento en gasto militar «en base a la especulación urbanística y a la restricción del gasto social, con el único objetivo empecinado de respaldar la guerra a Bush».

POLÍTICA VASCA

**Iturza critica la nueva actitud de los socialistas** ■ El presidente del PP vasco, Carlos Iturza, acusó al PSOE de querer «desmarcarse» de los acuerdos adoptados entre ambas formaciones en diversas «materias importantes para el país» porque, según indicó, «no quiere ir atado» a pactos con el Partido Popular a las próximas elecciones generales. A su juicio, los socialistas quieren «deshacer» acuerdos «en materias importantes para el país», a pesar de que estos acuerdos «siempre han sido bienvenidos» por la sociedad.

ELECCIONES CATALANAS

**Maragall no descarta un acuerdo con CiU** ■ El presidente del PSC y candidato socialista a la Presidencia de la Generalitat, Pasqual Maragall, admitió que no descarta la posibilidad de un pacto de gobierno CiU-PSC «porque no se puede descartar nada hasta que la realidad nos diga cuáles son los deseos de la gente» a través de los resultados de las elecciones autonómicas del 16 de noviembre. Aún así, Maragall insistió en la necesidad de un cambio en la Generalitat convencido de que «en este momento Catalunya no necesita más a CiU».



El Rey saluda al lehendakari Ibarretxe en la audiencia al Comité de Honor de los actos del Aniversario de la Constitución./EFE

## Aznar e Ibarretxe, juntos en la audiencia del Rey por el aniversario de la Constitución

El lehendakari habló brevemente con el presidente del Gobierno y con diferentes personalidades del mundo de la política española

• Ibarretxe quiso demostrar con este gesto que su plan no es rupturista, sino que se presenta en el marco de convivencia en las relaciones institucionales.

fuera acompañado de una nueva actitud del PNV, y que decidiera colaborar con la Justicia para echar a ETA de las instituciones democráticas».

**SALUDOS.** A mediodía, y según el protocolo, los primeros en situarse frente a los reporteros gráficos en la Sala de Columnas fueron Don Juan Carlos y Doña Sofía, acompañados por Aznar. Seguidamente, fueron pasando los presidentes autonómicos, secretarios generales de PP y PSOE y portavoces parlamentarios. Cuando entró Ibarretxe, se paró frente Aznar y dialogó con él mientras el presidente sonreía. Al final, Aznar le dio una palmada en la espalda.

Al evento acudió también el vicepresidente segundo y ministro de Presidencia, Javier Arenas, a quien Ibarretxe saludó. El lehendakari también intercambió unas palabras con el secretario general de UGT, Cándido Méndez; el presidente de IU, Gaspar Llamazares, y el portavoz de CiU en el Congreso de los Diputados, Xavier Trias.

Eso sí, el lehendakari dedicó más tiempo al presidente de Andalucía, Manuel Chaves, con el que se le pudo ver conversando animadamente mientras ambos se preparaban para la 'foto de familia'.

Por su lado, el presidente de la Generalitat catalana, Jordi Pujol, posó en la fotografía junto al presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, con el que mantuvo una conversación prolongada.

En este recepción el Rey Don Juan Carlos pretendía reunir a todos los miembros de la Comisión de Honor del Comité organizador de actos para conmemorar el XXV aniversario de La Carta Magna.

Desde Batasuna, Fernando Barrera dijo que la presencia de Ibarretxe en el aniversario de la Carta Magna «raya en la indecencia política y muestra a las claras cuáles son las voluntades que el PNV no tiene en absoluto, en lo que se refiere a disposiciones para dar pasos hacia la resolución de este lamentable conflicto, que durante décadas está haciendo un mal terrible a este país».

### PSOE e IU aplauden el gesto político

Los portavoces parlamentarios de PSOE e IU, Jesús Caldera y Felipe Alcaraz, respectivamente, saludaron la decisión del lehendakari, Juan José Ibarretxe, de acudir a la recepción del Rey Don Juan Carlos con motivo de los actos conmemorativos del 25 aniversario de la Constitución. Caldera comentó que le parecía «bien» que el lehendakari decidiera acudir al Palacio Real y recordó que, cuando comenzaron a prepararse los actos conmemorativos de esta fecha, toda la oposición reclamó que los homenajes fueran organizados por todas las fuerzas políticas y no sólo por el Gobierno. Por su parte, el portavoz de IU se felicitó por el «desplazamiento» del lehendakari que, a su juicio, debe constituir un «acto de normalidad y no de anomalía». Según Alcaraz, «ese saludo con las máximas autoridades del Estado. Puede ser un símbolo de diálogo o debería serlo», comentó el líder de Izquierda Unida.

OTR/PRESS / MADRID

El lehendakari Juan José Ibarretxe, asistió ayer a la audiencia que el Rey ofreció al Comité de Honor de los actos conmemorativos del XXV aniversario de la Constitución, con el objetivo de demostrar que el Plan Ibarretxe no supone ruptura alguna sino que busca un marco de respeto. Aznar e Ibarretxe volvieron a hablar después de su último encuentro en julio de 2002.

La presencia del lehendakari en este acto, según la Lehendakaritza, «es un gesto que pretende transmitir que su plan no es de ruptura y, por tanto, se presenta en un marco de convivencia y de normalidad en las relaciones institucionales».

El ministro del Interior, por su parte, reclamó que el presidente vasco «debe dejarse de ese tradicional doble lenguaje» y que, «si quiere hacer un gesto, que retire» el Plan Ibarretxe. Acebes denunció que los nacionalistas recurran a menudo a ese doble lenguaje, en el que se presentan como víctimas, pero «luego siempre van cumpliendo sus objetivos», como ocurre en el caso del Plan Ibarretxe, que Acebes ha vuelto a tachar de «anticonstitucional y abocado al fracaso».

No obstante, tildó de «excelente» que Ibarretxe asista a la celebración de la Constitución, aunque dijo que «sería mejor que eso

# Garzón procesa a Ben Laden y otros 34 miembros de la red Al Qaeda

Entre las personas inculpadas por el juez español por los atentados del 11 de septiembre está también el periodista de la emisora qatarí de televisión Al-Yazira, Taysir Alony

• En el auto, Garzón hace un detallado análisis de la importancia de nuestro país en los actos terroristas y repasa las estancias de Mohamed Atta, uno de los pilotos suicidas.

EFE / MADRID

El juez Baltasar Garzón procesó ayer a Osama Ben Laden y a otros 34 presuntos miembros de la red terrorista Al Qaeda en relación con los atentados perpetrados en Estados Unidos el 11 de septiembre de 2001, en un auto que afirma que en España se ultimaron los detalles de los ataques, incluida su «fecha exacta». El magistrado de la Audiencia Nacional imputa a los procesados tantos delitos de asesinato terrorista como muertos y heridos se produjeron en los atentados de Nueva York, Washington y Pennsylvania, además de integración o colaboración con organización terrorista, fraude fiscal, estafa, falsificación de documentos y tenencia ilícita de armas.

El auto destaca la importancia que la supuesta célula española de Al Qaeda desarticulada en noviembre de 2001 y dirigida por uno de los procesados, *Abu Dahdah*, tuvo en la preparación de los atentados del 11-S. La relevancia de *Abu Dahdah* se desprende, según el juez, del hecho de que los servicios británicos hallaran su nombre en un registro en Afganistán durante la guerra contra los talibán, «lo que desvela el relevante papel que esta persona ha desempeñado en todos los frentes relacionados con Al Qaeda, como correspondía a su papel de líder de la 'célula' española de dicha organización terrorista».

Garzón señala que los escenarios de los atentados habrían comenzado a ser seleccionados cuando en 1997 Ghasoub Al Abrash -hombre de confianza de *Abu Thala*, responsable financiero de la célula española- «viaja a Estados Unidos y graba distintos ob-



El juez Baltasar Garzón (izq) y el líder de la red terrorista Al Qaeda, en dos imágenes de archivo. /MONDELO (EFE)/AP

jetivos que luego hace llegar a *Abu Khaleb*, uno de los dirigentes de Al Qaeda en España en 1998».

Mientras tanto, en Alemania se había elegido Hamburgo como base del comando que iba a perpetrar los atentados; en Gran Bretaña «se animaba y contribuía a la misma finalidad»; en Estados Unidos se ultimaba la ejecución de los ataques y «en España se cuidaban los últimos detalles».

**ESTANCIA.** El auto hace un pormenorizado relato del paso por España de Mohamed Atta, piloto suicida del vuelo AA11, el primero de los aviones que se estrelló contra una de las Torres Gemelas y «principal responsable de los ataques el 11 de septiembre».

La investigación, durante la que se han cursado comisiones rogatorias a Alemania, Estados

## Orden de captura

El juez Garzón considera «imprescindible» las órdenes de busca y captura contra Osama Ben Laden y otros dirigentes de la red terrorista islámica Al Qaeda «para conseguir que los anteriores se sometan a la acción de la Justicia». En el auto, el magistrado decreta el ingreso en prisión incondicional «de todos aquellos procesados que se encuentran en paradero desconocido, contra los cuales se librarán las correspondientes órdenes de búsqueda y captura». El juez afirma que «al margen de que alguno se encuentre sometido a proceso en otros países», lo que se pretende «es que no exista posibilidad de que se eluda la acción de la Justicia una vez hallados».

Unidos, Indonesia, Grecia, Reino Unido, Bélgica, Yemen, Siria, Suecia, Turquía, Jordania y Arabia Saudí, ha determinado que Al Qaeda «se encuentra implantada en diferentes países (...) acreditando así su carácter esencialmente internacionalista».

Una de esas personas es el periodista de la emisora qatarí de televisión Al-Yazira Taysir Alony, del que Garzón dice que está vinculado a la organización radical *Hermanos Musulmanes* y que «al margen su actividad periodística, pero aprovechándose de la misma, ha realizado actos de apoyo, financiación, control y coordinación, característicos de un militante cualificado» de Al Qaeda.

De los 35 procesados, once se encuentran en prisión en España y otros seis en libertad con diversas medidas cautelares.

# Michavila ofrece al PSOE un plan estable de financiación a seis años para la Justicia

EUROPA PRESS / MADRID

El ministro de Justicia, José María Michavila, ofreció ayer al PSOE dar un «nuevo impulso» al Pacto de Estado de Justicia mediante un plan estable de financiación de la Justicia para los próximos seis años, un plan de transparencia judicial y la extensión de los juicios rápidos al ámbito civil en materia de matrimonio y de vivienda. Los socialistas denunciaron el incumplimiento presupuestario y la «uti-

lización» del acuerdo para conseguir la «impunidad» del Gobierno, y advirtieron de que si no hay un «cambio profundo» se desvincularán del pacto.

El ministro atribuyó la amenaza de los socialistas al «apretón electoral» y les reclamó que no sometan la Justicia al enfrentamiento político. «Les garantizo que su crisis de identidad no será un freno a la mejora y a la modernización de la Justicia».

En primer lugar, Michavila propuso al PSOE extender al ámbito civil los juicios rápidos, que entraron en vigor el pasado mes de abril. «Los juicios rápidos han funcionado bien en materia penal, extendámoslos al ámbito civil y hagamos juicios rápidos en materia de matrimonio y en materia de vivienda», subrayó.

En segundo lugar, el ministro ofreció un plan estable de financiación para los próximos seis

años y un plan de transparencia judicial con el objetivo de que se pueda saber, dijo, «cuánto entra y cuánto sale de cada órgano judicial».

Desde el PSOE, Jesús Caldera aseguró que «sólo le ha interesado el poder para protegerse y manipular al fiscal general del Estado. O hay un cambio profundo o no podremos sentirnos vinculados a un acuerdo que ustedes han violado», dijo.

► PRESTIGE

El Gobierno calcula que quedan 14.000 toneladas de fuel en el barco

EFE / MADRID

Unas 14.000 toneladas de fuel del *Prestige* podrían permanecer aún en el pecio, según estimó el secretario de Estado de Aguas y Costas, Pascual Fernández, quien dijo que «las playas están prácticamente limpias» y que la contaminación afecta en estos momentos a doce arenasles.

Fernández explicó que el Ministerio trabaja en 10 playas y el fuel llegó ayer a sólo dos playas (Muxia y Finisterre). Agregó que en cinco de ellas se llevan a cabo la limpieza por técnicas experimentales de biorremediación y en las otras cinco mediante sistemas normales.

Fernández destacó la eficacia de los dispositivos de limpieza, en los que más de 11.000 personas han llegado a trabajar en un sólo día, y apuntó que más de 1,3 millones de metros cuadrados de litoral, de zonas rocosas e infraestructuras urbanas, han sido limpiados. Subrayó que durante los meses de verano se han mantenido unos dispositivos de limpieza «importantes» y trabajan de forma continuada 4.200 personas.

Aseguró que hasta ahora han sido retirados casi 81.000 toneladas de residuos en tierra, de las que 63.000 han sido en Galicia y otros 18.000 en otras comunidades. Además, en el mar se han retirado 51.000 toneladas.

► DETENCIONES

La Policía halla en tres 'herriko tabernas' cartas para extorsionar

EUROPA PRESS / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón afirmó en el auto por el que envió a prisión a los tres detenidos por organizar la manifestación del pasado 10 de agosto en Sebastián, que en las *herriko tabernas* clausuradas (Marruma, Herria y Antiguotarrak) se intervinieron un «número indeterminado de cartas dirigidas a pequeños comercios solicitando aportaciones económicas para su sostenimiento y el de los presos de ETA (mecanismo de extorsión parecido al impuesto revolucionario)».

En las mismas, registradas por orden del magistrado, se encontraron fotografías de actos de violencia callejera obtenidas por sus autores y documentación interna del sindicato LAB y de «casi la totalidad de estructuras del Movimiento de Liberación Nacional Vasco (MLNV)».

PANORAMA

COLOMBIA

## El ELN, responsable del secuestro del turista español y siete extranjeros

**E. PRESS / BOGOTÁ (COLOMBIA)**  
La guerrilla del Ejército de Liberación Nacional (ELN) es la responsable del secuestro de los ocho turistas extranjeros, entre ellos el español Asier Huegun, ocurrido el pasado fin de semana en la Sierra Nevada de Santa Marta, según informaron fuentes de la Policía y del Ejército citados por la cadena de televisión Caracol.

En un principio, las autoridades colombianas acusaron a las FARC del rapto. Sin embargo, el grupo guerrillero negó, a través de su página web, tener responsabilidad en el secuestro de los ocho turistas extranjeros, y desvirtuó las acusaciones que, en este sentido, hicieron las Fuerzas Armadas y el Gobierno de Álvaro Uribe.

!Es falso que nuestras unidades guerrilleras tengan res-

ponsabilidad en el secuestro de ocho excursionistas extranjeros en la Sierra Nevada de Santa Marta, el pasado fin de semana!, rezaba la nota de las FARC.

Añadía, además, que las operaciones del terrorismo de Estado contra los excursionistas de la Sierra Nevada y la población civil de todo el país son ejecutadas por la inteligencia militar colombiana con la finalidad de mostrar resultados al señor Álvaro Uribe Vélez, mediante el montaje de un rescate por la fuerza vivos o muertos de los ocho extranjeros.

Según el comunicado, las operaciones militares de rescate se realizan también «con la intención de desviar las críticas que está recibiendo el presidente Uribe» por fustigar a las ONG.



Un soldado patrulla la zona donde fueron secuestrados los turistas. / EFE

TRIBUNALES

### Condenan a dos jóvenes a 14 años por violar a un menor de edad

La Audiencia de Valencia condenó a dos jóvenes a penas de catorce años y siete meses de prisión por violar en la localidad de Cullera a un menor de 17 años, que padece un ligero retraso mental. Los hechos sucedieron el 23 de diciembre de 2000, cuando los acusados, A.D.F., de 26 años, e I.N.F., de 22, que conocía a la víctima del colegio, coaccionaron al menor y le obligaron a introducirse en un coche, en el que le llevaron hasta una zona alejada de Cullera. Una vez allí ambos acusados violaron a la víctima mientras le sujetaban fuertemente para que no huyera, tras lo cual, le robaron la ropa que vestía y diversos objetos de valor. Tras la agresión, los procesados se fueron en el coche y dejaron abandonado al menor.

ACCIDENTE LABORAL

### Mueren dos obreros en el mismo hotel en que murió otro la pasada semana

■ Dos obreros fallecieron ayer al precipitarse al vacío el montacargas en el que se encontraban cuando trabajaban en la construcción de un complejo hotelero de la Cala de Finestrat (Villajoyosa), el mismo en el que la semana pasada murió otro trabajador en otro siniestro laboral. El accidente se produjo sobre las 13:00 horas en el hotel Magic Atrium Beach cuando, por causas que se desconocen, se precipitó al vacío el montacargas desde la altura de un tercer piso.

TORREVIEJA

### Hallados dos cadáveres en avanzado estado de descomposición

■ Los cadáveres de un hombre y de una mujer de nacionalidad sueca en avanzado estado de descomposición fueron hallados ayer en una vivienda de una urbanización situada a las afueras de Torrevieja. El hallazgo se produjo en el interior de una vivienda de la urbanización Los Altos, después de que un familiar que reside en Suecia denunciara que no tenía contacto con la pareja desde hacía bastante tiempo.



**Importación ilegal de alcohol.** La Guardia Civil, en colaboración con la Agencia Tributaria, en la denominada *Operación Bacía* llevada a cabo en las provincias de Madrid, Ciudad Real, Badajoz, Barcelona, Tarragona y Córdoba desarticuló una red dedicada a la importación ilegal de alcohol que ha supuesto un fraude a la Hacienda Pública que podría alcanzar los 20 millones de euros. / FOTO: EFE

## La Audiencia Provincial de Málaga aplaza el juicio contra Dolores Vázquez

El auto judicial ordena investigar el ADN de la colilla aparecida en Coín, que coincide con una prueba del crimen de Mijas

• Alicia Hornos muestra su satisfacción por esta decisión judicial, ya que ayudará a conocer quiénes colaboraron con Dolores Vázquez.

EUROPA PRESS / MIJAS (MÁLAGA)

Dolores Vázquez no se sentará en el banquillo de los acusados el 14 de octubre por la muerte de Rocío Wanninkhof. El magistrado de la Audiencia de Málaga, José María Muñoz ordenó ayer su aplazamiento mientras se investiga el ADN de la colilla aparecida en Coín y que coincide con otra prueba hallada en el caso de Mijas.

La madre de Rocío, Alicia Hornos, confía en que la decisión del

Magistrado ayude a saber quién colaboró con Dolores Vázquez, única imputada en el caso.

La Audiencia de Málaga determinó dejar sin efecto las citaciones de testigos y peritos ya realizadas con vistas al nuevo proceso judicial que iba a comenzar el 14 de octubre. Éste se iba producir después de que el Supremo ratificara la repetición del juicio, acordada en el Tribunal Superior de Justicia de Andalucía.

**SOBRESEIMIENTO.** El abogado de Dolores Vázquez, Pedro Apalategui, se ha mostrado en contra de esta decisión y ha anunciado que recurrirá para solicitar el sobreseimiento de la causa.

Además, el magistrado José María Muñoz Caparrós da vía li-

bre para que se practique información suplementaria y que se entregue la colilla incluida en el sumario Wanninkhof y que contiene el ADN coincidente, a la Guardia Civil para que se practiquen nuevas investigaciones.

La familia Wanninkhof mostró ayer su satisfacción por la noticia. El abogado que les representa, Carlos García Montes, también solicita que se investigue a dos jóvenes que fueron vistos en un Toyota Celica, propiedad de Dolores Vázquez, en los alrededores de donde desapareció Rocío, ya que podrían ser cómplices.

La madre de Rocío, Alicia Hornos, expresó una gran alegría ante la decisión del magistrado de suspender el juicio contra Dolores Vázquez.

## ‘Antón’ no acude al juicio por quebrantamiento de condena

EUROPA PRESS / BARBATE (CÁDIZ)

El narcotraficante Antonio Vázquez Gutiérrez, conocido como Antón, no compareció ayer en el juzgado de Barbate (Cádiz) donde iba a ser juzgado por el sistema de juicio rápido, tras ser denunciado el martes por la Guardia Civil por quebrantamiento de condena, al ser sorprendido nuevamente conduciendo sin carné.

El juicio tenía que celebrarse a las 10.30 horas, pero el narcotraficante no se presentó en el juzgado. Fuentes jurídicas explicaron que ante este hecho, la juez deberá decidir cómo sancionar al narcotraficante. Entre las posibilidades, se encuentra la de ponerle una multa o decretar su busca y captura y declararlo en rebeldía.

Antón fue visto el martes con-

duciendo el mismo Mercedes con el que fue sorprendido a principios de mes cuando se saltó un control de la Benemérita y por el que fue condenado a ocho meses de prisión por no tener permiso de conducción, seguro y conducir ebrio, aunque finalmente quedó en libertad por no tener antecedentes en los cargos que se le imputaban.



El gobernador del Banco de España, Jaime Caruana (i), junto al presidente de la Comisión de Economía del Congreso. / EFE

## Eurobank permaneció seis meses con recursos propios inferiores a los obligados

El gobernador del Banco de España, Jaime Caruana, argumentó en el Congreso que no intervino hasta que pudo hacerlo legalmente

• El Partido Socialista pidió la dimisión de Caruana dada su «ineficacia» para ayudar a los ahorrados, no así con el Gobierno y la Generalitat.

OTR/PRESS / MADRID

El gobernador del Banco de España, Jaime Caruana, argumentó ayer en el Congreso que no intervino en Eurobank hasta que pudo hacerlo legalmente. La inspección del supervisor bancario detectó en diciembre de 2002 que la entidad catalana llevaba seis meses con recursos propios inferiores a los que marca la ley (18 millones de euros), el límite de tiempo fijado para incoar expediente. En ocasiones anteriores, aseguró, sólo se había bordeado esta situación.

La última inspección del estado financiero de Eurobank, realizada por el Banco de España en diciembre de 2002 demostró que la entidad permaneció con recursos propios de unos 12 millones de euros durante seis meses. En ese momento se produjo la intervención, pues sólo entonces se pudo llevar a cabo, y se hizo con «celeridad», de forma «temprana» y con «rapidez», afirmó Caruana, quien aconsejó a los diputados que cambien la legislación si desean que el Banco de España pueda intervenir una entidad con menos requisitos.

Caruana justificó la actuación del Banco de España, afirmando que la labor inspectora fue impecable, respetuosa con la legisla-

ción y «tratando de mitigar los posibles riesgos para los depositantes». Además, aseguró que su actuación evitó «cuando menos, situaciones nada deseables y, en todo caso, ha reducido escenarios de riesgo desproporcionado». Según él, tanto las actuaciones supervisoras como los requerimientos, que se saldaron con las multas máximas previstas, han «mitigado decididamente los efectos negativos de esta situación».

**BANCO MENOR.** El gobernador quitó importancia al caso, argumentando que Eurobank es una entidad «muy pequeña» que, aunque ha tenido problemas de cumplimiento de la normativa, en ningún momento supuso un riesgo sistémico y que su potencial salida del sistema no debe mermar la confianza en el mismo.

Caruana aseguró que no hay ninguna solicitud formal de adquisición de la entidad en el Ban-

co de España, aunque reconoció que ha habido cartas y consultas por parte de alguna entidad, en clara referencia aunque sin citarla, a Caixa Comarcal de Llobregat. También explicó que el Fondo de Garantía de Depósitos ha remitido cartas a 10.500 titulares de depósitos de Eurobank. Quedan por enviar algo más de 2.000 misivas a titulares con depósitos inferiores a 6 euros. El Fondo cubrirá el 85 por ciento de los depósitos.

El diputado socialista Antonio Cuevas realizó una crítica muy fuerte de la gestión del Banco de España como supervisor y el propio gobernador, a quien pidió que dimita por actuar «sin eficacia» para los ahorradores en este caso, aunque siendo «muy eficaz» para el Gobierno. Para el PSOE, la intervención no se produjo en 1998, porque afectaba a las relaciones del Gobierno con CiU, partido que gobernaba en la Generalitat y que en ese momento apoyaba el PP.

### Rato afirma que los clientes cobrarán

El vicepresidente primero del Gobierno y ministro de Economía, Rodrigo Rato, aseguró en el Congreso de los Diputados que los clientes de Eurobank recuperarán la «totalidad» de sus inversiones «si no hay pasivos ocultos» en los estados financieros declarados por la propia entidad. El ministro recordó que la entidad supervisora efectuó diez investigaciones en Eurobank desde el año 1996, que estuvieron seguidas de «recomendaciones y requerimientos», así como cuatro expedientes. Respecto a las casi 2.000 personas que tienen depositados en Eurobank más de 20.000 euros, Rato indicó que pasarán a formar parte, junto al FGD, del grupo de acreedores, y aseguró que cobrarán todas sus inversiones siempre y cuando no existan pasivos ocultos en el patrimonio declarado por el banco. El ministro sí criticó que el grupo del PSOE cuestionara la independencia de la entidad supervisora. EFE

CLAVES DEL DÍA

#### ► MERCADOS

**FINANZAS:** El Euribor volvió a subir en agosto. El euribor, principal indicador de referencia para los préstamos hipotecarios, encadenó en agosto la segunda subida consecutiva al situarse en el 2,279 por ciento, tras haber alcanzado en junio un mínimo histórico con el 2,014 por ciento. No obstante, el euribor acumula un descenso de 1,171 puntos en los últimos doce meses, se mantiene en cotas históricamente bajas y sólo supera las tasas de los tres meses precedentes: el 2,076 por ciento de julio, el 2,014 por ciento de junio y el 2,252 por ciento de mayo. El ciclo de bajadas comenzó en mayo de 2002 y sólo se interrumpió el pasado mes de abril como consecuencia del fin de la guerra de Iraq y la esperanza de una reactivación económica. La tendencia al alza del euribor en el mes de agosto ha sido progresiva. Así, comenzó el mes en el 2,232 por ciento y lo finalizó ayer en el 2,315 por ciento. A pesar del nuevo repunte de agosto, el euribor es inferior al 3,440 por ciento de agosto del año pasado. Por su parte, el mibor a un año aumentó en agosto en 0,197 puntos, hasta situarse en el 2,279 por ciento, frente al 2,082% en julio.

**CAJAS DE AHORRO:** Beneficio importante en los seis primeros meses del año. Las cajas de ahorro consiguieron en el primer semestre un beneficio neto atribuido de 2.368,9 millones de euros, lo que supone un crecimiento del 22,6 por ciento respecto a los resultados obtenidos entre enero y junio del pasado año, informó la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA). Para final de año, estas fuentes prevén un aumento de los beneficios de las cajas de entre el 8 y el 11 por ciento, ya que los resultados de las cajas en el segundo semestre de 2002 mejoraron sustancialmente y, por ello, la comparativa sale peor parada que con el primer semestre. Hasta el mes de junio, las 46 cajas de ahorros que componen el sector registraron incrementos similares en todos sus márgenes, que en el caso del margen de intermediación (diferencia entre lo que pagan por captar fondos y reciben por sus préstamos) fue del 4,5 por ciento, hasta 6.511,7 millones de euros, pese a que el volumen de negocio creció a un ritmo superior, el 10,5 por ciento. Mayores fueron los resultados obtenidos con las operaciones financieras, que se multiplicaron casi por tres -el 185 por ciento-, hasta 525,2 millones euros, gracias a la mejor evolución de la renta variable.

#### ► SECTORES

**PESQUERO:** España defiende una postura distinta a la oficial de la Unión Europea. La secretaria general de Pesca del Ministerio de



La secretaria general de Pesca, Carmen Fraga (d). / S. DE SASO (EFE)

Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Carmen Fraga, advirtió al término de la IV Conferencia de Ministros de Pesca en Oia (Pontevedra), que «los tiros no van por donde va la Unión Europea» en materia de cooperación con terceros países, pues los 24 estados ribereños presentes en esta cumbre defienden los beneficios de la inversión extranjera para desarrollar su sector y las sociedades mixtas. Carmen Fraga se comprometió a trasladar a las instituciones comunitarias las conclusiones de este foro, aunque admitió la dificultad de que la UE acepte las tesis españolas, ya que la Comisión Europea ha presentado una comunicación que pretende reducir el apoyo a las sociedades mixtas.

#### ► MACROECONOMÍA

**INDICADORES:** La inflación en la zona euro sube hasta el 2,1 por ciento. El diferencial de precios de España con la zona euro se mantuvo en agosto en un punto, después de que el IPC armonizado español aumentara dos décimas, situándose en el 3,1 por ciento en tasa interanual. La inflación media de la eurozona también subió dos décimas, elevándose al 2,1 por ciento. De esta forma, el diferencial de inflación de la economía española sigue en el límite de lo que el Gobierno considera compatible con el mantenimiento de la competitividad exterior de España. El diferencial de precios de España con la UE también se mantuvo, en este caso en 1,1 puntos, al subir la tasa de inflación de los Quince una décima, hasta el 1,9 por ciento.

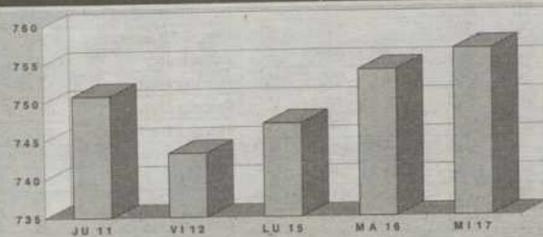
La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

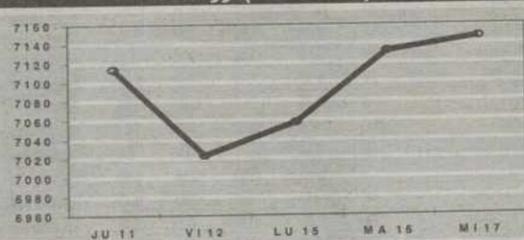
## BOLSAS NACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Ibex 35	7.146,70	14,70	0,21
Ibex Financiero	7.331,60	15,00	0,21
Ibex Utilities	14.095,90	7,90	0,06
Nuevo Mercado	1.878,30	5,40	0,29
Madrid	756,69	2,68	0,36
Barcelona	610,46	1,16	0,19
Bilbao	1.280,37	2,62	0,21
Valencia	589,79	1,26	0,21

## ÍNDICE GENERAL (SEMANAL)



## IBEX-35 (MENSUAL)



# Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

## COMENTARIO

### De la mano de Nueva York

Las bolsas europeas iniciaban la jornada con una clara tendencia alcista, apoyadas en las fuertes subidas registradas en EE.UU. en la sesión del martes. Con ese optimismo, los mercados digerían el discurso de Alan Greenspan, después de que la Reserva Federal mantuviera los tipos de interés en el 1%. El presidente de la máxima autoridad monetaria de EE.UU., insistía en que mientras persistan riesgos deflacionistas y mientras el mercado laboral no ofrezca una recuperación paralela a la que están mostrando otros datos macroeconómicos, la Fed no comenzará a aplicar una política restrictiva mediante subidas de tipos de interés. Recordemos que en la actualidad, el entorno laboral de EE.UU. es quizás la mayor preocupación para los mercados financieros. Precisamente, la sesión del jueves volverá a servir para conocer el dato de peticiones de desempleo de la semana anterior, una cifra que cada vez se mira con mayor preocupación.

Sin embargo, conforme avanzaba la mañana los inversores se mostraban menos eufóricos, y después de contemplar como Wall Street iniciaba la sesión de forma errática, las principales referencias bursátiles del Viejo Continente concluían el día con discretos avances.

El Ibex 35 finalizaba en los 7.146,2 puntos, tras ganar un 0,21%. Mientras, el IGBM concluía con una avance de +0,36%, por lo que cerraba en los 756,69 enteros.

En el mercado de divisas, el euro vivía una sesión de menos a más cotizando por la tarde a 1,12\$/ frente a los 1,115\$ que se llegaba a ver en las horas matinales. Por su parte, los bonos cotizaban al alza en una jornada bastante errática. Así, la tasa de rentabilidad del bono español a 10 años descendía por debajo del 4,18% frente al 4,2% del martes.

SUBEN			BAJAN		
Valor	Cierre	Dif%	Valor	Cierre	Dif%
Urbas	0,44	12,82	Nuevas Grupo Inmocaral S.A.	1,56	-7,14
Sol Meliá	6,71	8,23	Amper	3,65	-3,18
Lingotes	4,85	7,30	Tecnocom	4,30	-3,15
P. Reunidos	5,85	5,41	N.Montaña	0,31	-3,12
Service Point Solutions	0,60	5,26			

## BOLSAS INTERNACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Nueva York Dow Jones	9555,69	-11,65	-0,12
Londres FT SE 100	4293	-6	-0,14
Frankfurt XETRA	3551,81	-12,94	-0,36
París CAC 40	3393,93	7,52	0,22
Milán MIB 30	25892	14	0,05
Hong Kong Hang Seng	10723,68	-107,69	-0,99
Brasil	16337,46	67,88	0,42
México	7719,5	-9,64	-0,13

## VALORES ESPAÑOLES EN NUEVA YORK

	Último	Dif%	Máx.	Mín.
BBVA	10,71	10,78	11,16	7,67
BSCB	8,85	8,88	9,41	5,68
Camco Corp	35,10	35,01	35,10	33,28
Endesa	15,74	15,72	17,12	11,24
Jazztel	1,65	1,72	5,60	1,65
Repsol	16,65	16,67	17,46	13,29

## MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	13,15	-0,68	1.607	13,24	13,10	13,80	8,01
Aldeasa	19,5	4,84	242.666	19,50	18,65	19,50	13,25
Aitadis	21,31	1,09	3.027.871	21,32	21,05	24,65	20,18
Barón de Ley	34,75	-0,4	6.756	34,85	34,50	35,50	26,50
Bodegas Riojanas	7,86	-	070	7,86	7,86	8,20	6,80
Campofrío	9,24	-0,54	104.248	9,29	9,11	9,79	8,30
Carrefour	13,11	1,16	54.309	13,14	12,81	13,35	11,60
Cortefiel	6,75	-1,03	56.833	6,90	6,75	7,22	4,00
CVNE	11,43	-	120	0,00	0,00	12,60	10,60
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,03	-0,98	3.730	4,11	4,03	4,40	3,07
Ebro Puleva SA	8,24	0,12	38.174	8,29	8,21	8,77	7,00
Faes Farma	11,86	0,42	20.858	11,87	11,75	12,44	10,64
Inditex	22,35	0,4	923.944	22,45	22,16	24,00	16,92
Koipe	32,2	-	000	0,00	0,00	32,99	29,02
Natrá	3,19	-2,74	117.585	3,30	3,19	3,28	2,02
Natracéutical S.A.	0,82	-1,2	1.649.838	0,85	0,81	0,92	0,61
Paternina	5,55	-2,63	420	5,55	5,55	5,94	4,53
Pescanova	12,19	1,58	35.095	12,20	12,04	12,45	8,46
Service Point Solutions	0,6	5,26	7.218.272	0,62	0,56	0,78	0,46
Puleva Biotech	3,17	-0,31	5.888	3,20	3,16	3,32	2,46
SOS Cuétara	19,7	-0,2	20.335	19,76	19,65	19,74	15,44
T. Algodonera	3,27	-1,8	52.149	3,34	3,27	3,55	2,83
Vidrala	9,6	0,42	2.333	9,61	9,60	9,87	8,09
Viscofán	6,79	0,15	64.815	6,87	6,70	7,26	5,97
Zeltia	5,85	-1,52	565.934	5,99	5,85	9,20	5,08

## Bienes de Inversión e Intermedios

Acería	15,04	0,27	3.255	15,19	15,00	15,71	10,10
Acerinox	38	0,53	332.411	38,67	38,00	39,30	31,20
CIE AUTOMOTIVE	7,39	4,08	7.294	7,39	7,15	7,44	5,26
El. Aragonesas	4,77	-2,65	4.079	4,89	4,77	5,18	4,60
Arcelor S.A.	11,92	-	360.059	12,18	11,92	12,64	7,81
Azkoyen	4,11	1,73	74.634	4,11	3,99	4,54	3,45
C. Portland	43,9	-0,18	5.400	44,00	43,25	43,99	32,50
CAF	55	2,8	9.915	55,50	53,00	55,00	37,25
Duro Felguera	6,2	1,47	8.776	6,20	6,11	7,10	5,60
EADS	15,2	2,36	91.516	15,68	15,00	16,24	6,68
Ence	15,7	1,03	43.509	15,77	15,60	16,99	13,32
EPPIC	0,22	-	000	0,00	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,37	-	206.012	0,38	0,36	0,40	0,33
Edel Zinc	1,62	-1,82	585	1,62	1,62	1,90	1,48
Europac	3,3	-0,6	63.004	3,32	3,26	3,41	2,75
Gamesa	20,65	-0,15	401.372	20,87	20,54	21,20	14,40
Global Steel	1,51	-	000	0,00	0,00	1,59	1,24
Iberpapel	15,15	-	1.560	15,27	15,01	15,50	13,16
Lingotes	4,85	7,3	5.264	4,85	4,74	4,85	3,42
Mecalux	3,35	4,69	33.582	3,37	3,24	3,60	2,38
Miquel y Costas	29,5	-	1.784	29,50	29,11	30,00	21,60
N.Montaña	0,31	-3,12	510	0,31	0,31	0,34	0,28
Nicolás Correa	2,52	3,28	12.777	2,52	2,50	2,80	2,15
Reno de Medici	0,81	-	2.795	0,81	0,80	0,83	0,52
Seda Barna	1,9	-	9.169	1,90	1,87	2,18	1,82
Sniace	0,59	-1,67	100.515	0,61	0,59	0,60	0,47
Tafisa	3,24	-	185	3,24	3,15	3,80	2,38
Tubacex	1,35	-0,74	121.251	1,37	1,35	1,43	1,13
Tubos Reunidos	8,17	-0,37	4.200	8,17	8,17	26,00	8,20
Tudor	3,99	2,57	10.280	3,99	3,98	4,15	3,70
Uralita	5,89	1,03	43.089	5,90	5,83	6,20	5,06
Zardoya Otis	15,7	2,48	154.461	15,72	15,20	15,70	11,67

## Comun. y Serv. Información

Amper	3,65	-3,18	757.503	3,82	3,64	3,77	1,85
Avanzit	2,84	-	1.575.432	2,88	2,78	2,87	0,88
Indra	10,92	-0,18	1.288.887	11,00	10,87	11,00	6,16
Jazztel	0,41	2,5	9.427.071	0,41	0,39	0,44	0,20
Prisa	10,39	3,08	232.717	10,39	10,08	10,39	5,05
Recoletos	6	-	19.595	6,02	5,99	6,22	4,10
Sogetel	24,44	1,37	665.205	24,57	23,92	24,61	6,11
Telefónica	10,91	0,09	32.393.741	10,98	10,89	11,11	7,82
Telefónica Móviles	7,2	-0,55	745.696	7,33	7,19	7,52	5,30
Terra	4,85	-0,82	527.108	4,91	4,83	5,45	3,96
TPI Pag Amar	4,36	2,11	825.623	4,38	4,28	4,44	3,00

## Construcción

Acciona	46,5	0,69	243.882	46,71	46,20	48,25	40,15
ACS	37,81	-1,28	197.680	38,40	37,81	39,30	29,65
Dragados	18,44	-0,59	646.712	18,55	18,38	19,05	16,20
FCC	27,63	0,33	131.861	27,67	27,46	27,63	20,96
Ferrovial	24,73	-0,08	319.425	24,94	24,61	26,49	22,59
OHL	5,05	-0,2	21.315	5,11	5,05	5,27	3,80

## Energía

Bayer	20	-	1.940	20,01	20,00	21,84	9,95
Cepsa	24,3	-0,78	115.606	24,47	24,30	24,75	17,35
Enagas S.A.	7,72	4,47	1.488.915	7,72	7,46	7,95	5,91
Endesa	13,97	-0,14	7.213.286	14,20	13,97	14,88	10,04
Gas Natural	16,68	-0,48	404.517	16,87	16,66	19,80	15,20
Hidrocarbónico	27,19	-	12.565	0,00	0,00	27,19	27,19

## Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
Iberdrola	15,13	-0,33	5.955.563	15,30	15,06	15,60	13,30
Red Eléctrica	11,16	0,27	409.278	11,19	11,11	11,63	9,60
Repsol	14,89	0,4	6.189.593	15,00	14,84	15,78	11,99
Unión Fenosa	15,26	-0,07	739.235	15,45	15,10	15,62	11,13

## Servicios de Mercado

Abengoa	5,25	0,77	110.762	5,31	5,20	5,59	4,11
Abertis	11,96	0,67	851.871	11,99	11,89	12,90	10,80
Aguas Barna	11,72	-0,85	170.267	11,83	11,69	12,23	8,74
Amadeus	6,06	0,83					

FONDOS DE INVERSIÓN

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	13,25	0,50	-0,81	18,82
AC Arco Iris	RV	3,34	-0,59	-2,90	9,95
AC Australasia	RV	3,68	-1,38	-1,00	13,17
AC Bienestar	RV	6,38	-0,81	-1,01	5,27
AC Cuenta FT	D	1.300,99	-	0,07	1,06
AC Deuda FT	RFC	13,65	-0,02	0,19	1,33
AC Dinero	D	1.311,52	-	0,07	1,21
AC Divisa		6,95	-0,80	-0,56	4,38
AC Emergentes	RV	4,15	-1,61	-2,33	16,21
AC Euroacciones	RV	3,96	0,41	-0,21	7,12
AC Eurofondo	RV	4,78	0,02	-0,18	13,84
AC Euromix	MRV	5,38	0,23	-	5,16
AC Fondtesoro Plus	RFC	7,32	0,05	0,04	3,36
AC Iberoamerica	RV	5,21	-1,02	-0,26	21,58
AC Largo FT	RF	11,13	-0,04	0,22	1,81
AC Materias Primas	RV	5,11	-1,10	-2,63	4,63
AC Multiestrellas Selec. 20	MRF	10,01	0,18	-0,17	3,58
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,47	0,02	-0,39	4,96
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	9,03	-0,13	-0,62	6,16
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	8,59	-0,29	-0,86	7,32
Invercaja 21	RFC	7,52	-	-	0,76
Invercaja 31	RFC	7,75	-	0,04	0,94

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Mixto	MRV	6,62	-0,58	-1,18	9,40
Atlántico Plus 2	GRF	8,67	-	0,15	1,42
Bolsatlántico	RV	9,06	-1,24	-2,21	11,75
Dineratlántico	D	1.458,60	-	0,05	1,06
Fondatlántico	RFC	17,22	0,15	0,12	0,91

BANCO COOPERATIVO

Credicoop Renta	RFC	85,97	0,10	0,18	1,03
Dinercoop	D	1.110,50	0,01	0,04	1,23
Rural Ahorro II	GRV	696,08	0,01	-0,13	-0,22
Rural Deuda	GRF	785,39	0,01	0,04	1,04
Rural Dinero	D	7.387,08	-0,02	0,09	1,32
Rural Emergentes RV	RV	377,98	-1,06	-0,67	20,98
Rural Euro Renta Variable	RV	367,19	-0,65	-2,30	8,22
Rural Euroindice	GRV	692,13	0,06	0,18	2,33
Rural indice	RV	44,01	-0,77	-1,07	23,56
Rural Mixto 25	MRF	636,96	-0,19	-0,15	5,41
Rural Mixto 50	MRV	1.022,22	-0,41	-0,62	9,12
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	1.007,86	0,24	0,35	2,92
Rural RF Internacional	RFC	591,33	-0,35	-2,78	-7,01
Rural RV Internac.	RV	345,22	-0,37	-1,03	4,62
Rural Toledo I	RFC	71,23	-	-0,01	0,73
Ruraltesoro Fondvalencia	RFC	663,45	-	-	0,04

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa Europea	RV	42,86	0,39	-0,41	6,50
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	39,14	-1,25	-1,64	6,18
Eurovalor Cesta Global	GRV	76,62	0,01	0,06	1,27
Eurovalor Eurotop C	GRV	66,55	0,02	0,31	1,55
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	GRV	95,17	0,01	0,04	0,96
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81,36	0,03	0,08	1,47
Eurovalor Interind. 2000	GRV	115,51	-0,05	0,53	1,18
Eurovalor Interindices	GRV	69,75	-0,02	0,55	3,54
Eurovalor Mixto 15	MRF	71,58	0,10	-0,01	3,37
Eurovalor Mixto 30	MRV	66,19	0,31	-0,09	6,52
Eurovalor mixto 70	MRV	2,49	0,32	-0,24	5,03
Eurovalor Patrimonio	RFC	73,27	0,01	0,06	1,30
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,88	-0,19	-0,14	-1,37
Eurovalor Tesorería	D	803,36	0,01	0,05	1,08

BANCO URQUIJO

Urquijo Capital	MRF	2,64	0,04	0,10	0,75
Urquijo Dinero	D	2.243,55	0,01	0,05	1,01
Urquijo Global	RV	0,95	-	-	7,13
Urquijo Índice	RV	11,42	0,49	-0,83	16,99
Urquijo Renta	RFC	22,32	-	0,13	0,76

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	24,29	0,46	-0,37	10,56
BK Dinero	D	1.204,67	0,01	0,05	1,14
BK Dinero 97	D	700,66	0,01	0,05	1,16
BK Fondo Bonos	RF	847,08	-0,01	0,39	2,58
BK Mixto España 50	MRV	1.085,60	0,29	-0,46	9,09
Cuenta Fiscal III	RFC	1.011,13	-	0,02	0,66

BARCLAYS BANK

Barclays Bolsa Esp Index	RV	566,80	-	-	-
Barclays Bolsa Espana	RV	16,76	0,46	-0,94	18,47
Barclays Bolsa Euro	MRV	3,06	0,51	-0,21	8,32
Barclays Bolsa Global	RV	4.837,21	-0,60	-1,25	10,12
Barclays Bolsa USA	RV	3,54	-0,40	0,38	17,01
Barclays Bonos Corto	RFC	13,38	-0,05	0,29	1,79
Barclays Eurocash	D	823,49	0,01	0,05	1,12
Fondbarclays I	MRF	13,57	0,05	0,19	4,35

BBVA

Arg. Fondplazo 3 Años		8,35	-	-	-
BBVA Bolsa 2	RV	14,57	0,52	-0,83	18,27
BBVA Bono 2002	GRF	908,59	-	-	-
BBVA Bono 2006 A	GRF	808,06	0,03	0,36	2,30
BBVA Deuda FT	RF	153,40	-0,03	0,20	1,31

\* C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fijo; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BBVA Dinero	D	1.886,81	0,01	0,06	1,12
BBVA Euroindices G.	GRV	666,23	0,19	0,39	1,69
BBVA Fondbolsa I-E	GRV	6,32	-	-	-
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	7,08	-	0,19	1,36
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,43	-	0,19	1,38
BBVA Gar. Flexible III	GRV	916,86	0,01	0,21	1,95
BBVA Mixto 25	MRF	9,74	-0,02	0,11	1,11
BBVA Plan Renta	GRF	1.027,40	-0,07	0,40	2,46
BBVA Renove III	GRV	7,15	-	0,20	1,50
BBVA RF Corto	RFC	16,15	0,01	0,04	0,84
BBVA Urbanismo	RV	7,39	0,49	-1,30	13,64
Fondcomercio 1999, FIM		742,48	-	-	-

BBVA PRIVANZA

Privanza Bolsa	RV	10,79	0,54	-0,94	17,95
Privanza Dinero	D	6.404,46	0,02	0,09	1,34
Privanza Divisa	MRV	10,05	-	-	0,36
Privanza Renta	RF	11,78	-	-	1,19

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	98,94	0,39	-1,08	19,56
Beta Dinero	D	1.457,68	0,01	0,06	1,27
Beta Valor	MRV	13,13	-0,42	-1,15	2,15

BNP PARIBAS

BNP Activos	D	1.649,01	-	0,03	1,17
BNP Ahorro	RF	10,72	-	0,07	1,40
BNP Bolsa	RV	14,52	-	-0,84	26,02
BNP Global 15-85	MRF	8,72	-	0,06	4,72
BNP Global 50-50	MRV	10,63	-	-0,52	8,93
BNP Global 70-30	MRV	6,49	-	-0,12	8,62

CAJA MADRID

Dinermadrid FT	D	1.272,84	-	0,04	0,96
Fondmadrid	D	1.525,44	-	0,05	1,04
Madrid Bolsa	RV	10,63	0,49	-0,93	18,66
Madrid Bolsa Activa	GRV	6,61	-	0,25	1,57
Madrid Bolsa Extra	GRV	8,36	-	-0,26	1,34
Madrid Crecimiento II	GRF	7,46	-	0,19	1,63
Madrid Premiere	RFC	12,47	-0,04	0,25	2,51
Madrid Sect. Financ. Global	RV	5,31	-0,32	-2,09	4,85
Plusmadrid	MRV	15,88	0,32	-0,57	10,82

CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)

CAM Bolsa I	GRV	10,75	-0,06	0,23	1,15
CAM Bolsa Europa	RV	4,43	0,64	-0,87	6,51
CAM Bolsa Gar. 3	GRV	8,71	0,05	1,06	5,11
CAM Bolsa Índice	RV	5,01	0,62	-1,76	18,64
CAM Bonos I	RFC	14,61	-0,02	0,22	2,15
CAM Dinero I	D	1.166,77	-	0,06	1,25
CAM Dinero Ahorro	D	725,50	-	0,06	1,23
CAM Europa Convergente	RV	7,12	-0,66	-2,35	17,01
CAM Europa Pymes	RV	4,63	-0,07	1,15	21,13
CAM Mixto 25	MRF	538,31	0,13	-0,35	6,13
CAM Mixto Variable Europa	MRV	7,95	0,40	0,48	13,21
CAM Mundial Bonos	RFC	633,66	-0,13	-0,22	1,16
Garanmed	GRV	74,77	-0,09	-0,25	3,34

CITIGROUP

Citicash Fund	D	970,62	-	0,07	1,42
Citidiner	D	729,63	-	0,07	1,37
Citifondo Lider	MRF	12,58	-	0,06	2,56
Citifondo RV	RV	21,67	-	-1,71	16,77
Citimoney	D	1.277,12	-	0,05	1,03

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,25	-0,60	-0,52	6,50
DB Diner	D	1.166,65	-	0,06	1,07
DB Europa bolsa	RV	6,82	-0,76	-0,46	10,34
DB Invest	RFC	11,92	0,10	0,04	0,89
DB Mixta	MRV	16,11	-0,90	-1,08	13,89
DB Sectorial 2001	GM	9,66	-	-0,01	0,74

ESPIRITO SANTO

BM-Techfondex	RV	1,33	-	-	-6,05
Espirito Santo Cash	MRF	9,85	0,01	0,07	1,47
Espirito Sto. Bolsa España	RV	955,70	0,44	-0,99	17,68
Espirito Sto. Cartera Global	RV	5,41	-0,30	-0,63	10,27
Espirito Sto. Mix España 25	MRF	15,70	0,09	-0,08	5,69
Espirito Sto. Mix España 75	MRV	9,23	0,32	-0,67	12,51

IBERCAJA

Ibercaja Ahorro	RFC	15,97	0,01	0,18	1,94
Ibercaja Bolsa	RV	11,20	0,46	-0,83	20,24
Ibercaja Bolsa Europa	RV	4,30	0,20	0,68	8,51
Ibercaja Bolsa Internac.	RV	5,99	-0,89	-1,49	7,13
Ibercaja Crecimiento	GRV	7,64	0,04	-0,03	2,19
Ibercaja Dinero	D	1.542,34	0,01	0,07	1,27
Ibercaja Euro	GRV	6,57	0,06	0,20	3,33
Ibercaja Eurobolsas	MRV	6,47	0,14	0,48	4,25
Ibercaja Europa	MRF	5,37	0,03	0,12	3,07
Ibercaja Futuro	RFC	9,13	0,26	0,24	2,25
Ibercaja High Yield	RF	5,00	0,01	1,06	16,07
Ibercaja Index II	MRV	5,74	0,14	0,41	4,82
Ibercaja Renta Internac.	MRF	5,02	-0,48	-0,65	0,37
Ibercaja Renta Plus	MRV	5,36	0,24	0,46	20,09
Ibercaja Tecnológico	RV				

# Sadam pide a EEUU que retire sus tropas para evitar una catástrofe

El ex presidente iraquí se dirigió ayer a la nación mediante un mensaje de audio difundido por la cadena Al Arabiya y que, presuntamente, fue grabado a mediados de septiembre

• La voz se dirigió en varios momentos al presidente de EEUU, George Bush, a quien acusó de «mentirte a ti mismo, a tu pueblo y a todos los pueblos» con respecto a Iraq.

EFE / BAGDAD

Una grabación atribuida al depuesto presidente iraquí, Sadam Husein, la segunda en menos de un mes, pidió ayer a EEUU que «retire incondicionalmente sus tropas de Iraq» para evitar «catastróficas consecuencias».

«En mi nombre y el de todos los iraquíes os pedimos que retiréis vuestras tropas de Iraq cuanto antes y sin condiciones, para evitar más pérdidas que serán catastróficas para Estados Unidos», dijo el supuesto Sadam en un nuevo mensaje emitido por el canal de televisión por satélite Al Arabiya.

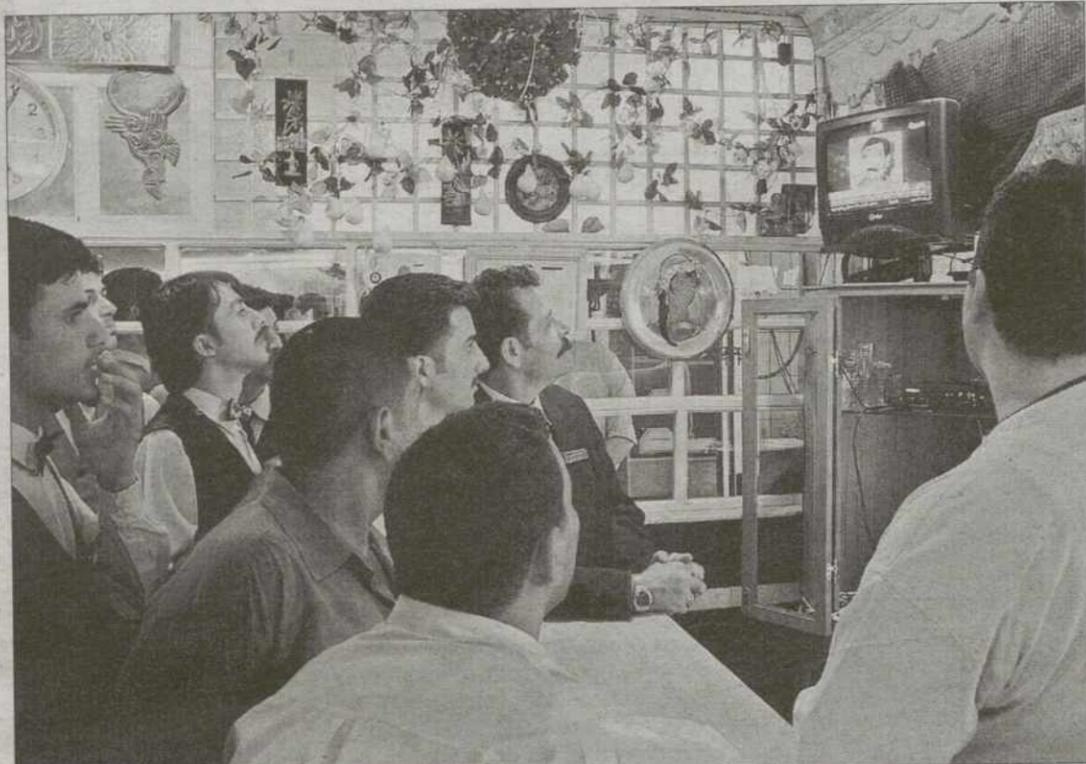
Al término del comunicado, la voz dató la grabación a «mediados de septiembre de 2003, correspondiente a mediados de (el mes islámico de) Rajab de 1424», lo que de ser cierto indicaría que fue grabado hace muy pocos días.

En este nuevo comunicado, el supuesto ex presidente iraquí pidió a las fuerzas de ocupación que se pongan en contacto con los líderes de su régimen detenidos por la coalición anglo-estadounidense para «acordar con ellos los detalles de la retirada». «Vosotros (EEUU) los conocéis bien (a los líderes iraquíes), y podéis acordar con ellos los detalles de la retirada, así como de vuestra seguridad durante el repliegue», subrayó.

La voz atribuida a Sadam advirtió que, de no producirse la retirada, «está cerca el día en que no podrán salvar ni sus equipos».

## AUMENTO DE LOS ATAQUES.

Durante su discurso, Sadam se dirigió a los muyahidin (luchadores) iraquíes, a quienes instó a «estrechar el cerco y aumentar los ata-



Varios iraquíes siguen por televisión el mensaje de Sadam Husein, difundido ayer por el canal Al Arabiya. / N. MOUNZER (EFE)

ques contra vuestros enemigos para desequilibrarlos».

La voz también tuvo palabras para el presidente de EEUU, George W. Bush, a quien acusó de «mentirte a ti mismo, a tu pueblo y a todos los pueblos» con respecto a Iraq, y le señaló que la situación actual en el país «te ha pue-

to en un atolladero». «Dado que está en nuestro interés matar a más soldados, te pedimos que retires a tus ejércitos lo antes posible y sin condiciones», reiteró a Bush. «Vuestro repliegue es inevitable; si no hoy, entonces mañana», añadió Sadam.

Sadam concluyó con varios

«Alahu Akbar» (Dios es grande) y vivas al pueblo iraquí y a Palestina, como solía hacer durante su régimen, aunque en esta ocasión añadió: «Humillación y vergüenza a los ocupantes invasores y a sus jefes sionistas».

**EL SEGUNDO EN UN MES.** El mensaje de audio de ayer es el segundo atribuido a Sadam y aireado este mismo mes, después de la grabación emitida el 1 de septiembre en la que el depuesto líder iraquí negaba su implicación en el atentado con coche bomba perpetrado en agosto en Nayef.

En esa ocasión el dirigente iraquí calificó como «silbidos de serpiente» las acusaciones de algunos grupos chífes y miembros del Consejo de Gobierno provisional sobre su responsabilidad en el ataque que costó la vida al ayatolá Mohamed Baqer Al-Hakim y decenas de sus seguidores.

## Cien mil criminales en libertad

Al menos 100.000 iraquíes que habían sido encarcelados por delitos graves viven en libertad en estos momentos gracias a una amnistía general proclamada por Sadam Husein a principios de año. Según el recién designado ministro de Justicia, Hashim Abdul Rahman, su institución ha comenzado a revisar los archivos de los detenidos y prisioneros liberados durante el anterior régimen de Bagdad, que según los informes de la policía son más de 100.000 personas. «Un gran número de estas personas han vuelto a ser detenidas por cometer actos criminales tras ser liberados por esa amnistía general», subrayó el responsable iraquí.

Abdul Rahaman añadió que su ministerio ha pedido a la Administración Civil de Iraq, encabezada por el estadounidense Paul Bremer, que evite liberar a cualquier arrestado iraquí sin obtener antes una orden judicial de un tribunal iraquí.

# El periodista de la BBC dice que cometió un error al interpretar las palabras de Kelly

EFE / LONDRES

El periodista de la cadena BBC Andrew Gilligan, que partió de informaciones proporcionadas por David Kelly para acusar al Gobierno británico de exagerar pruebas para justificar la guerra contra Iraq, admitió ayer ante el juez Brian Hutton, que cometió un «error» al interpretar lo que éste dijo.

El periodista negó ayer que el

científico le hubiera comentado que el Ejecutivo tenía constancia de que la información de los servicios de inteligencia incluida en su informe era poco fiable, como sugirió en el programa de mayo.

Gilligan admitió que cometió un «error» pero que «no fue intencionado», ya que se debió más bien a un «lapsus lingüístico». «Es algo -explicó- que pasa cuando se

hace radio en directo. Son los riesgos de este trabajo. Habría sido mejor haber tenido un guión».

Después, fue interrogado sobre el mismo asunto por el letrado del Gobierno, Jonathan Sumption, quien le preguntó: «Cuando usted afirma que el Gobierno sabía que (el dossier) era erróneo, ¿quería decir, aunque no tuviese intención alguna, que el Ejecutivo mintió?».

Posteriormente, declaró el director de informativos de la BBC, Richard Sambrook, quien después de que Gilligan admitiera que cometió un «error» al interpretar lo que le dijo el científico, reconoció que el periodista debería haber contrastado su información con fuentes del Ejecutivo antes de retransmitirla en el programa radiofónico *Today*.



## EN EL MUNDO

### 1 ESTADOS UNIDOS Wesley Clark, candidato para los comicios demócratas

■ El general retirado Wesley Clark, que fuera comandante en jefe de la OTAN y uno de los militares de mayor prestigio de EEUU, confirmó ayer su candidatura a las primarias demócratas de cara a las elecciones presidenciales de 2004. Con un simple «sí, soy candidato», el ex general Clark confirmó lo que sus asesores ya habían adelantado. Estos últimos precisaron además que entre los miembros de su equipo se encuentran veteranos de las campañas de Bill Clinton y Al Gore.

### 2 NEPAL Casi cien maoístas muertos en un ataque del Ejército

■ Cerca de un centenar de maoístas murieron ayer en un ataque masivo del Ejército contra un bastión maoísta en el distrito de Rolpa, al oeste de Katmandú, el mayor enfrentamiento desde que concluyó el alto el fuego el pasado mes. Las tropas respaldadas por helicópteros iniciaron ayer el ataque contra el bastión maoísta de Kwinkot, cerca de Bhabang. Fuentes de seguridad en Katmandú afirmaron que las tropas que limpian el terreno ya han recuperado los cuerpos de al menos 35 maoístas.

### 3 HOLANDA Duplicada la pena para un ex jefe de prisión serbobosnio

■ La sala de apelación del Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia (TPIY) duplicó la pena del ex jefe de la prisión serbobosnia de Foca, Milorad Krnojelac, al condenarle ayer a 15 años de cárcel. Los cinco jueces, presididos por el francés Claude Jorda, le consideran ahora culpable de los delitos de tortura y asesinato de los que antes había sido absuelto.

### 4 ALEMANIA Un tribunal permite publicar las actas de la Stasi de Kohl

■ El Tribunal Administrativo de Berlín sentenció ayer a favor de que se hagan públicas las actas que la policía secreta de la RDA, la Stasi, acumuló sobre el ex canciller Helmut Kohl. El acta de Kohl tiene 7.000 páginas, de las que se plantea la publicación de cerca de 2.500 que supuestamente contienen información sobre sus actividades políticas.

## UNIÓN EUROPEA

## Prodi afirma que dieciséis países desean modificar el proyecto de Constitución

EUROPA PRESS / BRUSELAS

El presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, afirmó ayer que la mayoría de los países, hasta 16 entre Estados miembros y futuros, rechaza como él que el proyecto de Constitución presentado por la Convención sea «un paquete cerrado» y por tanto quieren que en la Conferencia Intergubernamental (CIG) «se someta a debate y modifique».

Prodi presentó sus propuestas para flexibilizar la posibilidad de cambios constitucionales futuros, eliminar el veto en temas como los presupuestarios y mantener el criterio de un comisario por estado miembro. El texto hecho público ayer fue aprobado por el colegio de comisarios por unanimidad.

En su opinión, el «Tratado por el que se instituye una Constitución para Europa» es una «buena base para las nego-

ciaciones finales» de este proceso constituyente. «El 90 por ciento ya está hecho y hay que concentrarse ahora en lo que hay que mejorar», manifestó.

Prodi deseó que la CIG que se inaugurará el día 4 de octubre en Roma termine «en los plazos previstos», es decir, con tiempo suficiente como para tener listo el nuevo texto antes de la entrada de los diez nuevos miembros en mayo.

Según el sistema propuesto, la revisión de cualquiera de los 465 artículos y de los protocolos de la Constitución requeriría el acuerdo unánime de todos los Gobiernos y su ratificación en los Estados miembros.

Por ello, Bruselas propone que el Consejo Europeo pueda modificar la Parte III de la Constitución por una mayoría de 5/6, previa aprobación del Parlamento Europeo y dictamen favorable de la Comisión.

## ESTADOS UNIDOS



**Éxodo ante la llegada de 'Isabel'.** Miles de personas comenzaron ayer un lento éxodo hacia el interior de EEUU ante la llegada a la costa este del país del huracán Isabel. Las autoridades afirmaron que hay que esperar importantes daños en las zonas por las que pase el huracán. / SHAWN THEW (EFE)

## DINAMARCA

## Un fallecido tras la explosión de un coche bomba

Una persona murió en la explosión de un coche bomba ayer en el parking de la capilla de un hospital en Glostrup, en la periferia al oeste de Copenhague, según anunció la Policía danesa, precisando que la víctima se encontraba sola en el interior del vehículo cuando se produjo la deflagración. La Policía danesa cree que la explosión de la bomba responde a un ajuste de cuentas entre delincuentes, después de comprobar que el fallecido es un hombre con antecedentes penales conocido en los ambientes de bandas marginales.

## TÚNEZ

## Detienen al líder de un partido de la oposición por «abuso de poder»

El líder de un partido de la oposición legal de Túnez, Abderrahmane Tlili, fue arrestado ayer por «abuso de poder» en sus funciones de director general de la Oficina de la Aviación Civil y Aeropuertos. El jefe de la Unión Democrática Unionista fue acusado de «graves violaciones de los reglamentos y procedimientos relativos a importantes operaciones entre la OACA y sus proveedores».

## INDONESIA

## Mueren 23 personas en un intenso combate en Aceh

Al menos 23 personas murieron el martes en un enfrentamiento entre separatistas de la provincia indonesia de Aceh y el Ejército, uno de los combates más intensos registrados en la zona desde que comenzó la ofensiva militar en mayo pasado.

# El supuesto asesino de Lindh era conocido de la princesa Magdalena, según la prensa

El detenido llevaba una doble vida; por una parte era delincuente y adicto a la droga y, por otra, se codeaba con la alta sociedad sueca

• «La princesa y él se conocían. No se llamaban el uno al otro, pero cuando se encontraban en un bar se saludaban y tomaban una copa juntos».

EFE / ESTOCOLMO

El sospechoso del asesinato de la ministra sueca de Exteriores, Anna Lindh, llevaba una doble vida en la que, por una parte, era delincuente y adicto a la droga y, por otra, frecuentaba ambientes de la alta sociedad y era conocido de la princesa Magdalena.

Según el tabloide *Expressen*, el detenido, de 35 años, se movía en los círculos de la alta sociedad de Estocolmo y frecuentaba los mismos locales de ocio a los que acude la clase acomodada de la capital. En aquellos círculos llegó a conocer a la princesa Magdalena, con quien se encontraba de vez en cuando. «La princesa Magdalena y él se conocían. No se llamaban el uno al otro, pero cuando se encontraban en un bar se saludaban y tomaban una copa juntos», afirma una fuente que el diario no identifica pero sitúa muy próxima a la Casa Real sueca.

La misma persona señala que al detenido le gustaba sentarse en las terrazas a beber champán y brindar con los peatones, y dice que «aunque a veces parecía loco» nunca pensó que fuera capaz de asesinar a alguien.

«BASTANTE AGRADABLE». Los vigilantes de los locales de la zona en la que se movía confirmaron que le conocen y «que era bastante agradable». «Podía comportarse y solía mostrar al resto de los comensales de su mesa cómo es la etiqueta», asegura un empleado del restaurante Kharma, frecuentado por la alta sociedad sueca.

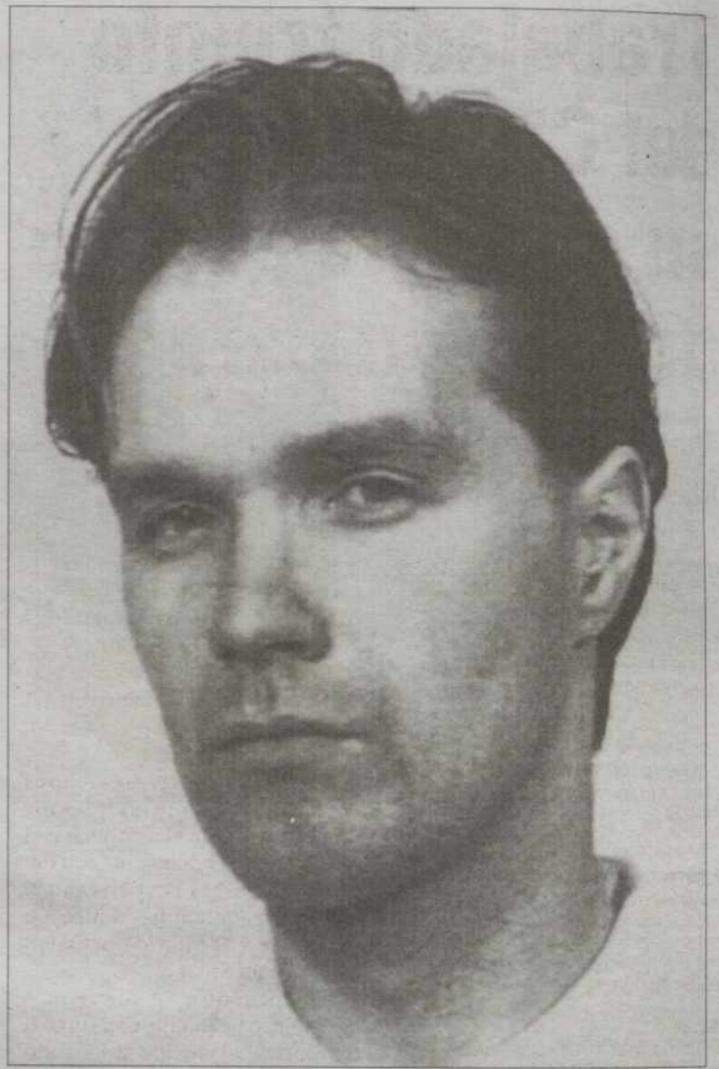


Imagen del presunto asesino de Anna Lindh, Per Olof Svensson. / EFE

Sin embargo, junto a esta faceta, el sospechoso del asesinato de Lindh tiene un pasado criminal con 18 antecedentes penales, periodos en la cárcel, trastornos de personalidad y abuso del alcohol y las drogas.

Entre sus delitos se cuentan agresiones, amenazas, resistencia a la autoridad, estafas y amenazas a funcionarios públicos, algunos

de los cuales le llevaron a la cárcel en varias ocasiones.

Además, un juez sueco emitió una orden de alejamiento de su familia después de que agrediera a su madre y amenazara a su padre.

El detenido fue trasladado el martes por la noche a los calabozos de Kronoberg donde los médicos le tomaron muestras de ADN.

## Arafat ofrece a Israel otra tregua dirigida por él mismo

EFE / JERUSALÉN

El presidente palestino, Yaser Arafat, ofreció ayer una nueva tregua a Israel en una entrevista exclusiva que concedió al Canal 2 (privado) de la televisión de este país.

En la entrevista, Arafat propone un alto el fuego general no sólo a los grupos armados palestinos sino también a Israel, en un acuerdo que estará dirigido por él mismo, y no como el anterior, que estuvo gestionado por el ex primer ministro Abu Mazen.

Por el momento, la ANP no ha

informado de que hayan comenzado las gestiones para negociar la nueva tregua, pero un dirigente del Movimiento de la Resistencia Islámica (Hamas) en Cisjordania, Adnán Asfur, confirmó ayer la existencia de contactos entre su movimiento y la oficina de Arafat.

Por su parte, la Autoridad Palestina acogió ayer con amargura la decisión de Estados Unidos de vetar en el Consejo de Seguridad de la ONU el proyecto de resolución árabe que pretendía impedir que Israel expulse de los Territo-

rios al presidente palestino, Yaser Arafat.

Como no podía ser de otra forma, el Estado hebreo aplaudió ayer el veto norteamericano, que abre la posibilidad de expulsar o incluso asesinar al presidente palestino.

Mientras tanto, un activista de las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa, grupo armado vinculado al movimiento de Arata, Al Fata, murió el martes por la noche en Nablús (Cisjordania) durante un tiroteo con los soldados israelíes.



► **TENIS**  
La selección española, lista para jugar ante Argentina

► **FÚTBOL**  
La UEFA asegura que no habrá cabezas de serie en los partidos de repesca para la Eurocopa de Portugal 2004



► **CAZA**  
La ausencia de la codorniz marca la media veda

LA TRIBUNA DE TOLEDO

JUEVES 18 DE SEPTIEMBRE DE 2003

# DEPORTES 43

## Trabajado triunfo del CD Toledo en su segundo partido de 'pretemporada'

El conjunto verdiblanco pasó más apuros de los esperados para imponerse al Bolañego

BOLAÑEGO	CD TOLEDO
0	2

**BOLAÑEGO:** Camacho, Pablo, Beto, Emilio, Jesús, Dani, Torres, Carlos, Fidel, Elvido, Luis Pablo y Ruiz. También jugaron Escobar -portero suplente-, Ángel, Garrido y Alcántara.  
**CD TOLEDO:** Raúl Álvarez, Tito, Camacho, Chano, Olabe, Arcadio, Miraut, Jonathan Rey, Edu Benito, Iván Peñaranda y Mario Sánchez. También jugaron Robert, Pruden, Tequila, David Martín, Cuartero, Álvaro Tejero y Aroca.

**ÁRBITRO**  
Muñoz Ramírez, asistido en las bandas por Laguna Pérez y Ontañán Barragán. Mostró tarjeta amarilla a Emilio por parte de los locales, y roja directa a Pablo por agredir a Edu Benito.

**GOLES**  
0-1 (minuto 53). David Martín remata de cabeza un buen centro de Cuartero por la derecha. 1-1 (minuto 79). Iván Peñaranda, batiendo por bajo a Escobar en su salida.

**IGNACIO RUBIO**  
BOLAÑOS DE CALATRAVA  
El CD Toledo superó con éxito su segundo partido de 'pretemporada' ante un Bolañego que estuvo a la altura de los verdiblancos pese a militar en el grupo I de Primera Autonómica.

El choque, que sirvió al técnico Fernando Calderón para ver en acción a los jugadores que aún no han disputado muchos minutos, fue el colofón a las fiestas de la localidad ciudadrealense de Bolaños de Calatrava en la décima edición de su Trofeo de la Albahaca.

El partido arrancó con un Toledo desdibujado, que fue superado físicamente por el conjunto local. Las entradas se sucedieron, dando lugar a un choque muy disputado en el que el Bolañego llevó el dominio en la primera parte.

Del bando local llegaron las mejores oportunidades para adelantarse en el marcador, pero la falta de acierto, y la buena actuación del guardameta Raúl Álvarez, impidieron que se rompieran las tablas.

Fidel, en el minuto 25, tuvo la mejor ocasión del Bolañego, pero su disparo fue desviado acrobáticamente a córner por el cancerbero visitante cuando se cantaba el gol en las gradas.

Acto seguido llegó la tímida

reacción del CD Toledo, en las botas de su lateral derecho Tito, que tras un gran internada mandó el balón rozando el larguero.

Tras el descanso, el técnico verdiblanco, Fernando Calderón, dio entrada a un nuevo equipo, y el Toledo pareció cobrar fuerzas.

Cuartero, uno de los mejores del partido durante los minutos que estuvo sobre el campo, fue el encargado de crear la jugada del primer gol. Tras marcharse por la banda, su sensacional centro fue rematado a bocajarro por David Martín, para situar el 0-1.

El encuentro se tornó más agresivo y el Toledo comenzó a temporizar el partido. Ruiz pudo empatar, pero su vaselina se marchó fuera por poco en el minuto 71.

La puntilla la puso Peñaranda ocho minutos después, al robar un balón en defensa y batir por bajo a un vendido Escobar.

### Semana atípica de preparación

El CD Toledo retornará hoy a los entrenamientos de cara a preparar el próximo partido de Liga ante el Fuenlabrada.

Tras la jornada de descanso del lunes, y el partido de ayer, los hombres que dirige Fernando Calderón tan solo han podido ejercitarse con normalidad durante la tarde del martes. La principal preocupación del cuerpo técnico está en que el equipo no se resienta del apretado calendario de partidos que está sufriendo en este arranque de campaña. La ausencia de pretemporada en la mayoría de los jugadores verdiblancos, más la aparición de las primeras molestias físicas y el lógico cansancio, volverá a ser puesta a prueba ante un rival con el que, tal y como se indica desde la Directiva, el Toledo deberá disputarse la permanencia.



Cuartero fue uno de los mejores del partido durante los minutos que estuvo sobre el césped. / VALDIVIELSO

## Jorge Campos y Sergio Martínez, bajas para jugar el domingo ante el Fuenlabrada

Los jugadores, lesionados desde la semana pasada, se recuperan de sendas sobrecargas musculares provocadas por la falta de ritmo

**FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO**  
El lateral derecho Jorge Campos y el delantero Sergio Martínez volverán a ser las principales bajas del CD Toledo de cara a la próxima jornada de Liga.

Ambos jugadores, lesionados desde la semana pasada, continúan recuperándose a buen ritmo de sendas sobrecargas musculares producidas por la falta de pretemporada y el fuerte arranque de competición de los verdiblancos, aunque están prácticamente descartados para jugar ante el Fuenlabrada.

«Están evolucionando satisfac-

toriamente, pero es un poco precipitado que jueguen este domingo», señala Alejandro García, médico del CD Toledo.

La baja de los dos futbolistas trastocará de nuevo los planes del técnico Fernando Calderón, que tendrá que repetir la defensa que se midió la pasada semana al Zaragoza B, siendo el central Tito el encargado de ocupar la banda derecha.

Además, la ausencia de Sergio Martínez -que junto a Edu Benito es el único delantero nato del equipo-, volverá a dejar huérfana la punta de ataque verdiblanca,

que sin duda será ocupada por el mediapunta Cuartero.

El resto de 'tocados' -Jonathan Rey, David Martín y Chano- se encuentra en perfecto estado para jugar este domingo si el entrenador lo considera pertinente.

**CORNEJO.** Tan solo el interior izquierdo Alberto Cornejo está descartado completamente para las próximas cuatro jornadas de Liga. El jugador, que llegó al club con un pequeño esguince, vio como se agravaba su lesión al producirse durante un entrenamiento otra torcedura en el mismo tobillo.

# Kovacevic da la victoria a la Real Sociedad ante un débil Olympiacos

Los donostiarras fueron de menos a más en su debut en la máxima competición europea

**REAL SOCIEDAD** **OLYMPIACOS**  
**1** **0**

**REAL SOCIEDAD:** Westerveld; López Rekarte, Jauregi, Schürer, Aranzabal; Xabi Alonso, Aranburu, Karpin, Barkero (Lee, min. 60); De Paula (Nihat, min. 60) y Kovacevic.  
**OLYMPIAKOS:** Katergiannakis; Kafes (Gonias, min. 80), Venetidis, Stolidis, Karembeu; Mavrogenidis (Pantos, min. 74), Kostoulas, Georgiadis, Anatolakis; Djordjevic y Giovanni (Choutos, min. 65).

**ÁRBITRO**  
Erik Fisker (Dinamarca). Amonestó a Aranburu, Anatolakis, Djordjevic.

**GOLES**  
1-0, min. 79: Kovacevic, de penalti

EFE / SAN SEBASTIÁN

La Real Sociedad inició con buen pie su andadura en la Liga de Campeones al ganar, con gol del yugoslavo Darko Kovacevic, a un mediocre Olympiacos que sigue arrastrando una pésima estadística, ya que no conoce la victoria en Liga de Campeones fuera de su feudo en todas sus participaciones.

Los donostiarras pagaron de inicio su falta de madurez en esta competición, comenzaron muy nerviosos, a merced de un Olympiacos que hacía daño en sus llegadas por la banda izquierda y que provocó el primer susto a la nutrida afición blanquiazul a los seis minutos de juego en un acción individual del ex-barcelonista Giovanni abortada en la línea del área grande. El especialista Djordjevic no sacaría provecho de su maestría en los lanzamientos de falta.

El conjunto realista notó la baja de De Pedro porque si bien su sustituto, Barkero, rayó a un nivel aceptable, adoleció del fútbol directo que provocan los centros del centrocampista internacional y eso perjudicó a Kovacevic, que en su lucha con Anatolakis y Karembeu no tuvo apoyos exteriores que le surtieran de balones de gol.

**CONTROL HELENO.** El juego transcurrió así conforme a los intereses del equipo heleno, que dormía el balón todo lo que podía, trataba de que el fútbol se desarrollara en el medio campo y cortaba de forma expeditiva cualquier acercamiento local, para convertir un encuentro de *Champions* en un insulso choque al que sólo el ambiente que se vivía en Anoeta entre las dos aficiones elevaba al rango de un partido propio de la máxima competición europea.

Karembeu era dueño de la zona central defensiva y su sola presencia hacía desistir a los atacantes realistas de encararle para el regate, con lo que las oportunidades realistas quedaban relegadas a las jugadas a balón parado, como la que se produjo en el minuto 44 a la salida de un córner botado por Barkero que Kovacevic remató de

cabeza, pero Katergiannakis sacó bajo palos en una gran intervención con la que impidió un gol cantado en las gradas.

La Real mejoró en la segunda mitad con la simple presencia de Nihat correteando por la banda en los ejercicios de calentamiento, lo que levantó el ánimo de una afición confundida hasta entonces con el juego de su equipo que empezó a llevar en volandas a sus jugadores.

**NIHAT, REVULSIVO.** El regreso al equipo del delantero turco, alineado por primera vez junto al coreano Lee Chun, dio mayor velocidad y mordiente al ataque guipuzcoano, Olympiacos quedó encerrado en su campo y comenzó a sufrir las embestidas de los jugadores blanquiazules que, sin embargo, siguieron mostrándose muy erráticos en las combinaciones para perder un buen número de balones.

El único gol del partido vendría en el minuto 79 cuando Kovacevic fue trabado dentro del área de forma muy inocente y el ariete serbio no desaprovecharía la ocasión al transformar él mismo la pena máxima que permite sumar los tres primeros puntos a los realistas.

Había poco tiempo para que los helenos reaccionaran. El conjunto del Olympiacos buscó con desesperación un gol que le dieran un punto para no irse de vacío de Anoeta después de haber apaciguado el juego realista du-



Barkero supera la entrada del jugador griego Mavrogenidis. / JAVIER ECHEZARRETA (EFE)

rante el primer periodo, pero la zaga donostiarra no concedió ninguna licencia a los helenos y salvaguardaron los tres puntos. La Real comienza con buen pie su andadura europea.

**▶ OTROS RESULTADOS**

Lyon	1	0	Anderlecht
Dinamo K.	2	0	Lokomotiv
Arsenal	0	3	Inter
Bayern	2	1	Celtic

## El Juventus no falla

El Juventus Turín sumó con muchas más dificultades de lo esperado los tres puntos ante el Galatasaray (2-1), en un partido soso, poco espectacular, que llevó durante muchos minutos el marchamo de la igualdad, pero que se decidió del lado local en un remate afortunado de Ciro Ferrara. Y eso que las cosas no pudieron iniciarse mejor que el Juventus, que con el centrocampista holandés Edgar Davids nuevamente en el banquillo y la titularidad del joven ghanés Appiah, golpeó en frío al Galatasaray. Se llevaban tan sólo cinco minutos de juego, cuando una asistencia de Camoranesi fue finalizada de la mejor de las formas por Alessandro del Piero.

Sin embargo, poco tardó en reaccionar el equipo otomano. Hakan Sukur, en remate de cabeza, situó el empate en el marcador. El partido se volvió trabado hasta que Ferrara logró el tanto de la victoria italiana.

**Así va la Liga de Campeones**

**GRUPO A**

- Bayern Munich ALE
- Ol. Lyon FRA
- Celtic Glasgow ESC
- Anderlecht BEL

Clasificación	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
1º Bayern M.	1	1	0	0	2	1	3
2º Ol. Lyon	1	1	0	0	1	0	3
3º Celtic	1	0	0	1	1	2	0
4º Anderlecht	1	0	0	1	0	1	0

**GRUPO B**

- Arsenal ING
- Inter ITA
- Dinamo Kiev UKR
- Lokomotiv RUS

Clasificación	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
1º Arsenal	1	0	0	1	0	3	0
1º Inter	1	1	0	0	3	0	3
2º Dinamo Kiev	1	1	0	0	2	0	3
3º Lokomotiv	1	0	0	1	0	2	0

**GRUPO C**

- Deportivo ESP
- PSV HOL
- AEK Atenas GRE
- Mónaco FRA

Clasificación	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
3º Deportivo	1	0	1	0	1	1	1
4º PSV	1	0	0	1	1	2	0
2º AEK Atenas	1	0	1	0	1	1	1
1º Mónaco	1	1	0	1	2	1	3

**GRUPO D**

- Juventus ITA
- Galatasaray TUR
- Olympiacos GRE
- R. Sociedad ESP

Clasificación	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
1º Juventus	1	1	0	0	2	1	3
3º Galatasaray	1	0	0	1	0	1	0
4º Olympiacos	1	0	0	1	1	2	0
2º R. Sociedad	1	1	0	0	1	0	3

**GRUPO E**

- Manchester U. ING
- Panathinaikos GRE
- G. Rangers ESC
- Stuttgart ALE

Clasificación	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
1º Manchester U.	1	1	0	0	5	0	3
2º G. Rangers	1	1	0	0	2	1	3
3º Stuttgart	1	0	0	1	1	2	0
4º Panathinaikos	1	0	0	1	0	5	0

**GRUPO F**

- Real Madrid ESP
- Oporto POR
- Ol. Marsella FRA
- Partizán SYM

Clasificación	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
1º Real Madrid	1	1	0	0	4	2	3
2º Oporto	1	0	1	0	1	1	1
3º Partizán	1	0	1	0	1	1	1
4º Ol. Marsella	1	0	0	1	2	4	0

**GRUPO G**

- Lazio ITA
- Chelsea ING
- Sparta Praga RCH
- Besiktas TUR

Clasificación	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
1º Lazio	1	1	0	0	2	0	3
2º Chelsea	1	1	0	0	1	0	3
3º Sparta Praga	1	0	0	1	0	1	0
4º Besiktas	1	0	0	1	0	2	0

**GRUPO H**

- Milán ITA
- Celta ESP
- Ajax HOL
- Brujas BEL

Clasificación	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
1º Milán	1	1	0	0	1	0	3
2º Celta	1	0	1	0	1	1	1
3º Brujas	1	0	1	0	1	1	1
4º Ajax	1	0	0	1	0	1	0

GRAFIA

BREVES

**REAL MADRID**  
Milan, United, Chelsea y Arsenal pujan por Salgado

El lateral derecho Michel Salgado afrontará en los próximos días su renovación con el Real Madrid tras unos meses previos en los que sus representantes -Alberto Toldrá y Ginés Carvajal- ya han recibido llamadas del Manchester United, Chelsea, Arsenal y Milan para conocer la situación deportiva del futbolista que termina contrato el 30 de junio. Florentino Pérez habló al finalizar el partido de Liga de Campeones con el gallego, le felicitó y le emplazó a próximas fechas para comenzar una negociación que el jugador espera que no se alargue en el tiempo.

**BETIS**  
Joaquín seguirá en el club verdiblanco según su padre

Aurelio Sánchez, padre y representante del centrocampista internacional bético Joaquín, despejó ayer incógnitas en torno a la continuidad del jugador en el club verdiblanco para asegurar, sin lugar a dudas, que «Joaquín renovará con el Betis». La visita el martes a Sevilla de los también representantes del jugador Gonzalo Arguiñano e Higinio Alonso, que se reunieron con el mismo Aurelio Sánchez, desataron las especulaciones sobre una inminente reunión con Lopera para negociar la ampliación de contrato de Joaquín, aunque no ocurrió así.

**ATLÉTICO DE MADRID**  
Ibagaza puede ser títular el sábado ante el Valencia

Ariel Ibagaza, centrocampista argentino del Atlético de Madrid, participó en el partidillo que preparó Gregorio Manzano en el entrenamiento de ayer en la Ciudad Deportiva, por lo que tiene muchas posibilidades de jugar el sábado contra el Valencia en el Vicente Calderón. Ibagaza sufrió una lesión en el sóleo de la pierna izquierda por lo que se perdió los dos últimos partidos de Liga y todavía no ha debutado en el Calderón ante su afición.

**BARCELONA**  
La directiva prepara una fiesta previa al partido de Osasuna

La actuación del grupo de rock catalán Lax'n'Busto será el principal atractivo de la fiesta previa al partido de Liga entre el Barcelona y el Osasuna, que se disputará el sábado a las 19.30 horas en el Camp Nou. La junta directiva del club ha decidido organizar por tercera vez una fiesta previa a un encuentro para animar a la mayor asistencia de público, tras el éxito conseguido en los encuentros anteriores, correspondientes al Gamper y al partido ante el Sevilla.

LIGA DE CAMPEONES

# Tsartas empata 'in extremis' frente a un Deportivo demasiado benévolo

El cuadro gallego tuvo todo a su favor para haber sentenciado a un rival muy limitado técnicamente pero, en lugar de eso, se echó atrás y acabó regalando la victoria en Grecia

1	AEK ATENAS
1	DEPORTIVO

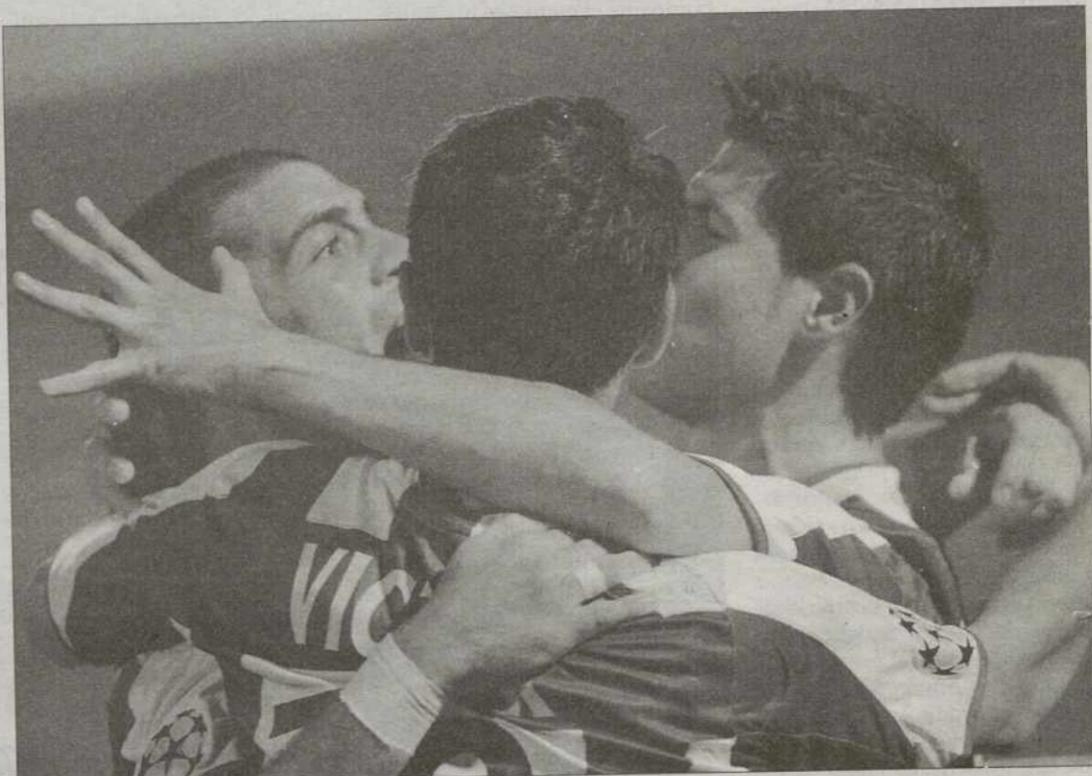
**AEK ATENAS:** Chiotis; Borbokis, Kostenoglu, Kapsis (Moras, m.20), Kreek (Nalitzis, m.81); Georgeas, Zagorakis, Katsouranis, Tsartas; Okkas y Lyberopoulos (Ivic, m.64).  
**DEPORTIVO DE LA CORUÑA:** Molina; Héctor, Naybet, Andrade, Romero; Sergio (Duscher, m.65), Mauro Silva; Víctor, Valerón, Luque (Tristán, m.70); y Pandiani (Scaloni, m.77).  
**ÁRBITRO**  
Thomas McCurry (ESC). Amonestó a Lyberopoulos (m.33), Sergio (m.40), Héctor (m.42), Tsartas (m.82) y Okkas (m.91).  
**GOLES**  
0-1, M.12, Pandiani. 1-1, M.86, Tsartas.

**EFE / ATENAS (GRECIA)**  
El Deportivo estuvo muy cerca de derrumbar el muro ateniense, lo tuvo todo a favor para iniciar la Liga de Campeones con un triunfo, pero no supo dar la puntilla y se aprovechó de ello el hombre de más clase del AEK para empatar a cuatro minutos del final y firmar el 1-1 definitivo, un resultado al que parece abocado el cuadro gallego en la capital griega.

El equipo de Javier Irureta, en vez de aprovechar su superioridad en el marcador y en las botas de sus futbolistas, dejó crecer a un AEK muy limitado pero muy animoso y lo pagó con unas tablas que, sin ser del todo malas, son bastante peor resultado que un triunfo que estaba casi en la mochila deportivista.

Y es que el cuadro del serbio Dusan Bajevic demostró que, con sus deficiencias y recursos de no muy elevada envergadura, nunca se rinde. En la pasada edición de la Liga de Campeones se despidió sin perder un solo partido. Empató los seis de la primera fase.

Todo se le puso de cara, porque a los doce minutos el uruguayo Pandiani propinó un duro golpe a los aficionados griegos. El uruguayo ratificó que está en un espléndido momento de forma y, con un preciso remate de cabeza a un saque de esquina de Víctor Sánchez, superó la resistencia de los zagueros del AEK y encarriló el partido.



Pandiani (f) celebra el gol del Deportivo de la Coruña con sus compañeros Víctor (c) y Luque. / MILOS BICANSKI (EPA)

No obstante, también habrá momento para las quejas, porque el colegiado, que fue igualmente protestado por los seguidores y jugadores locales en determinados momentos, se dejó sin decretar un claro penalti a los 29 minutos por manos de Moras.

En la primera mitad y en el inicio del segundo periodo el Deportivo dio la sensación de que se podía llevar el encuentro cuando quisiera. Sin embargo, comenzó a perder el balón y, por lo tanto, el sitio. El ex sevillista Tsartas, hasta entonces desaparecido, comenzó a mostrar su fina zurda. Los griegos empezaron a creer en sí mismos. Tsartas amagó, Okkas obligó a Molina a hacer la primera parada e Ilija Ivic lo tuvo todo a favor para igualar, pero su disparo ante el meta español se marchó fuera.

El AEK era ya un derroche hacia delante y el Deportivo no po-

día hacerse con el balón para protegerlo y, luego, desplegarlo con la precisión suficiente para sentenciar a la contra. Su única vocación era tratar de frenar las acometidas como podía.

No lo consiguió, porque el esfuerzo de los griegos, con un pú-

blico enfervorizado, encontró el fruto en un remate de Tsartas que se coló por debajo de Molina a cinco minutos del final.

Fue el castigo para un Deportivo que está 'condenado' a empatar a un gol en Atenas y que no supo aprovechar su superioridad.

## Morientes lidera al Mónaco

El delantero internacional español Fernando Morientes, autor del primer gol y asistente de Cisse en el segundo, lideró la victoria (1-2) del Mónaco en el campo del PSV Eindhoven en la primera jornada de la Liga de Campeones lo que sitúa al conjunto monegasco como líder del grupo C. Morientes consiguió el primer tanto con su nuevo equipo, con el que debutó el pasado fin de semana después de llegar cedido del Real Madrid en el minuto 31, después de aprovechar un balón dividido en el área del campeón holandés. El PSV pasó a dominar tras el tanto de Morientes, pero sólo dispuso de una oportunidad antes del descanso, cuando el coreano Ji-Sung Park alcanzó la línea de fondo y centro al área, pero ningún compañero pudo rematar el balón. Luego, en la segunda parte, llegó el segundo tanto francés. Cisse cogió el balón en el centro del campo y, tras una pared con Morientes, logró el segundo.

EUROCOPIA DE PORTUGAL

# El Comité Ejecutivo de la UEFA acuerda que no habrá cabezas de serie en la repesca

**EFE / BRATISLAVA**  
El Comité Ejecutivo de la UEFA, que se reunió ayer en Bratislava, decidió que no habrá cabezas de serie en el sorteo para las eliminatorias de repesca de la fase previa de la Eurocopa Portugal 2004. El Ejecutivo acordó que se celebre un sorteo puro. Por lo tanto, los diez equipos que acaben segundos de los grupos clasificatorios entrarán en el mismo bombo y serán dis-

tribuidos en cinco eliminatorias. El sorteo tendrá lugar a las 12.15 horas del 13 de octubre y que a su vez precederá al de la eliminatoria intermedia del Campeonato de Europa sub'21.

Los ganadores se clasificarán para Portugal 2004 junto a los diez campeones de los grupos previos y la selección lusa. El resto de aspirantes se disputará el billete continental en la última jornada de la

fase previa, que se disputará el 11 de octubre, mientras que las fechas para las cinco eliminatorias de la repesca son 15/16 (ida) y 18/19 (vuelta) de noviembre.

**SÁEZ Y LA COPA DEL REY.** El seleccionador nacional, Iñaki Sáez, concedió permiso a los internacionales para que disputen con sus respectivos equipos los treintadosavos de la Copa del Rey que

se disputen el 7 de octubre antes de incorporarse a las concentraciones de la selección absoluta y sub'21, previas a sus respectivos partidos ante Armenia. «Hay que intentar actuar con una cierta lógica y más cuando se puedan encontrar muchas personas perjudicadas. La Copa cuenta con un gran valor entre la Federación y los clubes podrán tener a sus jugadores más importantes», aseguró.

FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN B

# David Pérez destaca la labor de la zaga talaverana

El meta cree que la actitud defensiva de los últimos partidos es fundamental para estar arriba en la tabla a final de temporada

JONATAN LÓPEZ / TALAVERA

La portería del Talavera parece que ya tiene dueño en la figura de David Pérez. A pesar de que Santi Calvo fue el canchero que comenzó como titular bajo los palos, los tres goles encajados en la primera jornada ante el Conquense motivaron a Manolo Trigueros a afrontar cambios en la alineación. En este sentido, el propio David Pérez considera que «es normal que el entrenador haga cambios después de un mal resultado».

Lo cierto es que desde que Pérez es el portero titular el Talavera ha encajado únicamente un gol en tres choques. Tras el primer partido ante el conjunto de Cuenca, solo el filial del Zaragoza ha sido el equipo que ha podido perforar la meta talaverana, ya que en el resto de encuentros jugados como local -ante Tomelloso y Fuenlabrada- la defensa blanquiazul se aplicó para impedir que ningún balón atravesara la raya de gol.

Es precisamente la buena actitud defensiva del equipo unos de los aspectos más destacados por Pérez en estos primeros partidos de Liga. No obstante, el meta no cree que el Talavera sea un equipo especialmente defensivo, sino que considera que trabajando bien esta faceta es como se consiguen al final buenos resultados, posibili-

tando que el conjunto blanquiazul pueda estar al final de temporada en los puestos altos. «La presión defensiva la deben iniciar los delanteros. Es ahí donde se debe empezar a defender y este aspecto

se ha mejorado bastante en los últimos partidos», resalta Pérez.

Por el momento, el Talavera ocupa el puesto número catorce en la clasificación del Grupo II de Segunda B.



El portero blanquiazul es uno de los menos goleados de la categoría. / MANU REINO

ATLETISMO

## Bargas espera cerca de 300 atletas en sus bodas de plata

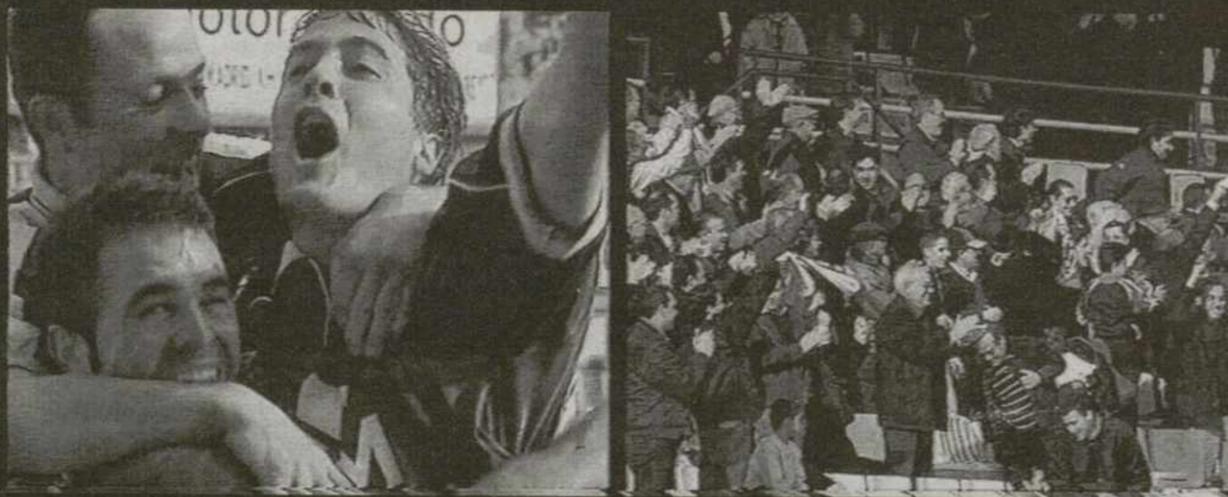
M.B. / TOLEDO

Bargas espera reunir a cerca de 300 atletas en la XXV edición del Cross Popular de la localidad toledana, que se celebrará esta tarde noche con motivo de las fiestas del Santísimo Cristo de la Sala.

En estas efemérides, la organización bargueña quiere potenciar tanto el atletismo de base, como el aficionado y el elite. Así, se disputarán cuatro carreras desde las siete de la tarde hasta las ocho. En las primeras, los protagonistas serán los prebenjamines, benjamines, alevines, infantiles, cadetes, veteranos y los atletas veteranos; mientras que en la última -cuya salida está prevista sobre las 20:00 horas- lo harán los de la categoría elite -donde se espera la presencia de algunos de los mejores de la provincia toledana-.

La plaza del Ayuntamiento será el escenario donde se sitúe el pistoletazo de salida y la línea de meta.

NO SOMOS HISTORIA...



...SEGUIREMOS HACIENDO HISTORIA

C.D. TOLEDO, 75 AÑOS CREANDO ILUSIÓN.

¡¡¡ABÓNATE!!!

¡¡¡ABÓNATE!!!

Información y venta: Oficinas del Salto del Caballo y en el tlfno.: 925 251 850



El nuevo portero Mario Sánchez, a la derecha, junto a Julián Arguedas. / VALDIVIELSO

## Arguedas confía en la reacción y mantiene su discurso optimista

El Toledo B juega esta tarde (18:30 horas) un amistoso frente al Mora de Autonómica

MANUEL BELVER / TOLEDO

El entrenador del Toledo B, Julián Arguedas, mantiene el discurso optimista que siempre le ha caracterizado a pesar de que su equipo aún no haya estrenado el casillero de puntos tras las tres primeras jornadas en Tercera División. «Solo hay que mirar a los filiales de Real Madrid o Barcelona en sus respectivos grupos, donde van los últimos. Ellos eligen a los mejores jugadores y estoy seguro de que no van a descender, igual que nos va a ocurrir a nosotros», señala de forma tajante.

«Es cierto que, a pesar del trabajo del equipo, solo se ven los resultados, pero sé que iremos as-

cendiendo», aclara un técnico que recuerda que ante el Hellín, uno de los favoritos del grupo XVII de Tercera, el Toledo B «dio la cara hasta el minuto 70. Se va notando la mejoría en el juego y que los futbolistas van hacia arriba».

Así, el entrenador hispano uruguayo confía en que sus hombres sumen los primeros puntos este domingo, cuando el recién ascendido Manchego visite el Polígono. «Me siento fatal mirar la clasificación y vernos como colistas, pero creo que no pasa nada porque saldremos de la actual situación», concluye un entrenador que confía en los integrantes de la cantera verdiblanca.

**El portero Andrés, procedente del Rayo Vallecano, ya está a disposición del entrenador verdiblanco**

Por otro lado, el Toledo B visitará esta tarde al Mora (18:30 horas) en un encuentro amistoso que servirá a Arguedas para ver en directo al nuevo fichaje del equipo, el guardameta Andrés Sánchez, procedente de las catego-

rías inferiores del Rayo Vallecano y que obligará al club a ceder a uno de sus porteros a algún conjunto. Además, el cuadro verdiblanco pondrá en liza a algunos de los jugadores que tiene a prueba desde hace varios días -entre ellos el delantero Olivan, que ha jugado en el Real Madrid, entre otros equipos-. En el supuesto de que finalmente se quedaran en el equipo, el Toledo se vería obligado a dar de baja a alguno de los actuales integrantes del conjunto. «Nunca les dejaremos desasistidos, pero ellos ya saben que puede ocurrir», añade el entrenador sobre la posibilidad de incorporar nuevos nombres.

## Bermúdez, satisfecho con el empate en Almansa

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

A pesar de que el objetivo para el pasado domingo continuaba inamovible en la victoria, el Torrijos volvió de Almansa satisfecho con el reparto de puntos.

Los rojiblancos partieron conscientes de la dureza del choque con uno de los equipos fuertes de la pasada temporada, que además contaba con el apoyo de la afición, pero que compartía con los toledanos un arranque de Liga irregular.

Aunque los tres puntos volvieron a negarse al casillero torrijense, Juanjo Bermúdez afirma estar «contento con el resultado; sobre todo con la actuación del equipo. Está claro que me hubiera gustado ganar, pero creo que fue la mejor solución para ambos».

Por otro lado, el técnico se muestra molesto con los comentarios que aluden al excesivo juego defensivo de sus hombres. Bermúdez se defiende alegando que «fue un partido del centro del campo, pero nosotros creamos peligro, sacamos 6 o 7 córners, ocasiones al palo... y no considero que estuviéramos en absoluto cerrados. Es cierto que ellos tomaron un poco más la iniciativa, pero es lógico porque jugaban en casa. Tampoco estoy de acuerdo en que el tanto fuera fortuito; fue fruto de una jugada bien estudiada».

Esta semana, la plantilla continúa trabajando al mismo ritmo porque, según insiste el técnico, «estamos deseando ganar; locos por jugar el domingo». Las sesiones que Bermúdez ha preparado para afrontar la próxima jornada están orientadas a la presión y las entradas por la banda, que logren abultar los resultados torrijenses. El único ausente a los entrenamientos será David que, por unas molestias en un pie, no jugará durante unos días.

## Aprovecha el Momento Fiat

**1.800 €**  
(299.495 Pts.)  
de Descuento  
+ P. Prever



Fiat Punto 1.2 Active 3p.  
ABS / EBD / 2 Airbag / Dualdrive  
Por 8.275 €



Fiat Stilo 5p. 1.2 Actual  
ABS / EBD / 6 Airbag / Dualdrive  
Por 11.695 €

Concesionario Oficial:  
**TOVAHER, S.A.**

Jarama,  
Parcela 146. Pol. Ind.  
Tel. 925 24 03 11.  
TOLEDO.

Ctra. Madrid-Toledo,  
km 63,300.  
Tel. 925 35 39 29.  
OLIAS DEL REY.

**FIAT**

P.V.P. Principales y Baleares. Promoción y PLAN PREVER gasolina incluida. Consumo mixto (l/100 km): Emisión de CO2 (g/km): Punto: mixto de 4,5 a 8,3 / de 119 a 197. Gama Stilo: mixto de 5,3 a 9,8 / de 140 a 231. Modelos actualizados: Fiat Punto Sporting y Fiat Stilo Abarth 5p.

# Zabel se pone a la altura de Petacchi tras vencer al esprint en Cuenca

**Beltrán cede terreno.** Una caída en la cabeza del pelotón muy cerca de línea de meta cortó al jienense y a Luis Pérez, entre otros. El corredor del US Postal perdió más de un minuto con respecto a Isidro Nozal e Igor González de Galdeano.

**Etapá nerviosa.** La media horaria de la carrera rondó los cincuenta kilómetros por hora, velocidad que refleja el nerviosismo que se vivió durante el recorrido de ayer, con numerosos intentos de fuga que no llegaron a fraguar.

CARLOS TORRES (EFE) / CUENCA

El alemán Erik Zabel tomó el pulso a la Vuelta y se adjudicó en Cuenca la segunda victoria en la presente edición, lo que le permite igualar la marca del italiano Alessandro Petacchi, después de una jornada supersónica que rondó los 50 kilómetros por hora tras la que sigue líder el corredor cántabro Isidro Nozal.

Zabel anduvo listo a la hora de plantear la estrategia final. Sabía que a 13 kilómetros había un puerto de tercera que le fundió en 2001 y no quería que le pasara lo mismo. Por lo tanto reservó fuerzas dentro del grupo que perseguía a los españoles David Etxebarria y Santos González, que marchaban escapados, y una vez alcanzados éstos a 500 metros de la llegada arrancó para apuntarse la quinta etapa de su palmarés en la Vuelta.

El campeón de Alemania, de 33 años, ganó con un tiempo de 3h.14.59, por delante

del belga Tom Boonen, un prometedo joven de 22 años que la temporada pasada militaba en el US Postal, y de los españoles Ángel Edo y Alejandro Valverde. Así se concretaba la undécima etapa, un viaje entre Utiel y Cuenca que se corrió sin tregua.

El corredor berlinés reconoció que no sabía el número de victorias que ha logrado. «Creo que sobre 180, pero eso lo lleva mi padre, que se dedica a contar mis triunfos. Esta victoria me compensa que no haya ganado en el Tour, porque imponerse a Petacchi es casi imposible y ya le he ganado dos veces», dijo el ciclista del Telekom.

En el tramo final no faltaron las caídas. Los más perjudicados fueron los españoles Manuel Beltrán y Luis Pérez, ya que ambos perdieron 1.02 minutos. A pesar del accidente mantuvo

vieron el tercer y undécimo puestos respectivamente de la general, donde Isidro Nozal sigue al mando con 1.48 sobre su compañero del ONCE Igor González.

La etapa no escribió hazañas para la historia, pero el ritmo fue tan infernal desde el principio que todos aquellos que pensaron en una plácida jornada de transición se marcharon decepcionados al hotel. Hubo que dar pedales, y fuerte, porque desde el banderazo de salida no faltaron los intentos de escapada, y ante el temor de los abanicos los equipos de los favoritos se cuidaron de mantener el orden.

En las dos primeras horas se cubrieron 100 kilómetros, un dato que apuntaba el derrotero de la etapa. Muchos fueron los que intentaron la fuga, pero más los que la evitaron al no verse representados en la misma. Algún corte en el grupo disparó la alarma, sobre todo cuando Igor González se separó unos segundos. El US Postal no tardó en reaccionar



Tom Boonen (i) y Erik Zabel disputan el esprint. / FOTOS: M. B. (EFE)

ante la amenaza. El marcate entre los equipos grandes facilitó que no se rompiera la disciplina de grupo.

**SEVILLA LO INTENTA.** La primera escapada seria se fraguó en el kilómetro 126, cuando 12 corredores, con evilla, Zaballa, Santos González, Chente García, Santi Blanco, y David Etxebarria, entre otros, abrieron hueco hasta alcanzar el minuto de ventaja. Tampoco prosperó, pero dos de sus compo-

nentes fueron protagonistas en los 13 últimos kilómetros.

Santos González aprovechó las cuestas del Alto del Castillo para intentar la aventura y enseguida se le unió el siempre ambicioso David Etxebarria. Todo apuntaba a que los dos españoles se jugarían la etapa al esprint, pero por arte de magia se les echó encima el pelotón como un auténtico torbellino. Allí estaban todos, menos Petacchi, y claro, Zabel no podía rechazar semejante regalo. Al final, el alemán se llevó el premio, aunque Boonen metió el miedo en el cuerpo al del Telekom.

## Telekom negocia el regreso del Ullrich

El equipo ciclista alemán Telekom, que la próxima temporada pasará a denominarse T-Mobile, y los representantes del campeón olímpico alemán Jan Ullrich negocian el regreso del ciclista a su escuadra, según indicó el patrón del equipo Telekom, Walter Godefroot. «El manager de Jan Wolfgang Strohband, puso sus exigencias sobre la mesa», declaró Godefroot a la agencia alemana de informaciones deportivas SID. «Nuestro patrocinador T-Mobile hizo una contraoferta. Las negociaciones están en proceso», añadió.

«Puedo siempre imaginar una cooperación con Jan, prosiguió Godefroot. A cualquier equipo le gustaría tener un ciclista como él». Ullrich, de 29 años, segundo en el pasado Tour de Francia y único ganador alemán de la ronda francesa (1997), llegó al Telekom en 1995. Su contrato fue congelado en julio de 2002 después de dar positivo en un control por consumo de anfetaminas.





CLASIFICACIONES

**ETAPA**

1. Erik Zabel (GER/Team Telekom)	3h14:59
2. Tom Boonen (BEL/Quick Step)	m.t.
3. Ángel Edo (ESP/Milaneza)	m.t.
4. Alejandro Valverde (ESP/Kelme)	m.t.
5. Francisco Mancebo (ESP/Banesto.com)	m.t.
6. Gorka Gonzalez (ESP/Euskaltel-Euskadi)	m.t.
7. Stefano Casagrande (ITA/Alessio)	m.t.
8. George Hincapie (USA/US Postal)	m.t.
9. José Jufre (ESP/Relax-Fuenlabrada)	m.t.
10. Michael Rasmussen (DEN/Rabobank)	m.t.
11. Pedro Díaz Lobato (ESP/Paternina)	m.t.
12. Unai Etxebarria (VEN/Euskaltel-Euskadi)	m.t.
13. Isidro Nozal (ESP/ONCE)	m.t.
14. Aitor Gonzalez (ESP/Fassa Bortolo)	m.t.
15. Renato Silva (POR/Milaneza)	m.t.
16. Unai Osa (ESP/Banesto.com)	m.t.
17. Constantino Zaballa (ESP/Kelme)	m.t.
18. Bert Grabsch (GER/Phonak)	m.t.
19. Óscar Sevilla (ESP/Kelme)	m.t.
20. Karsten Kroon (NED/Rabobank)	m.t.

**EQUIPOS**

1. Once - Eroski	11h41:55
2. Banesto.com	a 3:01
3. Kelme - Costa Blanca	a 16:14
4. Euskaltel - Euskadi	a 20:39
5. Cofidis	a 25:23

**MONTAÑA**

1. Félix Cárdenas (COL/Labarca 2)	132 puntos
2. Aitor Osa (ESP/Banesto.com)	106
3. Joan Horrach (ESP/Milaneza)	97
4. Luis Pérez (ESP/Cofidis)	62
5. José Jufre (ESP/Colchón Relax-Fuenlabrada)	55

**POR PUNTOS**

1. Erik Zabel (GER/Team Telekom)	92 puntos
2. Alejandro Valverde (ESP/Kelme)	81
3. Alessandro Petacchi (ITA/Fassa Bortolo)	76
4. Isidro Nozal (ESP/ONCE)	62
5. Unai Etxebarria (VEN/Euskaltel-Euskadi)	57

**GENERAL**

1. Isidro Nozal (ESP/ONCE)	37h12:40
2. Igor González (ESP/ONCE)	a 1:48
3. Manuel Beltrán (ESP/US Postal)	a 3:03
4. Dario Frigo (ITA/Fassa Bortolo)	a 3:05
5. Roberto Heras (ESP/US Postal)	a 3:28
6. Francisco Mancebo (ESP/Banesto.com)	a 3:40
7. Alejandro Valverde (ESP/Kelme)	a 3:57
8. Aitor González (ESP/Fassa Bortolo)	a 4:00
9. Michael Rasmussen (DEN/Rabobank)	a 4:04
10. Unai Osa (ESP/Banesto.com)	a 4:14
11. Luis Pérez (ESP/Cofidis)	a 5:27
12. Félix Cárdenas (COL/Labarca 2)	a 6:21
13. Michele Scarponi (ITA/Domina)	a 6:54
14. Santos González (ESP/Domina)	a 8:56
15. Marcos Serrano (ESP/ONCE)	a 9:10
16. Txema Del Olmo (ESP/Milaneza)	a 9:18
17. Iker Flores (ESP/Euskaltel-Euskadi)	a 10:02
18. Félix García Casas (ESP/Team Bianchi)	a 10:20
19. Óscar Sevilla (ESP/Kelme)	a 10:40
20. Óscar Pereiro (ESP/Phonak)	a 13:00

**COMBINADA**

1. Alejandro Valverde (ESP/Kelme)	15 puntos
2. Isidro Nozal (ESP/ONCE)	16
3. Luis Pérez (ESP/Cofidis)	21
4. Félix Cárdenas (COL/Labarca 2)	22
5. Michael Rasmussen (DEN/Rabobank)	24



CRÓNICA PERSONAL  
JAVIER ARES

Cuenca tiene una deuda pendiente con Luis Ocaña

El cuerpo de Luis Ocaña, uno de los más grandes ciclistas de todos los tiempos, reposa bajo la tierra de Caupenne D'Armagnac, en el sur de Francia, muy cerca de las interminables hectáreas de cepas plantadas con sus propias manos. Las flores que sus devotos depositan sobre la tumba del campeón español son arrastradas por los vientos del norte hasta la localidad conuense de Priego, donde el mítico Luis Ocaña vió la luz por primera vez.

A Cuenca llegó ayer la carrera y el recuerdo de Luis se hizo inevitable. «Yo nunca llegaré a viejo; antes de no valerme por mí mismo me pego un tiro». Se lo había oído decir muchas veces, cuando me contaba sus duelos con Merckx y con Fuente, sus aventuras de niño en el Valle de Arán, su endemoniada pasión por los coches, las veces que vió de cerca la muerte, su admiración por Johnny Halliday, Picasso y El Cordobés, y el amor profundo que sentía por su patria, que le llevaba a decir que la victoria más importante de su vida fue el Campeonato de España que le ganó a todo el equipo Kas. Mucho más que la Vuelta y el Tour.

Ocaña se trasladó a Francia con tan sólo siete años, y allí se hizo hombre y labró su formidable trayectoria deportiva, pero eligió pasear, incluso altivo, su condición de español y conuense allá por donde dejó escritas las más hermosas páginas de su heroico ciclismo.

Cuenca no le ha sabido pagar con la misma moneda. Bastardos intereses, rencillas políticas y gentes miserables han deshonrado la figura del hijo predilecto echando por la borda el Gran Premio Luis Ocaña que se había hecho un hueco en el calendario internacional después de que los organizadores sacaran la prueba con mucho esfuerzo y sacrificio.

En el pecado llevará la penitencia.



1. Michael Sandstod, del CSC, fue uno de los muchos corredores que intentaron ayer la aventura. Pero el ritmo del pelotón impuesto por los Telekom no permitió ninguna alegría. 2. Marcaje. Beltrán no pierde de rueda al líder, Isidro Nozal.

LAS DECLARACIONES

►ERIK ZABEL

«No sé cuantas victorias llevo»

El alemán Erik Zabel, vencedor de la undécima etapa de la Vuelta en Cuenca, reconoció que no sabe cuantas carreras ha ganado desde que debutó en profesionales en 1993 y explicó que ese es un tema que controla su padre en Berlín. «No sé cuantas victorias llevo. Creo que sobre 170 ó 180, pero no lo podría asegurar. Quien sí lo sabe es mi padre, que tiene en Berlín un archivo con todas las etapas que gano», explicó feliz Zabel.

►'TRIKI' BELTRÁN

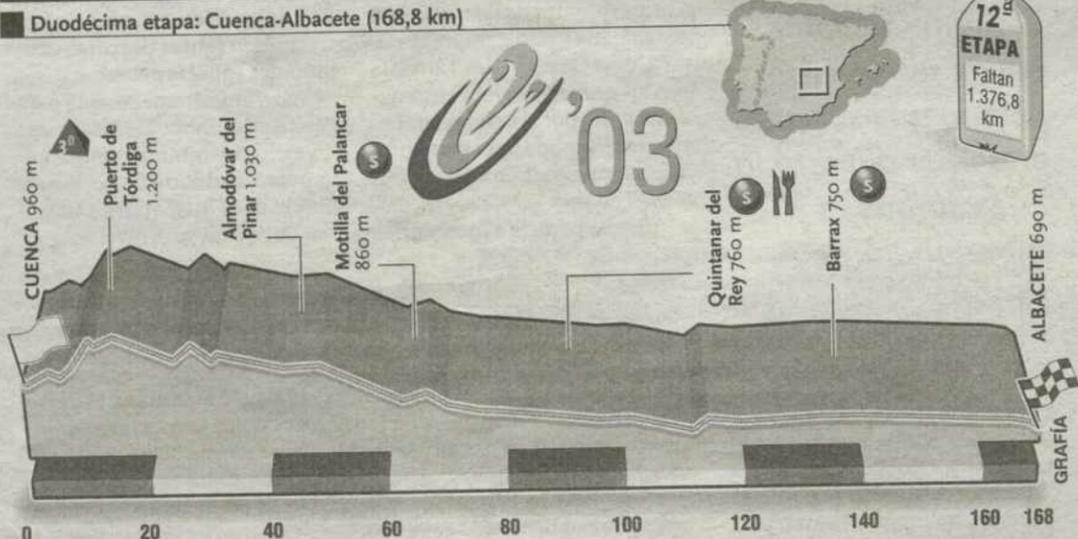
«No ha sido un buen día»

Beltrán reconoció que ayer «no había sido un buen día» y que no había digerido muy bien la jornada de descanso del martes, tras quedarse descolgado del grupo en los kilómetros finales y ceder en la meta un minuto con los mejores. «El descanso no me sentó muy bien. No me he encontrado bien en la subida, me he quedado en el grupo», declaró el ciclista jiennense.

►KELME

►'Bala verde'. El conjunto alicantino del Kelme volvió a buscar la victoria con su mejor corredor en esta Vuelta, Alejandro Valverde, conocido como 'bala verde'. El ciclista murciano lo intentó y contó con la colaboración de Óscar Sevilla. Sin embargo, Zabel y el Telekom se mostraron ayer intratables.

Duodécima etapa: Cuenca-Albacete (168,8 km)



¡Ojo con los abanicos! La duodécima etapa llega a Albacete, lo que es sinónimo de viento y abanicos, un obstáculo que le puede suponer a más de uno despedirse de la carrera.

TENIS

COPA DAVIS

## JORDI ARRESE • Capitán del equipo español



De izquierda a derecha: Albert Costa, Alex Corretja, Jordi Arrese, Carlos Moyá y Juan Carlos Ferrero. / RAFAEL DIAZ (EFE)

# «Una derrota tan cerca de la final nos haría mucho daño»

Jordi Arrese considera que el equipo español es favorito para superar la semifinal por el nivel de sus tenistas y por jugar en casa.

**MIGUEL LUENGO (EFE) / MÁLAGA**  
Jordi Arrese es el capitán de Copa Davis, elegido este año para la operación *Reconquista*. Ahora, le toca afrontar la difícil confrontación de semifinales contra Argentina en Málaga que empiezan mañana, y admite que aunque la eliminatoria «está igualada», una derrota a las puertas de la final, les haría daño y les dejaría «hechos polvo».

¿Cómo ve la eliminatoria después de los entrenamientos y el cambio de superficie, de rápida a tierra batida?

Me veré siempre un poquito favorito, por el hecho de jugar en casa, y de que los nuestros son excelentes, pero a veces hay eliminatorias que cambian simplemente por detalles. Los capitanes confiamos mucho en sacar de aquí una victoria, pero sabemos que los argentinos nos han ganado varias veces. Tenemos, no obstante, la confianza de que jugar a cinco sets nos beneficia.

Una derrota, teniendo tan al alcance de la mano pasar a la final, ¿sería un fracaso?

Una derrota seguramente nos haría daño y nos dejaría hecho polvo pero ante equipos así

tanto podemos ir y ganarlos en su casa, como pueden venir y de repente dar una sorpresa. Yo no lo vería un fracaso sabemos que Zabaleta este año ha ganado a Moyá y a Ferrero. En el tenis, cuando se llega a estos límites tan igualados puede pasar de todo, lo podemos hacer tanto en casa como fuera, pero creo que somos favoritos, por los jugadores y por jugar en casa.

¿Hasta qué punto, el doble será decisivo en esta eliminatoria?

El punto de doble puede ser

*El punto de doble puede ser decisivo, pero lo que suceda el primer día será lo que marque la eliminatoria ante Argentina*

muy decisivo, pero el primer día es el que marcará toda la eliminatoria. Nosotros hemos venido con el mejor doble que creíamos para este momento para poder sacar esta dura confrontación. Sabemos que tenemos algún buen jugador de dobles más pero lo que está claro es que tienen que adaptarse y complementarse entre sí, y eso es lo que no es tan fácil.

¿Es Gastón Gaudio el hombre clave de Argentina?

Gaudio no viene demostrando su mejor juego pero sin embargo sí creo en él como un jugador de Copa Davis. Los números cantan, si ha jugado 13 eliminatorias y ha ganado 12 significa que es un gran jugador de Copa Davis y esto es lo más importante. Es el que más tiempo lleva jugando en tierra porque perdió en primera ronda (Abierto EE.UU.). Tanto Charly como Juanqui tal vez han jugado menos pero es lo que lleva el día a día, que van adaptándose mejor a tierra después de dos meses en pista rápida y esto siempre se nota. Albert Costa y Alex Corretja son los que más se han entrenado en tierra por el tiempo que llevan, pero ambos tienen un nivel impresionante. Confiamos en todo el equipo.

¿Puede pesarle a Juan Carlos

esta eliminatoria, siendo el número uno del mundo?

No creo que a Juan Carlos le pese esa responsabilidad. Ha estado jugando siete semanas seguidas en pista rápida sin descanso y después de la final del USA Open se ha tomado unas vacaciones para poder llegar aquí con el máximo de fuerzas, y eso ha hecho que la adaptación haya sido quizás a más velocidad de lo normal, pero Juan Carlos es un número uno, con muy buen carácter para jugar la Davis y realmente ha hecho este esfuerzo para estar ahí al máximo.

La situación anímica de Corretja, con tantas derrotas acumuladas ¿podría pesar?

Alex, anímicamente está para defender el doble. Está claro que no es lo mismo que venga ganando partidos o que no, pero a Alex le pasó lo mismo en Valencia y jugó a un gran nivel.

## Zabaleta, en los individuales

Mariano Zabaleta se decanta para acompañar a Gastón Gaudio en los partidos individuales contra España que empiezan mañana en Málaga. Las dos victorias del jugador de Tandil sobre Carlos Moyá y Juan Carlos Ferrero este año, en Bastad y Kitzbuhel, ambos torneos sobre tierra batida, avalan esa posibilidad, aunque el técnico argentino mantiene en secreto su decisión, hasta el sorteo de hoy (10.00 horas) para aumentar el grado de competitividad entre Zabaleta y Calleri en los entrenamientos preparatorios para el partido de semifinales.

Calleri ha perdido las cuatro veces que se ha enfrentado con Moyá y en la única en las que se midió contra Ferrero. El doble está también prácticamente decidido, y a falta de David Nalbandián, la mejor pareja argentina deben formarla Calleri y Lucas Arnold, éste último semifinalista en la prueba por parejas del torneo de Bucarest, la semana pasada.

BALONCESTO

## Pesic ya tiene a toda la plantilla

El Barcelona contó ayer con todos sus jugadores para preparar la próxima temporada, una vez se incorporaron a la concentración en Andorra los internacionales españoles Juan Carlos Navarro, Rodrigo de la Fuente y Roger Grimau. Está previsto que estos tres jugadores ya se entrenen hoy con el resto del equipo, que ya ha disputado cinco encuentros amistosos desde el inicio de la preparación. Los barcelonistas permanecerán en Andorra hasta el sábado por la tarde que será cuando se enfrenten al Casademont Girona en un nuevo ensayo.

GOLF

## Olazábal, en el Masters alemán

José María Olazábal dispondrá de otra buena oportunidad desde hoy en el Masters alemán de Colonia para escapar de un anonimato que le atenaza esta temporada, en un torneo que lleva el sello indeleble de Bernhard Langer y que, además, reparte una suculenta cifra en premios. El jugador vasco, falto de regularidad este año durante cuatro días consecutivos de golf, regresa a un torneo que ganó en 1988, aunque fuese en la ciudad de Stuttgart, y en el que seis años después, en Motzener, luchó de nuevo por otro título en un desempate con Seve Ballesteros y Ernie Els.

TAEKWONDO

## Valencia acogerá los Mundiales

La Federación Internacional de Deporte Universitario eligió a la Universidad de Valencia como sede del noveno Campeonato del Mundo de Taekwondo, que se disputará en 2006. «La decisión estuvo muy reñida, porque también optaban Japón y Corea, que tenían a su favor una tradición en este deporte muy fuerte y, en el caso de la segunda, era la sede de la Universiada», explicó el vicerrector de Cultura, Rafael Gil.

PARALIMPIADAS

## Medallas en Braille en Atenas

Las medallas para los XII Juegos Paralímpicos que se inaugurarán dentro de un año en Atenas estarán en sistema Braille, y la mascota paralímpica, un caballo marino llamado Proteos, serán los emblemas de esos Juegos, según declaró ayer en Atenas la presidenta del Comité Organizador. La medalla tendrá en una faz la cifra de los Juegos, la fecha y la ciudad en sistema Braille, y en el otro figurará la famosa Acrópolis de Atenas.

BALONCESTO

**Peraleda, plantilla cerrada y cuatro caras nuevas**

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO  
El CD La Peralada ya ha comenzado la nueva temporada. Los jugadores llevan ya dos semanas de entrenamientos con la mente puesta en el inicio de la competición. El bloque de baloncestistas que entrena José Miguel López ha regresado al trabajo con 12 hombres en sus filas. Esta misma docena de nombres será la que conforme la plantilla que buscará la permanencia en la máxima categoría del baloncesto en silla de ruedas, desde el próximo 19 de octubre -fecha en la que abrirá la Liga frente al Fundosa madrileño-.

Del equipo formado el año pasado continuarán ocho integrantes. A todos ellos, habrá que unir cuatro caras nuevas. Por un lado, Jordi Torres y Montse Alcoba -ambos procedentes de Cataluña- cubrirán las bajas dejadas por Tania Romero y Sergio Beiro. Los ex miembros de la Peralada dejarán la disciplina toledana para ponerse rumbo a las Islas Canarias donde defenderán la zamarra del Sandra Gran Canaria. Asimismo, el equipo toledano incorporará a sus filas en la presente campaña a dos valores emergentes. Iván y Luis Miguel aportarán la savia nueva al grupo.

En lo referente a los partidos de preparación, una fecha sobresale por encima del resto. El 27 de este mismo mes se producirá una exhibición de 'streetbasket' en la que los miembros de La Peralada llevarán a cabo un 'slalom', mientras que por la tarde se producirá un encuentro entre los miembros del mismo club. El escenario será la plaza de Zocodover, que se convertirá en una cancha de baloncesto.

CAZA MEDIA VEDA

**La ausencia de la codorniz no impide una exitosa media veda**

La temporada ha cumplido las pésimas expectativas en el ave, mientras que tanto la paloma torcaz como la tórtola han permitido abundantes perchas entre los cazadores

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO  
La media veda terminó el pasado domingo tras finalizar el último día hábil para la práctica de dicha modalidad. El mes que los cazadores tenían a su disposición para obtener los trofeos que reposan en sus perchas ha tocado a su fin. Es tiempo de reflexión y balance para las distintas entidades autonómicas.

El número de licencias expedidas en la comunidad se dispara hasta las 230.000 aproximadamente. A todas ellas, hay que unir el número de cazadores que se desplazan a la zona procedentes de Madrid, Cataluña, País Vasco o Valencia. Por tanto, debemos hablar de rotundo éxito de participación en el mes de cacerías.

Este año, las batidas han estado marcadas por la ausencia de codornices. Tal y como se viene produciendo en los últimos años, la paulatina desaparición del ave de los cotos manchegos no ha contribuido a que los resultados fueran los mejores. Entre los cazadores, preocupa mucho la situación que atraviesa una de las estrellas de la media veda.

Desde la Federación, se considera necesario confeccionar un plan que anime a la especie a cruzar el estrecho, cosa que hasta el momento no está realizando, aunque se desconocen las causas.

En este sentido, en el transcurso de los tres años precedentes, se están desarrollando estudios encaminados a encontrar una solución a tan peligrosa situación. Los citados estudios se basan en la recogida de ejemplares que se anillan en sus patas y a los que se les realiza un seguimiento para poder determinar las causas de la des-



Imágenes como ésta no se han repetido mucho con la codorniz en la media veda recién terminada. /ALBERTO RODRIGO

aparición de una especie venida a menos en los últimos tiempos.

Por otro lado, el ente federativo rechaza de pleno la posibilidad, cara a años posteriores -al igual que en esta extinta temporada-, de recurrir a la suelta de ejemplares criados en granja. Tanto ellos como los propios cazadores interesados estiman que la caza de codornices de corral es una práctica un tanto 'light' de la media veda. Sí se echará mano de ellas para una labor muy importante para el cazador: el adiestramiento de sus

perros. Multitud de tiradores han utilizado la codorniz de granja para poder ver el estado de éstos.

Por contra, se continuará realizando la colocación de bebederos artificiales en la comarca para evitar que la situación se agrave por culpa de la escasez de agua. Este recurso se está llevando a cabo fundamentalmente en los cotos de caza privados, lugar donde las escasas codornices existentes se han hecho notar en una mayor medida.

Así las cosas en el sector de la

codorniz, la estrella de la media veda de este verano ha sido la paloma torcaz. Estas especies han sido las más abundantes en las perchas de los tiradores de las principales comarcas de la región.

Tampoco han sido negativos los trofeos cosechados en cuanto a la tórtola. A pesar de que en los años anteriores habían sido avisadas menos aves de este tipo, durante el ciclo recién finalizado se puede hablar de una ligera mejora en las capturas -sin llegar a cotas extraordinarias-.

LA QUINIELA -POR PESA

21- SEPTIEMBRE-03 JORNADA 5.

**1 ■ R. Valladolid-Espanyol.** Goleada al cuadro castellano en el Bernabéu. Pero la derrota tienen que olvidarla en Pucela ante la llegada de un equipo muy correo y peligroso como el Espanyol, que ya empató en su primer choque fuera en el feudo bético. **Pronóstico: 1-X.**

**2 ■ Málaga-R. Madrid.** Un solitario punto es todo el aval de un Málaga en los tres primeros encuentros hasta la fecha disputados. Poco, muy poco para medirse a un Real Madrid que ha iniciado la campaña con diez goles en su haber. Primer fijo negativo. **Pronóstico: 2.**

**3 ■ At. Madrid-Valencia.** No está dando la plantilla rojiblanca el resultado que sus técnicos esperan de ella. Buena piedra de toque será un Valencia que ya ganó los tres puntos en su primera salida, y que podría repetir victoria a poco que se descuiden los de casa. **Pronóstico: 1-X-2.**

**4 ■ Barcelona-At. Osasuna.** Difícil encuentro para los visitantes. El Barça tiene una cara muy diferente a la de la pasada temporada y todo hace suponer que el cuadro «rojillo» caiga en el feudo de los azulgrana. **Pronóstico: 1.**

LA QUINIELA

1. R. Valladolid-Espanyol	X X 2
2. Málaga-R. Madrid	1 X X
3. At. Madrid-Valencia	X X X
4. Barcelona-At. Osasuna	X X 2
5. Dep. Coruña-Albacete	X X 2
6. R. Mallorca-Sevilla	X X X
7. R. Murcia-Ath. Bilbao	1 X X
8. R. Sociedad-R. Zaragoza	X X 2
9. R. Betis-Rac. Santander	X X 2
10. Villarreal-R. Celta	X X 2
11. Polidep. Ejido-Elche	1 X X
12. Terrassa-Rayo Vallecano	X X X
13. Rec. Huelva-Sport. Gijón	X X 2
14. Levante-Numancia	X X 2

**5 ■ Dep. Coruña-Albacete.** El líder de la categoría recibe en su terreno de Riazor a un equipo que todavía no sabe lo que es sumar un punto. Difícil que salte la sorpresa. **Pronóstico: 1.**

**6 ■ R. Mallorca-Sevilla.** Problemas para el once mallorquinista que tiene importantes bajas con relación a la pasada campaña. Llega a Son Moix un Sevilla, que ya empató en el Camp Nou, dispuesto a todo. **Pronóstico: 1-X-2.**

**7 ■ R. Murcia-Ath. Bilbao.** El conjunto que entrena Valverde ha encontrado el camino del gol y será un escollo muy complicado de salvar para un Real Murcia derrotado claramente en La Romareda. Favoritos, los visitantes. **Pronóstico: 2.**

**8 ■ R. Sociedad-R. Zaragoza.** Vuelve uno de los 'clásicos' a la máxima categoría, con resultados para todos los gustos. Aunque algo parece haber cambiado en estas fechas. **Pronóstico: 1.**

**9 ■ R. Betis-Rac. Santander.** El equipo verdiblanco comienza siempre muy bien las temporadas. Por este motivo no hay ninguna razón para no creer en su victoria. **Pronóstico: 1.**

**10 ■ Villarreal-R. Celta.** La jornada será complicada para el club vigués. En primer lugar, porque al esfuerzo de Brujas, en Europa, se une el gran momento del Villarreal. **Pronóstico: 1.**

**11 ■ Pol. Ejido-Elche.** Pocos datos hasta la fecha para poder opinar con cierta certeza de lo que más o menos puede ocurrir. Sin embargo, el cuadro ilicitano ya empató en Valencia (Levante) y parece superior al rival. **Pronóstico: X-2.**

**12 ■ Terrassa-Rayo Vallecano.** El equipo de Vallecas logra su primera victoria y comienza su aclimatación a la nueva categoría. El Terrassa, por su parte, un único punto de nueve disputados. Último triple. **Pronóstico: 1-X-2.**

**13 ■ Rec. Huelva-Sporting Gijón.** No es encuentro claro ni para uno ni para otro conjunto. El Recreativo ha comenzado vacilante, pero necesita afianzarse en su terreno. **Pronóstico: 1.**

**14 ■ Levante-Numancia.** Dos conjuntos que se han ido a los primeros lugares tras los primeros escarceos de la campaña. Favorito, el Levante, pero ojo al once soriano. **Pronóstico: 1-X.**

## BREVES

## ► INFORME DE LA OCDE

Educación achaca a las CCAA que la inversión esté por debajo de la media de la UE

EFE / GRANADA

La ministra de Educación y Cultura, Pilar del Castillo, atribuyó ayer a «las diferencias notables» en las partidas que cada comunidad autónoma destina a Educación el hecho de que España esté por debajo de la media europea en inversión educativa, según un informe de la OCDE publicado el pasado martes.

Del Castillo apuntó que «los distintos esfuerzos» llevados a cabo por cada comunidad en materia educativa «acaban afectando al gasto público final en Educación, por más que se haga un esfuerzo inversor de conjunto de toda la sociedad» desde el Gobierno central.

La ministra recordó que, «desde el 2000, las comunidades autónomas en España tienen transferidas las competencias en materia educativa», lo que les otorga la potestad de invertir en Educación «lo que consideren oportuno», a lo que añadió que «hay comunidades que invierten más y otras que invierten menos».

A juicio de la ministra Pilar del Castillo «bastaría con que algunas comunidades que están a la cola, que son las más grandes de España y que tienen por tanto el mayor número de alumnos, invirtieran en Educación la media que se invierte en España, para que ese gasto público en Educación estuviera también en un nivel superior».

## ► ECOLOGÍA

El agujero de ozono alcanza sus máximas proporciones

EFE / CÓRDOBA

El agujero de la capa de ozono ha alcanzado de nuevo proporciones máximas hasta ahora sólo registradas tres años atrás, informaron ayer especialistas de la Organización Meteorológica Mundial (OMM).

Los últimos datos de la OMM muestran que «el agujero de la capa de ozono alcanza ya una superficie récord de 28 millones de kilómetros cuadrados, equivalente a la registrada por primera vez en 2000», señala un comunicado de ese organismo especializado de Naciones Unidas.

«Las mediciones efectuadas encima o en las proximidades de la Antártida muestran que la capa de ozono se debilita más rápido este año», añade la nota. Un experto de la OMM precisó que «difícilmente puede debilitarse aun más», al indicar que ese fenómeno se produce «cuando se registran muy bajas temperaturas».

BARCELONA

## Éxito del primer trasplante hepático de padre a hija

El equipo de trasplante hepático del Hospital Vall d'Hebron de Barcelona realizó con éxito el primer trasplante en Cataluña de un trozo de hígado procedente de un padre vivo a su hija de 10 meses, que se encontraba en situación crítica por falta de donantes cadáveres. La intervención sobre el padre y la hija, ambos de nacionalidad venezolana, se efectuó el 4 de septiembre, duró 13 horas y consistió en la extirpación de una parte del hígado del padre y su implantación en el cuerpo de la niña, que sufría una oclusión de las vías biliares.

EN MURCIA

## Llegan a España cuatro niños iraquíes para ser tratados

Cuatro niños iraquíes de entre 5 y 16 años, autistas y afectados por diversas enfermedades como leucemia y problemas de huesos, riñones y de estómago llegaron ayer a España para ser tratados en varios hospitales de Murcia, en una iniciativa organizada por la ONG Mensajeros de la Paz. La niña Rym Zamer, de 5 años, y los niños Humam Alwan, de 4; Ahemd Leith, de 5, y Amer, de 16, viajaron desde Bagdad, vía Ammán (Jordania), hasta el aeropuerto de Barajas, donde fueron recibidos por la ministra de Sanidad, Ana Pastor, y el presidente y fundador de Mensajeros de la Paz, Angel García Rodríguez.

INFORME 2002

## Las nucleares registraron 80 sucesos notificables

Las centrales nucleares españolas registraron el año pasado 80 sucesos notificables, de ellos 78 con el nivel 0, es decir «sin ninguna significación desde el punto de vista de la seguridad», y los otros dos con grado 1, ocurridos ambos en las instalaciones de José Cabrera, en Zorita (Guadalajara). Según el informe anual de las actividades del Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) correspondiente al año pasado, las centrales españolas «funcionaron correctamente en 2002».

ALTAS TEMPERATURAS

## El calor del mar podría matar a los calamares gigantes

La aparición de calamares gigantes muertos en las playas podría deberse a cambios oceanográficos «como el aumento de la temperatura del agua», según el experto del CSIC Ángel Guerra, que analizará los ejemplares hallados en playas asturianas. Entre el sábado y el lunes, fueron hallados en Asturias tres calamares que oscilaban entre los 68 y 140 kilos.

# Unos 300.000 españoles cursarán este año algún tipo de estudio por Internet

Un informe elaborado por el Observatorio Español de la red señala que uno de cada diez estudiantes universitarios ya no es presencial

• La mitad de los alumnos 'on line' supera los 35 años, tiene uno o más hijos a su cargo y el 70 por ciento combina la formación con el trabajo.

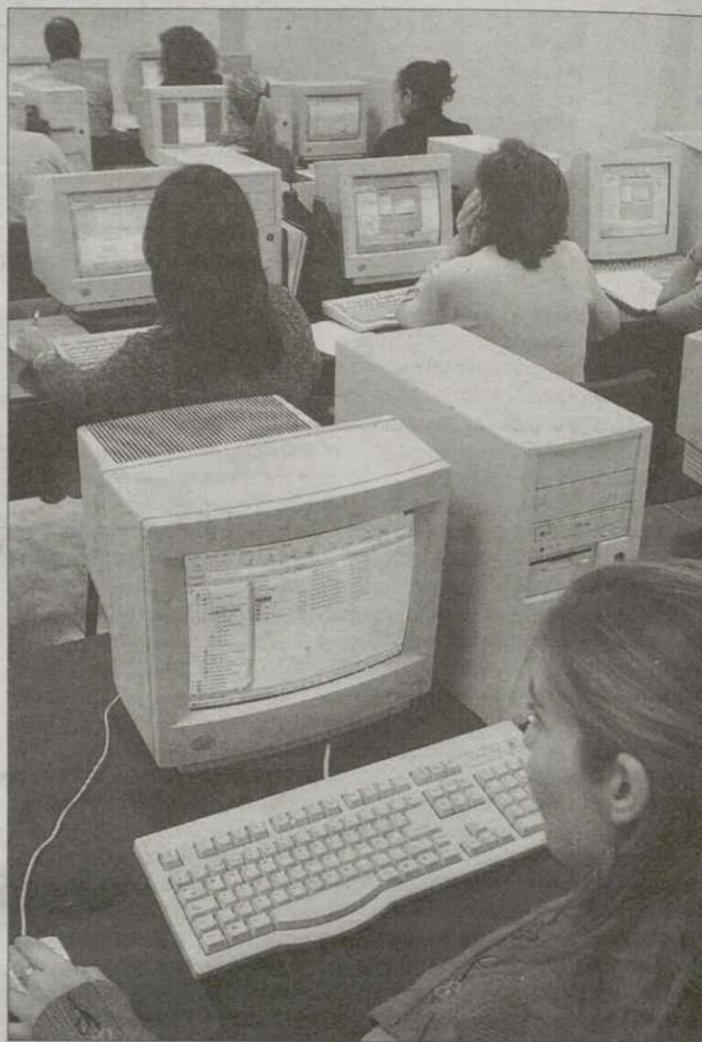
AGENCIAS / BARCELONA

Más de 300.000 españoles cursarán este año algún estudio por la red, según recoge un estudio realizado por el Observatorio Español de Internet (OEI). De ellos, 150.000 son estudiantes universitarios, una cifra que crece un 15% cada año, y que este curso podría superar los 170.000, según apunta el OEI. Dos de las carreras más solicitadas por estos estudiantes son Derecho y Psicología.

«Uno de cada 10 estudiantes universitarios ya no es presencial», aseguró el presidente del OEI, Francesc Canals. Por lo que se refiere a la enseñanza secundaria, el estudio indica que en España un total de 48.000 alumnos cursan el bachillerato y la secundaria por Internet. Se trata, en este caso principalmente, de estudiantes con inmovilidad física, privados de libertad legal, deportistas y artistas prematuros en edad escolar.

Respecto al perfil del alumno, el OEI ha constatado que más del 90 por ciento de estos estudiantes tiene más de 25 años y que, un 50%, supera los 35 años. Además, ha observado que la mitad de los alumnos *on line* tienen uno o más hijos a su cargo y responsabilidades familiares y que el 70% combina los estudios con un trabajo.

**POCAS ASIGNATURAS.** Esta combinación provoca que entre un 80 y un 85% de los estudiantes acostumbren a matricularse de muy pocas asignaturas y que inviertan un periodo de tiempo considerablemente mayor al promedio que necesitan los alumnos presenciales para finalizar la ca-



Un grupo de alumnos en un curso de informática. / CÉSAR MANSO

rrera. Por otra parte, la mayoría de la universidades españolas disponen en la actualidad de un campus virtual propio desde el que orientan a sus alumnos.

Respecto a las empresas que ofrecen servicios de enseñanza por Internet, el OEI espera un crecimiento de más del 70% este año. El informe afirma que existen en España unos 200 portales dedicados a ofrecer pequeños cursos.

Según Canals, «Internet y la enseñanza a distancia amenazan por

primera vez el grueso de la enseñanza tradicional en España», después de constatar que, en 2002, más de 220.000 españoles cursaron algún tipo de estudio por la red. «La red está provocando cambios en los escenarios del panorama educativo», añadió. «Esta tendencia podría convertirse en una auténtica fractura del sistema de gestión del aprendizaje si las estructuras tradicionales no cambian los métodos de conocimiento», aseguró Canals.

## Siete de cada 10 ciudadanos se interesan por la ciencia

EUROPA PRESS / BARCELONA

El 70 por ciento de los españoles afirman que están interesados en la ciencia y tecnología pero sólo el 47% valoran positivamente la imagen general de la ciencia y la tecnología. Además, los ciudadanos consideran que no reciben información suficiente ni de calidad al respecto, según el estudio *Percepción Social de la Ciencia y la Tecnología en España*, elaborado por la Fundación Española de la Cien-

cia y la Tecnología (Fecty) y presentado ayer en Barcelona.

Los españoles desean que los esfuerzos en investigación se orienten hacia el ámbito de la medicina y la salud, y más especialmente hacia la cura del cáncer y el sida. Con ello, el estudio muestra que los ciudadanos confían en la ciencia y la tecnología para curar enfermedades.

El estudio, realizado a través de una encuesta formulada a un total

de 3.088 españoles mayores de 15 años entre septiembre y octubre de 2002, pretende identificar el interés social por la ciencia y la tecnología y promover la divulgación de este ámbito.

Por Comunidades Autónomas, los ciudadanos más entusiastas son los de Murcia (6,8), Asturias (6,5), Aragón (6,3) y Madrid (6,3). Castilla y León es la única comunidad autónoma que se sitúa por debajo del cinco, con un 4,7.



**Mérito artístico.** Los Reyes de España presidieron ayer en Granada el acto de entrega de las Medallas de Oro al Mérito en las Bellas Artes. En el acto recibieron el citado galardón artistas como el barítono Carlos Álvarez y los actores Carlos Larrañaga, Manuel Alexandre y Rafael Álvarez *El Brujo*, así como las actrices Florinda Chico y Angela Molina, el director de cine José Luis Cuerda y el pintor Darío Villalba, entre otros. / FOTO: EFE

## El PP pide que el Festival de San Sebastián no emita 'La pelota vasca' de Medem

El director vasco envió un comunicado en el que renuncia a la polémica hasta que se haya presentado el documental al público

• Fuentes del certamen informaron de que mantienen el programa previsto. En la cinta intervienen Odón Elorza, Felipe González, Otegi e Ibarretxe.

EFE / MADRID

El PP en el País vasco solicitó ayer al alcalde donostiarra, Odón Elorza, que estudie impedir la proyección de la película de Julio Medem *La pelota vasca* en el Festival de San Sebastián, mientras que el cineasta eludió entrar en la polémica hasta que se haya presentado el filme al público.

En el documental de Medem, cuya presentación está prevista para el próximo domingo en el Festival de Cine de San Sebastián, intervienen representantes políticos como el propio Elorza, Felipe González, Arnaldo Otegi o Juan José Ibarretxe.

Otras dos personas que aportan sus testimonios en esta cinta, los miembros del Foro de Ermua Gotzone Mora e Iñaki Ezkerra, acusaron el martes al director y guionista vasco de «dar una coartada ideológica a la violencia terrorista» en dicha cinta.

Ambos consideran que hay «superioridad numérica» de los testimonios anti-constitucionalistas en la película, en la que, dicen, «las víctimas del terrorismo aparecen como puro trámite», por lo que pidieron que se retire su aparición en la película.

Mora señaló que *La pelota vasca* intenta justificar el mensaje de que hay legitimación en la violencia como consecuencia de la represión y relató que Medem se comprometió con ella a permitir que revisara su aparición en la cinta cuando ella, tras la grabación de la entrevista, le pidió no aparecer en la película por no estar de acuerdo con la orientación que el director dio a la conversación.

**COMUNICADO.** Ante la polémica tras estas declaraciones, el director hizo público ayer un comunicado en el que renuncia «a responder a las acusaciones contra mi película» hasta que se presente en el Festival de San Sebastián.

El cineasta, que no aclaró si modificará el montaje del filme para excluir a las dos personas que solicitaron no aparecer en el mismo, se limitó a expresar que «en estos momentos tan delicados pa-

ra mi película y mi persona, quiero reivindicar con todas mis fuerzas los ojos limpios en el esfuerzo por el no odio».

Dos ministros del Gobierno, el de Interior, Ángel Acebes, y la de Cultura y Deportes, Pilar del Castillo, terciaron en el debate, aunque ambos matizaron que aún no han visto el filme.

Acebes indicó, como «reflexión general», que «desde ningún ámbito se puede dar comprensión ni cobertura al terrorismo». Del Castillo, por su lado, explicó que «no puedo tener una opinión formada sobre el documental porque todavía no lo he visto, pero las opiniones de estas dos personas y la de otras acerca de esta cinta me merecen un gran respeto».

Mientras, el Festival mantiene el programa previsto, en el que se incluye la proyección el próximo domingo del documental obra del director Julio Medem.

### La idoneidad podría decidirse el sábado

La portavoz del PP en Ayuntamiento de San Sebastián y consejera del festival, María San Gil, solicitó por carta a Odón Elorza, presidente del evento, que dicho consejo se reúna para decidir antes del sábado la idoneidad o no de la proyección del filme. San Gil manifiesta «gran preocupación ante las noticias aparecidas en la prensa» sobre una película «que provocó un fuerte rechazo entre las víctimas del terrorismo de ETA».

Elorza, por su lado, se mostró en desacuerdo con las críticas de Ezkerra y Gotzone Mora, aunque reconoció que le hubiera «gustado que estuviera representada» la otra visión del conflicto mediante «más protagonistas de la vida política». El alcalde donostiarra reconoció ayer que la producción de Medem le «perturbó mucho», le «dio qué pensar» y le produjo «una sensación de agotamiento, más por lo que no se dice que por lo que se dice», aunque dijo «una obra comprometida de un artista».

PODRÍAN DEMANDARLA

## Gheorghiu anula su cita en el Teatro Real y dice que 'La Traviata' es vulgar

AFP / BRUSELAS

La soprano rumana Anghela Gheorghiu, una de las más famosas voces líricas del momento, una diva conocida también por sus exigencias y sus enfrentamientos con directores de escena y de orquesta, confirmó ayer que no debutará finalmente en el Teatro Real «porque no puedo cantar una *Traviata* vulgar».

Gheorghiu tenía previsto debutar el 1 de octubre en Madrid con el que es el papel que más fama le ha dado en todo el mundo, el de Violeta en *La Traviata* de Verdi, en un montaje nuevo con dirección de escena de Pier Luigi Pizzi y musical de Jesús López Cobos.

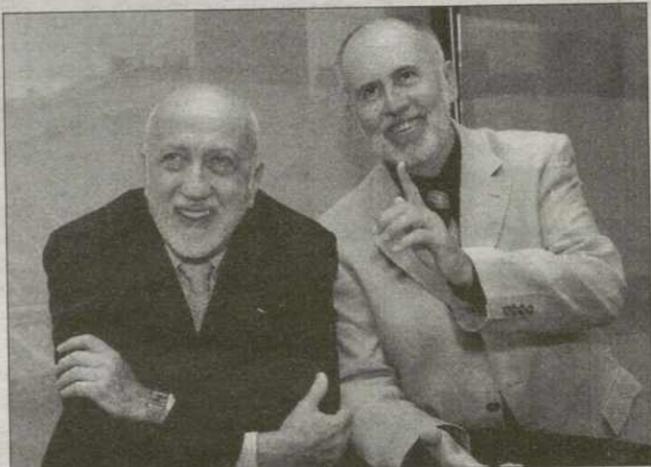
En la noche del martes, el Teatro Real anunció en un escueto comunicado la cancelación de Gheorghiu, que tenía previsto cantar cuatro de las doce funciones programadas

de *La Traviata*, ópera con la que el coliseo madrileño levantará el telón de su séptima temporada de ópera.

Por su parte, la dirección del Teatro Real acusó ayer a Gheorghiu de «falta de respeto» hacia el Teatro, los que trabajan en él y el público, por cancelar su participación en *La Traviata*.

Es más, la gerente, Inés Argüelles, anunció en conferencia de prensa que se estudiará la posibilidad de demandar a la soprano rumana por incumplimiento «claro» de contrato.

Las funciones de Gheorghiu se han repartido las otras dos sopranos previstas desde el primer momento: Norah Amsellem y Annalisa Raspagliosi. «En previsión de que pudiera ocurrir lo que ha ocurrido, decidimos cubrirnos las espaldas con dos magníficas voces», dijo Jesús López Cobos.



Pier Luigi Pizzi (l) y Jesús López Cobos tras la rueda de prensa. / EFE

MÚSICA

### La Frontera saca al mercado 'Tu revolución'

Puede parecer que *Tu revolución* es el álbum del regreso de La Frontera, pero en realidad el sexteto madrileño nunca se había marchado, tan sólo han pasado tres años del lanzamiento de *Nuevas aventuras*, período durante el que Javier Andreu, su líder se ha dedicado a escribir los temas de este álbum. «No es un regreso, es una continuación, porque nunca nos hemos ido», dice tajantemente. Con una media de quince galas al año, La Frontera se mantiene, gracias también «al buen rollo que existe en el grupo desde la entrada de Nico y Oscar de Garage Jack. Nos han dado un equilibrio que antes no teníamos y esa armonía se traduce en este disco», asegura Andreu, quien escribió 35 temas para este disco en estos dos úl-

timos años y de ellos han elegido doce.

CINE

### José Luis Borau recibe hoy el Premio Nacional de Cine 2002

El cineasta José Luis Borau recibirá hoy en San Sebastián, de manos de la ministra de Educación y Cultura, Pilar del Castillo, el Premio Nacional de Cinematografía 2002, concedido por el Instituto de las Ciencias y las Artes Audiovisuales. El acto de entrega del premio se desarrollará en el Hotel María Cristina de San Sebastián horas antes de la inauguración oficial del Festival Internacional de Cine.

OBITUARIO

### Fallece María Teresa Bosch, viuda del fundador de Planeta

María Teresa Bosch, viuda del editor José Manuel Lara, fundador de Planeta, falleció el martes en Barcelona a los 83 años de edad. María Teresa Bosch, que, al igual que su marido, había desaparecido de la escena pública literaria en los últimos años por problemas de salud, nació en Barcelona en 1919 y falleció cuatro meses después que el fundador de Planeta.

## URGENCIAS

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 28 85 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Direc. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

## HORARIOS DE TRENES

**Algodor SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Aranjuez SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Castillejo-Anover SALIDAS Regional Expres:** 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Madrid SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Toledo Industrial (APD) SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

## AUTOBUSES URBANOS

**Línea 1. Zocodover-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

**Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

**Línea 3. Zocodover-Valparaíso:** Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

**Línea 4. Zocodover-Palomarejos:** laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara:** Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 6. Zocodover-Polígono:** Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle:** Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

**Línea 9. Polígono-Ambulatorio:** laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

**Línea 10. Zocodover-Azucaica:** 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

**Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial:** 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

**N-1. Búho. Zocodover-Buenavista:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**N-2. Búho. Zocodover-Polígono:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

## CIUDAD DIRECTO

### Toledo - Albacete

Lunes\*: 06:00, martes a viernes\*: 07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30.

**Precios.** Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

### Toledo - Ciudad Real - Puertollano

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.

**Precios Tol.-Puertoll.** Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35.

**Precios Toledo-C. Real** Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

### Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

\*Servicios establecidos para días laborales.

## MUSEOS

### Museo de Santa Cruz

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10,00 a 18,30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

### Alcázar-Museo del Ejército

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

### Catedral-Museo Tesoro Catedralicio

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10,30 a 18,30; domingos: de 14,00 a 18,30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

### Convento de Santo Domingo el Antiguo

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

### Museo de los Concilios-Cultura Visigoda

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

### Museo de Arte Contemporáneo

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

### Museo Taller del Moro

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

### Museo de "El Greco"

C. Samuel Levi, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 16,00 a 18,00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 2,40 E. Gratis sábados tarde y domingo.

### Museo Sefardí-Sinagoga del Tránsito

Calle Samuel Levi, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

### Sinagoga de Santa María La Blanca

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 15,30 a 18,00 (primavera-verano, hasta las 19,00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

### Monasterio de San Juan de los Reyes

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 15,30 a 17,45 (primavera-verano hasta las 18,45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

### Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10,00 a 13,30 y de 15,30 a 18,00. Entrada: 3,01 Euros.

### Museo Victorio Macho

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10,00 a 19,00. Domingos de 10,00 a 15,00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.

## VIAJES EN LA WEB

### IBERIA 4 <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

### RENFE 4 <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

**DGT**  
<http://www.dgt.es>  
Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.



## AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)

**Madrid (Continental) SALIDAS Servicios directos:** de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

**Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

**Ciudad Real (AISA) SALIDAS** Lunes a jueves laborables, 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00(directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

**Guadalajara (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

**Cuenca (AISA) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

**Albacete (AISA) SALIDAS** Lunes: 6.00\*-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

**Valencia (Alsina) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 15.00.

**Cobisa (Samar) SALIDAS** 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00. Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\*Circular).

Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

**Burguillos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30\*-15.30-17.30\*-18.30-19.30-20.30\*. Sábados: 11.00-14.00. (\* sólo en temporada escolar).

**Bargas (Ancos) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9.15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-18.30.

**Mora (Rubicar) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15\*-20.00-21.00 (\* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

**Madridejos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.



**CONFERENCIA**

12'30

**'Toledo, movilidad y turismo'**

María García Hernández, profesora de la Universidad Complutense de Madrid, será la encargada de impartir la ponencia 'Toledo, movilidad y turismo', dentro del Seminario Internacional 'Movilidad, accesibilidad y Turismo en los Centros Históricos'.

ROCA TARPEYA

**MESA REDONDA**

16'30

**El sistema de financiación local, a debate**

'Reflexiones ante la reforma del sistema de financiación local' es el título de la mesa redonda formada por los siguientes ponentes: Francisco Gil Jiménez, profesor de la Universidad de Castilla-La Mancha (UCLM), Jean Michel Uhaldeborde y Francisco Pedraja.

TEATRILLO DE SAN PEDRO MÁRTIR

**PINTURA**

19'00

**Luis Galán Hidalgo, en Caja Rural**

Paisajes, naturalezas muertas y siempre, como referente, la ciudad de Toledo. Éstos son los ingredientes básicos de la muestra que Luis Galán Hidalgo presenta en la sede central de Caja Rural de Toledo hasta el próximo 27 de septiembre. De 19,00 a 21,00 horas.

C/ CORONEL BAEZA

**AGENDA56**

**ARTE**

**Muestra colectiva**

La sala de exposiciones de Caja Rural acoge las obras de Ángela Gómez, Amparo León, Mercedes Borrueal y Pilar González. Sus creaciones al óleo podrán contemplarse hasta el 27 de septiembre. El horario de visitas es el siguiente: de 19,00 a 21,00 horas.

C/ CORONEL BAEZA

**Crónicas palestinas**

Esta exposición fotográfica, que cuenta con cuarenta instantáneas de Philippe Conti, es el resultado del trabajo de la organización 'Médicos sin fronteras' (MSF) en los territorios palestinos. Un conjunto de instantáneas que permanecerán en el Centro Cultural de Castilla-La Mancha (CCM) durante todo este mes.

C/ TALAVERA S/N

**Creadores cubanos**

El ritmo, movimiento y color completan este fascinante recorrido a través de vigorosas pinceladas, trazos y formas que nos llevan hacia tierras de ensueño y fantasía: Cuba. Bajo el título de 'Creadores cubanos en España', el Palacio de Benacazón acoge hasta el 27 de septiembre una muestra de pintura de artistas cubanos. De lunes a sábado, de 18,00 a 21,00 horas. Domingos y festivos, cerrado.

C/ RECOLETOS, 1

**'Septiembre'**

El Centro Cultural San Ildefonso alberga, hasta el próximo 30 de septiembre, una interesante exposición de instalaciones y pinturas de la autora Carmen García Martínez. Esta autora propone una visión muy particular del ser humano. El horario de visitas será de 17,00 a 21,00 horas (excepto lunes), los días laborables. De 11,00 a 14,00 horas, los domingos y festivos.

PASEO DE LOS CANÓNICOS S/N

**'Reencuentros'**

La pintura de Miguel Santos posee ese halo que envuelve la expresión del alma de los pueblos y ciudades. Hasta el 30 de septiembre la galería de arte Art+51 alberga una selección de obras de este artista bajo el nombre de 'Reencuentros'. De lunes a sábado, de 17,00 a 19,30 horas, y domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 horas.

C/ VENANCIO GONZÁLEZ, 13

**Jóvenes artistas**

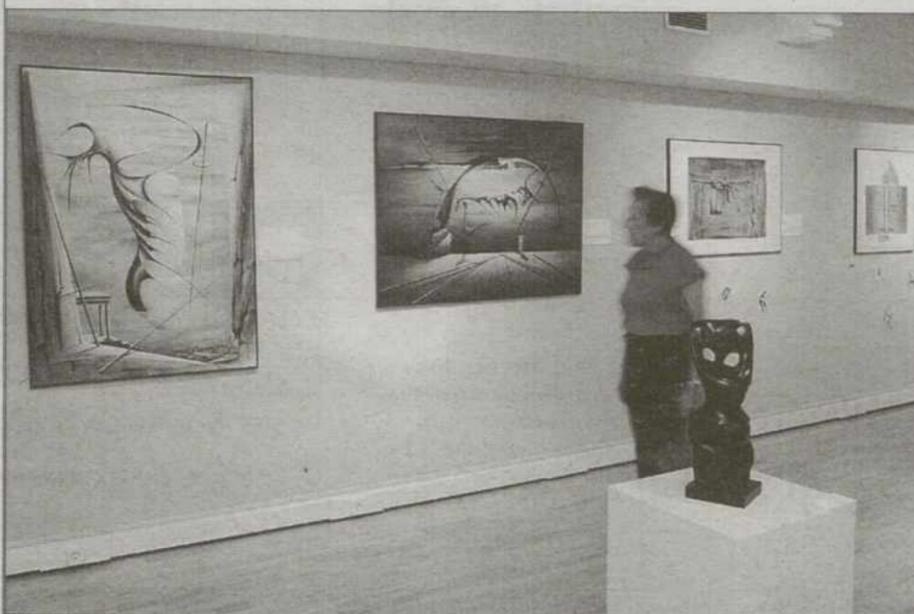
Las obras elaboradas con motivo del Certamen de Jóvenes Artistas de Castilla-La Mancha 2003 se exponen hasta el próximo 21 de septiembre en Toledo. La sala de exposiciones del Archivo Histórico Provincial acoge las obras plásticas, mientras que la Biblioteca Regional alberga las disciplinas de fotografía y cómic e ilustración. El horario de visitas será el habitual de estas salas.

C/ TRINIDAD, 10 Y ALCÁZAR

**Bodegones y paisajes**

Un total de 32 cuadros de la pintora María Antonia Álvarez, más conocida como Tálvarez, componen la muestra pictórica que estos días acoge la sala de arte La Galería. Bodegones,

**EXPOSICIÓN**



**Creadores cubanos.** El ritmo, movimiento y color completan este fascinante recorrido a través de vigorosas pinceladas, trazos y formas que nos llevan hacia tierras de ensueño y fantasía: Cuba. Bajo el título de 'Creadores cubanos en España', el Palacio de Benacazón acoge hasta el 27 de septiembre una muestra de pintura de artistas cubanos. Sin lugar a dudas, una exposición de trabajos artísticos que los toledanos no deben perderse. Además, la colección de obras incluye tanto pinturas como esculturas. El horario de visitas es el siguiente: De lunes a sábado, de 18,00 a 21,00 horas. Domingos y festivos, cerrado. El Palacio de Benacazón se encuentra en la calle Recoletos, 1. / SANDRA GÓMEZ

paisajes y fragmentos de naturaleza son los ingredientes básicos de esta exposición. Las creaciones de esta artista se podrán ver hasta el próximo 30 de septiembre en Toledo. El horario de visitas es el siguiente: de 10,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,30 horas. De martes a sábado.

C/ ALFONSO XII, 24

**Claves de Toledo. Llave de futuro**

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer a los visitantes los elementos necesarios para comprender la situación actual de la ciudad y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo, y como una forma distinta para penetrar en el conocimiento de la ciudad. Ocupa una superficie total de 800 metros cuadrados y cuenta con una treintena de montajes audiovisuales diferentes. De martes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

**CONVOCATORIAS**

**Concurso de Poesía 'Hojablanca'**

La librería Hojablanca de Toledo ha organizado un Concurso de Poesía en el que cada participante podrá presentar un poemario integrado por diez poemas, con un máximo de 300 versos. El tema será libre. Estos poemarios deberán entregarse mecanografiados

en tres copias antes del 19 de septiembre de 2003, a las 20,30 horas, en la librería Hojablanca. Han de ir firmados con seudónimo, irán acompañados de un sobre cerrado con los datos del autor/a en el que se indique el nombre, dirección y número de teléfono. El poemario que resulte premiado será presentado en una velada poética en la librería, en cuyo transcurso habrá una lectura del poemario ganador a cargo del propio autor y de otros poetas de Toledo y publicado en la revista 'Hermes'. Dirección: C/ Martín Gamero, 6. 45001 Toledo. Teléfono: 925 25 44 06. E-mail: hojablanca@infonegocio.com.

LIBRERÍA HOJABLANCA

**Premio Nacional de Pintura CCM**

El Premio Nacional de Pintura de Caja Castilla-La Mancha (CCM) es una iniciativa para impulsar entre los pintores residentes en España la participación en un premio que en principio surgió así para convertirse además en un concurso de adquisiciones. El plazo de entrega de las obras finaliza el 20 de octubre.

CAJA CASTILLA-LA MANCHA

**Premio de Fotografía**

La Delegación en Cuenca del Colegio de Arquitectos de Castilla-La Mancha ha convocado el premio 'Cuenca y su Arquitectura. V Premio de Fotografía' con el objetivo de promover una reflexión sobre la fotografía como medio descriptivo y de conocimiento de las arquitecturas existentes y de las creaciones más actuales. El plazo de presentación de los trabajos finalizará el próximo 26 de septiembre a las 14,00 horas.

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE CUENCA

**HOY**

18

de septiembre de 2003

Faltan 105 días para que comience el año 2004

**Santoral**

José de Cupertino, Sofía, Irene, Terciano, Víctor, Almodia, Cástor, Teodora, Centina, Bonifacio, Fortunato, Eumenio, Eustorgio, Ferréolo, Justo, Metodio, Sinerio, Jacobo, Simón y Ricarda.

Misa: de feria.

**LA SUERTE**

**Cupón Pro Ciegos**

MIÉRCOLES	17/09/2003	44.888
MARTES	16/09/2003	50.186
LUNES	15/09/2003	29.304
VIERNES	12/09/2003	11.870
JUEVES	11/09/2003	81.968

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

**Supercupón ONCE**

DOMINGOS	14/09/2003	98.904
Reintegro		4
Serie		042

**Lotería Primitiva**

SÁBADO	13/09/2003	9-13-20-28-33-46
		C: 14 R: 3

JUEVES	11/09/2003	13-14-15-29-44-46
		C:42 R: 0

**Bono Loto**

MIÉRCOLES	17/09/2003	4-12-21-25-27-43
		C: 49 R:1
MARTES	16/09/2003	10-14-20-29-43-49
		C:34 R:1

LUNES	15/09/2003	15-16-27-30-34-36
		C:32 R:0

VIERNES	12/09/2003	2-4-17-27-37-40
		C: 32 R: 8

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO	14/09/2003	2-3-6-8-34-48
		C:9 R: 0

**Lotería Nacional**

SÁBADO,	13 DE SEPTIEMBRE	
Primer Premio		26.598
Reintegros		1, 7 y 8

JUEVES	11 DE SEPTIEMBRE	
Primer Premio		44.892
Reintegros		1, 2 y 8

VIDA SOCIAL

LA RECETA



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

Tortilla de patatas

Ingredientes

2 Kg de patatas frescas, 15 huevos, jugo de aceituna, 250 gr de cebolla, hierbas aromáticas, cilantro, albahaca, perejil, rúcula, hierbabuena y sal

Preparación

Se pelan las patatas y la cebolla y se frien en jugo de aceituna, cuando esté blanda se escurre del jugo. Los huevos por separado se baten, las claras y las yemas, después se junta con el huevo las patatas escurridas y finas, las hierbas aromáticas y la infusión de azafrán, se echa en una sartén con un poco de jugo de aceituna, así se da la vuelta dos veces ayudado con un plato. La tortilla debe de estar jugosa por dentro.



**Va de exposiciones.** El Patio de la Cámara de Comercio de Toledo vuelve a ser el recinto en el que durante 10 días se va a ubicar una exposición pictórica. En este caso se trata de la muestra de Pedro Benayas que, además de pinturas, va a recrear la vista de los toledanos con algunas de sus esculturas. Hasta el día 27, de 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.00 horas se podrán contemplar las obras del artista. VALDIVIELSO

FARMACIAS

TOLEDO

► Sr. José Félix de Lozoya Elzaurdía  
Guarrama, 34  
Telf. 925 24 03 58  
Abierta las 24 horas en el Polígono

CONSEJO DE MODA



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

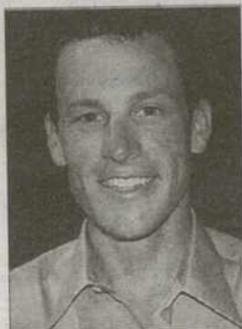
¿Tienes arrugas?

Si tienes arrugas, lo primero que debes hacer es hidratar tu rostro, pues no hay nada mejor que una buena crema para densificar la epidermis. Y no olvides exfoliarla regularmente con un peeling suave o una crema específica para eliminar las células muertas.

Elige texturas en crema para tu corrector, tu antiojeras y tu base, pues así conseguirás prolongar la hidratación de la piel y las arrugas, resultando más discretas. Para añadir color a tus mejillas, lo mejor es un colorete en crema fijado con un toque de otro en polvo. Para los labios opta por una barra de labios cremosa y usa un perfilador del mismo tono para evitar que se extienda por las arrugas.

CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años Mercedes Salisachs, escritora, 87; Rocío Jurado, cantante, 59; Gabino Diego, actor, 37; Lance Armstrong (foto), ciclista, 32; José Luis Doreste, campeón olímpico de vela, 47; Pilar López de Ayala, actriz, 25.



BIBLIOBUS

**ZONA DE TOLEDO**  
No hay servicio

**ZONA DE TALAVERA DE LA REINA**  
Robledo del Mazo, de 10,00 a 12,00 horas.  
Buenasbudas, de 12,30 a 13,30 horas.

HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos

Fecha nac.

Colegio

Localidad

Nº de suscriptor (si lo es)

DATOS DEL FELICITANTE

Nombre y Apellidos

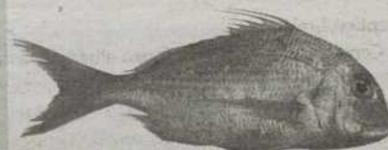
DNI

Teléfono

Domicilio

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?,  
¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?,  
¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?,  
¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO  
**LaTribuna**

ningún problema...



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001

- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com

- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ... ..en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Tiempo de nuevo estable.** La semana lleva marcada por el sol y por las altas presiones que dejan cielos despejados en todas las provincias. Esta situación se prolongará todavía más de tal forma que de momento no se esperarán cambios importantes. Las temperaturas se mantendrán sin grandes cambios.

### AYER EN TOLEDO



### AYER EN TALAVERA



### HOY EN...

CASTILLA LAMANCHA Máx./Mín.		
Albacete	30	9
Ciudad Real	28	11
Talavera de la Reina	28	12
Cuenca	27	8
Guadalajara	30	7
Toledo	30	13
Puertollano	29	10

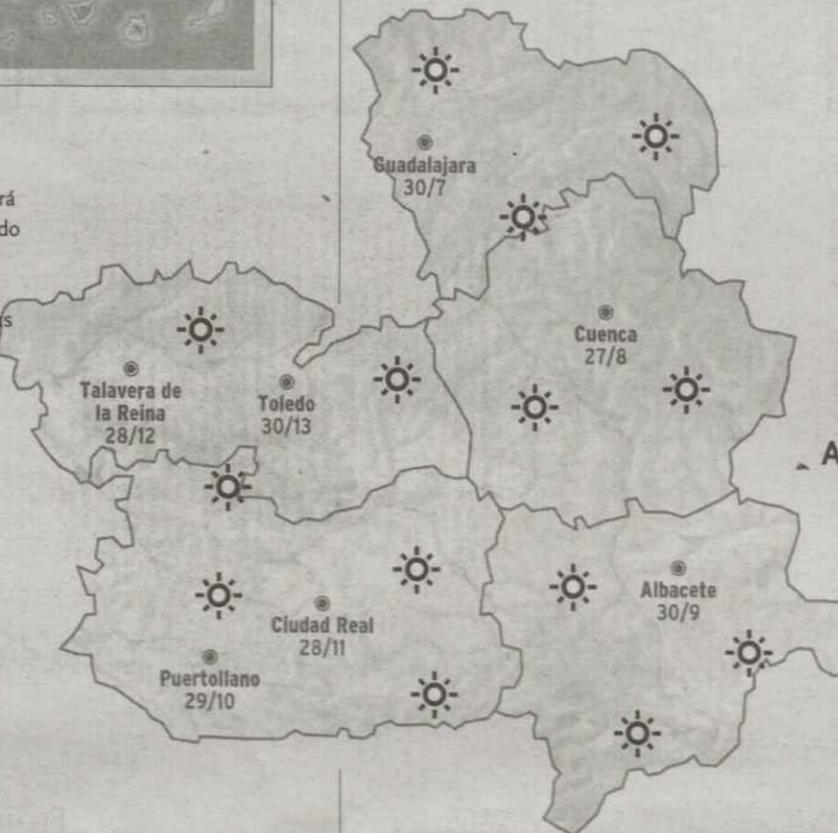
ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	24	15
Lugo	30	10
Orense	34	14
Pontevedra	27	14
Santiago	28	13
Oviedo	26	15
Santander	25	17
Bilbao	28	16
San Sebastián	28	16
Vitoria	30	14
Pamplona	28	11
Huesca	27	15
Teruel	26	9
Zaragoza	28	11
Logroño	28	9
Barcelona	26	18
Lleida	28	12
Girona	29	11
Tarragona	27	17
Ávila	28	11
Burgos	30	8
Soria	26	8
Segovia	28	13
Palencia	27	13
Valladolid	29	12
Zamora	30	12
Salamanca	30	11
Madrid	31	12
Badajoz	33	15
Cáceres	31	16
Alicante	29	17
Castellón	29	18
Valencia	29	18
Murcia	31	17
Almería	31	19
Cádiz	27	21
Córdoba	34	17
Huelva	32	17
Granada	31	11
Jaén	29	17
Málaga	27	19
Sevilla	34	18
P. de Mallorca	28	18
Las Palmas G.C.	27	22
Sta. Cruz Tfe.	30	22
Ceuta	26	20
Melilla	28	21

### HOY

**Cielo despejado.** El anticiclón seguirá de nuevo muy estable sobre la península y todo el centro de Europa. Como consecuencia de esto, los cielos del país permanecerán completamente despejados. Tan sólo en áreas del estrecho de Gibraltar aparecerán algunas nubes como consecuencia del viento del levante. Las temperaturas se mantendrán estables.

### MAÑANA

**Sin novedades.** Continuará la monotonía meteorológica en toda la Península. Las altas presiones seguirán estables sobre todo el país. El sol dominará durante otra jornada más en la que los cielos se mostrarán de nuevo despejados. Las temperaturas no experimentarán cambios importantes y en general el tiempo será muy suave al mediodía.



### EN TOLEDO

**Ambiente muy agradable.** La jornada transcurrirá bajo una monotonía meteorológica que se prolongará durante las próximas jornadas. Continuará el sol con ambiente muy suave durante la tarde, aunque la pasada madrugada resultó tan fresca como la de ayer.



### VIERNES



**Pocas novedades.** La jornada del viernes traerá muy pocas novedades. Tan sólo destacar la llegada de algunas nubes de tipo alto al final de la tarde que simplemente decorarán los cielos de la Comunidad. Las temperaturas se mantendrán sin cambios importantes.

### SÁBADO



**Más nubes por la mañana.** La proximidad de un frente poco activo que se deshará al llegar a la Península, aportará nubes que serán más abundantes durante las primera mitad del día. Nubes que en ningún caso serán importantes. Las temperaturas seguirán sin cambios hasta el domingo.

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERÍODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	16,9	7,5	225,6
Ciudad Real	0,5	5,2	9,6
Talavera R.	0,0	6,0	0,0
Cuenca	15,0	9,5	157,6
Guadalajara	0,0	6,5	0,0
Toledo	0,0	6,0	0,0
Puertollano	0,5	5,2	9,6

MUNDO	Máx.	Min.
Atenas	30	18
Bruselas	28	12
Amsterdam	25	13
Copenhague	21	12
Berlín	26	11
Estocolmo	23	13
Ginebra	28	12
Moscú	12	8
Lisboa	30	18
Londres	27	14
Zurich	26	12
Miami	30	23
Nueva York	25	20
Oslo	18	11
París	29	13
Praga	26	9
Roma	28	14
Viena	25	11

# GUÍA DE RESTAURANTES

## RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.  
PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251403.

## CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

## RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

## RESTAURANTE EL TROCADERO

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

## BAR RESTAURANTE BACUS

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164.

## MESÓN JARA Y TOMILLO

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

## RESTAURANTE ABRASADOR

Carnes de crianza propia a la parrilla.  
AVENIDA EUROPA, 8. TEL. 925-212421.

## RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBUQUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

## BAR RESTAURANTE EL PATIO

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

## RESTAURANTE CAFETERÍA BISAGRA

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mudéjar toledano.  
CALLE REAL DE ARRABAL, 14. TEL. 925-220693.

## CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.  
PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOOGOGA, 1. TEL. 925-223992. SINOOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

## RESTAURANTE LA ROMANA

Único buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de menús a la carta. Sábados cenas y domingos comidas.  
CTRA. DE ÁVILA, KM.2,750. TEL. 925-269100.

## RESTAURANTE EL PORTICO

Comedores privados para reuniones de empresa y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas, asados, pescados y platos de temporada. Excelente bodega.  
AVDA. AMÉRICA, 1. TEL. 925-214315.

## RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changuro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.  
CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

## RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

## RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

## CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

## RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

## RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

## MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

## BAR-RESTAURANTE LA CATEDRAL



Cocina con fuerte sabor tradicional de origen regional y rápida. Ubicada en el Centro Histórico de Toledo. Contamos con obrador propio de Amazapán artesano.

NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925 22 42 44

## RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

## RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.  
RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada.  
CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

## RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

## RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

## RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.  
CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

## RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.  
CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253034.

## RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.  
CTRA. NAVALPINO, 11. JUNTO A PUENTE S. MARTÍN. TEL. 925-253008.

## RESTAURANTE AS DE ESPADAS

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.  
PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

## CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM.2,200. TEL. 925-257825.

## RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.  
AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

## RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.  
CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

## RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

## RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

## RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.  
CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

## RESTAURANTE LA MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

## BAR-RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.  
PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

## RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

## RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.  
CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

## RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

## RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.  
PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

## RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mirro y con esmero.  
REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

## RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

## RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226  
45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

## RESTAURANTE LA MASÍA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016  
45006 - TOLEDO

## RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.  
C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

## RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

## BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

**TODO EL CINE**

**TOLEDO**

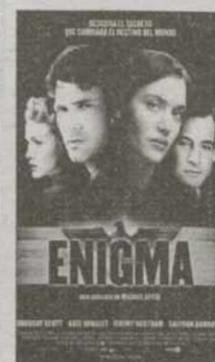
**MULTICINES MAYORAL**

Teléfono información: 925 256 688

**CINES MARIA CRISTINA**

Teléfono información: 925 212 129

C/ Viena, 2

 <p><b>ABAJO EL AMOR</b></p>	 <p><b>PIRATAS DEL CARIBE</b></p>	 <p><b>DORAEMON</b></p>	 <p><b>LA LIGA</b></p>	<p><b>CERRADA</b></p>	 <p><b>DESCONGELATE</b></p>	 <p><b>ENIGMA</b></p>	 <p><b>VIDAS FURTIVAS</b></p>
<p><b>Sala A</b></p> <p>L-M-J 20:15 - 23:00</p> <p>V-S-D-X 17:15 - 20:15 - 23:00</p>	<p><b>Sala B</b></p> <p>L-M-J 20:00 - 23:00</p> <p>V-S-D-X 17:00 - 20:00 - 23:00</p>	<p><b>Sala C</b></p> <p>V-S-D-X 17:15 L-M-J 20:00 20:30 L-M-J 23:00</p>	<p><b>Sala D</b></p> <p>L-M-J 20:15 - 23:00</p> <p>V-S-D-X 17:15 - 20:15 - 23:00</p>	<p><b>Sala A</b></p>	<p><b>Sala B</b></p> <p>L-M-J 20:15 - 22:50</p> <p>V-S-D-X 17:30 - 20:15 - 22:50</p>	<p><b>Sala C</b></p> <p>L-M-J 20:15 - 22:50</p> <p>V-S-D-X 17:30 - 20:15 - 22:50</p>	<p><b>Sala D</b></p> <p>L-M-J 20:15 - 22:50</p> <p>V-S-D-X 17:30 - 20:15 - 22:50</p>

**CINES VEGA**

Teléfono información: 925 231 267

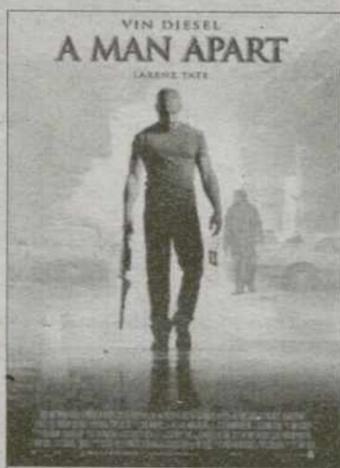
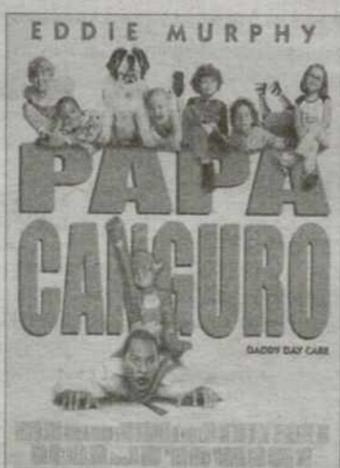
 <p><b>LA LIGA</b></p>	 <p><b>ENEMIGOS</b></p>	 <p><b>PAPA CANGURO</b></p>	 <p><b>AMERICAN PIE</b></p>	 <p><b>IDENTIDAD</b></p>
<p><b>SALA 1</b></p> <p>M-X-J 20:15 - 23:00</p> <p>V-S-D-L 17:00 - 20:15 - 23:00</p>	<p><b>SALA 5</b></p> <p>M-X-J 20:00 - 22:50</p> <p>V-S-D-L 17:00 - 20:00 - 22:50</p>	<p><b>SALA 6</b></p> <p>M-X-J 20:00 - 22:50</p> <p>V-S-D-L 17:00 - 20:00 - 22:50</p>	<p><b>SALA 7</b></p> <p>M-X-J 20:00 - 22:50</p> <p>V-S-D-L 17:00 - 20:00 - 22:50</p>	<p><b>SALA 8</b></p> <p>M-X-J 19:45 - 23:00</p> <p>V-S-D-L 16:45 - 19:45 - 23:00</p>

**TALAVERA**

**MULTICINES CINEBORA**

Teléfono información: 925 80 68 25

C/ Bruselas, s/n

 <p><b>LA LIGA</b></p>	 <p><b>ABAJO EL AMOR</b></p>	 <p><b>IDENTIDAD</b></p>
<p><b>SALA 1</b></p> <p>17:30 - 20:15 - 23:00</p>	<p><b>SALA 2</b></p> <p>17:30 - 20:15 - 23:00</p>	<p><b>SALA 3</b></p> <p>17:30 - 21:30</p>
 <p><b>A MAN APART</b></p>	 <p><b>PAPA CANGURO</b></p>	 <p><b>AMERICAN PIE</b></p>
<p><b>SALA 4</b></p> <p>17:30 - 20:15 - 23:00</p>	<p><b>SALA 5</b></p> <p>17:30 - 20:15 - 23:00</p>	<p><b>SALA 6</b></p> <p>23:00</p>

**TORRIJOS**

►CINES BENIDORM	
Sala A Tomb Raider: La cuna de la vida	22:00
Sala B American Pie ¡menuda boda!	22:15

**MADRID SUR**

**LEGANÉS**

►CINESA PARQUESUR  
Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31

ABAJO EL AMOR	16.10-18.20-20.30-22.40; V. S. 00.50; D. 12.30
IDENTIDAD	16.30-18.30-20.30-22.30; V. S. 00.40; D. 12.00-14.00
LA LIGA DE LOS HOMBRES EXTRAORDINARIOS	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.10; D. 12.30
LOS PIRATAS DEL CARIBE	16.20-19.10-22.00; V.S. 00.50; D. 12.15
DOS TIPOS DUROS	16.10-18.10-20.20-22.30
TERMINATOR 3: LA REBELIÓN DE LAS MAQUINAS	V.S. 01.00
DORAEMON Y EL IMPERIO MAYA	D. 12.00-14.00
DIABLO	16.00-18.10-20.30-22.45; V. S. 01.10; D. 12.30
AMERICAN PIE 3: MENUDA BODA!	16.00-18.00-20.15-22.30; V.S. 01.00
SIMBAD	D. 12.00-14.00
ULTIMA LLAMADA	V.S. 00.45
RUGRATS VACACIONES SALVAJES	16.00; D. 12.00-14.00
LARA CROFT. TOMB RAIDER: LA CUNA DE LA VIDA	16.00-19.30-22.30
PAPA CANGURO	16.00-18.00-20.10-22.15; V.S. 00.30; D. 12.00-14.00

►YELMO CINEPLEX EL FERAL

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial Tel. 902 12 41 34

DORAEMON	5:45
TOMB RAIDER	8:10 10:30
AMERICAN PIE 3	6:00 8:10 10:30
ABAJO EL AMOR	6:05 8:20 10:35
DIABLO	5:50 8:15 10:35
PAPA CANGURO	6:10 8:25 10:40
IDENTIDAD	6:15 8:30 10:45
LA LIGA DE LOS HOMBRES	5:55 8:15 10:40
PIRATAS DEL CARIBE	7:00 10:00

### El Festival de San Sebastián, en abierto

Canal + emite hoy a las 20,55 horas, en directo y en abierto, la ceremonia de inauguración de la 51 edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, desde el auditorio del Kursaal. La ceremonia de apertura será conducida por Edurne Ormazábal, acompañada por la actriz María Barranco.



Tom Cruise, protagonista de la cinta.

### La 2 emite 'Entrevista con el vampiro'

A las 22,35 horas, La 2 emite una película que puede considerarse dentro del género de terror, pero que sin embargo tiene más relación con la filosofía. Se trata de *Entrevista con el vampiro*, filme dirigido en 1994 por Neil Jordan, y que cuenta con Tom Cruise, Brad Pitt y Antonio Banderas;

### 'Metrópolis' regresa a su cita habitual

A las 01,45 horas, el programa *Metrópolis* que dirige Alina Irazoz, regresa a la rejilla de programación, en La 2 de TVE, tras el descanso estival, ofreciendo un monográfico sobre la edición del cincuentenario del Festival de Publicidad de Cannes, celebrada en junio con casi ocho mil asistentes.

### Conversaciones secretas del '23-F'

Hoy en Antena 3, tras la serie 24, el espacio *7 Días, 7 Noches*, ofrecerá en exclusiva las grabaciones telefónicas, hasta ahora secretas, que mantuvo el entonces teniente coronel Antonio Tejero desde el Congreso de los Diputados con el resto de los implicados en el intento de golpe de Estado del 23-F.

## TELEVISIÓN 61

# Tele 5 emite un programa especial de 'Gran Hermano'

Carolina Ferré se incorpora al equipo de presentadores del programa para conducir los espacios diarios. Mercedes Milá, Jesús Vázquez y Jorge Fernández completan la plantilla

Milá coordinará hoy un debate al que asistirán algunos de los participantes de las cuatro ediciones anteriores, quienes hablarán de sus experiencias vividas en la casa.

#### AGENCIAS / MADRID

El próximo domingo comenzará en Telecinco la quinta edición del concurso *Gran Hermano* y para ello hoy a las 22,00 horas la cadena calentará motores con un especial sobre el espacio conducido por Mercedes Milá.

Un año más Milá regresa a tomar las riendas de este programa que refleja la vida de un grupo de personas, rodeadas por cámaras, dentro de una casa. Un año más la casa estará localizada en la localidad madrileña de Guadalix de la Sierra.

En el espacio de hoy, Milá coordinará un debate al que asistirán algunos de los participantes de las cuatro ediciones anteriores, y quienes hablarán de sus experiencias vividas y los momentos más destacados de su convivencia en la casa. También explicarán a los televidentes la repercusión que ha tenido en sus vidas la participación en el concurso.

Además, el programa ofrecerá los testimonios de algunos de los periodistas que, durante el pasado fin de semana, aceptaron la invi-

tación de pasar 24 horas en la casa de Guadalix de la Sierra en las mismas condiciones que los participantes del concurso.

De esta forma, concursantes de la primera edición -Ismael, Iván, Ania, Israel, Silvia, Iñigo, M<sup>a</sup> José y Marina-; participantes de la segunda entrega -Carlos, Fayna, Sabrina y Ángel-; protagonistas de la tercera edición -Javito, Patricia y Jacinto- y los últimos habitantes de la casa -Pedro, Inma, Desi, Nacho, Rafa, Matías, Sonia, Mario, Rocío, Gustavo y Judith-, comentarán los momentos más significativos de su convivencia en la popular casa y la repercusión que su paso por el concurso ha tenido en sus respectivas trayectorias vitales y profesionales.

**VÍDEOS RECOPIULATORIOS.** Para refrescar la mente de los espectadores y de los propios participantes, Telecinco ofrecerá una serie de vídeos recopilatorios de los momentos más destacados vividos en la casa.

Carolina Ferré se incorpora al equipo de presentadores de *Gran Hermano* para conducir los programas diarios. Ferré completa el equipo de presentadores que trasladará a los espectadores el minuto a minuto del concurso: Mercedes Milá en la conducción del programa; Jesús Vázquez al frente de *El debate* de los domingos y Jorge Fernández recogiendo las impresiones de los concursantes.



Carolina Ferré será la cuarta presentadora de 'Gran Hermano'. / TELECINCO

#### ► LA PRIMERA

'Paraíso' despide hoy su cuarta temporada con la proyección de dos capítulos

#### EFE / MADRID

*Paraíso* dice adiós a su cuarta temporada. Hoy la serie que emite La Primera de TVE ofrecerá *Maleta con sorpresa* y *Las aguas de su cauce*, los dos últimos capítulos que la serie dirigida por Javier Elorrieta emitirá en su temporada estival, en los que el personal del hotel vivirá multitud de situaciones cómicas.

En el primero de los episodios, *Maleta con sorpresa*, Avelio, Saturio y Perico, tres amigos que nunca han salido de su ciudad, se plantean estas como las vacaciones de su vida. Desde que llegan al hotel, Perico no se aparta de su maleta, que lleva atada con una peculiar cuerda, lo que provoca en sus compañeros todo tipo de especulaciones.

En Bahía Príncipe van a conocer a Las Divinas, tres chicas despampanantes de nombres Yolanda, Estela y Lola, que se están en el hotel de gira con su espectáculo.

En el segundo capítulo de la serie, Luigino vive momentos muy difíciles con su familia, que se agravan cuando aparece su madre para llevarse y comienza a pelearse con su padre.

Por su parte, Raúl acompaña a Isabel en sus momentos más complicados, pues aún no ha superado la muerte de su padre. Mientras, las jóvenes del hotel se revolucionan con la llegada de un famoso y atractivo cantante al centro.

### RADIOS



VANGUARDIA



'Metrópolis' dedica su emisión a las nuevas tendencias publicitarias

El espacio retorna a la rejilla de La 2 ofreciendo un monográfico sobre la 50 edición del Festival Internacional de Publicidad de Cannes celebrada en junio. Podremos ver una selección de los mejores treinta spots presentados a concurso en los que se reflejan las últimas tendencias en el campo de la creación publicitaria.

LA 2. 02,15 HORAS

INFANTIL



'Cifras y letras', en CMT

Paco Lodeiro presenta este concurso, en el que dos participantes compiten entre sí para lograr el premio en metálico y la posibilidad de continuar en el programa otro día más.

CMT. 15,30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN DÍA 18 DE SEPTIEMBRE

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELE 5
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con las principales noticias de primera hora, tanto del ámbito nacional como internacional	07:30 <b>LOS LUNNIS</b> Nuevo programa infantil. Los cantantes Lucrecia y Álex desde la Tierra, en conexión con la Luna en la que habitan la pícaro Lupita, el independiente Lublu, el dicharachero Lucho, la mimosa Lulila, la Bruja Lubina, el sabio profesor Lutecio, el hada Lula y Lulo, el artista rapero, son los nuevos compañeros de viaje de los más pequeños de la casa	06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> 07:45 <b>MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Tito y Esther Bizcarrondo. Incluye series de animación: -Titeuf -Jimmy Neutrón -Gadget y gadgetines	07:50 <b>POPEYE</b> Espacio infantil para los más pequeños de la casa 08:15 <b>LITTLE MEMOLE</b> Infantil 08:40 <b>UNDERDOG</b> Serie infantil 09:05 <b>UFO BABY</b> Serie infantil 09:30 <b>BUENOS DÍAS CASTILLA LA MANCHA</b> Informativo 10:00 <b>EMBRUJADA</b> Serie 10:35 <b>FARMACIA DE GUARDIA</b> Serie 11:45 <b>LOS FOGONES DE ADOLFO</b> Programa de cocina 12:00 <b>MEDIODÍA CON IRMA SORIANO</b>	06:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presenta: Ana Rodríguez, Rafael Hernández 09:25 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio de tertulia informativa con un invitado de actualidad a quien se entrevista sobre un tema concreto. 11:15 <b>DÍA A DÍA</b> Magazine veterano conducido por María Teresa Campos. Incluye diferentes secciones de entretenimiento así como tertulias de sociedad y política 14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
09:30 <b>LOS DESAYUNOS DE TVE</b> Dirige y presenta: Luis Mariñas. Invitado: Josep Antoni Durán i Lleida, secretario general de la Federación de CIU	09:30 <b>AQUÍ HAY TRABAJO</b> Ofertas de empleo	09:15 <b>LA RESPUESTA</b> Programa de tertulia informativa presentado por Javier González Ferrari. Hoy acude invitado José María Michavilla, ministro de Justicia.		
10:00 <b>SABER VIVIR</b> Programa sobre salud. Presenta: Manuel Torreiglesias	10:00 <b>TV EDUCATIVA. LA AVENTURA DEL SABER</b>	10:00 <b>COMO LA VIDA</b> Magazine matinal con distintas secciones que incluye información sobre la prensa del corazón		
11:30 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine matinal de variedades. Presentan: Inés Ballester, Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	11:00 <b>LA PELÍCULA DE LA MAÑANA</b> <i>Morena clara</i>	13:10 <b>ESCUELA DE SABORES</b>		
14:00 <b>INFORMATIVO C L M</b>	13:00 <b>LOS LUNNIS</b>			

La Tribuna



más cerca de ti



14:30 <b>CORAZÓN DE VERANO</b> Espacio de crónica rosa con las noticias de los personajes y famosos de la vida social. Presenta: Anne Igartiburu	14:30 <b>VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 2003</b> 12ª etapa. Cuenca-Albacete	13:25 <b>SABRINA</b> Serie protagonizada por una bruja adolescente que vive con sus dos tías.	14:00 <b>CMT NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada, con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad. Presenta: José Francisco Martínez	15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentan: Jorge Javier Vázquez, Carmen Alcayde
15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes del panorama nacional e internacional. Presentan: Ana Blanco, Josep Puigbó y Jesús Álvarez en la información deportiva	16:00 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b> <i>Los días tiburones más mortíferos</i>	13:55 <b>LOS SIMPSON</b> Serie de animación que tiene como protagonista a la divertida y peculiar familia amarilla.	15:05 <b>DEPORTES</b> 15:20 <b>EL TIEMPO</b> 15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso con preguntas de cultural general en el que los conocimientos, la rapidez y la intuición serán claves para salir vencedor.	17:00 <b>A TU LADO</b> Programa magazine que incluye una tertulia social con colaboradores famosos y un espacio de testimonios. Presenta: Emma García
15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para las próximas horas	17:00 <b>EL ESCARABAJOS VERDE</b> Reportajes	15:00 <b>NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional de la jornada	16:00 <b>CINE DEL OESTE</b> <i>Las columnas del cielo</i>	19:30 <b>LA QUINTA ESFERA</b> Concurso en el que los concursantes se van eliminando entre sí con preguntas culturales para conseguir el bote millonario del final. Presenta: Jorge Fernández
16:00 <b>VUELTA CICLISTA A ESPAÑA</b> 12ª etapa. Cuenca-Albacete	17:30 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil para los más pequeños de la casa. Incluye nuevos episodios de las siguientes series de animación: -Las tres mellizas -El fabuloso mundo de los hechizos -Digimon frontier	15:30 <b>SABOR A TI</b> Magazine con secciones de salud, moda y belleza y, especialmente, una tertulia sobre temas del corazón con diversos colaboradores. Presenta: Ana Rosa Quintana.	17:50 <b>DORAEMON</b> Serie de animación	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
17:30 <b>GATA SALVAJE</b> Telenovela	19:20 <b>AL HABLA</b> Programa de información y divulgación sobre el conocimiento y el uso del idioma español, en colaboración con el Instituto Cervantes	19:00 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b> Programa que cuenta con el testimonio de diversas personas sobre temas de lo más extravagante. Presenta: Patricia Gaztañaga	18:40 <b>SHIN CHAN</b> Serie	
18:45 <b>CERCA DE TI</b> Programa de testimonios sobre temas de lo más variopinto. Presenta: Óscar Martínez	20:00 <b>INFORMATIVO C L M</b>	20:00 <b>PASAPALABRA</b>	19:30 <b>LOS ANGELES DE CHARLIE</b> Serie	
20:00 <b>GENTE</b>			20:30 <b>CMT NOTICIAS</b>	

La Tribuna

Todo un mundo de posibilidades

21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Alfredo Urdaci, Letizia Ortiz, María Escario	20:35 <b>MATRIMONIO CON HIJOS</b> Serie	21:00 <b>NOTICIAS 2</b> Espacio informativo. Presentan: Matías Prats, J.J. Santos	21:30 <b>COSAS DE CASA</b> Serie	21:30 <b>PECADO ORIGINAL</b> Espacio en clave de humor sobre la actualidad social
21:55 <b>EL TIEMPO</b>	21:05 <b>VUELTA CICLISTA A ESPAÑA</b> Resumen de la jornada de hoy	Incluye: SORTEO DEL CUPÓN DE LA ONCE	22:00 <b>DESTINO CASTILLA LA MANCHA</b>	22:00 <b>GRAN HERMANO</b> Programa especial. Presenta: Mercedes Milá
22:00 <b>PARAÍSO</b> -Maleta con sorpresa -Las aguas en su cauce	21:35 <b>EUROJUNIOR</b> Resumen	21:30 <b>24</b> Serie. Capítulos 3 y 4	00:45 <b>CINE DE NOCHE</b> <i>Acoso de brujas</i> . Director: Scott Hartford. Intérpretes: Jacqueline Bisset, Cameron Daddo, Suzi Dougherty. Hannah es una niña de 8 años que desaparece de la casa de su abuela. la policía cree que es un secuestro y Barbara, la abuela, culpa a David, su padre. La policía interroga a David.	00:15 <b>CRÓNICAS MARCIANAS</b> Presenta: Javier Sardá
00:50 <b>ECONOMÍA</b>	22:00 <b>LA 2 NOTICIAS</b>	23:30 <b>7 DÍAS, 7 NOCHES</b> Presenta: Pedro Piqueras	02:30 <b>CINE DE NOCHE 2</b> <i>Muerte en Brunswick</i>	02:00 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> Presenta: Maxim Huerta
01:00 <b>TELEDIARIO 3</b> Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional	22:30 <b>EL TIEMPO</b>	02:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS</b> Espacio informativo con el resumen de las noticias más destacadas del día	03:20 <b>CINE DE NOCHE 3</b> <i>La mujer del puerto</i>	02:30 <b>ONE ON ONE</b>
01:30 <b>LEY Y ORDEN</b> Serie	22:35 <b>EL CINE DE LA 2</b> <i>Entrevista con el vampiro</i> . Dirección: Neil Jordan. Intérpretes: Tom Cruise, Brad Pitt, Antonio Banderas.	02:15 <b>PRETENDER</b> Serie	04:10 <b>MEDIODÍA CON IRMA SORIANO</b>	03:00 <b>INFOCOMERCIALES</b> Espacio promocional
03:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Informativo	01:15 <b>DÍAS DE CINE</b> La actualidad cinematográfica de la mano de Antonio Gasset	03:30 <b>TELEVENTA</b> Espacio promocional	06:10 <b>CIFRAS Y LETRA</b>	05:30 <b>LA LÍNEA DE LA VIDA</b> Espacio dedicado al mundo del tarot y la adivinación
	02:15 <b>METRÓPOLIS</b>	04:30 <b>HERMANOS DE LECHE</b> Serie		06:00 <b>RULET 5</b>
	02:45 <b>CONCIERTOS DE RADIO 3</b>	05:15 <b>BETTY LA FEA</b> Telenovela		06:15 <b>NOCTURNOS</b>
	03:15 <b>VELA. MUNDIAL</b>			
	03:45 <b>CULTURA CON Ñ</b>			
	04:15 <b>CINE: El futuro es ahora</b>			
	05:30 <b>EURONEWS</b>			

REPORTAJES



'7 días, 7 noches' desvela algunas claves del 23-F

El espacio que presenta Pedro Piqueras ofrecerá en exclusiva las grabaciones telefónicas, hasta ahora secretas, que mantuvo el entonces teniente coronel Antonio Tejero desde el Congreso de los Diputados con el resto de los implicados en el intento de golpe de Estado del 23-F.

ANTENA 3. 23,30 HORAS

SERIE



'Noche de series' acoge a 'El guardián'

El guardián es el título de la nueva producción para el espacio de los jueves en Canal + Noche de series. Con el sello de Columbia, esta serie cuenta con dos premios Emmy.

CANAL +. 22,22 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

CANAL +

- 07:55 **CNN +. NOTICIAS**  
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Incluye la información deportiva y el tiempo.
- 08:20 **TRANSWORLD SPORT**  
El mejor deporte y los mejores deportistas del mundo
- 09:10 **LO + PLUS (R)**
- 10:00 **CINE**  
*I love you baby*. Dirección: Alfonso Albacete, David Menkes. Intérpretes: Jorge Sanz, Verónica Forqué.
- 11:44 **CINE**  
*Juerga de solteros*
- 13:15 **+ TE VALE**

TELEMADRID

- 07:30 **CYBERCLUB**  
Los espectadores más jóvenes tienen su club en un espacio diferente con la sideral Cybercella, su amigo Rocko Alikates, su mascota Trato y el capitán Lapa. Incluye: -Heidi -Doraemon
- 08:50 **AVANCE BUENOS DÍAS. MADRID**
- 09:00 **EL CÍRCULO A PRIMERA HORA**  
Programa informativo. Presenta: Ely del Valle
- 09:30 **BUENOS DÍAS, MADRID**  
Magazine informativo, cultura, ocio, sociedad... Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez
- 11:25 **DOC**  
Serie
- 12:15 **COSAS DE CASA**

La mejor del día LA 2 22:35

ENTREVISTA CON EL VAMPIRO

★★★

Título original: "Interview With The Vampire". EE.UU. 1994. Dirección: Neil Jordan. Intérpretes: Tom Cruise, Antonio Banderas, Stephen Rea, Christian Slater, Brad Pitt, Kirsten Dunst. 122 m.



Kirsten Dunst, Brad Pitt y Tom Cruise, en una escena del filme.

Sangre gótica

Fantasmía gótica, terror, pasión, amor y deseo son algunos de los ingredientes de este filme que congregó en la pantalla a Brad Pitt, Tom Cruise y a nuestro internacional Antonio Banderas. La película, basada en el texto de la escritora Anne Rice, se estrenó no sin cierta polémica, ya que la novelista no quería a Cruise en su cinta. El filme es la historia de Lestat, un vampiro joven, sexy y sangriento, que concede a sus víctimas el don de la inmortalidad.

LA 2 11:00

MORENA CLARA

★★

España. 1954. Dirección: Luis Lucia. Intérpretes: Lola Flores, Fernando Fernán Gómez, Ana Mariscal. 91 m.

Basada en la célebre comedia de Quintero y Guillén, esta película fue uno de los grandes éxitos del cine folklórico español de los años 50. Cuenta las tribulaciones de una gitana y su tío que se dedican a recorrer los caminos para conseguir la comida diaria con el mínimo esfuerzo posible. Un día tienen que comparecer ante la audiencia de Sevilla acusados del robo de seis jamones. El fiscal, con fama de durísimo, se encargará de que el peso de la ley recaiga sobre la pareja.

Canal + 23:10

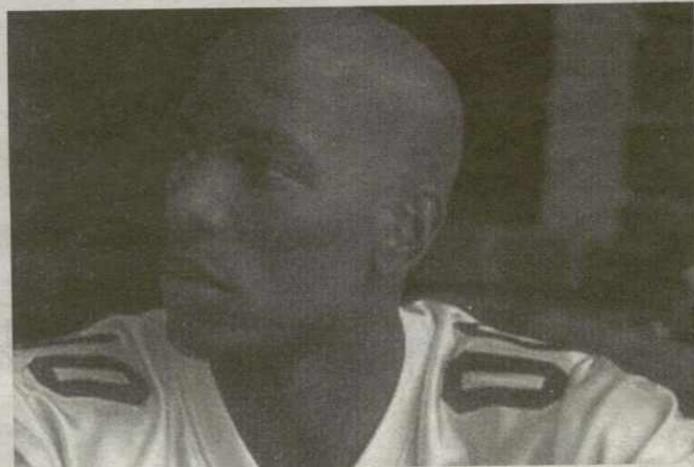
BABY BOY

★

Título original: "Baby Boy". EE.UU. 2001. Dirección: John Singleton. Intérpretes: Tyrese Gibson, Taraji P. Henson, Omar Gooding. 130 m.

Jody es un joven afroamericano que siendo tan sólo un crío se ve

obligado, a base de golpes y llantos, a enfrentarse a los compromisos de la vida real. Sin trabajo ni dirección en su caótica vida, tiene dos niños de dos mujeres diferentes y viven aún todos juntos en casa de su



'Baby boy' es uno de los títulos que hoy oferta Canal +.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

\* LaTribuna

\* el mejor soporte para su publicidad

- 13:30 **LOS 40 PRINCIPALES**  
Espacio musical
- 14:00 **MÁS DEPORTE**
- 14:50 **CNN +. NOTICIAS**  
Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional más destacada de la jornada
- 15:00 **SERIE**  
Friends
- 15:30 **LO + PLUS**
- 16:30 **CINE**  
*Un San Valentín de muerte*
- 18:03 **CINE**  
*El planeta de los simios*
- 20:00 **+ TE VALE**
- 20:30 **ZAP... ZAP... ZAPIN**
- 20:55 **ESPECIAL CANAL+**  
Ceremonia de apertura del festival de San Sebastián
- 22:00 **NOCHES DE SERIES EN CANAL +**  
Frasier
- 22:22 **NOCHES DE SERIES EN CANAL +**  
El guardián  
1.500 horas
- 23:10 **CINE**  
*Baby boy*
- 01:16 **CINE: Armageddon**

- Serie
- 13:05 **SHIN CHAN**  
Serie de animación
- 13:55 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Teresa Castanedo, Álvaro Santos
- 15:30 **CIFRAS Y LETRAS**  
Concurso
- 16:00 **CON T DE TARDE**  
Magazine
- 18:00 **MADRID DIRECTO**  
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.
- 19:15 **MADRID RETA**
- 20:00 **MATRIMONIO CON HIJOS**  
Serie
- 20:25 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo con lo más destacado de la actualidad nacional e internacional
- 21:30 **MAMMA MÍA**
- 21:55 **CAFÉ EXPRESS**

**PICK UP service point** Ofimarket Distribución, S.L.  
C/ Agén. Local 16 TOLEDO Tel. 925 25 57 54 Fcpx. 925 25 57 38  
**PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA**

- 03:41 **CINE**  
*Herida abierta*
- 05:18 **CINE**  
*Huida del planeta de los simios*
- 06:53 **DOCUMENTAL**  
*Moscas, madres de la genética*

- 22:00 **LA ZONA D**
- 00:00 **LA NOCHE FANTÁSTICA**
- 03:00 **LOS CINCO SENTIDOS DE LA CULTURA**
- 03:50 **SHASTA**
- 04:15 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**  
Resumen

CANAL DIOCESANO

- 07:00. DOCUMENTAL
- 08:05. CINE: LA ESTRELLA DEL NORTE
- 10:20. CINE: LA FIERA DE MI NIÑA.
- 12:00. DOCUMENTAL
- 12:45. A SOLAS.
- 13:05. DIBUJOS ANIMADOS.
- 13:35. TRIS, TRAS Y VERÁS.
- 14:25. 2X2 MOTOR.
- 15:05. DOCUMENTAL
- 15:35. CINE: ESTAMBUL
- 17:15. CINE: OLIVER TWIST.
- 19:10. EL EVANGELIO, HOY.
- 19:30. SANTA MISA.

- 20:00. ARQUITECTURA Y FE.
- 20:30. DIBUJOS ANIMADOS.
- 21:00. EL PEQUEÑO VAGABUNDO.
- 22:00. LA EDAD IMPORTA.
- 22:25. ARGUMENTOS.
- 23:30. DOCUMENTAL.
- 00:00. EL EVANGELIO, HOY.
- 00:20. EL PEQUEÑO VAGABUNDO.
- 01:00. CINE

LOCALIA

- 09:00. PELÍCULA
- 11:00. HECHO POR ELLA
- 11:30. LA COCINA DE LOCALIA
- 12:00. TELENOVELA: Luz María
- 13:30. LA COCINA DE LOCALIA
- 14:30. NOTICIAS LOCALIA
- 15:00. INFORMATIVOS TOLEDO
- 16:30. TELENOVELA:  
Pedro El Escamoso
- 17:00. TAQUICARDIA
- 17:30. ANIMACIÓN
- 18:00. TELENOVELA  
Vivan los niños

- 19:00. TELENOVELA  
María Belén
- 20:00. CHEERS
- 20:30. NOTICIAS LOCALIA
- 21:00. INFORMATIVOS TOLEDO
- 21:30. PELÍCULA
- 23:30. ÚLTIMAS NOTICIAS LOCALIA
- 23:45. LIGA INGLESA  
Charlton -Manchester United

TVE REGIONAL

- LA PRIMERA
- 13:57. TIEMPO DEL CAMPO  
Editor y presentador: Javier Pablos
- 14:00. INFORMATIVO TERRITORIAL PRIMERA EDICIÓN  
Director: Juan de la Cruz  
Presentador: César Ortega
- LA 2
- 19:30. DE MODA  
Editor y present. Félix Ramiro
- 20:00. INFORMATIVO TERRITORIAL SEGUNDA EDICIÓN
- 20:27. TIEMPO DEL CAMPO



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoleado@diariolatribuna.com, deportestoleado@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoleado@diariolatribuna.com, lectorestoleado@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

## 'REENCUENTROS'

La pintura del artista toledano Miguel Santos posee ese halo que envuelve la expresión del alma de los pueblos y ciudades. Hasta el próximo 30 de septiembre la galería de arte Art+51 alberga una selección de obras de este pintor, afincado en Valladolid, bajo el nombre de 'Reencuentros'.

VENANCIO GONZÁLEZ, 13. DE 17,00 A 21,30 HORAS.



## NUESTRO PATRIMONIO



EPÍCARIS

### Amigos de los museos

Tiene nuestra ciudad un listado amplio de 'Amigos del Museo de...'. Organizaciones surgidas para potenciar las actividades de los museos y enriquecer sus colecciones mediante la adquisición y restauración de piezas.

Atravesan algunas de ellas un momento de crisis debido a múltiples factores que generan un panorama desesperanzador con respecto a las expectativas que crean entre asociados y amantes del patrimonio. Si la correspondiente a la Casa Museo del Greco se ha posicionado claramente ante la sustitución de la dirección, condicionando así el normal desenvolvimiento de sus actividades, la del Museo de Santa Cruz anuncia cambios en su dirección en un momento en que se vislumbra una nueva etapa en el citado Museo que requiere más que nunca la colaboración de estos 'amigos'.

Una tercera, la del Museo Sefardí, con el cierre del museo por obras de acondicionamiento, se ciñe a labores internas, eliminando aquellas actividades que, de cara a la sociedad toledana, venía realizando en los últimos años. Por último, la 'Asociación de amigos del Toledo islámico' que sí mantiene sus actividades y publicaciones, es, curiosamente, la única que no tiene como referente museo alguno, debiendo tener como referente un 'Taller del Moro' con proyección más amplia.

Las asociaciones de amigos de los museos tienen, ya lo hemos indicado alguna otra vez, un papel importante, no sólo en la dinamización de la vida interna de los museos, sino también en la activación de resortes sociales, económicos y culturales hacia los museos y sus colecciones, estimulando así el vínculo de muchas personas hacia el patrimonio común a través de cauces idóneos de participación.

Si los museos toledanos están en un momento crítico de obras de remodelación y de redefinición de modelos museísticos, la sociedad tiene que acompañar y enriquecer a esos procesos de cambio a través de estos cauces idóneos que son las Asociaciones de los Museos.

La apertura de la sede central del Museo Nacional del Ejército en el Alcázar añadirá una más al panorama local, lo que nos lleva a pensar en la necesaria coordinación entre todas ellas para hacer actividades conjuntas, para que así las sinergias se centren en la especificidad de cada una de las asociaciones, vinculadas al museo o elemento cultural que la definen.

## MONIGOTES / ANTONIO



## ARTE JÓVENES ARTISTAS, Biblioteca regional

# Ositos de gominola y regaliz



Músico, guitarrista y cantante. Vicente Hernández Velasco comienza a tocar una vieja guitarra española con cuerdas de eléctrica en el año 1992. Es autodidacta en sus inicios hasta que cursa estudios de guitarra clásica y más tarde lo deja.

Ha formado parte de numerosas bandas, entre ellas 'Gomatres'. Con ésta gana el Certamen de Jóvenes Artistas de Castilla-La Mancha 2002, y en enero de 2003 ve publicado su primer trabajo disco-

gráfico. Sin embargo, este joven toledano también es fotógrafo, autodidacta en su adolescencia, completa su formación artística de la imagen y se gradúa como técnico superior en producción de audiovisuales, radio y espectáculos en el año 2001.

Es este año cuando, por primera vez, decide concursar en este certamen en la categoría de Fotografía con una pequeña muestra de todas las imágenes que ha ido recogiendo desde que empezó con

una vieja cámara rusa, hasta los últimos tiempos que ya se ha dedicado más a la fotografía digital.

Así, Vicente Hernández presentó a este concurso varias instantáneas de las que ha salido seleccionada la fotografía que acompaña a estas líneas. Denominada 'Ositos', la imagen representa una selección de 'golosinas' (chocolates, gominolas, regaliz...) sobre una mesa y estará en la Biblioteca regional hasta el próximo 21 de septiembre.

### LA OBRA

Autor: Vicente Hernández Velasco (Toledo, 1976)

Obra: 'Ositos'

Lugar: Biblioteca regional

Esta obra fue una de las seleccionadas en el Certamen de Jóvenes Artistas de Castilla-La Mancha' en la categoría de Fotografía, que se exponen hasta el día 21.

¿te apetece comer algo?

quizá te podamos ayudar

restaurantes

comer bien

La Tribuna